



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. C.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 12TH APRIL, 1935.
12 APRIL

PRYS 6d.

[No. 2264.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 66, 1935.]

URBAN AREA OF STEYNSBURG, CAPE PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of May, 1935, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Municipality of Steynsburg, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Municipality of Steynsburg, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-eighth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 67, 1935.]

Whereas the Governor-General has commenced the construction of the Government irrigation work known as the Loskop Irrigation Scheme;

And whereas by section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of the Irrigation Amendment Act, No. 46 of 1934, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* define the area (hereinafter referred to as a Government irrigation area) comprising land which is affected by the above-mentioned work, and may from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 66, 1935.]

STADSGBIED STEYNSBURG, KAAPPROVINSIE: AANDKLOKBEPERKINGS.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Mei 1935, geen natuurel hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Munisipaliteit Steynsburg, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so'n natuurel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgever of deur iemand wat deur sodanige werkgever gemagtig is om aan so'n natuurel so'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Munisipaliteit Steynsburg, Kaapprovinsie, gemagtig is om sulke permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negenhonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 67, 1935.]

Nademaal die Goewerneur-generaal met die aanleg van die Staatsbesproeiingswerke, bekend as die Loskop-besproeiingskema, 'n begin gemaak het;

En nademaal by artikel *ag-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig by artikel *nege* van die Besproeiings-Wysigingswet, No. 46 van 1934, die Goewerneur-generaal by Proklamasie in die *Staatskoerant* die gebied mag vasstel (hierna 'n Staatsbesproeiingsgebied genoem) omvattende grond wat deur genoemde werke geraak is en van tyd tot tyd by 'n dergelike proklamasie die grense van so'n gebied mag verander;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the area as described in the Annexure hereto shall be a Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this Twenty-eighth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

LOSKOP IRRIGATION SCHEME.

Description of the boundaries of the area proclaimed as a Government Irrigation Area, situate in the Districts of Pretoria and Middelburg, Transvaal Province.

Beginning at the south-western beacon of the farm Zaagkuil No. 297, Magisterial District of Pretoria; proceeding thence northwards and north-eastwards along the boundaries of and including the following farms in the Pretoria Magisterial District: Zaagkuil No. 297, Rhenosterhoek No. 236 and Weltevreden No. 252, and the farm De Wagendrift No. 28 in the Middelburg Magisterial District, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence southwards, eastwards, southwards, westwards and generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms in the Middelburg Magisterial District, De Wagendrift No. 28, Rietvallei No. 92, Vergelegen No. 93, Tweefontein No. 197, Fontein Zonder End No. 538, and Donkerhoek No. 108, to the south-western corner of the last-named farm; thence north-westwards along the middle of the Olifants River to the south-eastern corner of the farm Zaagkuil No. 297, Pretoria Magisterial District; thence westwards along the southern boundary of last-named farm to its south-western beacon, the place of beginning.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 484.] [12th April, 1935.

With reference to Government Notice No. 50 of 11th January, 1935, it is hereby notified that the registration, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Royal Italian Legation: Cav. Uff. Nobile Carlo Nichetti.

Legation of the United States of America: Mr. John P. McDermott.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 478.] [12th April, 1935.

APPOINTMENT OF ACTING JUSTICE OF THE PEACE
FOR WARD PORT NOLLOTH, DISTRICT OF
NAMAQUALAND.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed Alfred Julius Auret to act as Justice of the Peace for Ward Port Nolloth, in the District of Namaqualand, with effect from the 1st April, 1935, during the absence on leave of Cornelius Johannes Grobler.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 470.] [12th April, 1935.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4½ % Local Registered Stock, 1953, will be closed from the 24th April to the 15th May, 1935, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th May will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, die gebied soos in die Aanhangel hiervan, uiteengesit, 'n Staatsbesproeiingsgebied sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

AANHANGSEL.

LOSKOP BESPROEINGSKEMA.

Omskrywing van grense van die gebied geproklameer as 'n Staatsbesproeiingsgebied, geleë in die Distrikte Pretoria en Middelburg, Transvaal Provinsie.

Beginnende by die suidwestelike baken van die plaas Zaagkuil No. 297, Magistraatsdistrik Pretoria; vandaar in 'n noordelike en noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase in die Magistraatsdistrik Pretoria: Zaagkuil No. 297, Rhenosterhoek No. 236, en Weltevreden No. 252, en die plaas De Wagendrift No. 28 in die Magistraatsdistrik Middelburg, tot by die noordoostelike hoek van laasgenoemde plaas; vandaar suidwaarts, ooswaarts, suidwaarts, weswaarts en in die algemeen suidweswaarts langs die grense en insluitende die volgende plase in die Magistraatsdistrik Middelburg: De Wagendrift No. 28, Rietvallei No. 92, Vergelegen No. 93, Tweefontein No. 197, Fontein Zonder End No. 538, en Donkerhoek No. 108, tot by die suidwestelike hoek van laasgenoemde plaas; vandaar noordweswaarts langs die middel van Olifantsrivier tot by die suidoostelike hoek van die plaas Zaagkuil No. 297, Magistraatsdistrik, Pretoria; vandaar in 'n westelike rigting langs die suidelike grens van laasgenoemde plaas tot by die suidwestelike baken, die plek van aanvang.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 484.] [12 April 1935.

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 50 van 11 Januarie 1935, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge van artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunititeit, No. 9 van 1932, van die volgende persone as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens genoemde Wet, gekanselleer is:—

Koninklike Italiaanse Gesantskap: Cav. Uff. Nobile Carlo Nichetti.

Gesantskap van die Verenigde State van Amerika: Mnr. John P. McDermott.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 478.] [12 April 1935.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VREDEREGTER
VIR WYK PORT NOLLOTH, DISTRIK NAMAKWALAND.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, Alfred Julius Auret aangestel as waarnemende Vrederegter vir wyk Port Nolloth, distrik Namakwaland, met ingang van 1 April 1935, gedurende die afwesigheid op verlof van Cornelius Johannes Grobler.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 470.] [12 April 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 4½ % Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1953, gesluit sal wees vanaf 24 April tot en met 15 Mei 1935, en dat die diwidend betaalbaar op 15 Mei aan die effektehousers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

★ No. 471.]

[12th April, 1935.]

AMENDMENT OF THE ANNEXURE TO THE SECOND SCHEDULE TO ACT No. 17 OF 1930.

Whereas by Article X of the Second Schedule to the Union and Rhodesia Customs Agreement Act, No. 17 of 1930, it is provided that additions may, by mutual agreement between the parties concerned, be made to the list of goods appearing in the annexure to the said schedule when rendered necessary by alterations in tariffs or trade conditions, and whereas a number of such additions has from time to time been agreed to, the said annexure as amended to date is published hereunder for general information.

ANNEXURE.

Tea.
Cigars and cigarillos.
Carpets, floor rugs and mats (other than coir), linoleum, floorcloth and carpet felt.
Pullover.
Singlets or undervests, not men's or women's.
Singlets and undervests, not knitted.
Underclothing, not knitted, other.
Shirts, boys' and youths', not being silk or artificial silk or mixture thereof with any other material.
Hosiery, i.e. socks and stockings.
Millinery, drapery, haberdashery and textile articles of furnishing and napery.
Piece goods, cotton.
Piece goods, woollen.
Piece goods, other than cotton and woollen.
Threads, yarns, cottons, silks and twists: sewing, knitting and crochet.
Bicycles, tricycles, motor-cycles, trailers and side-cars, including spare parts and accessories therefor, but not including electric lamp bulbs, tyres and tubes, when imported separately.
Cutlery, not gold or silver, nor gold or silver-plated.
Cream separators.
Agricultural and railway fencing material, not including wire and wire netting.
Agricultural machinery, apparatus, appliances and implements (not being vehicles).
Fixed plant and machinery for factory installation.
Machinery, apparatus, appliances, implements and electrical material used in connection therewith, for the generation, storage, transmission, distribution of and lighting by gas or electric power, and machinery for the conversion or transformation of electric power.
Plain copper wire (electric).
Motor-cars, including spare parts and accessories therefor, but not including electric lamp bulbs, batteries, tyres and tubes.
Motor char-a-bancs and omnibuses, including spare parts and accessories therefor, but not including electric lamp bulbs, batteries, tyres and tubes.
Spare parts and accessories for motor trucks and motor vans, but not including electric lamp bulbs, batteries, tyres and tubes.
Pumps, water and wine, and water-pumping apparatus (not including pipes or tubes).
Refrigerating machinery and mechanically cooled refrigerators.
Sewing and knitting machines (not being industrial machinery), and needles therefor.
Sprayers and sprinklers and other apparatus used for the prevention or destruction of agricultural pests or of diseases in stock, plants or trees.
Mechanics' tools.
Traction engines, tractors, steam wagons, stone crushers, steam and motor road rollers, road scarifiers, street sweeping and street spraying machines, asphalt melting and mixing plant, tar and pitch boilers.
Glassware, chinaware and porcelainware, including household crockery and earthenware.
Bands and belting of all kinds for driving machinery.
Cotton canvas shoes (sizes 4 and under) of the plimsoll, tennis or gymnasium type, the soles of which are wholly of rubber, and rubber boots and rubber bathing shoes.
Wood—

- (a) unmanufactured;
(b) ceiling and flooring boards, planed, tongued and grooved.

Paper—news print.

Paper—plain or composite.

★ No. 479.]

[12th April, 1935.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section one hundred and eighteen of the Customs Management Act, 1913 (No. 9 of 1913), to approve of the substitution of the following forms for Forms A, B, C and D, specified in the Schedule to Government Notice No. 2014 of the 15th November, 1929.

★ No. 471.]

[12 April 1935.]

WYSIGING VAN DIE AANHANGSEL VAN DIE TWEDE BYLAE VAN WET No. 17 VAN 1930.

Nademaal by artikel X van die Tweede Bylae van die Wet op Doeane-ooreenkomste tussen die Unie en Rhodesië, No. 17 van 1930, bepaal is dat met wedersydse instemming van die betrokke partye die lys van goedere wat voorkom in die aanhangsel van genoemde bylae aangevul mag word wanneer veranderinge van die tariewe of handelstoestande dit nodig maak, en nademaal daar 'n aantal byvoegsels van hierdie aard is waaromtrent van tyd tot tyd ooreenstemming bereik is, word genoemde aanhangsel soos gewysig tot datum, vir algemene informasie gepubliseer.

AANHANGSEL.

Tee.
Sigare en sigarillos.
Tapyte, vloerkleedjies en -matte (behalwe van klapperhaar), linoleum, vloerkleedsel en tapytvel.
„Pullover“.
Onderhemde of frokkies, nie vir mans of vrouens nie.
Onderhemde en frokkies, nie gebrei nie.
Onderklere, nie gebrei nie, ander.
Hemde vir seuns en opgeskote seuns, nie van sy of kunssy of mengsels daarvan met enige ander materiaal nie.
Kouse, d.i. sokkies en kouse.
Mode-artikels, drapering, garing en band, en meubelweefstowwe en tafellinne.
Stukgoedere, katoen.
Stukgoedere, wol.
Stukgoedere, behalwe dié van katoen en wol.
Draad en garing van katoen of sy en getwynde garing vir naai-, brei- en hekelwerk.
Trapfiets, driewielers, motorfiets, sleepwaens en syspanwaens, met inbegrip van reserwedele en toebehorens daarvoor, maar nie insluitende elektriese brandbolle, buitebande en binnebande nie, wanneer dit afsonderlik ingevoer is.
Snygereedskap, nie van silwer of goud nie, en ook nie versilwer of verguld nie.
Roomafskiepers.
Landbou- en spoorweg-omheiningsmateriaal, met uitsondering van draad en ogiesdraad.
Landboumasjinerie, -apparaat, -toestelle en -gereedskap (nie voertuie nie).
Vaste werktuie en masjinerie vir fabrieksinstallasie.
Masjinerie, apparaat, toestelle, gereedskap en elektriese materiaal gebruik in verband daarmee, vir die opwek, bewaring, transmissie, distribusie van en verligting deur gas of elektriese krag, en masjinerie vir die omsetting of omvorming van elektriese krag.
Gladde koperdraad (elektries).
Motorkarre, met inbegrip van reserwedele en toebehorens daarvoor, maar nie insluitende elektriese brandbolle, batterye, buitebande en binnebande nie.
Motor-, char-a-bancs en -omnibusse, met inbegrip van reserwedele en toebehorens daarvoor, maar nie insluitende elektriese brandbolle, batterye, buitebande en binnebande nie.
Reserwedele en toebehorens vir motortrokke en motorwaens, behalwe elektriese brandbolle, batterye, buitebande en binnebande.
Pompe, water- en wyn, en waterpomp-apparaat (pype en buise nie inbegrepe nie).
Koelkamermasjinerie en meganiese verkoelende yskasse.
Naai- en breimasjiene (nie industriële masjinerie nie), en naalde daarvoor.
Spuite en sproeiërs en ander apparaat gebruik om landbouplae of siektes by vee, plante of bome te voorkom of uit te roei.
Gereedskap vir werktuigkundiges.
Straatlokomotiewe, trekkers, stoomwaens, klipbrekers, stoom- en motorpadrollers, padsnyë, straatvee- en straatsproei-masjiene, toestelle om asfalt te smelt en te meng, teer- en piksmelttoestelle.
Glaswerk, porseleinware, met inbegrip van huishoudelike breekgoed en aardewerk.
Bande en rieme van alle soorte vir dryf van masjinerie.
Katoen-seildoekskoene (nommer 4 en kleiner) van die „plimsoll“, tennis- of gimnastieksoorte, waarvan die sole geheel van rubber is, en rubberstewels en rubberbaaiskoene.
Hout—

- (a) onbewerk;
(b) plafon- en vloerplanke: geskaaf, met messing en groef.

Papier—koerantpapier.

Papier, eervandig of saamgestel.

★ No. 479.]

[12 April 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge artikel honderd-en-agtien van die „Wet op het Beheer van die Doeane“, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die vervanging van vorms A, B, C en D, soos uiteengesit in die bylae van Goewermentskennisgewing No. 2014 van 15 November 1929, deur die volgende vorms, goed te keur.

Form A. UNION OF SOUTH AFRICA. No.....

NOTICE.

FOR IMPORTED DUTY PAID OR FREE GOODS.
(Not to be used for Goods removed in Bond.)

Imported goods removed to and for consumption in.....

To the Commissioner of Customs,
P.O. Box 376, Pretoria.

The undermentioned imported goods are removed from—
 Consignor..... Consignee.....

Address..... Address.....

[illegible]

I,, do solemnly declare to the best of my knowledge and belief that the above particulars are true, and that the goods are being dispatched for consumption in

.....
Consignor.

The above goods have been delivered to the.....
to be conveyed by ship/rail/wagon, consigned to M.....
..... at

Dated at.....this.....day of.....193..

Customs Officer, Carrier, Railway Officer.

If the goods hereon described are forwarded by rail, this form is to be handed in to the railway official at the sending station for transmission to the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria. If the goods are otherwise dispatched this form must be sent direct to the Commissioner of Customs at the above address.

Form B. UNION OF SOUTH AFRICA. No.....

ADVICE TO CONSIGNEE.

FOR IMPORTED DUTY PAID OR FREE GOODS.
(Not to be used for Goods removed in Bond.)

Imported goods forwarded for consumption in.....

Consignor..... Consignee.....
to

Address..... Address.....

[illegible]

Form A. No.....

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING.

VIR INGEVOERDE GOEDERE WAAROP BELASTING
BETAAL IS OF WAT VRY VAN BELASTING IS.

(Mag nie gebruik word vir Goedere wat in Entrepôt verplaas is nie.)

Ingevoerde goedere wat verplaas is na en bestem is vir
verbruik in.....

Aan die Kommissaris van Doeane,
Posbus 376, Pretoria.

Onderstaande ingevoerde goedere word verplaas van—
Afsender..... Geadresseerde.....

aan
Adres..... Adres.....

[illegible]

Ek,, verklaar plegtig dat na my
beste wete en geloof bovermelde besonderhede juis is, en dat
die goedere weggestuur word vir verbruik in.....

.....
Afsender.

Die bovermelde goedere is afgelewer aan die.....
om vervoer te word per skip/spoor/wa, geadresseer aan
.....te.....

Gedateer te.....hierdie.....dag van.....193..

Doeanebeampte, Karweier, Spoorwegamptenaar.

As bovermelde goedere per spoor vervoer word, moet hierdie vorm aan die spoorwegamptenaar by die aftuurstasie oorhandig word vir deursending aan die Kommissaris van Doeane, Posbus 376, Pretoria. As die goedere andersins afgestuur word, moet hierdie vorm regstreeks na bogenoemde adres aan die Kommissaris van Doeane gestuur word.

Form B. No.....
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BEGELEIBRIEF AAN GEADRESSEERDE.

VIR INGEVOERDE GOEDERE WAAROP BELASTING
BETAAL IS OF WAT VRY VAN BELASTING IS.

(Mag nie gebruik word vir Goedere wat in Entrepôt verplaas is nie.)

Ingevoerde goedere wat verplaas is na en bestem is vir
verbruik in.....

Afsender..... Geadresseerde.....
aan

Adres..... Adres.....

[illegible]

On this form shall be shown all goods the produce or manufacture of the Union, including all goods containing an appreciable quantity of imported articles.

In the case of goods forwarded by rail, this form is to be handed in to the Railway Authorities, who will forward it on to the Customs. In other cases the form is to be sent direct to the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria, by the Consignor, marked "On Public Service" (Post Free).

Form D. No.....

UNION OF SOUTH AFRICA.

ADVICE TO CONSIGNEE

FOR GOODS THE PRODUCE OR MANUFACTURE OF
THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Forwarded for consumption in.....
 Consignor..... Consignee.....

to

Address..... Address.....

[illegible]

I,, do hereby solemnly declare that I have forwarded to the Commissioner of Customs, Pretoria, a declaration, as required by the Customs Regulations, of the dispatch of the above-mentioned goods. Upon delivery of the goods to yourselves this advice must be endorsed accordingly and dealt with as directed further on.

Dated at.....this.....day of.....193.....

.....
Consignor.

The goods as above described have been delivered to.....
to be conveyed by ship/rail/wagon, con-
 signed to M.....at.....

Dated at.....this.....day of.....193.....

Customs Officer, Carrier, Railway Officer.

This form is to be forwarded to the consignee of the goods.

ENDORSEMENT TO ADVICE D.

To the at

The goods described within have been received by me at
.....this.....day of.....193.....

.....
Consignee.

N.B.—In the case of goods received by rail, this advice is to be handed by the consignee to the Railway Authorities for transmission to the Customs together with the railway advice note relative to the goods. In other cases it is to be forwarded by the consignee to the principal officer of Customs in the receiving territory marked "On Public Service" (Post Free).

Op hierdie vorm moet aangegee word alle goedere wat in die Unie geproduseer of vervaardig is met inbegrip van alle goedere wat 'n aanmerklike hoeveelheid van ingevoerde materiaal bevat.

In geval van goedere wat per spoor gestuur is, moet hierdie vorm aan die Spoorwegbeamtptes oorhandig word vir deursending aan die Doeanedepartement. In ander gevalle moet die vorm gemerk „In Staatsdiens" (Posvry) en deur die versender aan die Kommissaris van Doane, Posbus 376, Pretoria, gestuur word.

Form D. No.....

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BEGELEIBRIEF AAN GEADRESSEERDE.

VIR GOEDERE GEPRODUSEER OF VERVAARDIG IN
DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Verplaas na en vir verbruik in.....

Afsender..... Geadresseerde.....

aan

Adres..... Adres.....

[illegible]

Ek,, verklaar hierby plegtig dat ek aan die Kommissaris van Doeanes, Pretoria, 'n verklaring omtrent die afstuur van bovermelde goedere gestuur het, soos by die doeaneregulasies vereis word. By aflewering van die goedere aan u, moet met hierdie begeleibrief, na dit ooreenkomstig geëndosseer is, gehandel word soos in onderstaande verneld.

Gedateer te.....hierdie.....dag van.....193.....

.....
Afsender.

Die bovermelde goedere is afgelewer aan.....
om vervoer te word per skip/spoor/wa, geadresseer aan.....
te.....

Gedateer te.....hierdie.....dag van.....193.....

.....
Doeanebeampte, Karweier, Spoorwegamptenaar.

Hierdie vorm moet aan die geadresseerde van die goedere gestuur word.

ENDOSSEMENT OP BEGELFIBRIEF D.

Aan die.....te.....

Die hierinvermelde goedere is deur my te.....
hierdie.....dag van.....193... ontvang.

.....
Geadresseerde.

N.B.—Ingeval van goedere per spoor ontvang, moet hierdie begeleibrief deur die geadresseerde aan die Spoorweg-beamptes oorhandig word vir deursending na die Doeanedepartement, tesame met die Spoorvragbrief betreffende die goedere. In ander gevalle moet dit gemerk word „In Staatsdiens ” (Posvry) en deur geadresseerde aan die Hoofdoean-amptenaar in die afleweringsgebied gestuur word.

No.....

ADVICE TO CONSIGNEE.

Imported goods forwarded for consumption in.....

Consignor..... Consignee.....

to

Address..... Address.....

[illegible]

ADDITIONAL DUTY PAID BY VOUCHER No.....

OF

To the Consignee.

I,, do solemnly declare that I have forwarded to the Commissioner of Customs, Pretoria, a notice as required by the Customs Regulations of the dispatch of the above goods. Upon delivery of goods to yourselves this advice must be endorsed accordingly and dealt with as directed in the instructions hereon.

.....
Consignor.

The above goods have been delivered to the.....
to be conveyed by ship/rail/wagon, consigned to M.....
..... at

Dated at.....this.....day of.....193..

.....
 Customs Officer, Carrier, Railway Officer.

Forward direct to Consignee.

ENDORSEMENT TO ADVICE B.

To the.....at.....

The goods described within have been received by me at
.....this.....day of.....193...

.....
Consignee.

N.B.—In the case of goods received by rail, this advice is to be handed by the consignee to the Railway Authorities for transmission to the Customs, together with the railway advice note relative to the goods. In other cases it is to be forwarded by the consignee to the principal officer of Customs in the receiving territory marked "On Public Service" (Post Free).

Vorm B.

No.....

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BEGELEIBRIEF AAN GEADRESSEERDE.

VIR INGEVOERDE GOEDERE WAAROP BELASTING:
BETAAL IS OF WAT VRY VAN BELASTING IS.

(Mag nie gebruik word vir Goedere wat in Entrepôt verplaas is nie.)

Ingevoerde goedere wat verplaat is na en bestem is vir
verbruik in.....

Afsender..... Geadresseerde.....

aan

Adres..... Adres.....

[illegible]

ADDISIONELE BELASTING BETAAL PER BEWYSSTUK

No..... VAN

Aan die geadresseerde.

Ek,, verklaar hierby plegtig dat ek aan die Kommissaris van Doeane, Pretoria, 'n kennisgeving omtrent die afstuur van bovermelde goedere gestuur het soos by die Doeane Regulasies vereis word. By die afwering van die goedere aan u, moet met hierdie begeleibrief, na dit ooreenkomstig geëndosseer is, gehandel word soos in die betrokke voorskrifte vermeld.

.....
Afsender.

Die bovermelde goedere is afgelewer aan die.....
om vervoer te word per skip/spoor/wa, geadresseer aan.....
te.....

Gedateer te.....hierdie.....dag van.....193.....

.....
Doeanebeampte, Karweier, Spoorwegamptenaar

Geliewe regstreeks aan Geadresseerde te stuur.

ENDOSSEMENT OP BEGELEIBRIEF B.

Aan die.....te.....

Die hierinvermelde goedere is deur my te.....
hierdie.....dag van.....193... ontvang.

.....
Geadresseerde.

N.B.—Ingeval van goedere per spoor ontvang, moet hierdie begeleibrief deur die geadresseerde aan die Spoorwegbeambptes oorhandig word vir deursending aan die Doeanbeambtenare, tesame met die spoorvragbrief betreffende die goedere. In ander gevalle moet dit gemerk word „In Staatsdiens” (Posvry), en deur geadresseerde aan die Hoofdoeanbeambtenaar in die afeweringsgebied ingestuur word.

I,, do hereby solemnly declare that I have forwarded to the Commissioner of Customs, Pretoria, a declaration, as required by the Customs Regulations, of the dispatch of the above-mentioned goods. Upon delivery of the goods to yourselves this advice must be endorsed accordingly and dealt with as directed further on.

Dated at.....this.....day of.....193..

Consignor.

The goods as above described have been delivered to.....
to be conveyed by ship/rail/wagon, consigned to M.....at.....

Dated at.....this.....day of.....193..

Customs Officer, Carrier, Railway Officer.

This form is to be forwarded to the consignee of the goods.

ENDORSEMENT TO ADVICE D.

To the.....at.....

The goods described within have been received by me at
this.....day of.....193..

Consignee.

N.B.—In the case of goods received by rail, this advice is to be handed by the consignee to the Railway Authorities for transmission to the Customs together with the railway advice note relative to the goods. In other cases it is to be forwarded by the consignee to the principal officer of Customs in the receiving territory marked "On Public Service" (Post Free).

Ek,, verklaar hierby plegtig dat ek aan die Kommissaris van Doeane, Pretoria, 'n verklaring omtrent die afstuur van bovermelde goedere gestuur het, soos by die doeane regulasies vereis word. By aflewering van die goedere aan u, moet met hierdie begeleibrief, na dit ooreenkomstig geëndosseer is, gehandel word soos in onderstaande vermeld.

Gedateer te.....hierdie.....dag van.....193..

Afsender.

Die bovermelde goedere is afgelewer aan.....
om vervoer te word per skip/spoor/wa, geadresseer aan.....te.....

Gedateer te.....hierdie.....dag van.....193..

Doeanebeampte, Karweier, Spoorwegamptenaar.

Hierdie vorm moet aan die geadresseerde van die goedere gestuur word.

ENDOSSEMENT OP BEGELEIBRIEF D.

Aan die.....te.....

Die hierinvermelde goedere is deur my te.....
hierdie.....dag van.....193.. ontvang.

Geadresseerde.

N.B.—Ingeval van goedere per spoor ontvang, moet hierdie begeleibrief deur die geadresseerde aan die Spoorwegbeamptes oorhandig word vir deursending na die Doeane departement, tesame met die Spoorvragbrief betreffende die goedere. In ander gevalle moet dit gemerk word „In Staatsdiens" (Posvry) en deur geadresseerde aan die Hoofdoeaneamptenaar in die aflewering gebied gestuur word.

* No. 488.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[12th April, 1935.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 5th day of April, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £3,938,928. 15s. 0d. held outside the Union).....	26,931,480	16 10
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	124,095	3 0
Notes in Circulation.....	12,704,814	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	199,737	5 2
(a) Government.....	3,565,278	17 3	(b) Foreign.....	6,328,330	13 11
(b) Bankers.....	25,757,405	14 0	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,195,645	5 8	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	1,188,719	9 1	Investments.....	1,725,079	4 0
			Other Assets.....	12,983,713	2 5
	£48,292,436	5 4		£48,292,436	5 4

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59.2 per cent.

Dated this 10th day of April, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 488.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[12 April 1935.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 5de dag van April 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,938,928. 15s. 0d. buite die Unie gehou).....	26,931,480	16 10
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	124,095	3 0
Banknote in omloop.....	12,704,814	10 0	Verdiakonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	199,737	5 2
(a) Regering.....	3,565,278	17 3	(b) Buitelandse.....	6,328,330	13 11
(b) Bankiers.....	25,757,405	14 0	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	3,195,645	5 8	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	1,188,719	9 1	Beleggings.....	1,725,079	4 0
	£48,292,436	5 4	Ander Bate.....	12,983,713	2 5
				£48,292,436	5 4

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59.2 persent.

Geteken die 10de dag van April 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 492.]

[12th April, 1935.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 6TH APRIL, 1935.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	186,269	791,220	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4-24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit oversea via the Union of South Africa.

* No. 501.]

[12th April, 1935.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the amount of £6 (six pounds), sent anonymously to the Secretary for Finance, Pretoria, is hereby acknowledged.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 483.]

[12th April, 1935.]

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims, situated in the Mining Districts of Barberton, Heidelberg and Pietersburg, in the Province of Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 2nd day of May, 1935.

M.M. 22/5/12.

SCHEDULE.—SKEDULE.

MINING DISTRICT OF BARBERTON—MYNDISTRIK, BARBERTON.

PROSPECTING CLAIMS—PROSPEKTEERKLEIMS.

Lic. No.	Distinctive Numbers of Claims.	Total Claims.	Diagram No.	Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Owner of Farm.
Lis. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims.	Getal Kleims.	Kaart No.	Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer.	Eienaar van Plaas.
4259	Unnumbered (Ongenommer)	1	—	J. C. Johnson, Kaapsche Hoop.....	Government (Goewerment).
4270	" "	1	—	M. J. Theron, Kaapsche Hoop.....	" "
4205	" "	1	—	R. L. Tovell, Kaapsche Hoop.....	" "
4238	" "	1	—	J. A. Birkett, Kaapsche Hoop.....	" "
4272	" "	1	—	A. Peters, Townlands No. 162.....	Barberton Municipality (Munisipaliteit).

BASE METAL CLAIMS—ONEDELE METALE KLEIMS.

Lic. No.	Distinctive Numbers of Claims.	Total Claims.	Diagram No.	Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Owner of Farm.
Lis. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims.	Getal Kleims.	Kaart No.	Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer.	Eienaar van Plaas.
6018	Unnumbered (Ongenommer)	30	—	W. H. Softley, Barberton.....	Government (Goewerment).
6065	" "	60	—	W. T. Softley, Barberton.....	" "
6374	" "	25	—	C. A. Hyman, Barberton.....	" "
6388	" "	11	—	R. L. Tovell, Kaapsche Hoop.....	" "
6471	" "	12	—	W. E. Brown, Barberton.....	" "
6516	" "	15	—	R. Nel, Kaapsche Hoop.....	" "
6625	" "	4	—	J. L. Shkaidy, Barberton.....	" "
6731	" "	50	—	F. G. le Roux, Kaapsche Hoop.....	" "
6774	" "	100	—	L. W. Forbes, Barberton.....	" "
6775	" "	100	—	H. B. Myers, Barberton.....	" "
6776	" "	100	—	H. P. W. v. Hoogstraten, Barberton.....	" "
6795	" "	50	—	G. P. Middel, Barberton.....	" "
6868	" "	8	—	C. W. Tovell, Kaapsche Hoop.....	" "
6885	" "	8	—	W. H. Murrish, Kaapsche Hoop.....	" "
7140	" "	30	—	W. C. Hyman, Kaapsche Hoop.....	" "
4859	61152/7.....	6	S.P. 705	W. C. Stevens, Steynsdorp.....	" "
5067	62833.....	1	—	L. Lambourn, Kaapsche Hoop.....	" "
6096	Unnumbered (Ongenommer)	6	—	C. P. v. d. Linde, Steynsdorp.....	" "
6105	" "	50	—	J. Roche, Barberton.....	" "
6112	" "	6	—	J. Browne, Barberton.....	" "
6142	" "	100	—	E. A. Penaluna, Barberton.....	" "
6257	" "	50	—	S. M. Tecklenberg, Barberton.....	" "
6272	" "	30	—	R. Sprout, Barberton.....	" "
6331	" "	30	—	D. M. Hancock, Kaapsche Hoop.....	" "
6346	" "	100	—	W. H. Bashford, Barberton.....	" "
6359	" "	100	—	J. A. Spear (jun.), Barberton.....	" "
6372	" "	50	—	W. H. Sprout, Barberton.....	" "
6373	" "	20	—	R. Sprout, Barberton.....	" "
6458	" "	50	—	M. M. Wright, Steynsdorp.....	" "

* No. 492.]

[12 April 1935.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOLD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 6 APRIL 1935.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt Nominale (Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk....	186,269	791,220	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4-24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

* No. 501.]

[12 April 1935.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £6 (ses pond) anoniem aan die Sekretaris van Finansies, Pretoria, gestuur.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 483.]

[12 April 1935.]

KLEIMS OOPVERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat angesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Barberton, Heidelberg en Pietersburg, in die Provinsie Transvaal, en in die aangehegte skedule uiteengesit, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9-uur v.m. op die 2de dag van Mei 1935, ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van voormelde Wet, aan die afpenning van kleims oop sal wees.

Lic. No. Lis. No.	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. <i>Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>
6480	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	100	—	C. O. Roche, Barberton.....	Government (<i>Goewerment</i>)
6513	" "	40	—	G. Wills, Barberton.....	" "
6569	" "	100	—	R. H. Smart, Barberton.....	" "
6570	" "	100	—	B. H. Jones, Barberton.....	" "
6571	" "	80	—	H. M. Gurr, Barberton.....	" "
6598	" "	96	—	W. Woodward, Barberton.....	" "
6616	" "	100	—	E. Ginn, Barberton.....	" "
6689	" "	50	—	M. J. Malloch, Steynsdorp.....	" "
6898	" "	100	—	T. P. Warren, Barberton.....	" "
6912	" "	100	—	R. Stuart, Barberton.....	" "
6913	" "	100	—	W. J. Phillips, Barberton.....	" "
6914	" "	100	—	B. Hanekom, Barberton.....	" "
6921	" "	100	—	H. Warren, Barberton.....	" "
6922	" "	100	—	L. H. Warren, Barberton.....	" "
6962	" "	100	—	H. V. Hodge, Barberton.....	" "
6963	" "	100	—	I. M. Trowell, Barberton.....	" "
6964	" "	100	—	H. E. Theunissen, Barberton.....	" "
6965	" "	100	—	J. A. McIntyre, Barberton.....	" "
6966	" "	100	—	R. Thompson, Barberton.....	" "
6967	" "	50	—	B. D. v. d. Westhuizen, Barberton.....	" "
6971	" "	100	—	W. H. Knapp, Barberton.....	" "
6983	" "	50	—	E. E. Hazelhurst, Barberton.....	" "
6987	" "	30	—	E. E. Hazelhurst, Barberton.....	" "
6995	" "	50	—	B. D. v. d. Westhuizen, Barberton.....	" "
6998	" "	100	—	L. A. G. Queale, Barberton.....	" "
7009	" "	100	—	A. J. Tecklenberg, Barberton.....	" "
7016	" "	100	—	M. D. Greyling, Barberton.....	" "
7023	" "	12	—	B. Bunyan (jun.), Kaapsche Hoop.....	" "
7097	" "	30	—	E. C. Tecklenberg, Barberton.....	" "
7169	" "	100	—	I. B. Edwards, Barberton.....	" "

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG—MYNDISTRIK, HEIDELBERG.

PROSPECTING CLAIMS—PROSPEKTEERKLEIMS.

2705	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	25	—	J. A. Hildebrandt, Tweefontein No. 98.....	S.A. Townships Mining and Finance Corporation, Limited.
2706	" "	25	—	J. M. van den Berg, Tweefontein No. 98.....	" "
2708	" "	50	—	S. S. B. Koekemoer, Tweefontein No. 98.....	" "
2709	" "	50	—	H. Sroenink, Tweefontein No. 98.....	" "
2711	" "	25	—	J. A. Hildebrandt, Tweefontein No. 98.....	" "
2699	" "	22	S.P. 1857	H. S. Heywood, Houtpoort No. 309.....	W. W. E. Schultz.
2656	" "	50	—	C. H. Drummond, Hexrivier No. 254.....	J. M. de Bruin.
2657	" "	50	—	B. H. Dick, Hexrivier No. 254.....	" "
2658	" "	50	—	F. C. H. Buhr, Hexrivier No. 254.....	" "
2659	" "	50	—	B. Taylor, Hexrivier No. 254.....	" "
2660	" "	50	—	D. V. S. Berrington, Hexrivier No. 254.....	" "
2661	" "	50	—	J. A. Armstrong, Hexrivier No. 254.....	" "
2662	" "	50	—	M. Milne, Hexrivier No. 254.....	" "
2663	" "	50	—	J. Z. M. Eudey, Hexrivier No. 254.....	" "
2664	" "	50	—	H. Faiga, Hexrivier No. 254.....	" "
2665	" "	50	—	D. P. Hallows, Hexrivier No. 254.....	" "
2666	" "	50	—	E. Hardie, Hexrivier No. 254.....	" "
2667	" "	50	—	D. M. Jordan, Hexrivier No. 254.....	" "
2668	" "	50	—	W. F. Knill, Hexrivier No. 254.....	" "
2669	" "	50	—	F. P. Mackinnon, Hexrivier No. 254.....	" "
2670	" "	50	—	J. E. Wright, Hexrivier No. 254.....	" "
2671	" "	50	—	E. C. Maddison, Hexrivier No. 254.....	" "
2674	" "	50	—	S. I. Payne, Hexrivier No. 254.....	J. A. Schultz.
2675	" "	50	—	E. Smith, Hexrivier No. 254.....	" "
2676	" "	50	—	C. V. Wheeler, Hexrivier No. 254.....	" "
2677	" "	50	—	G. Scorgie, Hexrivier No. 254.....	" "
2678	" "	50	—	I. Katz, Hexrivier No. 254.....	" "
2679	" "	50	—	A. Z. Palmer, Hexrivier No. 254.....	G. C. Bester.
2692	" "	45	—	J. Payne, Hexrivier No. 254.....	" "
2581	" "	50	—	R. Raphaely, Hexrivier No. 254.....	J. M. de Bruin and others (<i>en andere</i>).
2582	" "	50	—	F. Secker, Hexrivier No. 254.....	" "
2583	" "	50	—	E. S. Tewson, Hexrivier No. 254.....	" "
2584	" "	50	—	R. F. Wells, Hexrivier No. 254.....	" "
2585	" "	50	—	F. B. Sanders, Hexrivier No. 254.....	" "
2586	" "	50	—	H. B. Chambers, Hexrivier No. 254.....	" "
2587	" "	50	—	W. Telford, Hexrivier No. 254.....	" "
2588	" "	50	—	H. J. Stephenson, Hexrivier No. 254.....	" "

MINING DISTRICT, PIETERSBURG—MYNDISTRIK, PIETERSBURG.

BASE METAL CLAIMS—ONEDELE METALE KLEIMS.

8987	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	38	—	P. C. Eybers, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	Government (<i>Goewerment</i>).
9000	" "	100	—	E. H. T. Natorp, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9001	" "	100	—	C. L. Impey, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9002	" "	55	—	P. J. J. van Rensburg, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9071	" "	100	—	D. Anetich, Proc. (<i>Prok.</i>) 77/18.....	" "
9072	" "	100	—	M. Plisic, Proc. (<i>Prok.</i>) 77/18.....	" "
9108	" "	100	—	H. C. A. Winter, Proc. (<i>Prok.</i>) 77/18.....	" "
9113	" "	100	—	B. J. Eyssell, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9245	" "	12	—	C. W. T. Pittendrigh, Proc. (<i>Prok.</i>) 69/06.....	" "
9332	" "	45	—	E. M. F. Gaul, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9428	" "	100	—	H. T. R. Robinson, Proc. (<i>Prok.</i>) 85/09.....	" "
9865	" "	20	—	P. J. Elof, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9922	" "	100	—	P. Strydom, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "

Lic. No. Lis. No.	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. <i>Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nummer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>
9923	Unnumbered (<i>Ongenummer</i>)	100	—	F. W. Dietzsch, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	Government (<i>Goewerment</i>)
9924	" "	100	—	G. T. Backman, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9925	" "	100	—	A. L. A. Betz, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9926	" "	100	—	D. Cant, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9927	" "	100	—	G. W. Lange, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9928	" "	100	—	J. N. Maritz, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9929	" "	100	—	M. J. Pauer, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9970	" "	100	—	M. A. W. Jorissen, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
9971	" "	100	—	J. W. Terblanche, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
10148	" "	100	—	J. J. Ferns, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
10149	" "	100	—	H. C. F. Fogwill, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
10151	" "	50	—	R. H. Meyer, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
10266	" "	100	—	G. P. M. Rood, Proc. (<i>Prok.</i>) 69/06.....	" "
10267	" "	100	—	H. T. Rood, Proc. (<i>Prok.</i>) 69/06.....	" "
10438	" "	25	—	J. Wolff, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
10892	" "	8	—	H. D. Badenhorst, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11053	" "	100	—	A. Sogot, Proc. (<i>Prok.</i>) 85/09.....	" "
11126	" "	20	—	A. Graham, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11145	" "	100	—	C. W. E. Kemmler, Proc. (<i>Prok.</i>) 85/09.....	" "
11201	" "	19	—	D. E. Silbereisin, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892, 5/21.....	" "
11301	" "	50	—	J. Audie, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11302	" "	50	—	S. Audie, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11570	" "	100	—	B. Slabbert, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11628	" "	100	—	J. W. Thomson, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11635	" "	50	—	F. H. G. Waller, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11677	" "	100	—	G. S. W. Smit, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11691	" "	45	—	C. E. van der Linden, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11697	" "	100	—	J. M. de Ville, Proc. (<i>Prok.</i>) 69/06.....	" "
11698	" "	100	—	J. P. Feenstra, Proc. (<i>Prok.</i>) 69/06.....	" "
11757	" "	100	—	M. K. Adshade, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11758	" "	100	—	P. Robinson, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11781	" "	100	—	A. Steele, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11782	" "	100	—	J. N. Swart, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11783	" "	100	—	M. E. Jacobs, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11784	" "	100	—	J. P. Roos, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11785	" "	100	—	S. Hirschmann, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11817	" "	100	—	H. Dinkelman, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11854	" "	40	—	G. Harris, Proc. (<i>Prok.</i>) 5/21.....	" "
11876	" "	100	—	R. M. Keyser, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11877	" "	100	—	S. Walters, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11878	" "	100	—	D. Solomon, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11879	" "	100	—	W. van der Merwe, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11880	" "	100	—	S. A. Dietzsch, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11881	" "	100	—	J. S. Venter, Pros. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11882	" "	100	—	J. G. Lochner, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11885	" "	100	—	F. D. Wallers, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11897	" "	100	—	M. J. Lochner, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11906	" "	100	—	H. C. Brits, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "
11916	" "	50	—	F. H. G. Waller, Proc. (<i>Prok.</i>) 1892.....	" "

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

3331	Unnumbered (<i>Ongenummer</i>)	2	—	J. J. de Jager, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp. Ltd.
3651	" "	1	—	J. J. Kruger, Eersteling No. 87.....	" " "
3688	" "	2	—	M. J. B. Maree, Eersteling No. 87.....	" " "
3706	" "	1	—	N. U. Johnston, Eersteling No. 87.....	" " "
3750	" "	1	—	F. M. White, Eersteling No. 87.....	" " "
3755	" "	1	—	N. U. Johnston, Eersteling No. 87.....	" " "
3822	100/107.....	8	R.M.T.3104	G. J. Domvile, Eersteling No. 87.....	" " "
3866	" "	2	—	S. W. Schutte, Eersteling No. 87.....	" " "
3873	" "	1	—	D. S. Mare, Eersteling No. 87.....	" " "
3890	" "	2	—	E. Gopper, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.
3893	" "	2	—	E. Gopper, Vrischgewaagd No. 100.....	Van Heerden, Nel & Abercromby.
3896	" "	1	—	A. J. Rossouw, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3968	" "	1	—	K. E. W. Serooby, Eersteling No. 87.....	" " "
3997	" "	2	—	S. J. B. Haasbroek, Eersteling No. 87.....	" " "
4001	" "	1	—	C. A. Burger, Eersteling No. 87.....	" " "
4002	" "	50	—	A. L. Perucatti, Eersteling No. 87.....	" " "
4007	" "	1	—	L. A. du Plessis, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
4012	" "	1	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
4013	" "	2	—	S. P. Coetzer, Eersteling No. 87.....	" " "
4014	" "	6	—	D. S. Mare, Eersteling No. 87.....	" " "
4015	" "	10	—	W. H. T. Venner, Eersteling No. 87.....	" " "
4019	" "	1	—	P. M. Dique, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
4023	" "	1	—	J. M. Riekert, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
4024	" "	1	—	J. J. Kruger, Vrischgewaagd No. 100.....	" "
4025	" "	2	—	M. M. P. Reissmann, Vrischgewaagd No. 100.....	" "
4029	" "	2	—	A. J. Burger, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
4030	" "	4	—	C. P. J. P. Burger, Eersteling No. 87.....	" " "
4032	" "	1	—	J. J. Kruger, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
4039	" "	8	—	E. C. Pauer, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
4040	" "	2	—	J. Fenton, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
4054	" "	1	—	A. J. Burger, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.

★ No. 496.]

[12th April, 1935.]

WITHDRAWAL OF CERTAIN FARMS FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section, as from the 13th day of April, 1935, the undermentioned farms, situate in the Mining District of Barberton, Transvaal Province; registered in the name of the Government of the Union of South Africa:—

District of Barberton.

Diepgezet No. 37.
Overberg No. 40.
Zoodorst No. 39.
Nooitgezien No. 38.

District of Carolina.

Kranskop No. 75.
Kromdraai No. 88.
Maanhaar No. 86.
Tot-Hier-Toe No. 87.
Kalverkraal No. 89.
Steynsburg No. 91.
Vlakplaats No. 92.
Witklip No. 93. Remaining
Extent of: according to
diagram S.G. No. A. 1386/
06.

M.M. 82/20.

★ No. 497.]

[12th April, 1935.]

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines, has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Richard Cuthbert Tiverton Pearson, B.A. (Cantab.), M.R.C.S., L.R.C.P. (Lond.), as full-time medical officer on the Witwatersrand Native Labour Association's, Johannesburg compound hospital staff, as from the 1st April, 1935.

M.M. 60/1. Pt. II.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 472.]

[12th April, 1935.]

REDEFINITION OF THE BOUNDARIES OF CERTAIN LOCATIONS IN THE DISTRICT OF NGQELENI.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the cancellation of the definition of the boundaries of Locations Nos. 29, called Mampondomiseni; 34, called Ezinduneni; and 35, called Katini, in the District of Ngqeleni, as set forth in the Schedule to Government Notice No. 1057, dated the 4th October, 1905, Schedule "B" to Government Notice No. 780, dated the 10th May, 1926, and the Schedule to Government Notice No. 558, dated the 18th April, 1918, respectively, and the substitution therefor of the boundaries as defined in the Schedule hereto.

SCHEDULE.**LOCATION No. 29, MAMPONDOMISENI.**

From the junction of the Kangisa Stream with the Dokodela River, up the Kangisa Stream to the beacon on the Qiti wagon road and westward along this road until it joins the St. Johns-Umtata road; and along this wagon road to the source of the Kunjati Stream at beacon No. 14; down this stream into the Mtakatyi River; down this river to its junction with the Mhlahlani Stream; up this stream, taking the branch ending at the beacon below Nqeto's kraal; eastward across to the beacon below Nzengwa's kraal; then into the nearest branch of the Ludaka River; down this river to the flat stone wagon drift known as Nkweleni; thence in a straight line to beacon No. 1 at the corner of Ngcunu's garden; thence in a straight line to beacon No. 2 at Nondhluza's old kraal site; thence in a straight line to beacon No. 3 near Mpikeli's old kraal site; thence in a straight line to beacon No. 4 on the Ngqeleni-Port St. Johns road; thence along this road to beacon No. 5; from thence in a straight

★ No. 496.]

[12 April 1935.]

ONTTREKKING VAN SEKERE PLASE AAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese die ondergenoemde plase, geleë in die myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vanaf die 13 dag van April 1935, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het:—

Distrik Barberton.

Diepgezet No. 37.
Overberg No. 40.
Zoodorst No. 39.
Nooitgezien No. 38.

Distrik Carolina.

Kranskop No. 75.
Kromdraai No. 88.
Maanhaar No. 86.
Tot-Hier-Toe No. 87.
Kalverkraal No. 89.
Steynsburg No. 91.
Vlakplaats No. 92.
Witklip No. 93. Resterende
Gedeelte van: volgens
Kaart v/d L.G. No. A.
1386/06.

★ No. 497.]

[12 April 1935.]

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die „Mynteringwetten Konsolidatie Wet” 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Richard Cuthbert Tiverton Pearson, B.A. (Cantab.), M.R.C.S., L.R.C.P. (Lond.), as voltydse geneesheer op die personeel van die „Witwatersrand Native Labour Association's, Johannesburg Compound Hospital” vanaf 1 April 1935.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.—

★ No. 472.]

[12 April 1935.]

HEROMSKRYWING VAN DIE GRENSLYNE VAN SEKERE LOKASIES IN DIE DISTRIK NGQELENI.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelleadministrasie Wet, No. 38 van 1927, die intrekking goed te keur van die bepaling van die grenslyne van Lokasies Nos. 29, genoem Mampondomiseni; 34 genoem Ezinduneni en 35 genoem Katini, in die distrik Ngqeleni, soos vermeld in die bylae van Goewermentskennisgewing No. 1057, gedateer 4 Oktober 1905, bylae „B” van Goewermentskennisgewing No. 780, gedateer 10 Mei 1926, en die bylae van Goewermentskennisgewing No. 558, gedateer 18 April 1918, respektiewelik, en dit te vervang deur die grenslyne soos in die bylae hiervan omskryf.

BYLAE.**LOKASIE No. 29, MAMPONDOMISENI.**

Vanaf die aansluiting van die Kangisa-stroom met die Dokodela-rivier, op met die Kangisa-stroom tot by die baken langs die Qiti-wapad, en weswaarts met hierdie pad tot by sy aansluiting met die St. Johns-Umtata pad; en met hierdie wapad tot by die oorsprong van die Kungati-stroom by baken No. 14; met hierdie stroom af tot by die Mtakatyi-rivier; met hierdie rivier af tot waar dit met die Mhlahlani-stroom aansluit; met hierdie stroom op, langs die tak wat by die baken onderkant die kraal van Nqeto eindig; ooswaarts oor tot by die baken onderkant die kraal van Nzengwa; dan tot by naaste tak van die Ludaka-rivier; met hierdie rivier af tot by die platklipdrif bekend as Nkweleni; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 1 op die hoek van die tuin van Ngcunu; dan in 'n reguit lyn tot by baken No. 2 op die terrein van die ou kraal van Nondhluza; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 3 naby die terrein van die ou kraal van Mpikeli; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 4 langs die Ngqeleni-Port St. Johns pad; daarvandaan met hierdie pad tot by baken No. 5; vandaar in 'n reguit lyn tot by baken No. 6 by die tuin van Pase; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 7 naby die kraal

line to beacon No. 6 at Pasi's garden; from there in a straight line to beacon No. 7 near Fundakubi's kraal; thence in a straight line to beacon No. 8 near Mhlangala's kraal; thence along the ridge to beacon No. 9 on a conical hill above Zweni's kraal; thence in a direct line to beacon No. 10 at the nek which is the common boundary of Mampondomiseni, No. 29, Magoza, No. 32, and Ezinduneni, No. 34, Locations, and which divides the Nunga and Mcwebeni Streams; thence to the source of the Nunga Stream at beacon No. 15; down this stream to the junction with the Dokodela River; then up the Dokodela River to the point first mentioned.

LOCATION No. 34, EZINDUNENI.

From the eastern corner, beacon No. 11, of the boundary fence of the Old Bunting Trading Station, along this fence to where it crosses the Kuca Stream; down the latter to its junction with the Mcwebeni Stream; down the latter stream to its junction with the Umgazana River; down the latter to its junction with the Gqebe Stream; up the Gqebe Stream to where it joins the Hlakoti Stream; up the Hlakoti Stream to its junction with the Cwele Stream; up the Cwele Stream to the nek on the Ngqeleni-Port St. Johns road; westward along the road for about half-a-mile to beacon No. 16 near Gomeni's kraal; then over the ridge to beacon No. 17 at the source of the Mevana Stream; down that stream to its junction with the Sankobe Stream, known lower down as the Sazinge Stream. Leaving the Sazinge at a point between Shileni and Ngwe's kraals, then over a nek and down a ravine to the Mvilo Stream; up the Mvilo Stream to its junction with the Mukweni Stream; up this stream to its source at beacon No. 18; then in a direct line to the Ngqeleni-Notinsila road across to beacon No. 19 on the Mukweni ridge; thence in a straight line running between two vleis to the Ntsonyeni Stream; down that stream to its junction with the Mtakatyi River; up the Mtakatyi River to where the Ludaka River, also known as the Nduku River, joins it; up the Ludaka River to where the Twetywana joins it; then up the Twetywana to its source at beacon No. 13; thence in a straight line to beacon No. 12 alongside the Ngqeleni-Notinsila road; thence along the road for approximately one mile towards Old Bunting Trading Station to where the Notinsila road joins the Ngqeleni-Port St. Johns road; thence along this road to the point first mentioned.

LOCATION No. 35, KATINI.

From beacon No. 10 which forms the common boundary of the Ezinduneni, No. 34, Magoza, No. 32, and Mampondomiseni, No. 29, locations at the nek, in a straight line to where the Macilikisha Stream joins the Bidwayo Stream; down the latter to where it joins the Mcwebeni Stream; down this Stream to its junction with the Kuca Stream; up the Kuca Stream to the boundary fence of the Old Bunting Trading Station; thence along the boundary fence to the eastern corner, beacon No. 11, of the Old Bunting Trading Station near the Ngqeleni-Port St. Johns road; then along this road to where the Notinsila road branches off; thence along the Notinsila road for about a mile to beacon No. 12 alongside the road; thence in a straight line to beacon No. 13 near the source of the Twetywana Stream; down this stream to its junction with the Nduku River, also known as the Ludaka River; up the Ludaka River to the flat stone drift known as Nkweleni; thence in a straight line to beacon No. 1 at the corner of Ngcunu's garden; thence in a straight line to beacon No. 2 at the corner of Nondhluzi's old kraal site; thence in a straight line to beacon No. 3 near Mpikheleli's old kraal site; thence in a straight line to beacon No. 4 on the Ngqeleni-Port St. Johns road; thence along the road towards Old Bunting for approximately 400 yards to beacon No. 5; thence in a straight line across the road to beacon No. 6 at the corner of Pasi's garden; thence in a straight line to beacon No. 7 near Fundakubi's kraal; thence in a straight line to beacon No. 8 near Mhlangala's kraal; thence along the ridge to beacon No. 9 on a conical hill above Zweni's kraal site; thence in a straight line to the point first mentioned.

van Fundakubi; vandaar in 'n reguit lyn tot by baken No. 8 naby die kraal van Mhlangala; daarvandaan langs die rant tot by baken No. 9 op 'n ronde koppie bokant die kraal van Zweni; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 10 in die nek, wat die gemeenskaplike grenslyn van Mampondomiseni, No. 29, Magoza, No. 32, en Ezinduneni, No. 34, lokasies uitmaak, en wat die Nunga- en Mcwebeni-strome skei; daarvandaan tot by die oorsprong van die Nunga-stroom by baken No. 15; met hierdie stroom af tot by sy aansluiting met die Dokodela-rivier; dan met die Dokodela-rivier op tot by die eersgenoemde punt.

LOKASIE No 34, EZINDUNENI.

Vanaf die oostelike hoek—baken No. 11—van die tussenheining van die „Old Bunting” Handelstasie, langs hierdie heining tot waar dit die Kuca-stroom deurskruis; met laagse- noemde stroom af tot by sy aansluiting met die Mcwebeni- stroom; met laagse- noemde stroom af tot by sy aansluiting met die Umgazana-rivier; met laagse- noemde af tot by sy aansluiting met die Gqebe-stroom; met die Gqebe-stroom op tot by sy aansluiting met die Hlakoti-stroom; met die Hlakoti-stroom op tot by sy aansluiting met die Cwele-stroom; met die Cwele-stroom op tot by die nek in die Ngqeleni-Port St. Johns pad; weswaarts met die pad vir ongeveer 'n half myl tot by baken No. 16 naby die kraal van Gomeni; dan oor die rant tot by baken No. 17 by die oorsprong van die Mevana-stroom; met daardie stroom af tot by sy aansluiting met die Sankobe-stroom, laer af bekend as die Sazinge-stroom; dan vanaf 'n punt op die Sazinge tussen die krale van Shileni en Ngwe, oor 'n nek en met 'n kloof af tot by die Mvilo- stroom; met die Mvilo-stroom op tot by sy aansluiting met die Mukweni-stroom; met hierdie stroom op tot by sy oors- prong by baken No. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die Ngqeleni-Notinsila pad oor tot by baken No. 19 op die Mukweni-rant; daarvandaan in 'n reguit lyn tussen twee vleie tot by die Ntsonyeni-stroom; met daardie stroom af tot by sy aansluiting met die Mtakatyi-rivier; met die Mtakatyi-rivier tot by sy aansluiting met die Ludaka-rivier, ook bekend as Nduku-rivier; met die Ludaka-rivier op tot by sy aansluiting met die Twetywana; dan met die Twetywana op tot by sy oorsprong by baken No. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 12 langs die Ngqeleni-Notinsila pad; daarvandaan met die pad vir ongeveer een myl in die rigting van die „Old Bunting” Handelstasie tot waar die Notinsila-pad by die Ngqeleni-Port St. Johns pad aansluit; dan met hierdie pad tot by die eersgenoemde punt.

LOKASIE No. 35, KATINI.

Vanaf baken No. 10 wat die gemeenskaplike grens tussen die Ezinduneni, No. 34, Magoza No. 32, en Mampondomiseni, No. 29, lokasies in die nek vorm, in 'n reguit lyn tot waar die Macilikisha-stroom met die Bidwayo-stroom aansluit; met laagse- noemde stroom af, tot by sy aansluiting met die Mcwebeni-stroom; met hierdie stroom af tot by sy aansluiting met die Kuca-stroom; met die Kuca-stroom op tot by die tussenheining van die „Old Bunting” Handelstasie; daar- vandaan met die tussenheining tot by die oostelike hoek— baken No. 11—van die „Old Bunting” Handelstasie naby die Ngqeleni-Port St. Johns pad; dan met hierdie pad tot waar die Notinsila-pad wegdraai; vandaar al met die Notinsila- pad vir omtrent 'n myl tot by baken No. 12 langs die pad; vandaar in 'n reguit lyn tot by baken No. 13 naby die oors- prong van die Twetywana-stroom; met hierdie stroom af tot by sy aansluiting met die Nduku-rivier, ook bekend as die Ludaka-rivier; met die Ludaka-rivier op tot by die platklip- drif bekend as Nkweleni; vandaar in 'n reguit lyn tot by baken No. 1 op die hoek van die tuin van Ngcunu; dan in 'n reguit lyn tot by baken No. 2 op die hoek van die terrein van Nondhluzi se ou kraal; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by baken No. 3 naby die terrein van Mpikheleli se ou kraal; vandaar in 'n reguit lyn tot by baken No. 4 op die Ngqeleni- Port St. Johns pad; dan met die pad in die rigting van „Old Bunting” vir naastenby 400 tree tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn oor die pad tot by baken No. 6 op die hoek van Pasi se tuin; dan in 'n reguit lyn tot by baken No. 7, naby Fundakubi se kraal; dan in 'n reguit lyn tot by baken No. 8 naby Mhlangala se kraal; dan met die rant tot by baken No. 9 op 'n ronde koppie bokant die terrein van Zweni se kraal; dan in 'n reguit lyn tot by die eersge- noemde punt.

★ No. 476.]

[12th April, 1935.

DATES OF SESSIONS OF NATIVE APPEAL COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE).

It is hereby notified for general information that, in terms of section thirteen (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Admini- stration Act, 1927), the Minister of Native Affairs has fixed the following dates and places at which Sessions of the Native Appeal Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Butterworth: Wednesday, 17th July, 1935.
Kokstad: Monday, 29th July, 1935.
Port St. Johns: Wednesday, 7th August, 1935.
Umtata: Wednesday, 14th August, 1935.
Kingwilliamstown: Monday, 9th September, 1935.

★ No. 476.]

[12 April 1935.

DATUMS WAAROP DIE NATURELLE-APPELHOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTINGS SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel dertien (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasiewet, 1927), die Minister van Naturelle- sake die volgende datums en plekke vasgestel het, waar die sittings van die Naturelle-appelhof (Kaapprovinsie en Pro- vinsie Oranje-Vrystaat) sal begin:—

Butterworth: Woensdag, 17 Julie 1935.
Kokstad: Maandag, 29 Julie 1935.
Port St. Johns: Woensdag, 7 Augustus 1935.
Umtata: Woensdag, 14 Augustus 1935.
Kingwilliamstown: Maandag, 9 September 1935.

* No. 477.] [12th April, 1935.
DATES OF SESSIONS OF NATIVE DIVORCE COURT
 (CAPE AND ORANGE FREE STATE).

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927) and section *ten* (4) of Act No. 9 of 1929 (Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929), the Minister of Native Affairs has fixed the following dates and places at which sessions of the Native Divorce Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Kingwilliamstown: Monday, 10th June, 1935.
 Butterworth: Monday, 22nd July, 1935.
 Kokstad: Friday, 26th July, 1935.
 Port St. Johns: Tuesday, 6th August, 1935.
 Umtata: Monday, 12th August, 1935.
 Kingwilliamstown: Monday, 2nd September, 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 475.] [12th April, 1935.
 The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal has been awarded to Lieutenant (temporary Captain) Charles James Pill, Witwatersrand Rifles, under the Regulations published in Government Notice No. 509 of 1924.

* No. 480.] [12th April, 1935.
 The following extract from Government Notice No. 101, appearing in the *Union Gazette* dated 20th January, 1914, is published for information:—

No. 101.] [17th January, 1914.
UNION DEFENCE FORCES—OWNERSHIP MARKS.

In terms of sub-section (1) of section *ninety-four* of the South Africa Defence Act, 1912, the Minister of Defence hereby declares and makes known that the following marks applied to animals or articles shall denote the property of the Union Government in those animals or articles:—

- † —denoting "Ownership".
- ‡ —denoting "Sale".
- ⌄ —denoting "Condemned".

and the following marks the property of the Admiralty:—

ADMIRALTY.

- ↑ —"Ownership".
- ⊗ —"Condemned or unserviceable".
- * —"Condemned (sold)".

* No. 489.] [12th April, 1935.
 His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE. General Duties Branch. (Short Service Appointments.)

South African Air Force.

As *Second Lieutenant* (on probation) (in alphabetical order).—The undermentioned Cadets of the Transvaal Air Training Squadron, Active Citizen Force:—

Cyril Stewart Kotze, 1st February, 1935.
 Frederick Wilhelm le Roux, 20th February, 1935.
 Neumann Faithful Thomas, 11th February, 1935.
 Otto Wilfred Benwell van Ginkel, 1st February, 1935.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

2de Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.

As *Second Lieutenant*.—Gunner Gerald Stewart van Kerkhof, 15th March, 1935.

2nd Natal Carbineers.

As *Second Lieutenant*.—Squadron Quartermaster-Sergeant Marthinus Wilhelmus Theunissen, 25th February, 1935.

Imperial Light Horse.

As *Second Lieutenant*.—Squadron Sergeant-Major Hugh Henry Bester, 5th March, 1935.

* No. 477.] [12 April 1935.
DATUMS WAAROP DIE NATURELLE-EGSKEIDINGS-
HOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTINGS SAL
HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasie Wet, 1927), en artikel *tien* (4) van Wet No. 9 van 1929 (Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929), die Minister van Naturellesake die volgende datums en plekke vasgestel het, waar die sittings van die Naturelle-egskeidingshof (Kaapprovinsie en Provinsie Oranje-Vrystaat) sal begin:—

Kingwilliamstown: Maandag, 10 Junie 1935.
 Butterworth: Maandag, 22 Julie 1935.
 Kokstad: Vrydag, 26 Julie 1935.
 Port St. Johns: Dinsdag, 6 Augustus 1935.
 Umtata: Maandag, 12 Augustus 1935.
 Kingwilliamstown: Maandag, 2 September 1935.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermmentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 475.] [12 April 1935.
 Die Medalje vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe is, kragtens die Regulasies uitgevaardig by Goewermmentskennissgewing No. 509 van 1924, toegeken aan luitenant (tydelike kaptein) Charles James Pill, Witwatersrand Rifles.

* No. 480.] [12 April 1935.
 Onderstaande vertaling van 'n uittreksel uit Goewermmentskennissgewing No. 101, in Nederlands, wat in die *Staatskoerant* van 20 Januarie 1914 verskyn het, word ter inligting gepubliseer:—

No. 101.] [17 Januarie 1914.
EIENDOMSMERKE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGS-
MAG.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier-en-neentig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, maak die Minister van Verdediging hierby bekend dat onderstaande merke aan diere en voorwerpe 'n aanduiding is dat die diere of voorwerpe aan die Unie-regering behoort:—

- † —dui aan „Eiendom”.
- ‡ —dui aan „Verkoop”.
- ⌄ —dui aan „Afgekeur”.

Onderstaande is die eiendomsmerke van die Britse Admiraliteit:—

ADMIRALITEIT.

- ↑ —„Eiendom”.
- ⊗ —„Afgekeur” of „Ondienstig”.
- * —„Afgekeur (verkoop)”.

* No. 489.] [12 April 1935.
 Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, ondergenoemde met offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van die Mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hul name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG. Tak Algemene Diens. (Kortdiensaanstellings.)

Suid-Afrikaanse Lugmag.

As *tweede luitenant* (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Ondergenoemde kadette van die Transvaalse Lugmag-oefeningskader, Aktiewe Burgermag:—

Cyril Stewart Kotze, 1 Februarie 1935;
 Frederick Wilhelm le Roux, 20 Februarie 1935;
 Neumann Faithful Thomas, 11 Februarie 1935.
 Otto Wilfred Benwell van Ginkel, 1 Februarie 1935.

AKTIEWE BURGERMAG.

2de Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.

As *tweede luitenant*.—Kanonniër Gerald Stewart van Kerkhof, 15 Maart 1935.

2nd Natal Carbineers.

As *tweede luitenant*.—Eskadron-sersant-kwartiermeester Marthinus Wilhelmus Theunissen, 25 Februarie 1935.

Imperial Light Horse.

As *tweede luitenant*.—Eskadron-sersant-majoor Hugh Henry Bester, 5 Maart 1935.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenant.—Sergeant James Oswald Young, 11th March, 1935.

Regiment de la Rey.

As Second Lieutenant.—Roux Bester, 11th March, 1935.

Regiment Westelike Provinsie.

As Second Lieutenant.—Hermanus Jacobus Reasseau de Wet, 24th September, 1934.

No. 3 Company, South African Service Corps.

As Second Lieutenant.—Staff Quartermaster-Sergeant Leonard Raw Brookes, 15th March, 1935.

SOUTH AFRICAN DIVISION, ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE.

As Probationary Lieutenant.—William Burcher Kingswell, 12th March, 1935.

As Probationary Engineer Lieutenant.—Henry Nimmo Johnstone, 7th March, 1935.

RESERVE OF OFFICERS.

Mounted Rifles Branch (Section II).

As Captains.—Gerrit van Niekerk Viljoen, late Captain, Middelburg (Cape) Commando, 5th March, 1935; Jurie Hendrik Wessels, late Captain, Kroonstad Commando, 11th March, 1935.

As Lieutenants.—Barend Michael Nicolaas Connan, late Lieutenant, Kenhardt Commando, 8th March, 1935; Coenraad Jacobus Fourie, late Lieutenant, Jacobsdal Commando, 18th March, 1935.

Engineers Branch (Section III).

As Major.—Thomas Cameron Halliday, late Major, Queenstown Commando, 18th February, 1935.

Medical Branch (Section I).

As Captain.—Kenneth Frederick Thomas Mills, M.B., B.Ch. (Cantab.), M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), 19th March, 1935.

Pay Branch (Section I).

As Paymaster, with the rank of Lieutenant.—Schalk Jacobus Burger Olckers, 2nd March, 1935.

★ No. 490.]

[12th April, 1935.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers, who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Colonel Stanley Shelbourne Taylor, C.M.G., D.S.O., V.D., Reserve of Officers, General Staff (Section III), 1st March, 1935.

Lieutenant-Colonel Daniel du Plessis Scheepers, D.T.D., Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 19th February, 1935.

Captain Joseph Shier, Supernumerary List, Active Citizen Force (Cadet Section), with the rank of Major, 9th January, 1935.

Major Walter John Hunt-Grubbe, Reserve of Officers, Field Artillery Branch (Section III), 19th February, 1935.

Captain Joseph Read, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 23rd February, 1935.

Captain Sydney Samuel Voss, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), owing to medical unfitness, 24th February, 1935.

Lieutenant Christiaan Philippus Malan, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th February, 1935.

Lieutenant Matthys Andrias de Beer Mulder, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th March, 1935.

Lieutenant and Quartermaster Marthy Jan Jozef Beën, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 20th February, 1935.

★ No. 502.]

[12th April, 1935.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *three* of the Aviation Act, No. 16 of 1923, to make the following amendments to the Air Navigation Regulations and Amendments, 1929:—

SCHEDULE VIII.

CUSTOMS RULES AS TO AIRCRAFT ARRIVING IN OR DEPARTING FROM THE UNION.

Paragraph 2 (i). In line eight delete "Messina".

Paragraph 4 (i). (a) In line two delete the "comma" after "Barberton" and insert "and".

(b) In line three delete "or Messina".

(c) In line eight insert "Pietersburg" after "Capetown".

(d) In line nine delete "Pietersburg" and "and Messina".

(e) In line nine delete the "comma" after "Windhoek" and insert "and".

Paragraph 4 (ii). Delete the whole.

These amendments to have effect from 1st April, 1935.

Amendment No. 9.

Prince Alfred's Guard.

As tweede luitenant.—Sersant James Oswald Young, 11 Maart 1935.

Regiment de la Rey.

As tweede luitenant.—Roux Bester, 11 Maart 1935.

Regiment Westelike Provinsie.

As tweede luitenant.—Hermanus Jacobus Reasseau de Wet, 24 September 1934.

Kompanjie No. 3, Suid-Afrikaanse Intendants.

As tweede luitenant.—Stafersant-kwartiermeester Leonard Raw Brookes, 15 Maart 1935.

SUID-AFRIKAANSE AFDELING, ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE.

As luitenant op proef.—William Burcher Kingswell, 12 Maart 1935.

As luitenant-ingenieur op proef.—Henry Nimmo Johnstone, 7 Maart 1935.

RESERVE VAN OFFISIERS.

Berede Skutters (Afdeling II).

As kaptein.—Gerrit van Niekerk Viljoen, voorheen kaptein, Kommando Middelburg (Kaap), 5 Maart 1935; Jurie Hendrik Wessels, voorheen kaptein, Kommando Kroonstad, 11 Maart 1935.

As luitenant.—Barend Michael Nicolaas Connan, voorheen luitenant, Kommando Kenhardt, 8 Maart 1935; Coenraad Jacobus Fourie, voorheen luitenant, Kommando Jacobsdal, 18 Maart 1935.

Genieediens (Afdeling III).

As majoor.—Thomas Cameron Halliday, voorheen majoor, Kommando Queenstown, 18 Februarie 1935.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).

As kaptein.—Kenneth Frederick Thomas Mills, M.B., B.Ch. (Cantab.), M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), 19 Maart 1935.

Betaaldiens (Afdeling I).

As betaalmeester met luitenant-rang.—Schalk Jacobus Burger Olckers, 2 Maart 1935.

★ No. 490.]

[12 April 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, ondergenoemde offisiere op die Lys van Afgetredenes te plaas weens bereiking van die ouderdomsgrens, behalwe waar anders vermeld word:—

Kolonel Stanley Shelbourne Taylor, C.M.G., D.S.O., V.D., Reserve van Offisiere, Generale Staf (Afdeling III), 1 Maart 1935.

Luitenant-kolonel Daniel du Plessis Scheepers, D.T.D., Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 19 Februarie 1935.

Kaptein Joseph Shier, Lys van Supernumerêres, Aktiewe Burgermag (Kadetafdeling), met die rang van majoor, 9 Februarie 1935.

Majoor Walter John Hunt-Grubbe, Reserve van Offisiere, Veldartillerie (Afdeling III), 19 Februarie 1935.

Kaptein Joseph Read, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 23 Februarie 1935.

Kaptein Sydney Samuel Voss, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), weens geneeskundige ongeskiktheid, 24 Februarie 1935.

Luitenant Christiaan Philippus Malan, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Februarie 1935.

Luitenant Matthys Andrias de Beer Mulder, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 8 Maart 1935.

Luitenant-kwartiermeester Marthy Jan Jozef Beën, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 20 Februarie 1935.

★ No. 502.]

[12 April 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om kragtens artikel *drie* van die „Luchtvaartwet, No. 16 van 1923”, onderstaande wysiging in die Lugvaartregulasies en Wysigings, 1929, aan te bring:—

BYLAE VIII.

REGULASIES INSAKE DOEANE, BETREFFENDE AANKOMS IN, EN VERTREK UIT DIE UNIE VAN LUGVAARTTUIE.

Paragraaf 2 (i). Skrap „Messina” in reël nege.

Paragraaf 4 (i). (a) Skrap die „komma” na „Barberton” in die tweede reël en vervang dit met „en”.

(b) Skrap die woorde „en Messina” in die tweede reël.

(c) Voeg in die agste reël na „Kapaad” in „Pietersburg”.

(d) In reëls agt en nege word „Pietersburg,” en „en Messina” geskrap.

(e) Skrap die „komma” na „Windhoek” in reël agt en vervang dit met „en”.

Paragraaf 4 (ii). Die hele paragraaf word geskrap.

Hierdie wysigings is van krag van 1 April 1935.

Wysiging No. 9.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

No. 219.]

[15th February, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c), PORTION A OF WOLKBERG No. 404, OF RESERVE No. VI, NEW AGATHA FOREST RESERVE, DISTRICT LETABA.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto and situate in the District of Letaba, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Pietersburg, and temporarily in the Office of the Magistrate, Tzaneen, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
VI	New Agatha Forest Reserve:— Sub-reserve (c), Portion A of Wolkberg No. 404.....	1,704	163

★ No. 473.]

[12th April, 1935.

INFECTED AREA: ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the under-mentioned area to be infected with Anthrax, wherein the regulations published in paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as amended by Government Notice No. 856 of 21st May, 1924, and No. 1562 of 1925, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*:—

Area: Windsorton Town and Commonage, Barkly West District, Cape Province.

★ No. 485.]

[12th April, 1935.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (c) HARTEBEEST-VLAKTE No. 155 OF RESERVE XIII, CEYLON FOREST RESERVE, DISTRICT PILGRIMS REST.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the District of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 1254 dated 7th September, 1934, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XIII	Ceylon Forest Reserve..... Sub-reserve (c), Hartebest- vlakte No. 155	3,180	392

★ No. 491.]

[12th April, 1935.

Under and by virtue of the powers vested in me by sections six and eight of the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), as amended by the Financial Adjustments Act, 1932 (Act No. 25 of 1932), and further amended by the Financial Adjustments Act, 1933 (Act No. 29 of 1933) and the Exports Subsidies Amendment Act, 1934 (Act No. 8 of 1934), I, Deneys Reitz, Minister of Agriculture, acting in the stead of the Minister of Finance, hereby make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. Regulation III (4) of the regulations published under Government Notice No. 678, dated the twenty-fifth day of

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

No. 219.]

[15 Februarie 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (c), GEDEELTE A VAN WOLKBERG No. 404, VAN RESERVE VI, NEW AGATHA-BOSRESERVE, DISTRIK LETABA.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om dit gebied in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Letaba, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Pietersburg, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Tzaneen, gedemarkeerde bos te verklaar.

15 F.-15-M.-12 A.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
VI	New Agatha-bosreserwe:— Subreserwe (c), Gedeelte A van Wolksberg No. 404.....	1,704	163

★ No. 473.]

[12 April 1935.

BESMETTE GEBIED: MILTSIEKTE.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, ooreenkomstig artikel nege, subartikel (4), van die „Veeziekten Wet”. 1911 (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 5 van 1930, die hierondergenoemde gebied met Miltisiekte besmet verklaar het, en dat die regulasies afgekondig in paragraaf 1 van die Skedule van Goewermentskennisgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 856 van 21 Mei 1924, en No. 1562 van 1925, daarin van krag en toepassing is vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing in die Staatskoerant verskyn:—

Gebied: Windsorton-dorp, en dorpsgronde, distrik Barkly-Wes, Kaap-Provinsie.

★ No. 485.]

[12 April 1935.

DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (c) HARTEBEEST-VLAKTE No. 155 VAN RESERVE XIII, CEYLON-BOSRESERVE, DISTRIK PELGRIMSRUST.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die distrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, vantevore genoem in Goewermentskennisgewing No. 1254 van 7 September 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde wet, die Minister van Landbou en Bosbou genoemde gebied hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
XIII	Ceylon-Bosreserwe..... Sub-reserwe (c), Hartebest- vlakte No. 155	3,180	392

★ No. 491.]

[12 April 1935.

Ek, Deneys Reitz, Minister van Landbou, handelende namens die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels ses en ag van die Uitvoersubsidieswet, 1931 (Wet No. 49 van 1931), soos gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1932 (Wet No. 25 van 1932), en verder gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1933 (Wet No. 29 van 1933), en die Uitvoersubsidiëwysigingswet, 1934 (Wet No. 8 van 1934), maak hierby die volgende regulasies:—

REGULASIES.

1. Regulasie (4) van Hoofstuk III van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 678, gedateer die

May, 1934, as amended by Government Notices No. 900, dated the twenty-ninth day of June, 1934, No. 256, dated the twenty-second day of February, 1935, and No. 342, dated the fifteenth day of March, 1935, is hereby amended:—

(a) By the addition under the columns headed "Products" and "Rate of Subsidy", respectively, of the following words:—

(Under the column headed "Products")	(Under the column headed "Rate of Subsidy")
Tobacco (leaf)	10 per cent. based on the f.a.s. value;

(b) By the deletion in Regulations IV (1) (a), V (1) (b), (2) (b), VI (3) (iii), VIII (1) (c) of the words "Southern and",

2. The rate of subsidy herein provided in respect of tobacco (leaf) shall apply to exports on or after the first day of December, 1935.

Thus done at Capetown this 1st day of April, 1935.

D. REITZ.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 495.]

[12th April, 1935.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the parties to the "Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula)," being parties to the Agreement which appears in Schedule A to this notice, have satisfied me that they are sufficiently representative of the Building Industry in the areas specified hereunder; and

Whereas the said Council has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the said Agreement will probably be defeated by the employment in the Building Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the said Agreement, of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week, to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement in Schedule A hereto and declare that from the 15th April, 1935, and for the period ending the 14th April, 1937, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of Sections 1 to 17 (inclusive), 19 and 21 to 24 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Building Industry in—

(i) the area known as the Cape Peninsula, and bounded on the north-east and north by a line drawn from the most easterly point of the municipal area of Capetown on the coast of False Bay to the south-eastern corner of the Village Management Board area of Bellville; and thence along the eastern boundary of that area to its most northerly point; and thence to the Trigonometrical Station at Tygerberg; and thence due west to the coast but including the whole of the Local Board area of the Milnerton Estates; and

(ii) the Magisterial District of Paarl by all employees who are employed as stonemasons and by the employers of such employees;

(b) specify in Schedule B hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours recommended by the said Council and notify that, from the 15th April, 1935, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 14th April, 1937, and in the area known as the Cape Peninsula, and bounded on the north-east and north by a line drawn from the most easterly point of the municipal area of Capetown on the coast of False Bay to the south-eastern corner of the Village Management Board area of Bellville; and thence along the eastern boundary of that area to its most northerly point; and thence to the Trigonometrical Station at Tygerberg; and thence due west to the coast but including the whole of the Local Board area of the Milnerton Estates, such rates

25ste dag van Mei 1934, soos gewysig deur Goewermments-kennisgewing No. 900, gedateer die 29ste dag van Junie 1934, No. 256, gedateer die 22ste dag van Februarie 1935, en No. 342, gedateer die 15de dag van Maart 1935, word hierby gewysig:—

(a) Deur die byvoeging onder die hoofde „Produkte” en „Subsidiatarief”, respektiewelik, van die volgende woorde:—

(Onder die hoof „Produkte”)	(Onder die hoof „Sub- sidiatarief”)
Tabak (blaar)	10 persent gebaseer op die v.l.s. waarde;

(b) Deur die skrapping in Regulasies IV (1) (a), V (1) (b), (2) (b), VI (3) (iii), VIII (1) (c) van die woorde „Suid-en”,

2. Die subsidiatarief hierin bepaal ten opsigte van tabak (blaar) sal van toepassing wees op versendings van hierdie produk wat op of na die 1ste dag van Desember 1935 uitgevoer word.

Aldus gedoen te Kaapstad op hede die 1ste dag van April 1935.

D. REITZ.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 495.]

[12 April 1935.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die partye by die „Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula),” wat ook partye is by die Ooreenkoms wat in Skedule A van hierdie kennisgewing verskyn, my tevrede gestel het dat hulle verteenwoordigend genoeg is van die Bounwyerheid in die hierondervermelde gebiede; en

Nademaal die genoemde „Council” ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat, volgens sy mening, die doel van genoemde Ooreenkoms waarskynlik verydeld sal word deurdat persone wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Bounwyerheid in diens geneem word teen lone en werk gedurende ure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms gespesifiseer word en die minimum lone en maksimum aantal ure wat in enige week deur sodanige persone gewerk moet word en wat nodig is om so ’n gevolg te voorkom, aan my aanbeveel het, sodanige aanbevole lone en maksimum aantal ure synde nie meer as die wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit, dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, hierby—

(a) ingevolge die bepalings van subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, genoemde Ooreenkoms in Skedule A hiervan publiseer en verklaar dat vanaf 15 April 1935 en vir die termyn wat eindig op 14 April 1937 die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is en die bepalings van artikels 1 tot en met 17, 19 en 21 tot en met 24 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Bounwyerheid in—

(i) die gebied bekend as die Kaapse Skiereiland, begrens ten noordooste en ten noorde deur ’n lyn getrek van die uiterste oostelike punt van die munisipale gebied Kaapstad op die kus van Valsbaai tot na die suidoostelike hoek van die gebied van die Dorpsbestuursraad Bellville en vandaar langs die oostelike grens van daardie gebied tot by sy uiterste noordelike punt en vandaar na die Trigonometriese Stasie te Tygerberg en vandaar reg wes na die kus, maar met inbegrip van die gebied van die Plaaslike Bestuur van Milnerton Estates;

(ii) die magistratsdistrik Paarl, deur alle arbeiders wat werksaam is in die hoedanigheid van mense-lars en deur alle werkgewers van sodanige arbeiders;

(b) spesifiseer in Skedule B hiervan, die minimum lone en maksimum aantal werkure aanbeveel deur genoemde „Council” en bekend maak dat sodanige lone en werkure met ingang van 15 April 1935 en vir die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag sal wees, tot 14 April 1937 in die gebied bekend as die Kaapse Skiereiland, begrens ten noordooste en ten noorde deur ’n lyn getrek van die uiterste oostelike punt van die munisipale gebied Kaapstad op die kus van Valsbaai tot na die suidoostelike hoek van die gebied van die Dorpsbestuursraad Bellville en vandaar langs die oostelike grens van daardie gebied tot by sy uiterste noordelike punt en vandaar na die Trigonometriese Stasie te Tygerberg en vandaar reg wes na die kus, maar met inbegrip van die gebied van die Plaaslike Bestuur van Milnerton Estates, van

and hours shall apply in respect of all persons employed in the Building Industry, and in the Magisterial District of Paarl in respect of all persons employed as stonemasons; who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and for whom wages are prescribed in Section 3 of the said Schedule.

C. 1058/96

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

SCHEDULE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (CAPE PENINSULA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades' Association
(Cape Peninsula)

(hereinafter called "the employers" or "the employers' organization") of the one part,

and the

Amalgamated Society of Woodworkers;
South African Operative Masons' Society;
Western Province Building, Electrical, and Allied
Trades' Union (herein after called "the employees"
or "the trade unions") of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula).

1. SCOPE OF APPLICATION.

The terms of this Agreement shall be observed—

- (a) in the Magisterial District of Paarl by all employees who are employed as stonemasons and by the employers of all such employees;
- (b) in the Cape Peninsula by all employees and employers in the building industry, who are members of the employers' organization or of any of the trade unions;

provided that they shall apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, or any contract entered into, or any conditions fixed thereunder, and provided further, that they shall not apply to persons engaged in the erection, maintenance, repair or alteration on farms of—

- (i) dwelling houses at a cost of less than £1,000 built for the use of the owner, his legal representative, lessee, or other occupier of the farm or his employees;
- (ii) all other buildings, irrespective of cost, used or to be used exclusively for farming purposes;

and provided further that the terms of sub-clauses (1), (2), (3), (4), (5), and (6) of clause 8 and clauses 11, 12, 15, 18, and 19 shall not apply to employees engaged on unskilled work.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section nine of the Act and shall remain in force for two years or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendment of such Act; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1924;

"apprentice" means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

"building industry" or "industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures, and/or making articles for use in the erection, completion or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or sub-division thereof:—

Bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating and roof tiling;

toepassing is op alle persone wat by die Bounywerheid in diens is en in die magistraatsdistrik Paarl deur alle persone wat werksaam is in die hoedanigheid van messelaars; en nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, en vir wie lone in artikel 3 van genoemde Skedule voorgeskrif is.

C. 1058/96.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

SKEDULE A.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (CAPE PENINSULA).”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak en aangeaan tussen die—

„Master Builders' and Allied Trades Association
(Cape Peninsula)”,

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”) ter eenre,

en die

„Amalgamated Society of Woodworkers”;
„South African Operative Masons' Society”;
„Western Province Building, Electrical and Allied
Trades' Union”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakverenigings”), ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula)”.

1. WAAR EN OP WIE DIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nageleef word—

- (a) deur alle arbeiders wat werksaam is in die hoedanigheid van klipmesselaars en deur die werkgewers van alle sodanige arbeiders, in die magistraatsdistrik Paarl;
- (b) deur alle arbeiders en werkgewers in die bounywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasie of van enige van die vakverenigings, in die Kaapse Skiereiland;

met dien verstande dat die genoemde bepalings alleenlik op vakleerlinge van toepassing is in soverre hulle nie met die bepalings van die „Vakleerlingen Wet, 1922” of enige kontrak daaronder aangeaan of enige voorwaardes daaronder vasgestel, in stryd is nie, en verder met dien verstande dat die bepalings van hierdie Ooreenkoms nie toepaslik is op persone wat werksaam is by die oprigting, instandhouding, herstel of verandering op plase van—

- (i) woonhuise waarvan die koste minder as £1,000 bedra, en wat vir die gebruik van die eienaar, sy wetlike verteenwoordiger, huurder of ander bewoner van die plaas of vir sy arbeiders, gebou is;
- (ii) alle ander geboue, afgesien van wat dit kos, wat uitsluitlik vir boerderydoeleindes gebruik word of bestem is;

en verder met dien verstande dat die bepalings van sub-artikels 1, 2, 3, 4, 5 en 6 van artikel 8 en artikels 11, 12, 15, 18 en 19 nie op arbeiders wat ongeskoolde werk doen van toepassing is nie.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir twee jaar of vir sodanige termyn as hy mag vasstel.

3. WOORDEBEPALING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en in die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en by enige verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe; verder, tensy teenstrydig met die sinsverband, beteken—

„Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;
„vakleerling”, 'n arbeider wat in diens is ingevolge 'n skriftelike vakleerlingskontrak geregistreer ingevolge die bepalings van die „Vakleerlingen Wet, 1922”;
„bounywerheid” of „nywerheid”, sonder om die gewone betekenis van daardie uitdrukking op enige wyse te beperk, die nywerheid waarin die werkgewer en arbeider geassosieer is om geboue en strukture op te rig, klaar te maak, te hernu, te herstel, in stand te hou, of te verander, en/of om artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en strukture te vervaardig (of die werk gedoen, die materiaal voorberei, of die nodige artikels op die bou-terrein of elders vervaardig word, of nie) en sluit in alle werk wat gedoen word deur persone daarin wat in verband met onderstaande werksaamhede of onderdele daarvan in diens is—

messelwerk (baksteen), waarby inbegrepe is betonwerk, aanbring van betonblokke, teëls op mure en vloere inlê, voeging, bevloering, mosaiekwerk, leiklip-, marmer- en komposisiebekleding; riool-aanlegging, leiklip en dakpanne lê;

electrical installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

lift installation, which includes the manufacture of lift cars or cages, and the erection and/or maintenance of lifts;

light making, lead and other metals, which includes the manufacture and/or fixing of lights, display signs, and glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornamental and monumental stone work), concreting and the fixing or building of precast and/or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of stone-working machinery and sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paper-hanging, glazing, distempering, lime and colour washing, staining, wax polishing, varnishing, graining and marbling and spraying;

plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fittings, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which form part of a building or structure;

woodworking, which includes carpentry, woodworking, machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulating, wood lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood and cork and sandpapering of same, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

"Cape Peninsula" means the area known as the Cape Peninsula, and bounded on the north-east and north by a line drawn from the most easterly point of the municipal area of Capetown on the coast of False Bay to the south-eastern corner of the Village Management Board area of Bellville; and thence along the eastern boundary of that area to its most northerly point; and thence to the Trigonometrical Station at Tygerberg; and thence due west to the coast but including the whole of the Local Board area of the Milnerton Estates;

"Council" means the Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula) registered in terms of section two of the Act;

"emergency work" means such work as cannot reasonably be performed during the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 8 of this Agreement;

elektrisiteitsaanlegging, waarby montering, geleiding, en bygaande werksaamhede inbegrepe is;

verniswerk, waarby die aansit van vernis met kwas of kussinkie en bespreiing met enige mengsel inbegrepe is;

skrynwerk, waarby die vervaardiging van alle skrynwerk-artikels inbegrepe is (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

installering van hystoestelle, ook die vervaardiging van hysbakke of -kaste, en die oprigting en/of instandhouding van hystoestelle;

werk met glas in lood en ander metale, waarby inbegrepe is die maak en/of insit van vensters, verligte uithangborde, en die insit van glas in verband daarmee;

messelwerk (klip), waarby inbegrepe is klipbeitelwerk en klipbouwerk (met inbegrip van die uitbeitel en oprigting van ornamentale en monumentale klipwerk) bevestiging met beton, en aanbring van voorafgevormde en/of kunsmatige klip of marmer, bevoering, mosaiekwark, voeging, insit van teëls op mure en vloere, bediening van klipwerkmasjinerie, en skerpmaak van messelaarsgereedskap (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat dit vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

metaalwerk, waarby inbegrepe is die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bouers-smidswerk, metaalrame en metaaltrappe en boumetaalwerk, die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en van geplette en uitgedrukte metaal (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die gebruikte artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

skilderwerk, waarby inbegrepe is versiering, uitplak met muurpapier, insit van ruite, afwit van mure met distemper, afwit van mure met kalk en kleurkalk, kleuring met verf, poleer met was, verniswerk, houtvlamming, marmering en verfspreiwerk;

pleisterwerk, waarby inbegrepe is vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, komposisie-bekleding en poleer van mure, klipwerk met voorafgevormde en kunsmatige klip, lê van teëls op mure en vloere, bevoering en mosaiekwark (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

loodgietry, waarby inbegrepe is loodsmelting, gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, riool-aanlegging, kalfaatwerk, ventilering, verwarming, montering in verband met warm- en kouwaterstelsel, aanbring van vuurmaakgeriewe, en vervaardiging en aanbring van alle geplette metaalwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

winkel-, kantoor- en bankmontering, waarby inbegrepe is die vervaardiging en/of aanbring van winkelvorkante, vensterhokke, uitstalkaste, toonbanke, afskortings en binneuitrusting en -toebehore;

staalversterking;

staalkonstruksie, waarby inbegrepe is die aanbring van alle soorte staal- en ander metaalpilare, staalhoofbalke, staal-dwarsbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of struktuur;

houtwerk, waarby inbegrepe is timmerwerk, masjienhoutwerk, houtdraaiwerk, houtswaaiwerk, die aanbring van sinkplaat, geluid- of akoestiek materiaal, kurk, of asbes-isolering, maak van kaplatte, komposisie-bekleding van plafonne en mure, tappe in mure inslaan, metaalbekleding van houtwerk, insit van blokkies- en ander vloere met inbegrip van hout en kurkvloere en afwerking met skuurpapier (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

„Kaapse Skiereiland" beteken die gebied bekend as die Kaapse Skiereiland begrens ten noordooste en ten noorde deur 'n lyn getrek van die uiterste oostelike punt van die munisipale gebied Kaapstad op die kus van Valsbaai tot na die suidoostelike hoek van die gebied van die Dorpsbestuursraad Bellville en vandaar langs die oostelike grens van daardie gebied tot by sy uiterste noordelike punt en vandaar na die Trigonometriese Stasie te Tygerberg en vandaar reg wes na die kus, maar met inbegrip van die gebied van die Plaaslike Bestuur van Milnerton Estates;

„Raad", die „Industrial Council for the Building Industry (Cape Peninsula)", soos kragtens artikel twee van die Wet geregistreer;

„noodarbeid", werk wat nie redelikerwys gedurende die ure in Artikel 8 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf of vasgestel verrig kan word nie;

"essential services" means any work which must necessarily be performed in order to ensure the health and safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking;

"farm" means any area of land being not less than three morgen in extent bona fide used exclusively for agricultural or general farming purposes or operations;

"piece-work" means any system of work under which an employee's earnings are based on output of work done;

"public transport" means transport by rail, tram, motorbus or trolley-car;

"structure" includes walls, retaining walls and monuments;

"suitable sleeping accommodation" means a waterproof shelter capable of being securely locked, with a wooden floor and the necessary washing and lavatory accommodation;

"unskilled work" means any work other than driving mechanical vehicles not included in the activities specifically referred to in the list of operations, viz. "brick-laying" to "woodworking" in the definition of Building Industry;

"working employer" or "partner" means any employer or any partner in a partnership who himself performs any work included in the definition of the Building Industry.

4. WAGES.

(1) (a) Subject to the provisions of paragraph (b) of this sub-clause and of sub-clauses (2), (3) and (4) of this clause of this Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:—

(i) *Employees engaged on unskilled work—*

From date of gazetting Agreement to 25th August, 1935	8d. per hour.
From 26th August, 1935, to 25th February, 1936	8½d. per hour.
Thereafter	9d. per hour.

(ii) *Drivers of Mechanical Vehicles* ... £3 per week.
Plus an additional 10s. per week for each complete ton by which the maximum load the vehicle is licensed to carry exceeds 3 tons up to a maximum wage of £6 per week.

(iii) *Employees in the Painting Trade excluding Paint Sprayers—*

First six months from date Agreement comes into operation	s. d. 2 2 per hour.
Second six months from date Agreement comes into operation	2 3 per hour.
Thereafter	2 4 per hour.

(iv) *Paint Sprayers—*

First six months from date Agreement comes into operation	2 4 per hour.
Second six months from date Agreement comes into operation	2 5 per hour.
Thereafter	2 6 per hour.

(v) *Employees in all other Trades—*

First six months from date Agreement comes into operation	2 10 per hour.
Second six months from date Agreement comes into operation	2 11 per hour.
Thereafter	3 0 per hour.

(b) *Differential Rates.*—An employee who on any day performs two or more classes of work, for which different rates of wages are payable, shall be paid at the higher rate for the whole of such day.

(2) *Minors.*—A wage of not less than 15s. per week shall be paid to a minor during the period he may, in terms of section four (2) of the Apprenticeship Act, 1922, be employed without a contract of apprenticeship.

(3) *Payments for Work on certain Days.*—Double the rates of wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all time worked on Sundays, May Day, Good Friday, Christmas Day and New Year's Day, until the usual starting time on the following day.

(4) *Dangerous Work.*—On all jobs of a dangerous nature, wages, in excess of the minimum prescribed, shall be paid, the amount to be mutually agreed upon between individual employers and employees.

5. PIECE-WORK.

The giving out by employers or the performance by employees of work on a piece-work basis is prohibited.

6. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) (a) Wages and earnings for overtime shall be paid in cash weekly at finishing time on Fridays or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee. Payments may, however, be made on days other than Fridays with the prior consent of the Council.

"noodsaaklike diens", enige werk wat noodwendig verrig moet word om die gesondheid en veiligheid van die publiek of die voortsetting van enige ander bedryf, besigheid of onderneming te verseker;

"plaas", enige oppervlakte grond wat minstens drie morge groot is en wat bona fide uitsluitlik vir landbou- of algemene boerderydoeleindes of -verrigtings gebruik word;

"stukwerk", enige stelsel van werk waarby die verdienste van 'n arbeider gebaseer is op die hoeveelheid werk verrig;

"publieke vervoer", vervoer per spoor, trein, motorbus of trollie;

"struktuur", ook mure, steunmure en monumente;

"behoorlike slaapplek", 'n waterdigte onderdak wat behoorlik gesluit kan word en voorsien is van 'n houtvloer en die nodige wasbakke en gemak-inrigtings;

"ongeskoolde arbeid", enige werk (behalwe die bestuur van meganiese voertuie) nie inbegrepe in die werke waarna in die lys van werksaamhede, n.l. „Messelwerk (baksteen)” tot „Houtwerk” in die omskrywing van Bounywerheid spesiaal verwys word nie.

"werkende werkgewer of vennoot", enige werkgewer of enige vennoot in 'n vennootskap wat werk van sodanige aard soos bepaal in die definisie van die „bounywerheid” self verrig.

4. LONE.

(1) (a) Behoudens die bepalings van paragraaf (b) van hierdie subartikel en subartikels (2), (3) en (4) van hierdie artikel van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer of arbeider onderskeidelik lone betaal of ontvang teen laer skale as onderstaande:—

(i) *Arbeiders wat ongeskoolde werk doen—*

Vanaf datum van afkondiging van die Ooreenkoms in die Staatskoerant tot 25 Augustus 1935	8d. per uur.
Vanaf 26 Augustus 1935 tot 25 Februarie 1936	8½d. per uur.
Daarna	9d. per uur.

(ii) *Bestuurders van meganiese voertuie* ... £3 per week.
Plus 'n addisionele 10s. per week vir elke volle ton waarmee die maksimum vrag wat die voertuig volgens lisensie toegelaat is om te dra, 3 ton oorskrei, tot 'n maksimum loon van £6 per week.

(iii) *Arbeiders in die skildersbedryf met uitsondering van verfspreiers—*

Eerste ses maande vanaf datum waarop Ooreenkoms van krag word	s. d. 2 2 per uur.
Tweede ses maande vanaf datum waarop Ooreenkoms van krag word	2 3 per uur.
Daarna	2 4 per uur.

(iv) *Verfspreiers—*

Eerste ses maande vanaf datum waarop Ooreenkoms van krag word	2 4 per uur.
Tweede ses maande vanaf datum waarop Ooreenkoms van krag word	2 5 per uur.
Daarna	2 6 per uur.

(v) *Arbeiders in alle ander Bedrywe—*

Eerste ses maande vanaf datum waarop Ooreenkoms van krag word	2 10 per uur.
Tweede ses maande vanaf datum waarop Ooreenkoms van krag word	2 11 per uur.
Daarna	3 0 per uur.

(b) *Verskillende Loonskale.*—'n Arbeider wat op enige dag twee of meer soorte werk verrig waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet vir so 'n hele dag betaal word teen die hoër loon.

(2) *Minderjariges.*—Aan 'n minderjarige moet, vir die periode wat hy in diens geneem kan word sonder 'n vakleerlingkontrak volgens die bepalings van artikel vier (2) van die „Vakleerlingen Wet, 1922”, 'n loon van minstens 15s. per week betaal word.

(3) *Besoldiging vir Werk op Sekere Dae.*—Vir werk wat op Sondag, Meidag, Goeie Vrydag, Kersdag en Nuwejaarsdag voor aanvang van die gewone werkure op die daaropvolgende dag gedoen word, moet 'n werkgewer 'n arbeider betaal teen dubbel die loonskale in hierdie artikel vasgestel.

(4) *Gevaarlike Werk.*—Ten opsigte van alle gevaarlike werk moet 'n hoër loon as die vasgestelde minimum betaal word, en sodanige loon moet deur indiwiduele werkgewers en arbeiders onderling bepaal word.

5. STUKWERK.

Werkgewers word verbied om stukwerk aan arbeiders te gee, en arbeiders word verbied om werk op stukwerkbasis te verrig.

6. GEWONE EN OORTYDSBESOLDIGING.

(1) (a) Lone en verdienstes vir oortyd moet weekliks by sluitingstyd op Vrydae, of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gewone betaaldag van die arbeider val, in kontant betaal word. Met voorafgaande toestemming van die Raad kan egter op ander dae as Vrydae betaal word.

(b) Wages and earnings for overtime shall be handed to employees, other than unskilled workers, in sealed envelopes bearing the name of employer and employee, number of hours worked, any deductions which may have been made, amount enclosed and date of payment.

(2) No deductions of any kind other than those permitted under clauses 10, 19 and 21 of this Agreement, may be made from the wages and rates due to an employee; provided that any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance, or legal process to make payment on behalf of an employee, may be deducted.

7. WALKING TIME, TRANSPORT AND LODGING ALLOWANCE.

(1) Subject to sub-clause (2) (b) of this clause, no transport allowance shall be payable in respect of any jobs situated between the following points and the General Post Office, Adderley Street, Capetown:—

Sea Point Tram Terminus.
Tamboers Kloof Terminus.
Wyllie's Siding.
Orangezicht Tram Terminus.
Maitland Town Hall.
Pinelands Railway Station.
Athlone Railway Station.
Landsdowne Railway Station.
Wynberg Railway Station.

(2) (a) Whenever a job is situated beyond the points referred to in sub-clause (1) of this clause reckoned from the General Post Office, Adderley Street, Capetown, an employer shall subject to the provisions of sub-clause (3) of this clause, pay to an employee sent to work on such job a walking time allowance at the rate of one-quarter of an hour's wage as prescribed in clause 4 for every mile of the distance beyond such points. This allowance shall be payable for one way only daily, provided that, in lieu of the payment of such allowance, an employer may provide or pay for transport, both ways, in respect of the said distance.

(b) Whenever a job is situated beyond a point more than one mile distant from the nearest stopping place on any route covered under sub-clause (1) served by public transport, an employer shall, subject to the provisions of sub-clause (3) of this clause, pay to an employee sent to work on such job a walking time allowance at the rate of one-quarter of an hour's wage as prescribed in clause 4 for every mile of the distance beyond such points. This allowance shall be payable for one way only daily, provided that, in lieu of the payment of such allowance, an employer may provide or pay for transport, both ways, in respect of the said distance.

(3) (a) The following transport allowance and/or allowances for sleeping accommodation shall be paid by an employer to an employee sent to work on a job so situated as to render the employee unable to return to his home daily:—

(i) Second-class railway fare to and from the place of work at the beginning and termination of such work respectively, time occupied in travelling during the ordinary working hours only shall be paid for at the hourly rate of wage prescribed in clause 4.

(ii) Suitable sleeping accommodation, in proximity to the place of work, or an allowance of 5s. per working day in lieu thereof.

(b) An employee, if able to proceed to his home at the week-end and return by the ordinary starting time on Monday (or Tuesday, if May Day or Christmas Day or New Year's Day falls on a Sunday or Monday) shall be entitled to second-class railway return fare at week-ends, but no payment in lieu of such fare shall be made if the journey is not undertaken; wages shall not be payable in respect of any time spent in travelling during such week-ends.

(4) Where an employee is sent to work at more than one job on the same day, the time spent in travelling from job to job shall be paid for as time worked at the rates prescribed in clause 4.

(5) The provisions of this clause shall not apply to drivers of mechanical vehicles for whom wages are prescribed in subparagraph (a) (ii) of sub-clause (1) of clause 4.

8. HOURS OF WORK.

(1) Except as provided for in sub-clauses (4) and (7) of this clause and subject to the provisions of clause 9 of this Agreement, no employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 8 a.m. or finish work later than 5 p.m., except on Saturday, when the finishing time shall not be later than 12 noon.

(2) Except as provided for in sub-clause (7), the ordinary working hours, which shall not exceed forty-four per week, shall be apportioned as follows:—Eight hours daily on Mondays to Fridays inclusive and four hours on Saturdays.

(3) The Council may permit the whole period of forty-four hours to be worked in five days and shall fix the hours of work for each day in any certificate of exemption granted in terms of clause 17 of this Agreement.

(b) Lone en verdienstes vir oortydwerk moet aan arbeiders (uitgesonder ongeskoolde arbeiders) oorhandig word in verseëlde koevertes waarop die name van die werkgewer en arbeider, die getal ure gewerk, enige bedrae wat afgetrek is, die ingeslote bedrag en datum van betaling aangeteken is.

(2) Behoudens die bepalings van artikels 10, 19 en 21 van hierdie Ooreenkoms, mag van die lone of besoldiging vir oortydwerk aan arbeiders verskuldig geen bedrae afgetrek word nie, met dien verstande dat bedrae deur 'n werkgewer betaal ten behoeve van 'n arbeider, ingevolge verpligtings hom opgelê deur een of ander Wet, Ordonnansie of regsgeleding, afgetrek mag word.

7. TOELAES TEN OPSIGTE VAN VERVOER, VERBLYF EN TYD OPGENEEM DEUR STAP.

(1) Behoudens subartikel 2 (b) van hierdie artikel is geen vervoertoeleae betaalbaar ten opsigte van werk geleë tussen die volgende punte gereken vanaf die Algemene Poskantoor, Adderleystraat, Kaapstad:—

Seepunt-tremterminus.
Tamboerskloof-terminus.
Wyllie's-spoorweghalte.
Oranjezicht-tremterminus.
Stadsaal, Maitland.
Pinelands-spoorwegstasie.
Athlone-spoorwegstasie.
Landsdowne-spoorwegstasie.
Wynberg-spoorwegstasie.

(2) (a) 'n Werkgewer moet, behoudens die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel, aan 'n arbeider vir elke myl wat hy uitgestuur word op werk buite die perke, gereken vanaf die Algemene Poskantoor en vermeld in subartikel (1) van hierdie artikel, 'n toelae teen 'n tarief van kwartaal die uurloon voorgeskryf in artikel 4, ten opsigte van tyd opgeneem deur stap, betaal. Hierdie toelae is vir slegs een rigting daaglik betaalbaar, met dien verstande dat 'n werkgewer geregtig is om, in stede van toelae ten opsigte van die genoemde distansie, vervoer vir albei rigtings te verskaf of om daarvoor te betaal.

(b) Indien 'n werk verder geleë is as een myl vanaf die naaste stopplek op enige roete gedek deur subartikel (1), en bedien deur publieke vervoermiddels, moet 'n werkgewer, behoudens die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel, aan 'n arbeider wat op sodanige werk uitgestuur word, vir elke myl van sodanige verdere afstand 'n toelae van kwartaal die uurloon voorgeskryf in artikel 4, ten opsigte van tyd opgeneem deur stap, betaal. Hierdie toelae is slegs vir een rigting daaglik betaalbaar, met dien verstande dat 'n werkgewer geregtig is om, in stede van die toelae ten opsigte van die genoemde distansie, vervoer vir albei rigtings te verskaf of om daarvoor te betaal.

(3) (a) Aan 'n arbeider wat na werk gestuur word wat so afgeleë is, dat hy nie daaglik na sy huis kan terugkeer nie, moet die werkgewer onderstaande toelae vir vervoer en/of vir slaapplek betaal:—

(i) 'n tweedeklas-spoorwegkaartjie na en van die werk onderskeidelik aan die begin en by beëindiging van sodanige werk. Slegs vir tyd gedurende gewone werkeure op reis deurgebring, word betaal, en wel teen die uurloon voorgeskryf in artikel 4;

(ii) behoorlike slaapplek naby die werkplek of pleks daarvan 'n toelae van 5s. per werkdag.

(b) 'n Arbeider wat vir naweke na huis kan gaan en terugkeer op die gewone begintyd van die werk op Maandag (of Dinsdag indien Meidag, Kersdag of Nuwejaarsdag op 'n Sondag of Maandag val) is elke naweek geregtig op 'n tweedeklas-spoorwegreterkaartjie, maar ingeval die reis nie onderneem word nie, is geen toelae in plaas van sodanige kaartjie betaalbaar nie, en ten opsigte van tyd wat gedurende sodanige naweek gereis word, word geen loon betaal nie.

(4) Ingeval 'n arbeider gestuur word om op meer as een plek op dieselfde dag te werk, moet die tyd opgeneem deur van die een werkplek na die ander te gaan, beskou word as loontrekkend en daarvoor moet teen die skale voorgeskryf in artikel 4 betaal word.

(5) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op bestuurders van meganiese voertuie, vir wie lone in subparagraaf (a) (ii) van subartikel (1) van artikel 4 voorgeskryf is nie.

8. WERKURE.

(1) Behalwe soos bepaal in subartikels (4) en (7) van hierdie artikel en behoudens die bepalings van artikel 9 van hierdie Ooreenkoms, mag 'n werkgewer nie eis of toelaat dat 'n arbeider werk begin voor 8 v.m. of werk na 5 n.m. nie, uitgesonderd Saterdag wanneer nie later as 12 uur (middag) mag gewerk word nie.

(2) Behalwe soos bepaal in subartikel (7), word die gewone werkure, wat nie meer as vier-en-veertig uur per week mag wees nie, as volg verdeel: Agt uur daaglik van Maandag tot en met Vrydag en vier uur op Saterdag.

(3) Die Raad kan toestaan dat die hele werktijd van vier-en-veertig uur oor vyf dae verdeel word. In enige vrystelling-sertifikaat uitgereik ingevolge artikel 17 van hierdie Ooreenkoms moet die Raad die werkure ten opsigte van elke dag vasstel.

(4) An employer may engage employees to work two or three shifts during any period of twenty-four hours, provided, however, that no employee shall work more than one shift in any period of twenty-four hours, except under the conditions prescribed in clause 9 of this Agreement. One of the shifts shall be worked within the times prescribed in sub-clause (1) or as may be laid down in accordance with sub-clause (3) of this clause. An employee working any shift other than the shift between such times shall receive the wages payable under clause 4 of this Agreement, plus 15 per cent.

(5) All working employers and partners shall observe the working hours prescribed in or as may be laid down in accordance with this clause.

(6) No employee whilst in the employ of an employer shall solicit, undertake, or perform any work in the building industry, whether for remuneration or not, outside the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with this clause, nor on Sundays, May Day, Good Friday, Christmas Day, or New Year's Day, either on his own account or on behalf of any other person or persons, unless the consent of the Council has first been obtained in writing save that such employee may perform work for himself only.

(7) In the case of employees engaged on unskilled work, the following provisions shall apply:—

(a) Subject to the provisions of clause 9 of this Agreement, no employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 7.50 a.m. or finish later than 5.10 p.m., except on Saturdays, when the finishing time shall be not later than 12.10 p.m.

(b) The ordinary working hours, which shall not exceed 46 per week, shall be apportioned as follows:—
Eight hours and twenty minutes daily on Mondays to Fridays inclusive, and four hours and twenty minutes on Saturdays.

(c) An employer may engage employees to work two or three shifts during any period of twenty-four hours, provided, however, that no employee shall work more than one shift in any period of twenty-four hours, except under the conditions prescribed in clause 9 of this Agreement. One of these shifts shall be worked within the times prescribed in paragraph (a) of this sub-clause or as may be laid down in accordance with paragraph (d) thereof. An employee working any shift other than the shift between such times shall receive the wages payable under clause 4 of this Agreement, plus fifteen per cent.

(d) The Council may permit the whole period of 46 hours to be worked in five days, and in such cases shall fix the starting and finishing hours of work for each day.

(8) The provisions of sub-clauses (1) to (7) shall not apply to the drivers of mechanical vehicles for whom wages are prescribed in paragraph (a) (ii) of sub-clause (1) of clause 4. The ordinary working hours of such employees shall not exceed 50 in any one week.

(9) No work shall be performed on May Day, Good Friday, Christmas Day, or New Year's Day unless the Council has been previously notified in writing of the employer's intention to work on such days.

9. OVERTIME.

(1) No overtime shall be worked except—

(a) in cases of emergency work and essential services, when the Council should be notified, and

(b) where the exigencies of the particular case demand that work shall be performed with greater rapidity than would be possible by working the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 8 of this Agreement, when the consent of the Council shall first be obtained.

(2) Subject to the provisions of sub-clause (3) of clause 4 of this Agreement, overtime shall be paid for at—

One and a half times the wages prescribed in clause 4 of this Agreement for any time up to four hours worked in excess of the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 8 of this Agreement, and double such wages thereafter for every hour or part of an hour worked, until the usual starting time on the following day.

(3) The provisions of sub-clauses (1) and (2) of this clause shall not apply to the drivers of mechanical vehicles for whom wages are prescribed in sub-paragraph (a) (ii) of sub-clause (1) of clause 4. Such employees shall for every hour or part of an hour worked in excess of 50 in any week be paid, in addition to his weekly wage, not less than one-fortieth of such wage.

(4) No employer shall permit an employee to work and no employee shall work more than 22 hours in any one week in respect of overtime.

10. TERMINATION OR SUSPENSION OF EMPLOYMENT.

(1) An employee desirous of terminating an engagement with an employer, and any employer desirous of terminating or suspending the services of an employee or of suspending the operations upon which an employee is engaged shall give, in the case of carpenters or joiners, not less than two hours'

(4) 'n Werkgewer kan arbeiders te werk stel vir twee of drie skofte per tydvak van vier-en-twintig uur, met dien verstande egter dat geen arbeider in 'n tydvak van vier-en-twintig uur meer as een skof mag werk nie, behalwe op die voorwaardes bepaal in artikel 9 van hierdie Ooreenkoms. Een van die skofte moet gewerk word binne die ure voorgeskryf in subartikel (1) of soos vasgestel mag word ingevolge subartikel (3) van hierdie artikel. 'n Arbeider wat in 'n ander skof werk as die skof binne sodanige ure, moet die loon ontvang wat betaalbaar is ingevolge artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, plus 15 persent.

(5) Die werkure in hierdie artikel voorgeskryf of ingevolge daarvan vasgestel moet nagekom word deur alle werkende werkgewers en vennote.

(6) Geen arbeider mag solank hy in diens by 'n werkgewer is, buite die werkure in hierdie artikel voorgeskryf of ingevolge daarvan vasgestel, of op Sondag, Meidag, Goeie Vrydag, Kersdag of Nuwejaarsdag vir eie rekening of ten behoeve van 'n ander persoon of persone, in die bounywerheid enige werk vra, onderneem of doen nie, of hy daarvoor besoldig word of nie, tensy die toestemming van die Raad vooraf skriftelik verkry is, behalwe dat sodanige arbeider werk alleenlik vir homself mag verrig,

(7) Die volgende bepaling is van toepassing in die geval van arbeiders wat ongeskoolde werk doen:—

(a) Behoudens die bepaling van artikel 9 van hierdie Ooreenkoms, mag 'n werkgewer nie eis of toelaat dat 'n ongeskoolde arbeider op enige dag werk begin voor 7.50 v.m. of werk na 5.10 n.m., behalwe Saterdag wanneer nie later as 12.10 n.m. mag gewerk word nie.

(b) Die gewone werkure wat nie 46 uur per week mag te bowe gaan nie, word as volg verdeel:—

Van Maandae tot en met Vrydae agt uur en twintig minute per dag, en op Saterdag vier uur en twintig minute.

(c) 'n Werkgewer kan arbeiders te werk stel vir twee of drie skofte per tydvak van vier-en-twintig uur, met dien verstande egter dat geen arbeider in 'n tydvak van vier-en-twintig uur meer as een skof mag werk nie, behalwe op die voorwaardes bepaal in artikel 9 van hierdie Ooreenkoms. Een van die skofte moet gewerk word binne die ure voorgeskryf in paragraaf (a) van hierdie subartikel of soos vasgestel mag word ingevolge paragraaf (d) daarvan. 'n Arbeider wat in 'n ander skof werk as die skof binne sodanige ure, moet die loon ontvang wat betaal is ingevolge artikel 4 van hierdie Ooreenkoms plus 15 persent.

(d) Die Raad kan toestaan dat die hele werktyd van 46 uur oor 'n tydperk van 5 dae verdeel word en in sodanige gevalle moet die begin- en ophou-werkure vir elke dag deur die Raad vasgestel word.

(8) Die bepaling van subartikels (1) tot (7) is nie van toepassing op bestuurders van meganiese voertuie vir wie lone in paragraaf (a) (ii) van subartikel (1) van artikel 4 voorgeskryf is nie. Die gewone werkure van sodanige arbeiders moet gedurende enige week hoogstens 50 wees.

(9) Geen werk mag op Meidag, Goeie Vrydag, Kersdag of Nuwejaarsdag verrig word tensy die Raad nie vooraf van die voornemens van die werkgewer om op sodanige dae te werk, skriftelik in kennis gestel is nie.

9. OORTYD.

(1) Geen oortydwerk mag verrig word nie behalwe—

(a) in gevalle van noodarbeid of noodsaaklike dienste en in sodanige gevalle moet die Raad in kennis gestel word;

(b) waar dit weens die omstandighede in 'n bepaalde geval noodsaaklik is dat die werk met meer spoed gedoen moet word as wat moontlik sou wees indien net gedurende die werkure, voorgeskryf in of vasgestel ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, gewerk word, en wanneer die toestemming van die Raad vooraf verkry is.

(2) Behoudens die bepaling van subartikel (3) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, moet vir oortyd betaal word teen anderhalfmaal die lone voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir die eerste vier uur wat 'n arbeider langer werk as die werkure soos voorgeskryf in of vasgestel mag word ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, en daarna, vir elke uur of deel van 'n uur tot op die gewone tyd waarop werk op die volgende dag begin, teen dubbel sodanige tarief.

(3) Die bepaling van subartikels (1) en (2) van hierdie artikel is nie van toepassing op bestuurders van meganiese voertuie vir wie lone in subparagraaf (a) (ii) van subartikel (1) van artikel 4 voorgeskryf is nie. Sodanige arbeiders moet vir elke uur of deel van 'n uur meer as 50 in enige week gewerk, by sy weekloon minstens een-veertigste van sodanige loon betaal word.

(4) Geen werkgewer mag 'n arbeider toelaat of van hom vereis en geen arbeider is geregtig om gedurende enige week meer as 22 uur oortyd te werk nie.

10. DIENSBEÏNDIGING OF OPSKORTING.

(1) 'n Arbeider, wat sy diens by 'n werkgewer wil beëindig, en enige werkgewer wat 'n arbeider se diens wil beëindig, of wil opskort, of die werksaamhede in verband waarmee hy werksaam is wil opskort, moet die diens, in die geval

notice, and in the case of other employees not less than one hour's notice of such termination or suspension, provided that—

- (a) employment shall in no case terminate before the finishing time on any day prescribed in, or as may be laid down in accordance with the terms of clause 8 of this Agreement on the day on which such notice is given;
- (b) an employer may, in lieu of such notice, pay to an employee wages at the rate prescribed in clause 4 of this Agreement for the period prescribed for such notice, and, in that event, such period shall, for the purpose of this Agreement be deemed to be time worked;
- (c) no employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer to accept or concede conditions of employment, other than those prescribed in this Agreement, but this proviso shall not affect any conditions of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement, which may be in force when this Agreement comes into operation.

(2) Should an employee cease work without having given to his employer the notice prescribed in sub-clause (1) of this clause, the employer may deduct from any wages due to such employee an amount equivalent to the wages payable in terms of clause 4 of this Agreement for a period equal to such notice.

(3) Any employee engaged as a carpenter or joiner shall, during the period of notice referred to in sub-clause (1) of this clause, be allowed to put his tools in working order, but shall, nevertheless, continue at the work for which he was engaged for any portion of the period of notice not required for this purpose.

(4) The provisions of this clause shall not apply unless an employee has worked for at least three consecutive days with the same employer.

11. STORAGE AND PROVISION OF TOOLS, ETC.

(1) Suitable places shall be provided by the employer on all jobs for locking up tools. This shall not apply to jobbing work. All employees' tools in workshops shall be insured by the employer against loss by fire. If any such tools are not insured the employer shall in any case be liable for any such loss.

(2) Employers shall supply grindstones for sharpening tools. Where no grindstone is provided on a job, suitable time and facilities shall be granted to carpenters and joiners prior to termination of employment to put their tools in order.

(3) Employers shall provide, in the case of:—

- (a) Carpenters: All cramps, hand-screws, glue-brushes, wrenches, crowbars, augers and bits over 12 inches long, and all hammers over 3 lb.
- (b) Masons and stone-cutters:—
 - (i) Tools for working granite or hard stone and claws.
 - (ii) Suitable sheds for stone-cutters, the roof of which must not be less than 10 feet high. This rule shall not apply to small jobs on building sites.
 - (iii) An employee to sharpen all tools.
- (c) Painters and paperhangers: All tools, except putty-knives, dusters, paperhangers' brushes and scissors.
- (d) Plasterers: Dagga-boards and stands of suitable height, rollers, straight-edges, and special granolithic tools.
- (e) Plumbers and gasfitters:
 - (i) Machines used in shop or on job.
 - (ii) Stake and riveting bars and drills of all sizes.
 - (iii) Screwing-tackle, such as stock, dies, taps and ratchets.
 - (iv) Pipe-cutting tools and vices.
 - (v) Special and heavy caulking irons and firepots.
 - (vi) Metal-pots and large ladles.
 - (vii) Chisels, punches and wall-pins over 9 inches in length.
 - (viii) Soldering-irons and blow-lamps.
 - (ix) Files and hack-saw blades.
 - (x) Mandrils over 2 inches in diameter.
 - (xi) Rivet sets from No. 12 rivet and over and grooving tools.
 - (xii) Sheet-metal workers' mallets and heavy dressers.
 - (xiii) Punches over $\frac{1}{4}$ (quarter) inch in diameter, hollow or solid.
 - (xiv) Wrenches and tongs over 12 inches in length.
- (f) Electricians: Large files, blow-lamps, draw-vices, large chisels, saw-blades and screw-cutting tools.

12. SPECIAL PROVISIONS GOVERNING THE PERFORMANCE OF CERTAIN CLASSES OF WORK.

(1) *Concrete Work.*—All concrete work shall be carried out under the adequate supervision of an employee, who shall be paid the wages prescribed in sub-clause (1) (a) (iv) of clause 4 of this Agreement.

van timmermans of skrynwerkers minstens twee uur en in die geval van ander arbeiders minstens een uur, vooraf opse, met dien verstande dat—

- (a) diens in geen geval voor die tyd waarop werk eindig volgens voorskrif van of soos vasgestel mag word ingevolge artikel 8 van hierdie Ooreenkoms, op die dag waarop diens opgesê is, mag eindig nie;
- (b) 'n werkgever mag, pleks van die diens vooraf op te sê, aan 'n arbeider 'n loon teen die skaal voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir die periode neergelê vir sodanige diensopsegging, betaal, en in so'n geval sal sodanige periode vir die doeleindes van hierdie Ooreenkoms beskou word as tyd wat gewerk is.
- (c) Geen werkgever of arbeider mag diens opse met die doel om 'n arbeider of werkgever te dwing om in te willig tot ander diensvoorwaardes as wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is nie, maar hierdie bepaling is nie van toepassing op diensvoorwaardes wat vir 'n arbeider gunstiger as die bepaling van hierdie Ooreenkoms is nie en wat in werking mag wees wanneer hierdie Ooreenkoms van krag word.
- (2) 'n Werkgever kan, ingeval 'n arbeider sy werk staak sonder dat hy sy diens vooraf opgesê het soos bepaal in sub-artikel (1) van hierdie artikel, van enige lone verskuldig aan so'n arbeider, 'n bedrag gelykstaande aan die loon wat betaalbaar is ingevolge die bepaling van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir 'n periode gelykstaande aan so'n diensopsegging, kort.
- (3) Enige arbeider wat as timmerman of skrynwerker werk-saam is, moet gedurende die tyd van diensopsegging waarna in subartikel (1) van hierdie artikel verwys word, toegelaat word om sy gereedskap in goeie orde vir gebruik te bring, maar moet niteenstaande, vir enige deel van die periode van diensopsegging, wat nie vir hierdie doel in beslag geneem was nie, aangaan met die werk waarvoor hy in diens geneem is.
- (4) Die bepaling van hierdie artikel is nie van toepassing nie tensy 'n arbeider vir minstens drie agtereenvolgende dae vir dieselfde werkgever gewerk het.

11. BERGPLEK VIR EN VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP, ENS.

(1) Die werkgever moet by alle werk voorsiening maak vir behoorlike plekke waar gereedskap agter slot gebring kan word. Hierdie bepaling is nie van toepassing op klein werkies nie. Die werkgever moet alle gereedskap van arbeiders in die werkplekke teen brand verseker.

Indien enige sodanige gereedskap nie verseker is nie, is die werkgever in elk geval aanspreeklik vir sodanige verlies.

(2) Werkgewers moet slypstene vir die slyp van gereedskap verskaf. Ingeval op 'n werkplek geen slypsteen verskaf word nie, moet aan timmermans en skrynwerkers vóór diensbeëindiging voldoende tyd en geleentheid gegee word om hul gereedskap weer in orde te bring.

(3) Werkgewers moet voorsiening maak in die geval van—

- (a) Timmermans: Vir alle klemme, handskroewe, lym-kwaste, skroefslutels, koevoete, houtbore en boorysters langer as 12 duim en hamers swaarder as 3 lb.;
- (b) Steenhouders en messelaars, vir
 - (i) gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip en vir klouhamers;
 - (ii) behoorlike afdakke waarvan die dak minstens 10 voet hoog moet wees vir stenhouders—hierdie bepaling is nie toepaslik op klein werkies op bouterreine nie;
 - (iii) 'n arbeider, om alle gereedskap skerp te maak.
- (c) Skilders en Plakkers: Vir alle gereedskap, behalwe glasmakersmesse, stofbesems en plakkerskwaste en -skêre.
- (d) Pleisteraars: Vir „dagga” planke en steiers van voldoende hoogte, rollers, reihout en spesiale gereedskap vir granoliet.
- (e) Loodgieters en Gas-aanleërs: Vir—
 - (i) masjiene wat in die werkplek of in verband met die werk gebruik word;
 - (ii) handaambeelde en klinknaels en boorysters van alle groottes;
 - (iii) draadsnywerktuie soos kraanbore, draadsnyers, tappe en palbore;
 - (iv) pypsniers en bankskroewe;
 - (v) spesiale en swaar soldeerboute en vuurpotte;
 - (vi) smeltpotte en groot gietlepele;
 - (vii) beitels, deurslae, en muurbore langer as 9 duim;
 - (viii) soldeerboute en blaaslampe;
 - (ix) vyle en metaalsaagblaie;
 - (x) skroefspille van meer as 2 duim deursnee;
 - (xi) klinknaelstelle van klinknael No. 12 en daarbo, en dryfbeitels;
 - (xii) hamers vir bewerking van geplette metaal en swaar hamers;
 - (xiii) deurslae van meer as $\frac{1}{4}$ (een-kwart) duim deursnee, hol of solied;
 - (xiv) skroefslutels en tange langer as 12 duim.
- (f) Elektriesiens: Vir groot vyle, blaaslampe, spanskroewe, groot beitels, saagblaie en skroefsnij-gereedskap.

12. SPESIALE BEPALINGS VIR DIE VERRIGTING VAN SEKERE SOORTE WERK.

(1) *Betonwerk.*—Alle betonwerk moet gedoen word onder behoorlike toesig van 'n arbeider aan wie die loon voorgeskryf in subartikel (1) (a) (iv) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, moet betaal word.

(2) *Stone Work*—

- (a) Operators of stone-turning and planing machines, also diamond and carborundum sawing-machines, shall be paid not less than the wage prescribed in sub-clause (1) (a) (v) of clause 4 of this Agreement.
- (b) Employees employed in sharpening tools, fixing saw-blades and setting stone ready for sawing, and fixing and levelling all stones for polishing machines shall be paid not less than the wage prescribed in sub-clause (1) (a) (v) of clause 4 of this Agreement.
- (c) Mason's bankers must not be less than 6 feet apart, and no dust shall be blown off with exhaust or other air during working hours.
- (d) No stone dressed in a district in the Union of South Africa in which wages lower than those prescribed for such work in clause 4 of this Agreement are paid, shall be utilized in the building industry in the Cape Peninsula.
- (e) All square stone must be worked in the employer's yard or on the job, but may be reduced in size at the quarry by the use of a spall hammer only. When the employer's yard is situated at the quarry, it must be at a reasonably safe distance from the working face of the quarry.

(3) *Scaffolding*.—All scaffolding shall be properly constructed of sound material, and shall be erected by or under the supervision of a rigger or other employee, who shall be paid not less than the wage prescribed in sub-clause (1) (a) (v) of clause 4 of this Agreement.

(4) *Joinery*.—No joinery manufactured in a district in the Union of South Africa in which wages lower than those prescribed for such work in clause 4 of this Agreement are paid shall be utilized in the building industry in the Cape Peninsula.

13. WET WEATHER SHELTER.

At any site where building operations are being conducted employers shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

14. LATRINES.

Proper sanitary accommodation shall be provided on all jobs for Europeans and non-Europeans separately.

15. REFRESHMENTS.

Every employer shall provide a person for the preparation of tea for his employees in the morning, at noon and in the afternoon. No employee may leave the position where he is working for tea in the morning or afternoon.

16. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) (a) Every employer in the Building Industry at the date on which this Agreement comes into operation shall, if he has not already done so pursuant to any Agreement previously in force, and administered by the Council, within one month, forward to the Council the following particulars:—

- (i) Full name.
- (ii) Business address.
- (iii) The trade or trades which he is carrying on in the industry.

(b) The particulars required under paragraph (a) of this sub-clause shall also be furnished by all employers entering the Building Industry in the area defined herein after the date on which this Agreement comes into operation within one month of commencing operations.

(c) Where the employer is a partnership, information in accordance with paragraph (a) of this sub-clause shall be furnished in respect of each partner. The title under which the partnership is operating shall also be furnished.

(2) Every employer and all employers working in partnership shall wherever building operations are being carried out, display in a conspicuous place, accessible to the public, a notice board showing the full name and business address of such employer or partnership.

17. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of clauses 4 and 8 of this Agreement in respect of any employee who—

- (a) on account of old age or infirmity or
 - (b) for any other good and sufficient reason
- is unable to earn the minimum wage prescribed for his trade or comply with any other provisions of the said clauses.

(2) The Council shall have the power to fix—

- (a) the wages and/or variations of the provisions of clause 9 of this Agreement and
- (b) the period

at and during which such employee may be employed.

(3) An exemption certificate under the signature of the Secretary of the Council shall be issued to every person exempted.

(4) An exemption certificate may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted.

(2) *Klipwerk*—

- (a) Bedieners van klipdraai- of -skaafmasjiene en van diamant- en karborundumsaagmasjiene moet minstens die loon voorgeskryf in subartikel (1) (a) (v) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word.
- (b) Arbeiders wat gereedskap skerp maak, saagblaai set, klippe gereedstel om gesaag te word, en alle klippe vir die poleermasjiene gereedmaak en waterpas stel, moet minstens die loon voorgeskryf in subartikel (1) (a) (v) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word.
- (c) Klipmesselaarstellasies moet minstens 6 voet van mekaar staan en gedurende die werkure mag geen stof met die uitblaaspyp, of ander lug, weggeblaas word nie.
- (d) Geen bewerkte klip mag uit 'n distrik in die Unie van Suid-Afrika waar lone op 'n laer skaal is as wat neergelê is vir sodanige werk in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, in die bounywerheid in die Kaapse Skiereiland, gebruik word nie.
- (e) Alle vierkantige klip moet in die werkgewer se werkplek of by die werk self, bewerk word, maar dit mag alleen, met behulp van 'n splythamer, by die steengroewe kleiner gemaak word. Indien die werkgewer se werkplek by die steengroewe geleë is, moet dit op 'n redelik veilige afstand van die steengroewe se werkfront geleë wees.

(3) *Steiers*.—Alle steiers moet behoorlik uit goeie materiaal gemaak, en opgerig word deur of onder toesig van 'n takelmeester of ander arbeider wat minstens die loon voorgeskryf in subartikel 1 (a) (v) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, betaal word.

(4) *Skrynwerk*.—Geen skrynwerk wat vervaardig is in 'n distrik in die Unie van Suid-Afrika waar lone betaal word wat laer is as die wat voorgeskryf is in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir sodanige werk, sal in die bounywerheid in die Kaapse Skiereiland gebruik word.

13. BESKUTTING TEEN NAT WEER.

Werkgewers moet op enige terrein waar daar bouwerk uitgevoer word, voorsiening maak vir behoorlike beskutting waar die arbeiders tydens nat weer kan skuil.

14. LATRINES.

Behoorlike saniteitsgeriewe moet op alle werkplekke vir blankes en nie-blankes afsonderlik verskaf word.

15. VERVERSINGS.

Elke werkgewer moet sorg dat daar 'n persoon is wat vir sy arbeiders tee kan maak in die voormiddag, op die middag en in die namiddag. Geen arbeider mag die plek waar hy werk vir tee in die voor- of namiddag verlaat nie.

16. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) (a) Elke werkgewer in die Bounywerheid op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, moet, as hy dit nie alreeds as gevolg van 'n Ooreenkoms wat voorheen van krag was en deur die Raad toegepas is, gedoen het nie, binne 'n maand onderstaande besonderhede aan die Raad stuur:—

- (i) Volle naam.
- (ii) Besigheidsadres.
- (iii) Die ambag of ambagte van die nywerheid wat hy beoefen.

(b) Die besonderhede vereis ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel, moet ook deur alle werkgewers wat na die datum van invoering van hierdie Ooreenkoms in die Bounywerheid begin werk in die gebied hierin omskryf, binne een maand na die aanvang van hul werksaamhede verstrek word.

(c) Ingeval die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel ten opsigte van elke vennoot verstrek word. Die naam waaronder die vennootskap sake doen, moet ook verstrek word.

(2) Elke werkgewer en alle werkgewers wat in vennootskap werk, moet oral waar daar bouwerksaamhede verrig word, op 'n in die oog vallende plek, toeganklik vir die publiek, 'n kennisgewingbord aanbring, waarop die volle naam en besigheidsadres van sodanige werkgewer of vennootskap aangegee word.

17. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enige van die bepalings van artikels 4 en 8 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen ten opsigte van 'n arbeider wat—

- (a) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek; of
- (b) om enige ander goeie en voldoende rede;

nie in staat is om die minimum loon voorgeskryf vir sy vak te verdien of om aan enige van die bepalings van genoemde artikels te voldoen nie.

(2) Die Raad het die bevoegdheid om—

- (a) die lone en/of afwykings van die bepalings van artikel 9 van hierdie Ooreenkoms; en
- (b) die tydperk

waarop en waarvoor sodanige arbeiders in diens geneem mag word, vas te stel.

(3) Aan elke vrystelde persoon moet 'n vrystelling-sertifikaat, deur die sekretaris van die Raad onderteken, uitgereik word.

(4) Die Raad kan 'n vrystelling-sertifikaat te eniger tyd in die loop van die termyn, waarvoor dit uitgereik is, wysig of terugtrek.

18. ENGAGEMENT OF EMPLOYEES.

Members of the trade unions agree to accept employment with members of the employers' organization only, and members of the employers' organization agree to employ members of the trade unions only, provided that this section shall not apply where membership to a party to this Agreement has been refused without reasonable cause in the opinion of the Council, and the employer or employee concerned has reported such refusal to the Council within fourteen days.

19. EXPENSES OF THE COUNCIL.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 2d. per week from the wage of each of his employees (except apprentices) for whom wages are prescribed in clause 4 of this Agreement, and to the amount so deducted the employer shall add an equal amount, provided that the provisions of this clause shall not apply in respect of any employee who has worked for the same employer for less than three days in any one week.

(2) All amounts collected in accordance with the provisions of sub-clause (1) of this clause shall, together with a statement showing the number of employees employed and their trades, be forwarded to the Agent of the Council, P.O. Box 2212, Capetown on or before the seventh day of each month.

20. AGENTS.

The Council shall appoint persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages and allowances paid and payments for overtime, also time worked, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

21. HOLIDAY PERIOD.

(1) No employer and no employee shall perform any work in the Building Industry other than work on essential services during the period commencing at 5 p.m. on Monday, 23rd December, 1935, and ending at 8 a.m. on Monday, 6th January, 1936; and the period commencing at 5 p.m., 23rd December, 1936, and ending at 8 a.m. on Monday, 4th January, 1937.

(2) Every employee other than unskilled labourers for whom wages are prescribed in clause 4 of this Agreement shall pay to the Secretary of the Council the sum of 5s. per week provided that with the consent of an employee an employer may deduct from the wages payable to such employee the amount in question and transmit such amount to the Secretary of the Council; and provided further that an employee who is employed for less than three days in any one week may elect not to contribute in respect of such week.

(3) Amounts paid to the Secretary of the Council in terms of sub-clause (2) of this clause shall be deposited to the credit of a special fund to be known as the Building Industry Holiday Fund.

(4) Not less than seven days prior to the commencement of the period prescribed in sub-clause (1) of this clause, the amount paid by or on behalf of each employee to the Building Industry Holiday Fund shall be refunded to him.

22. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any persons during any hours in which the employment of persons is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section twenty-seven of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

23. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

24. EXHIBITION OF AGREEMENT.

A copy of this Agreement shall be exhibited by every employer in every workshop or yard where he carries on business in a position easily accessible to all employees.

Signed at Capetown on behalf of the parties on the 5th day of April, 1935.

A. T. BABBS,
Chairman of the Council.

W. J. DELBRIDGE,
Vice-Chairman of the Council.

W. H. BENNETT,
Secretary of the Council.

18. INDIENSNEEMING VAN ARBEIDERS.

Lede van die vakverenigings stem in om net by lede van die werkgewersorganisasie te werk, en lede van die werkgewersorganisasie stem in om slegs lede van die vakverenigings in diens te neem, met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is waar lidmaatskap van 'n party van hierdie Ooreenkoms in die opinie van die Raad sonder grondige rede geweier is, en die betrokke werkgewer of arbeider sodanige weiering binne veertien dae aan die Raad gerapporteer het.

19. ONKOSTE VAN DIE RAAD.

(1) Teneinde die uitgawes van die Raad te kan dek moet elke werkgewer van die loon van elkeen van sy arbeiders (behalwe vakleerlinge), wie se lone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vasgestel is, twee pennies per week aftrek, met dien verstande dat die bepaling van hierdie artikel nie van toepassing is op arbeiders wat in enige week minder as drie dae by dieselfde werkgewer gewerk het nie. By die bedrag aldus gekort moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg.

(2) Alle bedrae wat ingevolge die bepaling van subartikel (1) van hierdie artikel, tesame met 'n opgawe van die getal arbeiders in diens en hulle ambagte, moet, voor of op die sewende dag van elke maand, aan die agent van die Raad, Posbus 2212, Kaapstad, gestuur word.

20. AGENTE.

Die Raad moet persone aanstel as agente om by die toepassing van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent kan enige inrigting betree en enige werkgewer of arbeider ondervra en die aantekeninge van lone en toelae wat betaal en betalings vir oortyd, asook tyd wat gewerk word, nasien ten einde te kan vasstel of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nageleef word.

21. VAKANSIEPERIODE.

(1) Gedurende die periode beginnende om 5 n.m. op Maandag, 23 Desember 1935 en eindigende om 8 uur v.m. op Maandag, 6 Januarie 1936, en die periode beginnende om 5 n.m. op 23 Desember 1936 en eindigende om 8 v.m. op Maandag, 4 Januarie 1937, mag daar behalwe op werk in verband met noodsaaklike dienste, deur beide werkgewers en arbeiders in die bounywerheid geen werk verrig word nie.

(2) 'n Bedrag van 5s. weekliks moet deur elke arbeider (behalwe ongeskoolde arbeiders) vir wie lone voorgeskryf is in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, aan die Sekretaris van die Raad betaal word, met dien verstande dat die werkgewer, met toestemming van die arbeider die betrokke bedrag van die loon verskuldig aan sodanige arbeider, kan kort, en oorbetaal aan die Sekretaris van die Raad; en verder met dien verstande dat 'n arbeider wat in enige week vir minder as drie dae werksaam is, kan verkies om ten opsigte van sodanige week geen bydrae te betaal nie.

(3) Bedrae wat ooreenkomstig subartikel (2) van hierdie artikel aan die Sekretaris van die Raad betaal word, moet in 'n spesiale fonds wat bekend sal wees as die Bounywerheid Vakansiefonds gestort word.

(4) Die bedrag wat ten opsigte van of deur elke arbeider vir die Bounywerheid Vakansiefonds betaal is, moet nie later nie as sewe dae voor die begin van die periode voorgeskryf in subartikel (1) van hierdie artikel aan hom terugbetaal word.

22. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimum aantal werk—of oortyd-werkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die tewerkstelling van 'n persoon gedurende enige ure, wanneer die tewerkstelling van persone ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in enige inrigting, wat geen fabriek is, te werk gestel word gedurende enige uur of op enige dag waarop dit ingevolge die bepalinge van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders wat ingevolge artikel sewe-en-twintig van die Fabriekswet, 1918, vrygestel is van die beperkings ingevolge daardie Wet met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie, word nie deur die bepalinge van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

23. UITVOERING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat, vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms, verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders opinies wat nie met die bepalinge daarvan in stryd is nie, uitvaardig.

24. VERTONING VAN DIE OOREENKOMS.

'n Eksemplaar van hierdie Ooreenkoms moet deur elke werkgewer in elke werkplek of terrein waar hy werk, vertoon word op 'n plek wat vir alle arbeiders maklik toeganklik is.

Onderteken te Kaapstad namens die partye op hede die 5de dag van April 1935.

A. T. BABBS,
Voorsitter van die Raad.

W. J. DELBRIDGE,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. H. BENNETT,
Sekretaris van die Raad.

SCHEDULE "B".

1. INTERPRETATION OF TERMS.

In this Schedule the undermentioned expressions have the following meanings:—

"building industry" or "industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and workman are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures, and/or making articles for use in the erection, completion or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or sub-division thereof:—

Bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating and roof tiling;

electrical installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

lift installation, which includes the manufacture of lift cars or cages, and the erection and/or maintenance of lifts;

light making, lead and other metals, which includes the manufacture and/or fixing of lights, display signs, and glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornamental and monumental stone work), concreting and the fixing or building of precast and/or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of stone-working machinery and sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paper-hanging, glazing, distempering, lime and colour washing, staining, wax polishing, varnishing, graining and marbling and spraying;

plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fittings, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which form part of a building or structure;

woodworking, which includes carpentry, woodworking, machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulating, wood lathing, composition ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood and cork and sandpapering of same,

SKEDULE B.

1. VERKLARINGS VAN UITDRUKKINGS.

In hierdie Skedule het onderstaande uitdrukkinge die volgende betekenisse:—

„bounywerheid" of „nywerheid", sonder om d'e gewone betekenis van daardie uitdrukking op enige wyse te beperk, die nywerheid waarin die werkgewer en werksman geassosieer is om geboue en strukture op te rig, klaar te maak, te hernu, te herstel, in stand te hou, of te verander, en/of om artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en strukture te vervaardig (of die werk gedoen, die materiaal voorberei, of die nodige artikels op die bou-terrein of elders vervaardig word, of nie) en sluit in alle werk wat gedoen word deur persone daarin wat in verband met onderstaande werksaamhede of onderdele daarvan in diens is—

messelwerk (baksteen), waarby inbegrepe is betonwerk, aanbring van betonblokke, teëls op mure en vloere inlê, voeging, bevloering, mosaïekwerk, leiklip-, marmer- en komposisiebekleding; riool-aanlegging, leiklip en dakpanne lê;

elektrisiteitsaanlegging, waarby montering, geleiding, en bygaande werksaamhede inbegrepe is;

verniswerk, waarby die aansit van vernis met kwas of kussinkie en bespreiing met enige mengsel inbegrepe is;

skrynwerk, waarby die vervaardiging van alle skrynwerk-artikels inbegrepe is (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikel vervaardig, of voorberei aangebring word of nie);

installering van hystoestelle, ook die vervaardiging van hysbakke of -kaste, en die oprigting en/of instandhouding van hystoestelle;

werk met glas in lood en ander metale, waarby inbegrepe is die maak en/of insit van vensters, verligte uithangborde, en die insit van glas in verband daarmee;

messelwerk (klip), waarby inbegrepe is klipbeitelwerk en klipbouwerk (met inbegrip van die uitbeitel en oprigting van ornamentale en monumentale klipwerk) bevestiging met beton, en aanbring van voorafgevormde en/of kunsmatige klip of marmer, bevloering, mosaïekwerk, voeging, inlê van teëls op mure en vloere, bediening van klipwerkmassjinerie, en skerpmaak van messelaarsgereedskap (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat dit vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

metaalwerk, waarby inbegrepe is die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bouers-smidswerk, metaalrame en metaaltrappe en boumetaalwerk, die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en van geplette en uitgedrukte metaal (of die gebruikte artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die gebruikte artikel vervaardig, of voorberei, aangebring word of nie);

skilderwerk, waarby inbegrepe is versiering, uitplak met muurpapier, insit van ruite, afwit van mure met distemper, afwit van mure met kalk en kleurkalk, kleuring met verf, poleer met was, verniswerk, houtvlamming, marmering en verspreiwerk;

pleisterwerk, waarby inbegrepe is vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, komposisiebekleding en poleer van mure, klipwerk met voorafgevormde en kunsmatige klip, lê van teëls op mure en vloere, bevloering en mosaïekwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

loodgieters, waarby inbegrepe is loodsmelting, gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, riool-aanlegging, kalfaatwerk, ventilering, verwarming, montering in verband met warm- en kouwaterstelsel, aanbring van vuurmaakgeriewe, en vervaardiging en aanbring van alle geplette metaalwerk (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

winkel-, kantoor- en bankmontering, waarby inbegrepe is die vervaardiging en/of aanbring van winkelvoorkante, vensterhokke, uitstalkaste, toonbanke, afskortings en binneitrustings en -toehorings;

staalversterking;

staalkonstruksie, waarby inbegrepe is die aanbring van alle soorte staal- en ander metaalpilare, staalhoofbalke, staal-dwarsbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of struktuur;

houtwerk, waarby inbegrepe is timmerwerk, masjienhoutwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk, die aanbring van sinkplaat, geluid- of akoestiek materiaal, kurk, of asbes-isolering, maak van kaplatte, komposisiebekleding van plafonne en mure, tappe in mure inslaan, metaalbekleding van houtwerk, insit van blokkies- en ander vloere met inbegrip van hout en

whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

"structure" includes walls, retaining walls and monuments;

"unskilled work" means any work other than driving mechanical vehicles not included in the activities specifically referred to in the list of operations, viz.: "Bricklaying" to "Woodworking" in the definition of Building Industry.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The maximum number of hours per week in respect of persons for whom wages are prescribed in Clause 3 (1) (a) (i) of this Schedule shall be 46, in respect of persons for whom wages are prescribed in Clause 3 (1) (a) (ii) thereof 50, and in respect of persons for whom wages are prescribed in Clauses 3 (1) (a) (iii), (iv) and (v) thereof 44.

3. MINIMUM RATE OF WAGES.

(1) (a) The following minimum wages shall be paid per hour or per week, as the case may be, to the undermentioned classes of persons employed in the Building Industry:—

(i) Persons employed on unskilled work—

From date of gazetting of Agreement to 25th August, 1935	8d. per hour.
From 26th August, 1935, to 25th February, 1936	8½d. per hour.
Thereafter	9d. per hour.

(ii) Persons employed as Drivers of Mechanical Vehicles

£3 per week.
Plus an additional 10s. per week for each complete ton by which the maximum load the vehicle is licensed to carry exceeds 3 tons up to a maximum wage of £6 per week.

(iii) Persons employed in the Painting Trade excluding persons employed as Paint Sprayers—

First six months from date this schedule comes into operation	s. d. 2 2 per hour.
Second six months from date this schedule comes into operation	2 3 per hour.
Thereafter	2 4 per hour.

(iv) Persons employed as Paint Sprayers—

First six months from date this schedule comes into operation	2 4 per hour.
Second six months from date this schedule comes into operation	2 5 per hour.
Thereafter	2 6 per hour.

(v) Persons employed in all other Trades—

First six months from date this schedule comes into operation	2 10 per hour.
Second six months from date this schedule comes into operation	2 11 per hour.
Thereafter	3 0 per hour.

(b) *Differential Rates.*—A workman who on any day performs two or more classes of work, for which different rates of wages are payable, shall be paid at the higher rate for the whole of such day.

(2) *Payment for Work on Certain Days.*—Double the wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all time worked on Sundays, Good Friday, May Day, Christmas Day and New Year's Day, until the usual starting time on the following day.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 436.]

[5th April, 1935.

SALE OF CROWN LAND.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Attention is hereby drawn to Government Notice No. 378, published in the *Government Gazette* of the 22nd March, 1935, announcing the sale by public auction of the undermentioned piece of Crown land.

DIVISION OF PIQUETBERG.

Field Cornetcy 24 Rivers.

The land named Ivanhoe, a portion of Lot B of Honigberg, in extent 42 morgen 180 square rods, together with the buildings thereon, bounded northward by Remainder of Lot B

kurkyloere en afwerking met skuurpapier (of die gebruikte artikels in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

„struktuur”, ook mure, steunmure en monumente;
„ongeskoolde arbeid”, enige werk (behalwe die bestuur van meganiese voertuie) nie inbegrepe in die werke waarna in die lys van werksaamhede, nl. „Messelwerk (baksteen)” tot „Houtwerk” in die omskrywing van Bounywerheid, spesiaal verwys word nie.

2. MAKSIMUM AANTAL URE.

Die maksimum aantal ure per week ten opsigte van persone vir wie lone in artikel 3 (1) (a) (i) van hierdie Skedule voorgeskryf is, is 46, ten opsigte van persone vir wie lone in artikel 3 (1) (a) (ii) daarvan voorgeskryf is, 50, en ten opsigte van persone vir wie lone in artikels 3 (1) (a) (iii), (iv) en (v) daarvan voorgeskryf is, 44.

3. MINIMUM LOONSKALE.

(1) (a) Onderstaande minimum lone moet aan ondervermelde klasse persone, in diens by die Bounywerheid, per uur of per week, na gelang van die geval, betaal word:—

(i) Persone wat ongeskoolde werk doen—

Vanaf datum van afkondiging van die Ooreenkoms in die Staatskoerant tot 25 Augustus 1935	8d. per uur.
Vanaf 26 Augustus 1935 tot 25 Februarie 1936	8½d. per uur.
Daarna	9d. per uur.

(ii) Persone in diens as bestuurders van meganiese voertuie

£3 per week.
Plus 'n addisionele 10s. per week vir elke volle ton waarmee die maksimum vrag wat die voertuig volgens lisensie toegelaat is om te dra, 3 ton oorskrei, tot 'n maksimum loon van £6 per week.

(iii) Persone in diens by die skildersbedryf met uitsondering van persone wat verfspreiwerk doen—

Eerste ses maande vanaf datum waarop hierdie Skedule van krag word	s. d. 2 2 per uur.
Tweede ses maande vanaf datum waarop hierdie Skedule van krag word	2 3 per uur.
Daarna	2 4 per uur.

(iv) Persone in diens as verfspreiers—

Eerste ses maande vanaf datum waarop hierdie Skedule van krag word	2 4 per uur.
Tweede ses maande vanaf datum waarop hierdie Skedule van krag word	2 5 per uur.
Daarna	2 6 per uur.

(v) Persone in diens by alle ander bedrywe—

Eerste ses maande vanaf datum waarop hierdie Skedule van krag word	2 10 per uur.
Tweede ses maande vanaf datum waarop hierdie Skedule van krag word	2 11 per uur.
Daarna	3 0 per uur.

(b) *Verskillende Loonskale.*—'n Werksman wat op enige dag twee of meer soorte werk verrig waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet vir die hele sodanige dag teen die hoër loon betaal word.

(2) *Besoldiging vir Werk op Sekere Dae.*—Vir alle tyd gewerk op Sondag, Goeie Vrydag, Meidag, Kersdag en Nuwejaarsdag tot die gewone begintyd op die daaropvolgende dag, moet 'n werkgewer dubbel die lone wat in hierdie artikel voorgeskryf is, betaal.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermmentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 436.]

[5 April 1935.

VERKOPING VAN KROONGROND.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermmentskenningsgewing No. 378, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 22 Maart 1935, waarby die verkoping by publieke veiling van die ondervermelde stuk Kroongrond bekendgemaak word.

AFDELING PIQUETBERG.

Veldkornetskaps 24 Riviere.

Die grond genoem Ivanhoe, gedeelte van Perseel B van Honigberg, groot 42 morges 180 vierkante roede, tesame met die geboue daarop, begrens ten noorde deur resterende gedeelte van Perseel B en „Freehold Honigfontein”, ten ooste

and Freehold Honigfontein, east by Remainder of Lot B, southward by Remainder of Honigberg and west and north-west by the inner bank of the Great Berg River.

The above land will be offered for sale in front of the Court-house, Porterville, at 11 a.m., on Friday, the 26th April, 1935.

Upset price: £400.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Magistrate, Piquetberg, and the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown. (C.11861/2.)

5-12

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 469.]

[12th April, 1935.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934: IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION 8.

IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased, under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934) to authorize the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names as imprints in lieu of or in addition to their full names and addresses.

Name—Naam.

Address—Adres.

H. R. Elford & Co.....	34 von Brandis Street (von Brandisstraat), Johannesburg.....
Arthur Thompson's (Proprietary) Limited	Koster Street (Kosterstraat), Booyens, Johannesburg.....
Tarboton & Bridgett.....	227 Church Street (Kerkstraat), Pietermaritzburg.....
The Colonial Printing Works.....	5 Saville Street (Savillestraat), Durban.....
Stewart Printing Company.....	104 Loop Street (Loopstraat), Capetown (Kaapstad).....
Oudtshoorn Observer Printing Works...	Corner of High and Olivier Streets (Hoek van High- en Olivierstraat), Oudtshoorn, C.P. (K.P.)
The Heraldic Press.....	61 Esselen Street (Esselenstraat), Pretoria.....
Ellams Limited.....	City House, Harrison Street (Harrisonstraat), Johannesburg....

Abbreviation Authorised. Afkorting Goedgekeur.

Elford.
AT.
T & B PMB.
C P W.
Stewart C.T.
Observer, ODN.

AMENDMENTS [SECTION 8 (7) OF THE ACT].—WYSIGINGS [ARTIKEL 8 (7) VAN DIE WET.]

The following amendments are hereby authorised:—

Die volgende wysigings word hierby gemagtig:—

Name—Naam.

Address—Adres.

John Dickinson & Co. (Africa) Limited.	Croxley House, 138 Marshall Street (Marshallstraat), Johannesburg
Eastern Printing and Publishing Co., Ltd.	Times Buildings, 11 and (en) 13 Market Street (Marktstraat), Uitenhage
Philip C. McMinn.....	Griffin Street (Griffinstraat), Port Elizabeth.....

Amendment of Abbreviation.

Wysiging van Afkorting.

"J.D." to read (te lui) "D.I."
"Times Typo Uitenhage" to read (te lui) "U.T."
"McMinn, Box 598, Port Elizabeth" to read (te lui) "McMinn, P.E."

* No. 474.]

[2nd April, 1935.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916 to revoke the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

Harry Hartley, of the Anglican Church, for the Union of South Africa.
Amos Mntyali, of the Bantu Presbyterian Church of South Africa, for the Province of Natal.
John Whitehead Cheshire, of the Anglican Church, for the Union of South Africa.
John Motete Mantje, of the African Methodist Episcopal Church, of the Province of the Orange Free State.
Elias M. Senneny, of the African Methodist Episcopal Church, for the Province of Transvaal.
Clement Moeti Selepe, of the African Methodist Episcopal Church, for the Province of the Orange Free State.
Edwin Mtobi Newana, of the Wesleyan Methodist Church of South Africa, for the Province of the Cape of Good Hope.
Caswell Maitse Mantje, African Methodist Episcopal Church, for the Province of the Transvaal.
Edward Henry Howe Browne, of the Anglican Church, for the Union of South Africa.

* No. 486.]

[4th April, 1935.

TRANSCAAL MUSEUM.—APPOINTMENT OF MEMBER OF BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified that, in terms of Clause 2 of the Regulations of the Transvaal Museum, Pretoria, issued under the provisions of section *seven* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), and published under Government Notice No. 99 of the 17th January, 1933, and subject to the provisions of section *two* of the said Act, Professor D. E. Malan has been appointed a member of the Board of Trustees by the University of Pretoria, *vice* Professor F. J. Tromp.

deur resterende gedeelte van Perseel B, ten suide deur resterende gedeelte van Honigberg en ten weste en noordweste deur die naaste oewer van die Groot Bergrivier.

Die bogenoemde grond sal op Vrydag, 26 April 1935, om 11 v.m., voor die Hofsaal te Porterville, te koop aangebied word.

Insetprys: £400.

Afskrifte van bogenoemde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar van die Magistraat, Piquetberg, en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad. (C.11861/2.)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 469.]

[12 April 1935.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934: AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAAM GEREGISTREER OOREENKOMSTIG ARTIKEL 8.

DRUKKERSNAAM OP DRUKWERK.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934) die onderstaande drukkers te magtig om die afkortings vermeld teenoor hulle name te gebruik as drukkersnaam in plaas van of in toevoeging aan hul volle name en adresse.

Abbreviation Authorised. Afkorting Goedgekeur.

Elford.
AT.
T & B PMB.
C P W.
Stewart C.T.
Observer, ODN.

* No. 474.]

[2 April 1935.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, te herroep:—

Harry Hartley, van die Anglikaanse Kerk, vir die Unie van Suid-Afrika.
Amos Mntyali, van die Bantu Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika, vir die Provinsie Natal.
John Whitehead Cheshire, van die Anglikaanse Kerk, vir die Unie van Suid-Afrika.
John Motete Mantje, van die Episkopaalse Metodistekerk (African), vir Provinsie Oranje-Vrystaat.
Elias M. Senneny, van die Episkopaalse Metodistekerk (African), vir die Provinsie Transvaal.
Clement Moeti Selepe, van die Episkopaalse Metodistekerk (African), vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.
Edwin Mtobi Newana, van die Wesleyaanse Metodistekerk van Suid-Afrika, vir die Provinsie Kaap de Goede Hoop.
Caswell Maitse Mantje, van die Episkopaalse Metodistekerk (African), vir die Provinsie Transvaal.
Edward Henry Howe Browne van die Anglikaanse Kerk, vir die Unie van Suid-Afrika.

* No. 486.]

[4 April 1935.

TRANSCAAL-MUSEUM: AANSTELLING VAN LID VAN RAAD VAN KURATORE.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig Klousule 2 van die Regulasies vir die Transvaal-Museum, Pretoria, uitgevaardig ooreenkomstig die bepaling van artikel *sewe* van die Wet op Staats-ondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 99 van 17 Januarie 1933, en onderworpe aan die bepaling van artikel *twee* van genoemde Wet, professor D. E. Malan aangestel is deur die Universiteit van Pretoria as lid van die Raad van Kuratore in die plek van professor F. J. Tromp.

* No. 498.]

[6th April, 1935.]

STATE LIBRARY, PRETORIA: APPOINTMENT TO THE BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified that, in terms of Clause 1 of the Regulations for the State Library, Pretoria, issued under the provisions of section *seven* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), and published under Government Notice No. 67 of the 13th January, 1933, and subject to the provisions of section *two* of the said Act, Miss J. F. McWilliam has been appointed a member of the Board of Trustees by the Minister of the Interior, *vice* Mrs. M. C. Malherbe, M.P., resigned.

* No. 499.]

[12th April, 1935.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service and Pensions Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations, with effect from the 1st October, 1934:—

PART XII.

Regulation No. 202 (1) is hereby amended by the deletion of the proviso thereto and the substitution thereof of the following new proviso:—

“Provided that for the purpose of the nomination by associations, the members to represent groups (d), (e) and (f) and officers in the engineering division in the Department of Posts and Telegraphs classified in the professional division (lower branch) may be nominated by associations representing each of the following classes of officers in the Department of Posts and Telegraphs:—

- (i) Chief superintendents, superintendents, assistant superintendents, assistant cashiers, postmasters in receipt of salaries of over £450 per annum, and the clerical officers occupying posts enumerated in paragraph 133 of these regulations, and such other officers as the Commission may from time to time direct to be included in this group, one member.
- (ii) The telephone, stores and engineering staff classified in the general and professional (lower) divisions, one member.
- (iii) The uniformed staff and sorters classified in the general division, one member.”

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 500.]

[12th April, 1935.]

The Minister of Public Health has appointed the following gentlemen, *i.e.*—

Dr. A. J. Stals (Chairman),	} Members,
Dr. K. Bremer, M.P.	
W. H. Rood, Esquire, M.P.	
J. Christie, Esquire	
R. Allister, Esquire	

Dr. M. H. Finlayson, Officer-in-Charge, Biological Control Laboratory, Union Health Department, P.O. Box 26, Capetown, *Member and Secretary*,

to be a Committee to sit in Capetown with the following terms of reference:—

“To consider and enquire into the question of the desirability of amending the law with a view to the more effective prevention or restriction of the publication of false, misleading or fraudulent advertisements or statements intended to promote the sale of medicines and medical preparations and appliances.”

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 487.]

[12th April, 1935.]

ZUIDAFRIKAANSE AKADEMIE VOOR TAAL, LETTEREN EN KUNST.—AMENDED REGULATIONS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *six* of the “Zuidafrikaanse Akademie voor Taal, Letteren, en Kunst (Private) Act, 1921”, of the following amendment of the regulations framed by “De Zuidafrikaanse Akademie voor Taal, Letteren en Kunst” under section *five* of the said Act:—

Section 10.—Delete the words “the period of two” and substitute therefor the words “a period of four”.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 498.]

[6 April 1935.]

STAATSBIBLIOTHEEK, PRETORIA: AANSTELLING VAN RAAD VAN KURATORE.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig Klousule 1 van die Regulasies vir die Staatsbiblioteek, Pretoria, uitgevaardig ingevolge die bepalings van artikel *sewe* van die Wet op Staats-ondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931) en gepubliseer by Goewermentskennigsewing No. 67 van 13 Januarie 1933, en onderworpe aan die bepalings van artikel *twee* van genoemde Wet, mejuffrou J. F. McWilliam deur die Minister van Binnelandse Sake aangestel is as lid van die Raad van Kuratore in die plek van mevrou M. C. Malherbe, L.V., wat bedank het.

* No. 499.]

[12 April 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *ag-en-neentig* van die „Staatsdiens en Pensioen Wet”, 1923, onderstaande wysigings in die Staatsdiensregulasies, met ingang van 1 Oktober 1934, te maak:—

DEEL XII.

Regulasie No. 202 (1) word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling daarin te skrap en te vervang deur die volgende nuwe voorbehoudsbepaling:—

„Met dien verstande dat, vir nominasiedoeleindes van verenigings, die lede wat groepe (d), (e) en (f) en beamptes van die werktuigkundige afdeling in die Pos- en Telegraaf-departement, wat onder die vakkundige afdeling (laer tak) ingedeel is, moet verteenwoordig, genomineer mag word deur verenigings wat elk van die volgende klasse van beamptes verteenwoordig in die Pos- en Telegraafdepartement:—

- (i) Hoof-superintendente, superintendente, assistent-superintendente, assistent-kassiers, posmeesters met salarisse van meer as £450 per jaar en die klerklike ampsbekleders aangedui in paragraaf 133 van hierdie regulasies, en sodanige ander beamptes as wat die Kommissie van tyd tot tyd mag aanwys vir opname in die groep, een lid.
- (ii) Die telefoon-, magasyn- en werktuigkundige personeel wat onder die algemene en vakkundige (laer) afdelings ingedeel is, een lid.
- (iii) Die uniformdraende personeel en sorteerders wat onder die algemene afdeling ingedeel is, een lid.”

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennigsewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 500.]

[12 April 1935.]

Die Minister van Volksgeondheid het die ondergenoemde persone, *nl.*—

Dr. A. J. Stals (Voorsitter),	} Lede,
Dr. K. Bremer, L.V.	
Meneer W. H. Rood, L.V.	
Meneer J. Christie	
Meneer R. Allister	

Dr. M. H. Finlayson, Verantwoordelike Beampte, Biologiese Kontrole-laboratorium, Unie-geondheidsdepartement, Posbus 26, Kaapstad, *Lid en Sekretaris*,
as 'n Komitee benoem wat in Kaapstad sitting sal hou, met opdrag om:—

„Die kwessie van die wenslikheid om die Wet te wysig te oorweeg en daaromtrent ondersoek in te stel met die oog op 'n doeltreffender voorkoming of beperking van die publikasie van onjuiste, misleidende of bedrieglike advertensies of verklarings wat bedoel is om die verkoop van medisyne en geneeskundige preparate en middels te bevorder.”

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennigsewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 487.]

[12 April 1935.]

„ZUIDAFRIKAANSE AKADEMIE VOOR TAAL, LETTEREN EN KUNST”.—GEWYSIGDE STATUTE.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ooreenkomstig artikel *ses* van die „Zuidafrikaanse Akademie voor Taal, Letteren en Kunst (Private) Wet, 1921”, behaag het om die volgende wysiging van die Statute, opgestel deur „De Zuidafrikaanse Akademie voor Taal, Letteren en Kunst”, kragtens artikel *vyf* van die genoemde Wet, goed te keur:—

Artikel 10.—Skrap die woord „ook” en vervang die woord „twee” deur die woord „vier”.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennigsewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 481.]

[12th April, 1935.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *three*, sub-section (4) and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Postal Regulations, with effect from the 1st April, 1935:—

SCHEDULE B.

POSTAGE RATES.

Amend item 3 (a) to read "Commercial Papers including Accounts, Receipts and Invoices, $\frac{1}{4}$ d. per 2 oz."
Delete item 6.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 493.]

[12th April, 1935.]

PROPOSED EGMONT IRRIGATION DISTRICT.—DISTRICT OF WEPENER, PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition, signed by Mr. G. D. Bruwer and two other owners of farms irrigated from the Wittespruit, in the District of Wepener, has been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry, praying that the following farms—

Plassey No. 65,
Wetevreden No. 531,
Egmont No. 30,
Sleepy Hollow No. 76,
Annes Villa No. 389,
Florida No. 388,
Alkmaar No. 3 (627 morgen),
Maidstone No. 51 (1,700 morgen),
Bethel No. 6,
Spitzkop No. 170,
Longleat No. 521,
Paulskraal No. 520,
Longleat "A" No. 523,
Wesselsdale No. 93,

be constituted an Irrigation District within the meaning of the said Act.

It is further notified in terms of sub-section (2) of the said section, that an inquiry into the subject matter of the petition will be held at 4 p.m. on Tuesday, 30th April, 1935, at the Town Clerk's office, van Stadenrust, by an officer of the Irrigation Department, who will hear evidence for or against the proposal.

It is hereby notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of sub-section (4) of the said section, that the owners of not less than two-thirds of the irrigable area within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any owner who cannot be present may in writing delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

* No. 494.]

[12th April, 1935.]

PROPOSED MIDDENIN IRRIGATION DISTRICT: DISTRICT WEPENER, PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition, signed by Mr. P. J. du Toit and three other owners of farms irrigated from Rietspruit, in the District of Wepener, has been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry, praying that the following farms:—

Lusthof No. 206,
Middenin No. 202,
Brakfontein No. 129,
De Werf No. 203,
Klaarwater No. 204,
Fouriespoort No. 381,
Novo No. 138,
Annesrust No. 382,
Krielpoort No. 48,
Ceylon No. 290,
Tienfontein No. 137,
Driehoek No. 139,
Rafidam No. 393,
Grootdam No. 327,
Kromdam No. 395,
Voorspoed No. 528,
Zwaluwkrans No. 205,
Parys No. 307,
Zaaihoek No. 298,

* No. 481.]

[12 April 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *drie*, subartikel (4), en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings tot die Posregulasies met ingang van 1 April 1935:—

BIJLAGE B.

POSTTARIEVEN.

Wysig item 3 (a) om te lees „Handelspapieren met inbegrip van rekeningingen, kwitantien en facturen, $\frac{1}{4}$ d. per 2 oz.”
Skrap item 6.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 493.]

[12 April 1935.]

VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK VAN EGMONT, DISTRIK WEPENER, PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n versoekskrif geteken deur mnr. G. D. Bruwer en twee ander eienare van plase wat uit die Wittespruit, distrik Wepener, besproei word, ingestuur is aan die Minister van Landbou en Bosbou met die versoek dat die volgende plase—

Plassey No. 65,
Wetevreden No. 531,
Egmont No. 30,
Sleepy Hollow No. 76,
Annes Villa No. 389,
Florida No. 388,
Alkmaar No. 3 (627 morge),
Maidstone No. 51 (1,700 morge),
Bethel No. 6,
Spitzkop No. 170,
Longleat No. 521,
Paulskraal No. 520,
Longleat "A" No. 523,
Wesselsdale No. 93,

'n besproeiingsdistrik verklaar word binne die bedoeling van genoemde Wet.

Verder word, ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel, bekendgemaak dat 'n ondersoek insake die inhoud van die versoekskrif ingestel sal word op 4 n.m. op Dinsdag, 30 April 1935, in die kantoor van die Stadsklerk, van Stadenrust, deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement, wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Dit word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien, ooreenkomstig subartikel (4) van voornoemde artikel, die eienare van minstens twee-derdes van die besproeibare grond binne die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoekskrif toegestaan kan word.

Enige betrokke eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

* No. 494.]

[12 April 1935.]

VOORGESTELDE BESPROEINGSDISTRIK VAN MIDDENIN, DISTRIK WEPENER, PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n versoekskrif geteken deur mnr. P. J. du Toit en drie ander eienare van plase wat uit die Rietspruit, distrik Wepener, besproei word, ingestuur is aan die Minister van Landbou en Bosbou met die versoek dat die volgende plase:—

Lusthof No. 206,
Middenin No. 202,
Brakfontein No. 129,
De Werf No. 203,
Klaarwater No. 204,
Fouriespoort No. 381,
Novo No. 138,
Annesrust No. 382,
Krielpoort No. 48,
Ceylon No. 290,
Tienfontein No. 137,
Driehoek No. 139,
Rafidam No. 393,
Grootdam No. 327,
Kromdam No. 395,
Voorspoed No. 528,
Zwaluwkrans No. 205,
Parys No. 307,
Zaaihoek No. 298,

be constituted an Irrigation District within the meaning of the said Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an enquiry into the subject matter of the petition will be held at 10 a.m. on Wednesday, 1st May, 1935, at Mr. A. J. Smith's residence on the farm Rafidam by an officer of the Irrigation Department, who will hear evidence for or against the proposal.

It is hereby notified that the enquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of sub-section (4) of the said section, that the owners of not less than two-thirds of the irrigable area within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any owner concerned who cannot be present may, in writing, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 189 of 1935.

With reference to Notice No. 273 of the 9th May, 1930, the list of resignations of the "Magaliesberg Ko-operatieve Tabakplanters Vereniging" referred to therein, is hereby amended by the deletion of the name of—

No.	Name.	Address.
365	Hattingh, Johannes Hendrik, Jun.	Tweerivier, Moedwil.

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 8th April, 1935.

* NOTICE No. 190 of 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 8th April, 1935.

SWELLENDAAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
260	Coetzee, Pieter Benjamin	Goede Hoop, P.K. Heidelberg, K.P.
261	Fourie, Machiel Hendrik Jacobus	Zoutvlakte, P.K. Heidelberg, K.P.
262	Gildenhuys, Francois Alexander Benjamin	Dunierug, P.K. Heidelberg, K.P.
263	Gildenhuys, Hans Martin Luther	Goedemanskraal, P.K. Heidelberg, K.P.
264	Gildenhuys, Hermanus de Waal	Goedemanskraal, P.K. Heidelberg, K.P.
265	Gildenhuys, Jacobus Johannes Eksteen	Goedemanskraal, P.K. Heidelberg, K.P.
266	Hopley, Fredrick Rice Hamilton	Rhenosterfontein, P.K. Rhenosterfontein, Heidelberg, K.P.
267	Jager, de, Cornelis Frederick, Sen.	Brakfontein, P.K. Heidelberg, K.P.
268	Koen, David Benjamin de Jager	Elandsdrift, P.K. Riversdal.
269	Lötze, Andries Petrus van Wijk	Hooikraal, P.K. Heidelberg, K.P.
270	Rademan, Petrus Gerhardus	Askraal, P.K. Heidelberg, K.P.
271	Rall, Willem Jacobus, C/Seun	Klipdrift, P.K. Heidelberg, K.P.
272	Steyn, Hermanus Christiaan	Kliprivier, P.K. Swellendam.
273	Swart, Cornelis Janse	Landplaats, P.K. Swellendam.
274	Uys, Andries Petrus	Slang Rivier, P.K. Heidelberg, K.P.
275	Uys, Jacobus Jacob Richard	Kapgamma, P.K. Heidelberg, K.P.
276	Uys, Jacobus Lodewicus, Jun.	Skyding, P.K. Heidelberg, K.P.
277	Uys, Johannes Nicolaas	Brakkekuil, P.K. Heidelberg, K.P.
278	Uys, Josef Lodewyk, M/Seun	Slang Rivier, P.K. Heidelberg, K.P.
279	Uys, Lourens Streicher	Jakhalsfontein, P.K. Heidelberg, K.P.
280	Wessels, Jan Willem	Hillsdeane, P.K. Heidelberg, K.P.
281	Wit, de, Christoffel Frederick	Jonkersfontein, P.K. Heidelberg, K.P.

'n besproeiingsdistrik verklaar word binne die bedoeling van genoemde Wet.

Verder word ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat 'n ondersoek insake die inhoud van die versoekskrif ingestel sal word om 10-uur v.m. op Woensdag, 1 Mei 1935, in mnr. A. J. Smith se woonhuis op die plaas Rafidam deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement, wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Dit word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien, ooreenkomstig subartikel (4) van voornoemde artikel, die eienare van minstens tweederdes van die besproeibare grond binne die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoekskrif toegestaan kan word.

Enige betrokke eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 189 VAN 1935.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 273 van 9 Mei 1930, word die lys van bedankings van die „Magaliesberg Ko-operatieve Tabakplanters Vereniging" daarin vermeld, hiermee gewysig deur die weglating van die naam van—

No.	Naam.	Adres.
365	Hattingh, Johannes Hendrik, Jun.	Tweerivier, Moedwil.

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.
Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 8 April 1935.

* KENNISGEWING No. 190 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 8 April 1935.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEWE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
5021	Hills, Hendrina Barendina	Doornpoort, P.K. Boschpoort.

DOORNBULT No. 187 KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
12	Degenaar, Willem Hendrik	Doornbult, P.K. Migdol.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
169	Bosman, Casparus Johannes	Berkalsfontein, P.K. Aurora.
170	Coetzee, Abraham Freislich	Grootklipfontein, P.K. Aurora.
171	Villiers, de, Johannes Daniel Pieter	Weltevrede, P.K. Kalabaskraal.

DIE OLIFANTS RIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
83	Zyl, van, Albert Heremias Cornelis	Vredendal, P.K. Vredendal.

UNIONDALE KORING KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
136	Ensor, Beatrice	Appledale, P.K. Lauterwater.
137	Ferreira, Ignatius Frederick	Somersets Gift, P.K. Nuweplaats.

PIETERSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
381	Vogel, Frederick Johannes, J/Seun.	Spitskop, P.K. Banyan, oor Mara.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 180.]

[5th April, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemeen informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 180.]

[5 April 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

5-12-18

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.21/35	124 Discoverer's Claims 124 <i>Ontdekkers Kleims</i>	Gembokfontein No. 1, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	West Witwatersrand Areas, Ltd.	86-1111 Morgen (<i>Morge</i>)
B.22/35	206 Discoverer's Claims 206 <i>Ontdekkers Kleims</i>	Ventersdorp No. 27, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	West Witwatersrand Areas, Ltd.	143-0555 Morgen (<i>Morge</i>)

The following notices are published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Pretoria.

No. 181.]

[5th April, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 181.]

[5 April 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

5-12-18

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.88/34	1 Claim (<i>Kleim</i>)	Little Joker No. 353, District (<i>Distrik</i>) Lydenburg	Pilgrims Rest (<i>Pelgrimsrust</i>)	A. H. Nortje	53,905 Square Feet (<i>Vier- kantvoete</i>)

★ No. 199.]

[12th April, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

★ No. 199.]

[12 April 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

12-18-26

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B.29/35	10 Discoverer's Claims (Ontdekkerskleims)	Weltevreden No. 192, District (Distrik) Middelburg	Pretoria	L. Goldberg and P. J. Coetjé	6·9444 Morgen (Morge)

The following notice is published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 175.]

[29th March, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 27th May, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area—Grootte. Morgen. S. Ft. Morge. Vk. V
665/1935.....	Lot/Perseel "Tennis".....	Building Lots/Boupersele 13 and/ en 14, Middeldrift	Kingwilliamstown.....	—
756/1935.....	"Marine Drive".....	Situate on/Geleë op "Railway Reserve No. 2", Hermanus	Caledon.....	34,123
				29—5—12—19

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 170 OF 1935.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned native convict who escaped from No. 17 Bryntirion Estate, on the 22nd March, 1935.

AMOS MLOMBO, alias GERMAN MLOMBO.

Description.—Father, Mshorty; chief, Busa; age, 22 years; birthplace, Elandshoogte; race, Swazi; height, 5 ft. 5 in.; proportionate build; black hair; deep-set eyes; dark brown complexion; round forehead; flat nose; gaping mouth; round chin; round face; round ears; moustache and beard, nil.

Tattoo Marks.—On chest and both arms: (1) Figure of woman; (2) pig; (3) fish.

Scars.—One left side of head; one left thumb.

At the time of escape he was wearing prison breeches and one civilian jacket (grey) and was in possession of a stolen bicycle (Toras make).

Sentences.—(1) Six months i.h.l. on 21.11.32 for housebreaking and theft, imposed by the Magistrate, Lydenburg. (2) Two and a half years i.h.l. for housebreaking with intent to steal and theft, imposed by the Circuit Court, Nelspruit, on 10.3.33. (3) Three months i.h.l. for escape, six months i.h.l., housebreaking and theft; six months and six lashes C.S. 5, Ord. 26/04; three months i.h.l. attempted housebreaking; six months i.h.l. arson, imposed by the Magistrate, Pretoria, on 12.6.34.

R. M. CRUX,
Superintendent.

Meintjeskop Convict Prison, Pretoria, 22nd March, 1935.
29-5-12

* NOTICE No. 186 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Port Elizabeth, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st July, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 175.]

[29 Maart 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 27 Mei 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c), van artikel *drie* van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area—Grootte. Morgen. S. Ft. Morge. Vk. V
665/1935.....	Lot/Perseel "Tennis".....	Building Lots/Boupersele 13 and/ en 14, Middeldrift	Kingwilliamstown.....	—
756/1935.....	"Marine Drive".....	Situate on/Geleë op "Railway Reserve No. 2", Hermanus	Caledon.....	34,123
				29—5—12—19

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 170 VAN 1935.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die weer in hegtenisneming van die ondergenoemde bandiet wat van No. 17 Bryntirion Estate ontsnap het.

AMOS MLOMBO skuilnaam GERMAN MLOMBO.

Beskrywing.—Vader, Mshorty; hoof, Busa; ouderdom, 22 jaar; geboorteplek, Elandshoogte; ras, Swazi; lengte, 5 vt. 5 dm.; middelmatig gebou; swart hare; hol oë; donkerbruin gelaatskleur; ronde voorkop; plat neus; gapende mond; ronde ore; ronde ken; ronde gesig; geen snor of baard.

Tatoeër Merke.—Op alby arms en bors: (1) Gestalte van 'n vrou; (2) 'n vark; (3) 'n vis.

Littekens.—Een merk linker kant van kop; een merk linker duim.

Ten tyde van ontvlugting het hy 'n verweelbroek gedra, privaat baadjie (grys), en was in besit van 'n gesteelde fiets (maak Toras).

Ten tyde van ontvlugting het hy die volgende straf ondergaan: (1) Ses maande g.h.a. op 21.11.32 vir huisbraak en diefstal, opgelê deur die Magistraat, Lydenburg. (2) Twee-en-'n-half jaar g.h.a. vir huisbraak met voorneme om te steel en diefstal te pleeg, opgelê deur die Rondgaande Hof, Nelspruit, op 10.3.33. (3) Drie maande g.h.a. voor ontsnapping, ses maande en ses houe lyfstraf K.A. 5, Ord. 26/04; drie maande g.h.a. poging tot huisbraak; ses maande g.h.a. brandstigting, opgelê deur die Magistraat, Pretoria, 12.6.34.

R. M. CRUX,
Superintendent.

Meintjeskop-Gevangenis, 22 Maart 1935.

* KENNISGEWING No. 186 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitvaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Port Elizabeth, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 1 Julie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 29th March, 1935.

SCHEDULE.

Port Elizabeth, District Assize Office, South Street, from 9 a.m., 1st May, 1935, to 12 noon, 29th June, 1935.
New Brighton, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 17th May, 1935.
Zwartkops, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 17th May, 1935.
Korsten, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th to 22nd May, 1935, inclusive.
Thornhill, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd May, 1935.
St. Albans, Mr. Vermaak's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 23rd May, 1935.
Mount Pleasant, Mr. E. Dyne's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th May, 1935.

★ NOTICE No. 187 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Prieska (Remaining Part), Hay (Part), Kenhardt, Gordonia and Hopetown (Remaining Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 3rd June, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 4th April, 1935.

SCHEDULE.

Niekerkshope, Stores, on 1st May, 1935.
Marydale, Stores, forenoon, 2nd May, 1935.
Draghoender, Stores, afternoon, 2nd May, 1935.
Kenhardt, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 3rd May, 1935.
Pofadder, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 7th May, 1935.
Onseepkans, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th May, 1935.
Kakamas, Stores, on 10th May, 1935.
Friersdale, Store, at 11 a.m., 11th May, 1935.
Keimoes, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th May, 1935.
Kanoneiland, Stores, on 14th May, 1935.
Eksteenskuil, Store, on 14th May, 1935.
Neilersdrift, Stores, on 14th May, 1935.
Upington, Charge Office, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th May, 1935.
Louisvale Estates, Stores, on 20th May, 1935.
Buchuberg Settlement, Stores, on 21st and 22nd May, 1935.
Putzonderwater, Stores, on 23rd May, 1935.
Koegas, Stores, on 23rd May, 1935.
Remhoogte, Stores, on 27th May, 1935.
Herbouv, Store, on 27th May, 1935.
Brakfontein, Stores, on 27th May, 1935.
Hopetown, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 28th May, 1935.
Orange River, Store, at 11 a.m., 29th May, 1935.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, as dit nodig is, op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 29 Maart 1935.

SKEDULE.

Port Elizabeth, Distriksykkantoor, Southstraat, van 9 v.m., 1 Mei 1935, tot 12 middag, 29 Junie 1935.
New Brighton, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 17 Mei 1935.
Zwartkops, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 17 Mei 1935.
Korsten, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 20 tot 22 Mei 1935, ingeslote.
Thornhill, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 23 Mei 1935.
St. Albans, mnr. Vermaak se winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 23 Mei 1935.
Mount Pleasant, mnr. E. Dyne se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 27 Mei 1935.

★ KENNISGEWING No. 187 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten", 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Prieska (Oorblywende Deel), Hay (Deel), Kenhardt, Gordonia en Hopetown (Oorblywende Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 3 Junie 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312 Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 4 April 1935.

SKEDULE.

Niekerkshope, Winkels, op 1 Mei 1935.
Marydale, Winkels, voormiddag, 2 Mei 1935.
Draghoender, Winkels, namiddag, 2 Mei 1935.
Kenhardt, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 3 Mei 1935.
Pofadder, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 7 Mei 1935.
Onseepkans, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 8 Mei 1935.
Kakamas, Winkels, op 10 Mei 1935.
Friersdale, Winkel, om 11 v.m., 11 Mei 1935.
Keimoes, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 13 Mei 1935.
Kanoneiland, Winkels, op 14 Mei 1935.
Eksteenskuil, Winkel, op 14 Mei 1935.
Neilersdrift, Winkels, op 14 Mei 1935.
Upington, Aanklagkantoor, van 9 v.m. tot 4 n.m., 16 Mei 1935.
Louisvale Estates, Winkels, op 20 Mei 1935.
Buchuberg-Nedersetting, Winkels, op 21 en 22 Mei 1935.
Putzonderwater, Winkels, op 23 Mei 1935.
Koegas, Winkels, op 23 Mei 1935.
Remhoogte, Winkels, op 27 Mei 1935.
Herbouv, Winkel, op 27 Mei 1935.
Brakfontein, Winkels, op 27 Mei 1935.
Hopetown, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 28 Mei 1935.
Oranjerivier, Winkel, om 11 v.m., 29 Mei 1935.

DETERMINATIONS MADE IN TERMS OF SECTION EIGHTY-ONE (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

* NOTICE No. 188 OF 1935.

The following determinations relating to the supply of liquor to persons of a particular class made under the provisions of section eighty-one (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, by the Licensing Boards for the several districts of the Union set forth hereunder, in respect of all licences for the year 1935, in the said districts respectively, are published by direction of the Minister of Justice in terms of section eighty-one (2) of the said Act.

CAPE.

CLAN WILLIAM.

On-consumption.

To non-Europeans on open days, except Saturdays, from 10 a.m. to 6 p.m., and on Saturdays from 10 a.m. to 1 p.m. only.

Consumption off the Premises.

To non-Europeans from 10 a.m. to 6 p.m. on open days and 10 a.m. to 1 p.m. on Thursdays, and 10 a.m. to 1 p.m. on Saturdays.

HUMANSDORP.

1. Hours of sale of liquor to coloured persons and Asiatics: Off-consumption.

Off-consumption.

Mondays to Fridays: 10 a.m. to 5 p.m.

2. No liquor shall be served to coloured persons and Asiatics on Saturdays and public holidays.

KING WILLIAMSTOWN.

Off-consumption.

Not more than three (3) quart bottles of intoxicating liquor shall be supplied to any one coloured person or Asiatic on any one day for consumption off the premises or Asiatic on any day for consumption off the premises as defined by section thirty-seven of Act No. 15 of 1913.

KANSNA.

Bars for the supply of liquor to coloured persons shall be kept open as follows:—

Weekdays, except Saturdays: 10 a.m. to 6 p.m.

Saturdays: 10 a.m. to 2 p.m.

MAFFERING.

1. It shall be a condition of all bottle store licences and of all hotel licences with off-sales privileges that the supply of liquor for consumption off the premises whether by bottle or in any quantity which may be supplied for consumption off the premises, shall be restricted in respect to sales to persons who have been convicted (anywhere in South Africa) of the supplying of liquor to natives, and whose names have been supplied to the licence holder by the police as having been so convicted. Such lists to be revised by the police every six months. The supply to any member of such class of persons shall not exceed, from any one such hotel or bottle store, one quart bottle of liquor in each week, except where a permit signed by a magistrate is produced for any extra supply, such permit to be available for two days from date of issue and to be retained by the licensee supplying the liquor.

2. No coloured female shall be supplied with intoxicating liquor on the restricted portions of licensed premises, including bottle stores, off-sales departments and bars.

VAN RHYNSDORP.

1. Off-consumption.

The sale or supply of intoxicating liquor to non-Europeans shall not exceed two quart bottles of wine or half a bottle of brandy per day to each person.

2. On-consumption.

The hours of sale to non-Europeans shall be from 10 a.m. to 6 p.m. on weekdays and on Saturdays from 10 a.m. to 12 noon.

VRYBURG.

That no liquor shall be sold to any Griqua, Hottentot or coloured person for consumption off the licensed premises except upon the production by the purchaser of a written permit signed by the Magistrate, Vryburg, or a police officer at Vryburg or above the rank of sergeant or in the case of the Stella Hotel upon production of a permit signed by one of the aforementioned officers or the Post Commander, S.A. Police, Stella. The quantity of liquor which may be purchased under such permit shall in no case exceed—

4 repented quart bottles of wine in any one calendar week, or

1 repented quart of brandy in any one calendar week.

BESLUITE GENEEM INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-AGTIG (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

* KENNISGEWING No. 188 VAN 1935.

Die volgende besluite, met betrekking tot die verstrekking van drank aan 'n bepaalde klas van persone, aangeneem ingevolge die bepalinge van artikel een-en-tagtig (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, deur die Lisensierade vir die verskillende distrikte van die Unie soos hieronder uiteengeset, ten opsigte van alle lisensies vir die jaar 1935, onderskeidelik in die vermeldde distrikte, word, in opdrag van die Minister van Justisie, kragtens artikel een-en-tagtig (2) van die vermeldde Wet, gepubliseer.

KAAP.

CLAN WILLIAM.

Binneverbruik.

Aan nie-Europeane op ope dae, behalwe Saterdag, van 10 v.m. tot 6 n.m., en op Saterdag alleen van 10 v.m. tot 1 n.m.

Buiterverbruik.

Aan nie-Europeane van 10 v.m. tot 6 n.m. op ope dae en van 10 v.m. tot 1 n.m. op Donderdae, en van 10 v.m. tot 1 n.m. op Saterdag.

HUMANSDORP.

1. Verkoopure van drank aan kleurlinge en Asiats:

Buiterverbruik.

Maandae tot Vrydae: 10 v.m. tot 5 n.m.

Buiterverbruik.

2. Geen drank mag aan kleurlinge en Asiats op Saterdag en openbare feesdae verskaf word nie.

KING WILLIAMSTOWN.

Buiterverbruik.

Hoogstens drie (3) kwartbottels bedwelmenende drank, waarvan slegs een spiritueel soos bepaal by artikel een-en-tagtig (1) van Wet No. 15 van 1913, mag bevat, mag aan een kleurling van Asiats op een en dieselfde dag, vir buiterverbruik, verkoop word.

KANSNA.

Kantene vir drankversterking aan kleurlinge mag as volg oop gehou word:—

Weekdae, behalwe Saterdag: 10 v.m. tot 6 n.m.

Saterdag: 10 v.m. tot 2 n.m.

MAFFERING.

1. Alle bottel-dranklisensies en alle hotel-dranklisensies, met buiterverbruik-voorregte, is onderworpe aan die voorwaarde dat die verstrekking van drank vir buiterverbruik, of per bottel of in enige hoeveelheid wat vir buiterverbruik verskaf mag word, in beperk is met betrekking tot die verkoop aan persone wat (in enige plek in Suid-Afrika) weens die verstrekking van drank aan naturelle veroordeel was en van wie die name deur die polisie aan die lisensiehouer, as persone wat daarvoor verantwoord aan die lisensiehouer, as persone wat daarvoor verantwoord is, verskaf is. Sulke lysie moet elke ses maande deur die polisie herstel word. Die verstrekking aan enige lid van hierdie klas van persone mag nie, van enige sodanige hotel of bottelstoor, een kwartbottel drank, in enige week te bowe gaan nie, behalwe op 'n permit, deur 'n magistraat geteken, vir 'n ekstra hoeveelheid, getoon; sulke permitte bly van krag vir 'n tydperk van twee dae vanaf datum van uitreiking en moet deur die lisensiehouer wat die drank verskaf, gehou word.

2. Geen vroulike kleurling mag van bedwelmenende drank in die beperkte gedeelte van gelisensieerde persele, waarby ingegrepe is bottlestore, afdelings vir buiterverkoop en kantene, voorsien word nie.

VAN RHYNSDORP.

1. Buiterverbruik.

Die verkoop of verskaffing van bedwelmenende drank aan nie-Europeane mag nie twee kwartbottels wyn of een halfbottel brandewyn per dag aan elke persoon te bowe gaan nie.

2. Binneverbruik.

Die verkoopure vir nie-Europeane is as volg: Op weekdae van 10 v.m. tot 6 n.m., en op Saterdag van 10 v.m. tot 12-nur middag.

VRYBURG.

Geen drank mag aan enige Griekwa, Hottentot of kleurling vir buiterverbruik verkoop word nie, behalwe op vertoon deur die koper van 'n permit geteken deur die Magistraat, Vryburg, of 'n polisie beaampte van of bo die rang van serant van Vryburg, of in die geval van die Stella-Hotel, op vertoon van 'n permit geteken deur een van bogenemde offisiere of die Posbevelhebber, S.A. Polisie, te Stella. Die hoeveelheid drank wat volgens so 'n permit gekoop mag word in geen geval—

4 vermenende kwartbottels wyn in enige kalender-week, of 1 vermenende kwartbottel brandewyn in enige kalender-week, te bowe gaan nie.

The permit shall be as nearly as possible in a form prescribed in the Fourth Schedule to Act No. 30 of 1928. The date of sale, the kind and quantity of liquor sold shall be recorded thereon at the time of sale by the licensee or his duly authorized servant.

NATAL.

POLELA.

Hours of sale of liquor to coloured persons, Asiatics and natives holding letters of exemption, on open days:—

On-consumption.

10 a.m. to 8 p.m.

Off-consumption.

10 a.m. to 5 p.m., except Saturdays.
Saturdays: 10 a.m. to 1 p.m.

* NOTICE No. 191 of 1935.

PRICE LIST OF PLANTS AND SEEDS OF FOREST TREES AND HEDGE PLANTS AND OF SAND-FIXING GRASSES OBTAINABLE FROM THE DIVISION OF FOREST MANAGEMENT, DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Plants and seeds, so far as in stock, are obtainable from the Department of Agriculture and Forestry at the subjoined rates, which will have effect from 1st June, 1935, but are subject to alteration without notice.

Orders for seeds may be addressed to the Chief, Division of Forest Management, Pretoria, where the main seed store is located, or to any officer of the Department, and they will be supplied from the seed store or from plantations, etc., as may be convenient to the Department.

Orders for plants should be addressed to the officer in charge of the plantation which is nearest to the applicant. If he cannot supply them, he will ascertain what other plantation can do so, and transfer the order, advising the applicant accordingly. Particulars of plants in stock at a plantation will be supplied gratis on application to the officer in charge.

Orders must be accompanied by remittance in cash or by money order, postal order, or draft, made payable to the forest officer in charge. Postage stamps may be used for small remittances. Cheques cannot be accepted unless initialed by a bank. In the case of cheques it is not necessary to make an allowance for exchange.

Though every care is taken to supply plants and seeds true to name and of good quality, no guarantee can be given in this respect.

Plants or seeds of kinds not shown in this price list may also be obtainable, and inquiry should be made from the Department for any kind especially desired.

SEEDS.

Small quantities of seeds will be forwarded by agricultural parcels post, and remittances with orders must include cost of postage accordingly.

Large quantities will be dispatched by rail, carriage forward, and will be sent by goods train unless special directions are received to forward by passenger train. If to be consigned to a siding, the railage must be prepaid, and it must be included in the remittance.

Any quantity from 1 oz upwards may be purchased.

Certain seeds, especially Eucalypts, are supplied inclusive of chaff, etc.

Seeds which quickly lose their germinating power are not kept in stock, and orders placed for them will be supplied as soon as they are available. Orders for Oaks, Walnuts, Cedrela, etc., and also Deodar, should be placed in February for supply during autumn.

NUMBER OF PLANTS PER POUND OF SEED.

No reliable data can be given in this respect, as the number varies considerably, depending on such factors as quality of seed, care in handling, weather conditions at time of sowing, etc., but as a rough guide the following are the approximate numbers that may be expected from some of the more commonly raised species:—

Acacia Baileyana.....	6,000
Atriplex nummularia.....	12,000
Callitris spp.....	3,000
Casuarina cunninghamiana.....	8,000
Cedrus deodara.....	500
Cryptomeria japonica.....	6,000
Cupressus spp.....	7,000
Dodonaea viscosa.....	4,000

Die permit moet sover moontlik in die vorm wees soos in die Vierde Bylae van Wet No. 30 van 1928, niteengeset. Die datum van verkoop en die soort en hoeveelheid van die drank wat verkoop word moet by verkoop op die permit deur die lisensiehouer of sy wettige bediende, aangeteken word.

NATAL.

POLELA.

Verkoopure, op ope dae, van drank aan kleurlinge, Asiatic en naturelle wat vrystellingsbriewe besit:—

Binnerverbruik.

10 v.m. tot 8 n.m.

Buiterverbruik.

10 v.m. tot 5 n.m., behalwe Saterdag.
Saterdag: 10 v.m. tot 1 n.m.

* KENNISGEWING No. 191 van 1935.

PRYSLYS VAN PLANTJIES EN SAAD VAN BOSBOME EN HEININGPLANTE EN VAN SANDBINDENDE GRASSOORTE VERKRYGBAAR VAN DIE AFDELING BOSBESTUUR, DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Plantjies en saad, in sover dit in voorraad is, is van die Departement van Landbou en Bosbou verkrygbaar teen die ondergenoemde pryse, wat in werking tree vanaf 1 Junie 1935, maar onderhewig is aan verandering sonder kennisgewing.

Saadbestellings kan aan die Hoofafdeling Bosbestuur, Pretoria, waar die hoofsaadmagasin is, geadresseer word, of aan enige beampte van die Departement, en die saad sal uit die saadmagasin of uit plantasies, ens., verskaf word soos dit vir die Departement gerieflik is.

Bestellings vir plantjies moet geadresseer word aan die beampte in opsig van die plantasie wat die naaste aan die besteller is. As die beampte nie in staat is om die plantjies te verskaf nie, sal hy uitvind by welke ander plantasies dit verkrygbaar is en die bestelling daarheen verwys en die besteller daarvan in kennis stel. Besonderhede omtrent die plantjies in voorraad by 'n plantasie sal op aanvraag by die beampte in opsig gratis verskaf word.

Bestellings moet vergesel wees van die betaling, wat kan bestaan uit kontantgeld, poswissel, pos order of bankwissel betaalbaar gemaak aan die bosbeampte in opsig. Posseëls kan gebruik word waar die bedrag klein is. Tjeks kan nie aangeneem word nie, tensy deur 'n bank geteken. In geval van tjeks is dit nie nodig om bankkommissie in te sluit nie.

Hoewel die grootste sorg gedra word om die juiste plantjies en saad en van goeie kwaliteit te verskaf, kan geen waarborg in hierdie opsig gegee word nie.

Plantjies of saad van soorte wat nie in hierdie pryslys voorkom nie is ook somtyds verkrygbaar en navraag moet gedoen word by die Departement vir enige soort wat spesiaal verlang word.

SAAD.

Klein hoeveelhede saad sal per landboupakketpos gestuur word en betaling, saam met die bestelling gestuur, moet die posgeld insluit.

Groot hoeveelhede sal per spoorweg gestuur word, vraggeld betaal te word by ontvangs en sal per goederetrein gestuur word, tensy spesiale instruksies ontvang word om dit per passasierstrein te stuur. Indien die saad na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorwegkoste vooraf betaal en in die betaling vir die saad ingesluit word.

Enige hoeveelheid vanaf een ons kan gekoop word.

Sekere soorte saad, vernameklik gombome, word saam met die kaf, ens., verskaf.

Saad wat hul kiemkrag gou verloor word nie in voorraad gehou nie, en bestellings vir sulke saad sal uitgevoer word sodra die saad beskikbaar is. Bestellings vir saad van Akker- en Okkerneut- en Cedrelabome, ens., en ook vir Deodar, moet gemaak word in Februarie as die bestelling gedurende die herfs uitgevoer moet word.

GETAL PLANTE PER POND SAAD.

Geen betroubare gegewens is in die opsig beskikbaar nie, aangesien die getal aansienlik verskil volgens sulke faktore soos kwaliteit van saad, sorgvuldige hantering, weerstoestande by saaityd, ens., dog as 'n rowwe leidraad is die volgende getalle naasteby wat van sommige van die meer algemeen gekweekte soort verwag kan word:—

Acacia Baileyana.....	6,000
Atriplex nummularia.....	12,000
Callitris spp.....	3,000
Casuarina cunninghamiana.....	8,000
Cedrus deodara.....	500
Cryptomeria japonica.....	6,000
Cupressus spp.....	7,000
Dodonaea viscosa.....	4,000

Eucalyptus—

Smaller-seeded kinds, like <i>E. rostrata</i>	30,000-40,000
Medium-seeded kinds, like <i>E. globulus</i> , <i>E. Maidenii</i> , <i>E. viminalis</i> , <i>E. saligna</i> , etc.....	10,000-20,000
Larger-sized seeds, like <i>E. calophylla</i> , <i>E. ficifolia</i> ..	3,000-5,000
<i>Grevillea robusta</i>	6,000
<i>Jacaranda mimosaeifolia</i>	7,000
<i>Juniperus</i> spp.....	3,000
<i>Melia azedarach</i>	1,500
<i>Ligustrum lucidum</i>	3,000
<i>Pinus canariensis</i>	2,500
„ <i>caribaea</i>	8,000
„ <i>halepensis</i>	9,000
„ <i>insignis</i>	8,000
„ <i>longifolia</i>	2,500
„ <i>palustris</i>	2,000
„ <i>patula</i>	25,000
„ <i>pinaster</i>	8,000
„ <i>taeda</i>	7,000
<i>Schinus molle</i>	8,000
<i>Syncarpia laurifolia</i>	6,000
<i>Thuya orientalis</i>	3,000

PLANTS.

All plants dispatched by rail will be sent by goods train, unless special directions are given to forward them by passenger train, except that cuttings will be sent by passenger train (or by agricultural post) in order to avoid delay and possible drying out.

All plants will be sent carriage forward, except when consigned to a siding, in which case the amount required for railage must be sent with the order.

To prevent disappointment, it is particularly requested that orders for plants should be placed early in the season.

Orders booked in advance for quantities of transplants exceeding 5,000 in number, when not wholly paid for at time of order, must be accompanied by a remittance of 25 per cent. of their tariff value. This amount will be forfeited to Government in the event of the person placing the order not completing the transaction in due course by remitting the balance to make up the full tariff value. No transplants can be dispatched from any Government nursery until the full amount due thereon has been paid.

Orders booked, and in respect to which the 25 per cent. remittance only has been paid, will be charged for at the rate in force at the date of dispatch from nursery.

The Department, while booking orders in advance, does so only on the distinct understanding that no liability attaches to it for non-supply of any transplants ordered, should stocks not be sufficient.

SEEDLINGS.

Seedlings about one to two months old, when available or specially ordered, may be obtained at 10s. per 1,000 for species where the rate for transplants is 5s. per 100, and 12s. per 1,000 where it is 6s. per 100, and proportionately higher rates in the case of other kinds.

EVERGREEN TREES.

The transplants for which prices per 100 are quoted are supplied growing in trays, about 20 to 25 plants in each tray. The weight of each tray with earth is about 25 to 30 lb.

Transplants of special sizes or 1 to 4 per tin are sold at from 3d. to 5s. each, according to kind and size.

Plants are forwarded by rail at purchaser's own risk, but the General Manager, South African Railways, has given circular instructions that plants in trays should be watered as far as possible during transit over the Government railways.

The Department may allow 1d. to 3d. each, according to size and quality, for all trays returned by the purchaser.

DECIDUOUS TREES.

The transplants, including rooted cuttings and suckers, etc., for which prices per 100 are quoted, are supplied in bundles, and the prices are inclusive of necessary packing. They are supplied only in winter when they are leafless, and orders should be placed in May, if not earlier.

Orders for larger sizes or for specially large quantities should be placed a year in advance. Special rates will be charged for sizes larger than those given in the list.

Deciduous kinds may sometimes be raised in tins and be available at other times of the year, and will be quoted for specially when available.

Cuttings should also be ordered not later than May.

Eucalyptus—

Soorte met klein saad, soos <i>E. rostrata</i>	30,000-40,000
Soorte met middelmatige groot saad, soos <i>E. globulus</i> , <i>E. Maidenii</i> , <i>E. viminalis</i> , <i>E. saligna</i> , ens.....	10,000-20,000
Soorte met groot saad, soos <i>E. calophylla</i> , <i>E. ficifolia</i>	3,000-5,000
<i>Grevillea robusta</i>	6,000
<i>Jacaranda mimosaeifolia</i>	7,000
<i>Juniperus</i> spp.....	3,000
<i>Melia azedarach</i>	1,500
<i>Ligustrum lucidum</i>	3,000
<i>Pinus canariensis</i>	2,500
„ <i>caribaea</i>	8,000
„ <i>halepensis</i>	9,000
„ <i>insignis</i>	8,000
„ <i>longifolia</i>	2,500
„ <i>palustris</i>	2,000
„ <i>patula</i>	25,000
„ <i>pinaster</i>	8,000
„ <i>taeda</i>	7,000
<i>Schinus molle</i>	8,000
<i>Syncarpia laurifolia</i>	6,000
<i>Thuya orientalis</i>	3,000

PLANTJIES.

Al die plantjies wat per spoor gestuur word sal per goedere trein gestuur word tensy spesiale instruksies gegee word om dit per passasierstrein te stuur, behalwe dat steggies per passasierstrein (of landbouppakketpos) gestuur word om verdrag of moontlike uitdroging te voorkom.

Al die plantjies sal gestuur word, vraggeld by ontvangs betaalbaar, behalwe wanneer dit gestuur word na 'n spoorweghalte, in welke geval die som nodig vir vraggeld saam met die bestelling gestuur moet word.

Om teleurstelling te voorkom word spesiaal versoek dat persone plantjies vroeg in die seisoen moet bestel.

As die volle betaling nie gestuur word nie met bestellings wat vooruit gemaak word vir hoeveelhede meer as 5,000, moet die bestellings vergesel wees van 25 persent van die tarief waarde van die plantjies. Hierdie geld sal aan die Goewerment verval indien die persoon wat die bestelling maak nie die transaksie sluit deur later die balans van die volle tarief waarde te stuur nie. Geen plantjies kan van enige Goewermentskwekery versend word voor die volle betaalbare bedrag nie ontvang is nie.

Vir bestellings wat vooruit bespreek is en ten opsigte waarvan slegs 25 persent van die koopsom betaal is, sal 'n prys gevra word wat in werking is op die datum van versending uit die kwekery.

Hoewel die Departement bestellings vooruit bespreek word dit alleen gedaan met die duidelike verstandhouding dat die Departement hom nie verantwoordelik hou as die boom plantjies nie gelewer word nie in geval die voorraad ontoereikend sou wees.

SAAILINGE.

Saadplantjies omtrent een of twee maande oud, wanneer verkrygbaar of spesiaal bestel, kan verkry word teen 10s per 1,000 vir soorte waar die tariewe vir plantjies 5s. per 100 is; en 12s. per 1,000 waar dit 6s. per 100 is, en proporsioneel hoër tariewe in die geval van ander soorte.

IMMERGROENBOME.

Die plantjies waarvoor pryse per 100 gekwoteer word, word in blikke verskaf—daar is omtrent 20 tot 25 plantjies in elke blik. Die gewig van 'n blik met die grond is omtrent 25 tot 30 pond.

Plantjies van spesiale groottes of 1 tot 4 per blik word verkoop teen vanaf 3d. tot 5s. elk, volgens soort en grootte.

Plantjies word per trein gestuur op risiko van die koper maar die Algemene Bestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë het instruksies gegee per omsendbrief dat plantjies in blikke sower moontlik natgegooi moet word wanneer dit oor die Goewermentsspoorweë vervoer word.

Die Departement mag 1d. tot 3d. toelaat volgens die grootte en kwaliteit van alle blikke deur kopers teruggestuur.

BLAARWISSELENDE BOME.

Die plantjies, insluitende steggies wat wortels aan het en uitspruitsels, ens., waarvoor pryse per 100 gekwoteer word word in bondels verskaf en die pryse sluit die nodige verpakking in. Dit word alleen in die winter verskaf wanneer hulle blaarloos is, en hulle moet in Mei of nog vroeër bestel word.

Bestellings vir groter boompies of vir spesiaal groot hoeveelhede moet 'n jaar vooruit bespreek word. Spesiale pryse sal gevra word vir boompies wat groter is as die wat in die lys aan gegee word.

Blaarwisselende soorte word soms in blikke gekweek en is dan gedurende ander tye van die jaar verkrygbaar. In die geval sal spesiale pryse gevra word.

Steggies moet ook nie later as Mei bestel word nie.

The principal plantations are as follows, and, where railway stations are given, plants are put on rail at those stations without extra charge.

Orders should be sent to the Government Forester at the Plantation concerned.

*Railway Station
from which
Consignments
are Railed.*

Name of Plantation.

Postal Address.

CAPE PROVINCE.

Elgin.....	P.O. Elgin.....	Elgin.
Kluitjes Kraal....	P.O. Wolseley.....	Wolseley.
Robertson.....	P.O. Robertson.....	Robertson.
Tokai.....	P.O. Retreat.....	Retreat.
Witfontein.....	P.O. George.....	George.
Kruisfontein.....	P.O. Box 56. Knysna.....	Knysna.
Longmore.....	P.O. Thornhill.....	Thornhill.
Port Elizabeth.....	P.O. Port Elizabeth.....	Port Elizabeth.
Katberg.....	P.O. Balfour.....	Katberg.
Fort Cunynghame..	P.O. Dohne.....	Fort Cunynghame Halt.
Ngadu.....	P.O. Tsolo.....	—
Kokstad.....	P.O. Kokstad.....	Kokstad.

TRANSVAAL.

Belfast.....	P.O. Box 44, Belfast.....	Belfast.
Bultfontein.....	P.O. White River.....	White River.
Ermelo.....	P.O. Box 131, Ermelo.....	Ermelo.
Graskop.....	P.O. Box 10, Graskop.....	Graskop.
Groenkloof.....	P.O. Pretoria Station.....	Pretoria.
Hanglip.....	P.O. Louis Trichard.....	Louis Trichard.
Lichtenburg.....	P.O. Box 34, Lichtenburg....	Lichtenburg.
Middelkop.....	P.O. Box 12, Tzaneen.....	Estate Siding.

ORANGE FREE STATE.

Bloemfontein.....	P.O. Box 302, Bloemfontein..	Bloemfontein.
Harrismith.....	P.O. Harrismith.....	Harrismith.
Holfontein.....	P.O. Holfontein.....	Holfontein.
Imperani.....	P.O. Ficksburg.....	Ficksburg.
Ladybrand.....	P.O. Ladybrand.....	Ladybrand.
Wilgeboom Nek...	P.O. Thaba 'Nchu.....	Thaba 'Nchu.

NATAL.

Cedara.....	P.O. Cedara.....	Cedara.
Empangeni.....	P.O. Empangeni.....	Empangeni.
Langs Nek.....	P.O. Mount Prospect.....	Majuba Halt.
Sarnia.....	P.O. Donnybrook.....	Bulwer Halt.
Weza.....	Private Bag, Harding.....	—

Intending tree planters are invited to apply to the Department for advice as to the most suitable trees for growing in the various climates and soils of the Union, and on the best methods to adopt in the formation of plantations and shelterbelts. Applications for such advice should be addressed to the Forest Officer nearest to the locality where it is intended to plant, or to the Inspector of Forestry, Capetown, Knysna, Kingwilliamstown, Umtata, Pietermaritzburg, or Pretoria. In the case of the Orange Free State, applications should be addressed to the Conservator of Forests, Bloemfontein.

INDIGENOUS TREES.

Supplies of seed of indigenous trees are stocked when obtainable, and inquiry should be made to Chief, Division of Forest Management, Union Buildings, Pretoria.

Transplants of indigenous species, usually raised in beds and not in trays, are obtainable from some nurseries, and inquiry should be made for any kind specially desired.

Species usually stocked are—

(a) Trees from the high forests in the moist, fairly cool mountains, only likely to thrive if planted in deep soil in sheltered spots in such regions:—

Apodytes dimidiata.....	White Pear.
Calodendron capense.....	Cape Chestnut.
Curtisia faginea.....	Assegaai.
Ocotea bullata.....	Black Stinkwood.
Podocarpus spp.....	Yellow woods.
Virgilia capensis.....	Keurboom.

(b) Trees from savannah type forests of the warmer parts of the country. Mostly drought resistant but frost tender:—

Bolusanthus speciosus.....	van Wyks hout.
Celtis kraussiana.....	Camdeboo Stinkwood.
Dovyalis caffra.....	Kei Apple.
Erythrina caffra.....	Kaffir boom.
Harpephyllum caffrum.....	Kaffir Plum.
Olea verrucosa.....	Wild Olive.
Rhus lancea.....	Karee.
Zizyphus mucronata.....	Wag-'n-bietjie.

Die volgende is die vernaamste plantasies, en waar spoorwegstasies genoem word, word plantjies by daardie stasies sonder ekstra onkoste op die trein gelaai:—

Bestellings moet aan die Regeringsbosbouer op die betrokke plantasie gestuur word.

*Spoorwegstasie
vanwaar
versendings per
spoor gestuur
word.*

Naam van Plantasie.

Posadres.

KAAPPROVINSIE.

Elgin.....	P.K. Elgin.....	Elgin.
Kluitjes Kraal....	P.K. Wolseley.....	Wolseley.
Robertson.....	P.K. Robertson.....	Robertson.
Tokai.....	P.K. Retreat.....	Retreat.
Witfontein.....	P.K. George.....	George.
Kruisfontein.....	Posbus 56, Knysna.....	Knysna.
Longmore.....	P.K. Thornhill.....	Thornhill.
Port Elizabeth.....	P.K. Port Elizabeth.....	Port Elizabeth.
Katberg.....	P.K. Balfour.....	Katberg.
Fort Cunynghame..	P.O. Dohne.....	Fort Cunynghame Halte.
Ngadu.....	P.K. Tsolo.....	—
Kokstad.....	P.K. Kokstad.....	Kokstad.

TRANSVAAL.

Belfast.....	Posbus 44, Belfast.....	Belfast.
Bultfontein.....	P.K. Witrivier.....	Witrivier.
Ermelo.....	Posbus 131, Ermelo.....	Ermelo.
Graskop.....	Posbus 10, Graskop.....	Graskop.
Groenkloof.....	P.K. Pretoria Spoorwegstasie	Pretoria.
Hanglip.....	P.K. Louis Trichardt.....	Louis Trichardt.
Lichtenburg.....	Posbus 34, Lichtenburg.....	Lichtenburg.
Middelkop.....	Posbus 12, Tzaneen.....	Estate Sylyn.

ORANJE-VRYSTAAT.

Bloemfontein.....	Posbus 302, Bloemfontein....	Bloemfontein.
Harrismith.....	P.K. Harrismith.....	Harrismith.
Holfontein.....	P.K. Holfontein.....	Holfontein.
Imperani.....	P.K. Ficksburg.....	Ficksburg.
Ladybrand.....	P.K. Ladybrand.....	Ladybrand.
Wilgeboom Nek...	P.K. Thaba 'Nchu.....	Thaba 'Nchu.

NATAL.

Cedara.....	P.K. Cedara.....	Cedara.
Empangeni.....	P.K. Empangeni.....	Empangeni.
Langs Nek.....	P.K. Mount Prospect.....	Majuba Halte.
Sarnia.....	P.K. Donnybrook.....	Bulwer Halte.
Weza.....	Privaat Possak, Harding....	—

Diegene wat van plan is om bome te plant word uitgenooi om by die Departement aansoek te doen vir raad wat betref die bome wat die geskikste sal wees vir die verskillende klimaatstoestande en grond soorte van die Unie; ook wat betref die beste manier om te werk te gaan om plantasies en windskerms op te rig. Persone moet aansoek doen om sodanige raad by die bosbeampte wat die naaste is aan die plek waar hulle wil plant, of anders moet hulle skrywe aan Bosbouinspekteur, Kaapstad, Knysna, Kingwilliamstown, Umtata, Pietermaritzburg of Pretoria. In die geval van Oranje Vrystaat moet aansoek gedoen word by die Bosbewaarder, Bloemfontein.

INHEEMSE BOME.

Wanneer verkrygbaar, word voorrade saad van inheemse bome in voorraad gehou, en navraag moet gedoen word by die Hoof, Afdeling Bosbestuur, Uniegebou, Pretoria.

Plantjies van inheemse soorte, wat gewoonlik in beddings en nie blikke nie, groot gemaak word, is van sommige kwekerie verkrygbaar en navraag moet gemaak word vir enige soort wat spesiaal verlang word.

Die volgende soorte word gewoonlik in voorraad gehou:—

(a) Bome afkomstig van houtbosse in die vogtige betreklik koel berge sal waarskynlik net groei as dit in diep grond op beskutte plekke in sulke streke geplant word:—

Apodytes dimidiata.....	Witpeer.
Calodendron capense.....	Kaapse kastanje.
Curtisia faginea.....	Assegaai.
Ocotea bullata.....	Swart stinkhout.
Podocarpus spp.....	Geelhoutbome.
Virgilia capensis.....	Keurboom.

(b) Bome afkomstig van sawanna-tipe woude van die warmer streke van die land. Meestal bestand teen droogte maar vatbaar vir ryp:—

Bolusanthus speciosus.....	van Wyks hout.
Celtis kraussiana.....	Kamdeboo-stinkhout.
Dovyalis caffra.....	Kei-appel.
Erythrina caffra.....	Kafferboom.
Harpephyllum caffrum.....	Kafferpruim.
Olea verrucosa.....	Wildevlyfboom.
Rhus lancea.....	Karee.
Zizyphus mucronata.....	Wag-'n-bietjie.

EXOTIC TREE SPECIES.—UITHEEMSE BOOMSOORTE.

EVERGREEN TREES.—IMMERGROENBOME.

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies. Prys per 100.	Seed. Rate per lb. Saad. Prys per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	s. d.	s. d.
<i>Acacia Baileyana</i>	Bailey's Wattle.....	A small ornamental tree. Frost hardy and drought resistant.....	5 0	2 0
<i>Acacia cultriformis</i>	—	'n Klein sierlike boom. Gehard teen droogte en ryp. An ornamental shrub; can be used for hedges. Frost hardy and drought resistant	5 0	4 0
* <i>Acacia cyclopis</i>	Rooikrans.....	'n Sierlike struik. Kan gebruik word vir heinings. Gehard teen droogte en ryp A shrubby tree, useful for drift-sand reclamation. Good firewood	6 0	0 8
* <i>Acacia dealbata</i>	Silver Wattle.....	'n Struikagtige boom, nuttig vir stuifsandherwinning. Goeie brandhout Hardier to frost and drought than black wattle, but bark is not valuable	6 0	0 8
	Silwerwattel.....	Meer gehard teen ryp en droogte as swartwattel, maar bas is nie van waarde nie		
* <i>Acacia decurrens</i>	Green Wattle.....	Similar to black wattle, but more resistant to Bagworm and Frog-hopper. Bark yield lower but faster growth compensates for this. Slightly more resistant to drought but equally susceptible to frost	6 0	0 8
	Groenwattel.....	Gelyksoortig aan swartwattel, maar meer bestand teen sakwurm en skuimbessie. Basopbrings laer maar word vergoed deurdat die boom vinniger groei. Effens meer bestand teen droogte, maar net so vatbaar vir ryp		
* <i>Acacia longifolia</i>		An ornamental large shrub, with bright yellow flowers.....	6 0	2 0
* <i>Acacia melanoxylon</i> ...	Blackwood.....	'n Groot sierlike struik met heldergeel blomme A fast growing large tree, producing wood valuable for furniture, etc. Requires moist, cool climate and good soil; thriving specially well in old forest soil	6 0	1 0
* <i>Acacia mollissima</i>	Black Wattle.....	'n Groot boom wat vinnig groei, en hout baie geskik vir meubels, ens., oplewer. Het vogtige, koel klimaat en taamlike goeie grond nodig; in ou bosgrond aard dit spesiaal goed. The valuable tan-bark wattle. Should be grown in fairly deep, well-drained soil in mist-belt, does not stand drought or severe frost	6 0	0 8
	Swartwattel.....	Die looiwattel van groot waarde. Moet in betreklike diep goedgedreineerde grond in misstreke geplant word, en kan nie droogte of skerp ryp weerstaan nie		
* <i>Acacia pycnantha</i>	Golden Wattle.....	A small tree producing valuable tan bark, but yield of bark is low	6 0	0 8
	Gouewattel.....	'n Klein boom wat kosbare looibas oplewer, maar die opbrings bas is min		
* <i>Acacia saligna</i>	—	A shrubby tree, suitable for coastal districts, for shelter.....	6 0	0 8
		'n Struikagtige boom, geskik vir kusdistrikte vir beskuttingsdoeleindes		
<i>Araucaria braziliensis</i> ..	Parana Pine.....	A large timber tree, yielding a useful softwood; also ornamental. Stands a fair amount of drought and frost, moist mountain ranges of Eastern South Africa suit it best. Approximately 60 seeds per lb. 'n Groot timmerhoutboom, wat nuttige sagte hout oplewer, ook sierlik. Weerstaan 'n taamlike hoeveelheid droogte en ryp, maar vir die beste vooruitgang is die vogtige bergreeks van oostelike Suid-Afrika die beste geskik daarvoor. Ongeveer 60 sade per lb.	12 0	1 6
<i>Atriplex nummularia</i> ..	Old Man Salt Bush...	A valuable fodder bush, reaching a height of about six feet. Hardy to frost and drought, and will grow on brak soil	5 0	1 4
	Ouman-soutbos.....	'n Bos wat waardevolle voer oplewer en wat 'n hoogte van omtrent ses voet bereik. Gehard teen ryp en droogte en sal op brakgrond groei		
<i>Brachychiton acerifolius</i>	Flame Tree.....	A handsome tree with red flowers, suited for districts where frost is light 'n Pragtige boom met rooi blomme, geskik vir distrikte waar daar min ryp is	Not sold in trays. Nie in blikke verkoop nie.	—
<i>Brachychiton populneum</i>	Currajong.....	An ornamental tree, hardy to drought, but not to severe frost. The leaves form valuable fodder during droughts in Australia, and the tree might be planted more for this purpose here, especially in warm dry districts 'n Sierlike boom gehard teen droogte, maar nie teen skerp ryp nie. Die blare is kosbare voer gedurende tye van droogte in Australië, en die boom kan miskien vir die doel hier meer geplant word vernameklik in warm, droë distrikte	6 0	4 0
<i>Callitris calcarata</i>	Black Callitris.....	Not so valuable or hardy as <i>Callitris robusta</i> , but perhaps better for poor acid soils	5 0	8 0
	Swart Callitris.....	Nie van soveel waarde nie of so gehard as <i>Callitris robusta</i> , maar miskien beter vir onvrugbare suurgrond		
<i>Callitris rhomboidea</i> ... (<i>cupressiformis</i>)	—	A medium-sized tree, suitable for moist localities with little frost. Good shelter for orchards, etc. 'n Boom van middelmatige grootte, geskik vir vogtige streke waar dit min ryp. Goeie beskutting vir vrugteboorde, ens.	5 0	12 0
<i>Callitris robusta</i>	White Callitris.....	Usually a rather slow-growing tree, but reaches a fair size, and produces valuable, durable softwood. Suited for dry-country planting, especially in sandy soil, and resistant to white ants and frost. Good shelter for orchards, etc.	5 0	16 0
	Wit Callitris.....	Gewoonlik 'n boom wat enigsins stadig groei, maar 'n gemiddelde grootte bereik en kosbare, duurzame sagtehout oplewer. Geskik om geplant te word in droë streke vernameklik in sanderige grond en kan rysmiere en ryp weerstaan. Goeie beskutting vir vrugteboorde, ens.		

*Transplants of these acacias are not stocked, so should be specially ordered in advance, if required. All these kinds can be sown *in situ*. Before sowing, the seed should have boiling water poured on it and then be left to soak for a day or two until soft. For broadcast sowing, about 4 lb. of seed is required per acre, but only about 1 lb. per acre for spot sowing.

*Boomplantjies van hierdie akasias word nie in voorraad gehou nie, en moet dus spesiaal vooruitbestel word, indien verlang. Hierdie soorte kan almal *in situ* gesaai word. Voor dit gesaai word moet daar kokende water oorgedooi word en dan vir 'n dag of twee laat week tot dit sag is. As die saad gesaai word deur dit rond te strooi is omtrent 4 lb. per akker nodig, maar as dit in kolle gesaai word is slegs 1 lb. per akker nodig.

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies. Prys per 100.	Seed. Rate per lb. Saad. Prys per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	s. d.	s. d.
<i>Castanospermum australe</i>	Australian Chestnut...	A fairly large ornamental and street tree with dark shining foliage and orange-red flowers produced close to the stem. The chestnuts have no food value. Requires deep soil and is rather tender to frost. Approximately 14 seeds per lb.	Not sold in trays.	2 0
	Australiese Kastanje..	'n Taamlike groot, sierlike en straatboom, met donker glinsterende blare en oranje-rooi blomme wat op die stam voortgebring word. Die kastaiings het geen voedselwaarde nie. Dit moet diep grond hê en is enigszins gevoelig vir ryp. Gemiddeld 14 sade per lb.	Nie in blikke verkoop nie.	—
<i>Casuarina Cunninghiana</i>	Common Casuarina... (Beefwood)	A fine large shade tree, suitable for avenues and narrow belts, but not recommended for timber plantations. Requires deep soil in dry localities. The foliage is useful fodder for stock, and the tree stands lopping well	5 0	8 0
	Gewone Casuarina.... (Beefwood)	'n Goeie groot skaduweegewende boom geskik vir lanings en smal rye, maar word nie vir timmerhoutplantasies aanbeveel nie. Het diep grond in droë streke nodig. Die lower is goeie voer vir groot-en kleinvee, en die boom is goed om getop te word		
<i>Casuarina equisetifolia</i>	Coastal Casuarina.....	Quick growing; excellent fuel. Grows in saline soil near sea. Does not stand frost. Valuable sand-stay	5 0	8 0
	Kusstreek Casuarina..	Groei yinnig; uitstekende brandhout. Groei in brak grond naby die see. Kan nie ryp weerstaan nie. Nuttige sandteenhouer		
<i>Cedrus deodara</i>	Deodar.....	A large timber tree, yielding valuable, durable softwood; also ornamental. Thrives on high veld and mountains, but not in sour soil. Very hardy to frost and drought in the Orange Free State. Resists snow well. Seed perishable—available April—May	5 0	8 0
		'n Groot timmerhoutboom, wat waardevolle en duursame sagtehout oplewer; ook 'n sierlike boom. Aard goed op die Hoëveld en op berge, maar nie in suuragtig grond nie. Baie gehard teen ryp en droogte in die Oranje Vrystaat. Goed bestand teen sneeu. Saad bederfbaar—beskikbaar, April—Mei.		
<i>Ceratonia siliqua</i>	Carob.....	A small tree, excellent for shade. The seedpods make good cattle fodder. Drought resistant. Best sown <i>in situ</i> , or raised by sowing one seed per tin	Not sold in trays.	8 0
		'n Klein boom, uitstekend vir skaduwee. Die saaddoppe is goeie voer vir vee. Kan droogte weerstaan. Dis beste om dit <i>in situ</i> te saai of te kweek deur een saad in elke blik te saai	Nie in blikke verkoop nie.	
<i>Cinnamomum camphora</i>	Camphor tree.....	An ornamental or shade tree and also under favourable conditions a timber tree. Thrives best under sub-tropical conditions, but stands a fair amount of drought and some frost	Not sold in trays.	16 0
	Kamferboom.....	'n Sierlike of skaduweegewende en ook onder gunstige omstandighede 'n timmerhoutboom. Groei beste onder sub-tropiese toestande, maar dit weerstaan 'n taamlike hoeveelheid droogte, en 'n bietjie ryp	Nie in blikke verkoop nie.	
<i>Cryptomeria japonica</i> ...	Cryptomeria.....	A large straight and fast-growing tree from Japan, yielding useful light softwood. Thrives in moist, mountainous localities, and resists snow well	6 0	8 0
		'n Groot regop Japanese boom wat yinnig groei en bruikbare, ligte sagtehout oplewer. Aard goed in vogtige bergstreke en weerstaan sneeu goed		
<i>Cupressus arizonica</i>	Arizona Cypress.....	Probably the hardiest cypress, and recommended for the Orange Free State and similar regions, but requires well-drained and rather deep soil. A medium-sized tree, useful for shelter belts, etc., also for hedges	5 0	2 0
	Arizona-sipres.....	Waarskynlik die gehardste sipres en word vir die Oranje Vrystaat en gelyksoortige streke aanbeveel, maar het goed gedreineerde en enigszins diep grond nodig. 'n Boom van middelmatige hoogte, nuttig vir rye bome vir beskutting, ens., ook vir heinings		
<i>Cupressus funebris</i>	Weeping Cypress.....	A very hardy tree from the cold parts of China. Slow growing, and usually a small tree in South Africa. Ornamental, and may be used for hedges	6 0	12 0
	Treursipres.....	'n Baie geharde boom uit die kouestreke van Sjina. Groei stadig en gewoonlik 'n klein boom in Suid-Afrika, maar 'n sierlike boom en kan gebruik word vir heinings		
<i>Cupressus lusitanica</i>	Portuguese Cypress...	A large fast-growing tree, producing valuable softwood, but requires moist, cool climate and good soil. May be used for shelter and hedges in favourable localities	5 0	2 0
	Portugese sipres.....	'n Groot boom wat yinnig groei en kosbare sagtehout oplewer, maar wat 'n vogtige koel klimaat en goeie grond vereis. Kan gebruik word vir beskutting en heinings en gunstige plekke		
<i>Cupressus macrocarpa</i> ...	Monterey Cypress.....	The well-known tree of rapid growth and reaching a large size, but not reliable, and usually short-lived, unless in specially favourable situations, with deep, moist soil. Good for wind-breaks, and produces valuable wood. Not drought-hardy	5 0	8 0
	Monterey-sipres.....	Die welbekende boom wat yinnig groei en wat baie groot word maar nie betroubaar is nie en gewoonlik gou doodgaan behalwe in baie gunstige plekke met diep, vogtige grond. Goed as windskerms en lewer kosbare hout op. Nie gehard teen droogte nie		
<i>Cupressus sempervirens</i> , var. <i>horizontalis</i>	Common Cypress.....	A hardy cypress suited for limestone as well as other soils, but not quite so hardy to frost or drought as <i>Cupressus arizonica</i> . Useful for shelter, and produces good durable wood	5 0	4 0
	Gewone Sipres.....	'n Geharde sipres geskik vir kalksteenagtige sowel as ander grond, maar nie heeltemal so gehard teen ryp en droogte soos <i>Cupressus arizonica</i> nie. Nuttig vir beskutting en lewer goeie duursame hout op		
<i>Cupressus sempervirens</i> , var. <i>stricta</i>	Upright Common Cypress	The upright form, commonly planted for ornament and in cemeteries Useful also for shelter for orchards, etc., taking up little space	5 0	4 0
	Regop gewone Sipres..	Die regop vorm, gewoonlik geplant vir versierdoeleindes en in kerkhowe. Ook geskik vir beskutting vir vrugteboorde, ens., en neem min plek op		
<i>Cupressus torulosa</i>	Himalayan Cypress...	A good tree for timber and shelter, and withstands the severest cold and much drought on the high veld. Should be planted more extensively	5 0	8 0
	Himaleise Sipres.....	'n Goeie boom vir timmerhout en beskutting en kan die ergste koue en groot droogte op die hoëveld weerstaan. Behoort meer geplant te word		

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies.	Seed. Rate per lb. Saad.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Prys per 100. s. d.</i>	<i>Prys per lb. s. d.</i>
<i>Dodonaea viscosa</i>	Dodonea.....	A quick-growing, pretty hedge plant, with bright green foliage. Drought-hardy, but rather tender to frost. May be sown <i>in situ</i> 'n Mooi boom vir heinings met heldergroen blare, wat vinnig groei. Gehard teen droogte, maar is enigsins teer teen ryp. Kan <i>in situ</i> gesaai word	6 0	12 0
<i>Eucalyptus albens</i>	Grey Box.....	A rather small tree, but a good gum for dry country where frosts are not very severe. Good strong wood. Foliage good for fodder	5 0	8 0
	Grys Bokshout (Bloe-kom)	Enigsins 'n klein boom, maar 'n goeie bloekomboom vir droë land waar die ryp nie baie skerp is nie. Goeie sterk hout. Blare goed vir voer		
<i>Eucalyptus altior</i>	—	A large fast-growing straight tree, suited for mountain localities and producing very useful strong light wood	5 0	16 0
		'n Groot regop boom wat vinnig groei, geskik vir bergstreke. Lower baie nuttige sterk ligte hout op.		
<i>Eucalyptus Bridgesiana</i>	—	One of the kinds formerly known as <i>Eucalyptus Stuartiana</i> . Fairly well suited to the high veld owing to resistance to frost and drought. A good tree for shade and shelter, and also produces straight stems for mine-props, etc.	5 0	16 0
		Een van die soorte voorheen bekend as <i>Eucalyptus Stuartiana</i> . Goed geskik vir die hoëveld omdat dit ryp en droogte weerstaan 'n Goeie boom vir skaduwee en beskutting en lewer ook reguit stamme op vir mynpale, ens.		
<i>Eucalyptus calophylla</i> ..	Marri.....	A medium-sized tree with large white flowers. Suitable for ornament, and produces strong wood. Not hardy to frost	5 0	8 0
		'n Boom van middelmatige grootte met groot wit blomme. Geskik as 'n sierboom en lewer sterk hout op. Nie gehard teen ryp nie		
<i>Eucalyptus cinerea</i>	—	A quick-growing tree. Hardy on the high veld, and good for shelter and ornament owing to blue foliage. Inferior timber	5 0	8 0
		'n Boom wat vinnig groei. Gehard op die hoëveld en geskik vir beskutting en as 'n sierboom weens die blou blare. Minderwaardige timmerhout		
<i>Eucalyptus citriodora</i> ..	Lemon-scented Gum..	A tree of fair size with straight clean stems. Timber similar to spotted gum, and good for wagon building, etc. Grows well on various soils, and stands considerable drought, but not much frost. Well suited to low veld	5 0	8 0
	Lemoen-geur Bloekom-boom	'n Boom van 'n taamlike grootte met reguit kaal stamme. Hout gelyk op „spotted gum,” en geskik vir wamakery, ens. Groei goed in verskillende soorte grond en kan groot droogte weerstaan, maar nie baie ryp nie. Goed geskik vir die laeveld		
<i>Eucalyptus cladocalyx</i> ..	Sugar Gum.....	One of the best gums for drier districts of Western Cape Province and for hot localities, and does not mind heavy soils. Tender to frost. Straight-growing, and produces useful wood of fair durability	5 0	8 0
	Suiker Bloekomboom.	Een van die beste bloekom-bomme vir die droër distrikte van Westelike Kaapprovinsie en vir warm plekke, en kan in swaar grond groei. Nie goed bestand teen ryp nie. Groei regop en lewer bruikbare hout van taamlike duursaamheid op		
<i>Eucalyptus coriacea</i>	—	One of the gums most hardy against frost, but not against drought. Stems usually crooked. Not recommended for timber plantations	5 0	8 0
		Een van die gehardste bloekom-bome teen ryp, maar nie teen droogte nie. Stamme gewoonlik krom en word nie aanbeveel vir timmerhout-plantasies nie		
* <i>Eucalyptus cornuta</i> ...	Yate.....	A tree of good size, with very strong, heavy wood. Suitable for coastal districts of Cape Province, and one of the best eucalypts there for poor sour mountain soils	5 0	8 0
		'n Taamlike groot boom met baie sterk swaar hout. Geskik vir kusdistrikte van die Kaapprovinsie, en is daar een van die beste gombome vir onvrugbare, suur berggrond		
<i>E. corymbosa</i>	Blood Wood.....	A large tree suitable for shelter belts and ornamental purposes in warm coastal regions with high rainfall	5 0	8 0
	Bloedhoutbloekom....	'n Groot boom geskik vir beskuttingstroke en sierdoeleindes in warm kusstreke met 'n hoë reënval		
<i>Eucalyptus crebra</i>	Narrow-leaved Iron-bark	One of the ironbarks with strong, hard, durable wood. Stands drought well, but not so frost hardy as <i>Eucalyptus sideroxylon</i> . May be planted in middle and low veld. Not suited to sour soils	5 0	8 0
	Smal-blaar Ysterbas-bloekom	Een van die „ironbarks” met sterk, harde, duursame hout. Goed bestand teen droogte, maar nie so gehard teen ryp soos <i>Eucalyptus sideroxylon</i> nie. Kan in middel- en laeveld geplant word en nie geskik vir suurgrond nie		
<i>Eucalyptus Dalrym-pleana</i>	—	A tall, straight-growing tree, rather similar to <i>Eucalyptus viminalis</i> in habit. Stands considerable frost and suitable for moisture parts of the highveld	5 0	28 0
		'n Groot reguit groeiende boom, 'n bietjie gelyk aan <i>Eucalyptus viminalis</i> in voorkoms. Weerstaan 'n aansienlike hoeveelheid ryp en is geskik vir die vogtige dele van die hoëveld		
<i>Eucalyptus diversicolor</i> .	Karri.....	A large, quick-growing, straight tree, producing strong, useful timber. Well suited for deep, good soils in moist coastal districts of Cape Province. Not hardy to frost or drought	5 0	8 0
		'n Groot regop boom wat vinnig groei en sterk, bruikbare timmerhout oplewer. Goed geskik vir diep, goeie grond in vogtige kusdistrikte van Kaapprovinsie. Nie gehard teen ryp of droogte nie		
<i>Eucalyptus eugenioides</i> .	White Stringybark....	A large tree with very straight stem and strong durable timber. Fairly hardy to frost, and thrives well in mist-belt of Natal	5 0	8 0
	Wit-veselbasbloekom..	'n Groot boom met baie regop stam en sterk, duursame hout. Taamlik gehard teen ryp en aard goed in misstreke van Natal		
<i>Eucalyptus fastigata</i> ...	—	A large, quick-growing tree which stands a good deal of frost and may be tried on the moister parts of the highveld, but does best under mist belt conditions. Produces a useful light, strong timber	5 0	8 0
		'n Groot, vinnig-groeiende boom, wat 'n aansienlike hoeveelheid ryp weerstaan; kan probeer word in die vogtige dele van die hoëveld, maar vorder die beste onder toestande in die misstreek. Lower 'n nuttige, ligte, sterk hout op		

* For the tree formerly known as “Bush Cornuta” (see *Eucalyptus Lehmanni*).

* Vir die boom voorheen bekend as „Bos Cornuta” (kyk by *Eucalyptus Lehmanni*).

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies. Prys per 100.	Seed. Rate per lb. Saad. Prys per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	s. d.	s. d.
<i>Eucalyptus ficifolia</i>	Crimson-flowering Gum	A small tree, very ornamental. Large crimson flowers and handsome foliage. Tender to frost	5 0	12 0
	Karmosyn-bloeiende bloekom	'n Klein boom, baie sierlik weens die groot bloedrooi blomme en pragtige blare. Nie bestand teen ryp nie		
<i>Eucalyptus gigantea</i>	Giant Gum	A very large fast-growing tree, suitable for moist, cool climate, and stands snow well. Good light strong timber. Promising at high altitudes in the Transkei	5 0	28 0
	Reuse bloekom	'n Baie groot boom wat vinnig groei, geskik vir vogtige koel klimaat en goed bestand teen sneeu. Goeie ligte sterk timmerhout. Veel-belowend op hoogliggende plekke in die Transkei		
<i>Eucalyptus globulus</i> ...	Blue Gum	The well-known tree of extremely rapid growth producing strong useful wood. Best suited to deep soil in moist mountain localities in Cape Province, but often unsatisfactory elsewhere. Not suited to very cold or dry localities	5 0	8 0
	Bloublaar-bloekom ...	Die welbekende boom wat baie vinnig groei en sterk bruikbare hout oplewer. Die beste geskik vir diep grond in vogtige bergstreke in die Kaapprovinsie, maar dikwels onbevredigend op ander plekke. Nie geskik vir baie koue of droë streke nie		
<i>Eucalyptus gomphocephala</i>	Tuart	A moderately large tree with very hard, strong timber. Tender to frost, but well suited to coastal localities in Cape Province, including calcareous driftsands, though unlikely to reach timber size in the hotter, drier zones	5 0	8 0
		'n Middelmattige groot boom met baie hard, sterk, timmerhout. Nie bestand teen ryp nie, maar baie geskik vir kusstreke in die Kaapprovinsie, asook die kalkagtige waaisand, dog sal onwaarskynlik nie 'n grootte bereik vir timmerhout in die warmer droër streke nie		
<i>Eucalyptus gonicalyx</i> ..	—	A very fast growing straight tree, thriving in cool, moist mountain localities. Good strong timber, similar to that of <i>Eucalyptus globulus</i>	5 0	28 0
		'n Regop boom wat baie vinnig groei en goed aard in koel, vogtige bergstreke. Goeie sterk timmerhout soos die van <i>Eucalyptus globulus</i>		
<i>Eucalyptus Lehmanni</i> ..	—	A small tree which thrives in coastal districts of Cape Province. Useful for wind-breaks.	5 0	8 0
		'n Klein boom wat in die kusdistrikte van die Kaapprovinsie goed aard. Geskik vir windskerms.		
<i>Eucalyptus leucoxydon</i> ..	—	A medium-sized tree, suitable for hot districts near the coast of Cape Province. Wood strong and durable. Flowers pink or red.	5 0	8 0
		'n Boom van middelmattige grootte geskik vir warm distrikte naby die kus in die Kaapprovinsie. Hout sterk en duursaam. Blomme ligrooi en rooi		
<i>Eucalyptus longifolia</i> ...	Woolly Butt	A large straight-growing tree with durable strong wood. Best suited for moist localities and not very frost-hardy	5 0	8 0
	Wolstam-bloekom....	'n Groot regop boom met duursame sterk hout. Beste geskik vir vogtige streke en nie baie bestand teen ryp nie		
<i>Eucalyptus Macarthuri</i>	—	A fairly large tree which is proving very hardy in the coldest parts of the Transvaal and Orange Free State high veld. Suitable for shade and shelter on farms. Better than most trees on black turf soils	5 0	32 0
		'n Taamlike groot boom wat baie gehard is in die koudste dele van die Transvaalse en Oranje-Vrystaatse hoëveld. Geskik vir skaduwee en beskutting op plase. Groei beter as die meeste bome op swart turfgrondsoorte		
<i>Eucalyptus macrorrhyncha</i>	Macrorrhyncha Stringybark Macrorrhyncha veselbas	A fairly drought-hardy tree, worthy of further trial in moderately dry districts. Straight growing and has durable wood	5 0	24 0
		'n Boom wat taamlik gehard teen droogte is en wat meer kan probeer word in middelmattige droë distrikte. Groei regop en het duursame hout.		
<i>Eucalyptus maculata</i> ...	Spotted Gum	One of the best trees for timber plantations or shelter in the moist sub-tropical parts of Natal and Transvaal. Being fairly hardy to drought, may be grown in less moist districts where there is little frost. Produces the good timber which is imported for wagon-building, etc.	5 0	8 0
	Gespikkelde bloekom.	Een van die beste bome vir timmerhout-plantasies of beskutting in die vogtige sub-tropiese dele van Natal en Transvaal. Daar dit taamlik gehard is teen droogte kan dit in minder vogtige distrikte aangekweek word waar daar min ryp is. Lewer die goeie timmerhout op wat ingevoer word vir wamakerie, ens.		
<i>Eucalyptus Maidenii</i> ...	—	A very fast-growing large tree, resembling <i>Eucalyptus globulus</i> , and somewhat more hardy to frost and drought and even of faster, straighter growth. Best suited to moist mountain localities and, so far, growing well on the highveld in the Transvaal, but not suited to drier districts. Wood similar to <i>Eucalyptus globulus</i> , and probably of even better quality	5 0	28 0
		'n Groot boom wat baie vinnig groei en op <i>Eucalyptus globulus</i> gelyk, maar is enigszins meer gehard teen ryp en droogte en groei selfs vinniger en meer regop. Beste geskik vir vogtige bergstreke en sover groei dit goed op die Transvaalse hoëveld, maar nie geskik vir droër distrikte nie. Hout gelyksoortig aan <i>Eucalyptus globulus</i> en waarskynlik selfs van beter kwaliteit		
<i>Eucalyptus melliodora</i> ..	Yellow Box	A medium-sized tree, very hardy to frost and drought, and one of the best trees for the Orange Free State and similar regions. Good for shelter-belts, and produces tough, durable wood. Valuable also for honey production, having abundant sweet flowers.	5 0	8 0
	Geel Bokshout-bloekom	'n Boom van middelmattige grootte, baie gehard teen ryp en droogte en een van die beste bome vir die Oranje-Vrystaat en soortgelyke streke. Goed vir rye bome vir beskutting en lewer taai, duursame hout op. Ook waardevol vir die vervaardiging van heuning, daar dit soet blomme in oorvloed dra		
<i>Eucalyptus microcorys</i> .	Tallowwood	A first-class timber tree for moist, warm districts, producing very strong durable wood. Not hardy to frost or drought	5 0	8 0
	Kershout bloekom....	'n Eersteklas timmerhoutboom vir vogtige, warm distrikte. Lewer baie sterk, duursame hout op. Nie gehard teen ryp en droogte nie		

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies.	Seed. Rate per lb. Saad.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Prys per 100.</i>	<i>Prys per lb.</i>
			s. d.	s. d.
<i>Eucalyptus Microtheca</i> .	Coolibah Gum	A small crooked tree which stands extreme heat and drought, but not much frost, and specially suited for very heavy clayey soils. Very strong wood	5 0	8 0
	Coolibah-bloekom	'n Klein krom boom wat teen baie groot hitte en droogte bestand is, maar nie baie ryp nie en is spesiaal geskik vir vaste kleiagtige grond. Baie sterk hout		
<i>Eucalyptus muelleriana</i>	—	One of the stringybarks, and supposed to produce good durable timber. Promises well on Transvaal high veld, but not suited for drier districts and better suited for coastal districts of Cape Province	5 0	28 0
		Een van die „Stringybarks” en veronderstel om goeie duursame timmerhout op te lewer. Is veelbelowend op die Transvaalse hoëveld maar nie geskik vir droër distrikte nie en beter geskik vir kusdistrikte van Kaapprovinsie		
<i>Eucalyptus numerosa</i> . .	—	One of the trees formerly known as <i>Eucalyptus amygdalina</i> . Probably less hardy than <i>Eucalyptus radiata</i>	5 0	24 0
		Een van die bome voorheen bekend as <i>Eucalyptus amygdalina</i> . Waarskynlik minder gehard as <i>Eucalyptus radiata</i>		
<i>Eucalyptus obliqua</i>	Stringybark	A large, straight, fast-growing tree, producing useful timber. Likes a cool, moist climate, and thrives on mountains in Natal and Transvaal	5 0	8 0
	Vesel-bas-bloekom	'n Groot regop boom wat vinnig groei en nuttige timmerhout oplewer. Hou van 'n koel, klam klimaat en aard goed op berge in Natal en Transvaal		
<i>Eucalyptus ovata</i>	—	Formerly known as <i>Eucalyptus Gunnii</i> . A fairly tall straight tree, hardy to frost, and recommended for less dry parts of the high veld	5 0	16 0
		Voorheen bekend as <i>Eucalyptus Gunnii</i> . 'n Taamlike hoë regop boom, gehard teen ryp en wat aanbeveel word vir gedeeltes van die hoëveld wat nie so droog is nie		
<i>Eucalyptus paniculata</i> . .	Grey Ironbark	One of the best timber trees for the moist sub-tropical regions, and stands some drought, but tender to frost. Yields very hard, durable wood	5 0	8 0
	Grys-ysterbas-bloekom	Een van die beste timmerhoutbome vir die vogtige subtropiese streke en is in seker mate bestand teen droogte, maar nie goed teen ryp nie. Lewer baie harde duursame hout op		
<i>Eucalyptus pilularis</i>	Blackbutt	A very fast-growing large tree, producing moderately durable and strong timber. Thrives only in moist localities, and tender to frost	5 0	8 0
	Swartstam-bloekom	'n Groot boom wat baie vinnig groei, en betreklike duursame en sterk timmerhout oplewer. Aard slegs in vogtige streke en nie goed bestand teen ryp nie		
<i>Eucalyptus polyanthemosa</i>	Red Box	A medium-sized tree which stands a good deal of frost and drought. A good shade tree for streets, etc., and yields tough, heavy, durable wood	5 0	8 0
	Rooi Bokshout-bloekom	'n Boom van middelmatige grootte wat ryp en droogte taamlik goed kan weerstaan. 'n Goeie skaduweegewende boom vir strate, ens., en lewer taai, swaar en duursame hout op		
<i>Eucalyptus punctata</i>	—	A tree of fair size, yielding good durable timber. Seems very adaptable as regards climate and soil, but not suited for dry, cold districts	5 0	8 0
		'n Boom van taamlike grootte wat goeie duursame timmerhout oplewer. Dit lyk of die boom hom goed skik na die klimaats- en grond-toestande, maar nie geskik vir droë en koue distrikte nie		
<i>Eucalyptus radiata</i>	—	One of the „Peppermint Gums.” A quick and straight-growing tree, hardy to frost on the high veld, but not very drought-hardy. Useful for high shelter belts	5 0	8 0
		Een van die „peppermintbloekombome.” 'n Boom wat vinnig en regop groei, gehard teen ryp op die hoëveld, maar nie baie goed bestand teen droogte nie. Geskik vir hoë windskerms		
<i>Eucalyptus regnans</i>	—	A very large, quickly-growing tree, which prefers cool, moist mountains. Stands a good deal of frost and snow. Useful light strong timber	5 0	28 0
		'n Baie groot boom wat vinnig groei en wat koel, vogtige berge verkies. Kan ryp en sneeu goed weerstaan. Nuttige ligte en sterk timmerhout		
<i>Eucalyptus resinifera</i>	—	A good timber tree for moist warm regions, also for mountains where frost is not severe	5 0	8 0
		'n Goeie timmerhoutboom vir vogtige, warm streke en ook vir berge waar die ryp nie skerp is nie		
<i>Eucalyptus robusta</i>	Swamp Mahogany	A quick-growing, shady tree that requires moist soil to give the best results, but will stand much heat and fairly dry conditions, though not severe frost	5 0	8 0
	Moeras - mahoniebloekomboom	'n Skaduweegewende boom wat vinnig groei en vogtige grond nodig het om die beste resultate te lewer, maar kan baie hitte en taamlike droë toestande dog nie skerp ryp weerstaan nie		
<i>Eucalyptus rostrata</i>	Red Gum	Produces good durable wood. Stands drought, heat, brak, flooding, and a good deal of frost, and generally one of the best kinds for planting in South Africa, but not suited for wet mountains or for sour soils	5 0	8 0
	Rooi-bloekomboom	Lewer goeie, duursame hout op. Is bestand teen droogte, hitte, brak, oorstromings en heelparty ryp, en is oor die algemeen een van die beste soorte om in Suid-Afrika te plant, maar nie geskik vir nat berge of suur grond nie		
<i>Eucalyptus rubida</i>	—	A tall tree which is promising well on the high veld, and stands frost and snow well	5 0	16 0
		'n Groot boom wat veelbelowend is op die hoëveld en ryp en sneeu goed weerstaan		
<i>Eucalyptus saligna</i> (including <i>Eucalyptus grandis</i>).	—	An extremely fast-growing, straight tree, yielding useful wood. Thrives well both in sub-tropics and lower mountains, provided it has plenty of moisture. Tender to frost	5 0	8 0
		'n Regop boom wat baie vinnig groei en nuttige hout oplewer. Aard goed in beide subtropiese sterke en laer berge, mits dit baie vogtigheid kry. Nie goed bestand teen ryp nie		

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies.	Seed. Rate per lb. Saad.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Prys per 100.</i> s. d.	<i>Prys per lb.</i> s. d.
<i>Eucalyptus salmonophloia</i>	Salmon-barked Gum.. Salm-basbloekomboom	Two small gums from the interior of West Australia, which are very hardy to drought, but not hardy to frost. Suitable for certain dry districts in Cape Province where frosts are not severe Twee klein bloekom van die Wes-Australiese binneland. Baie gehard teen droogte maar nie teen ryp nie. Geskik vir sekere droë distrikte in die Kaapprovinsie waar die ryp nie skerp is nie Thrives well in moist alluvial soil, and fairly hardy under drier conditions. Does not mind heavy clay soils, but does not stand much frost. Produces hard, strong, durable timber Aard goed in vogtige alluwiale grond en taamlik gehard onder droër klimaatstoestande. Gee nie om nie om in vaste kleiagtige grond te groei, maar weerstaan nie baie ryp nie. Lewer harde, sterk, duursame timmerhout op	5 0	8 0
<i>Eucalyptus salubris</i>	Gimlet Gum..... Boorgomboom.....			
<i>Eucalyptus siderophloia</i>	Broad-leaved Ironbark Bree-blaar Ysterbas bloekom		5 0	8 0
<i>Eucalyptus sideroxylon</i>	The Red Ironbark.... Rooibas-ysterbloekom.	One of the best kinds for planting in most parts of the country, but not in wet mountains or sour soils. Stands much drought and frost, but suffers in the coldest low-lying situations on the high veld. Yields strong, durable timber Een van die beste soorte om te plant in meeste dele van die land, maar nie op nat berge of in suur grond nie. Weerstaan baie droogte en ryp, maar aard nie goed in die koudste laagliggende streke op die hoëveld nie. Lewer sterk, duursame timmerhout op	5 0	8 0
<i>Eucalyptus Sieberiana</i> ..	—	Very fast-growing, large tree, suitable for moist mountains, and fairly frost-hardy. Useful timber 'n Groot boom wat baie vinnig groei, geskik vir vogtige berge en taamlik gehard teen ryp. Nuttige timmerhout	5 0	8 0
<i>Eucalyptus Smithii</i>	—	A large tree suitable for the warm moist parts of the South Eastern Transvaal and some of the sour coastal mountains of the Cape 'n Groot boom geskik vir die warm vogtige dele van suidoostelike Transvaal en sommige van die suurveld berge aan die kus van die Kaapprovinsie	5 0	8 0
<i>Eucalyptus tereticornis</i>	—	Generally similar to <i>Eucalyptus rostrata</i> , and yields even better, stronger wood, but perhaps not quite so drought resistant Oor die algemeen gelyksoortig aan <i>Eucalyptus rostrata</i> en lewer selfs beter, sterker hout op maar miskien nie heeltemal so bestand teen droogte nie	5 0	8 0
<i>Eucalyptus torquata</i> ...	—	A very ornamental small tree with abundant red flowers. Will not withstand frost or severe drought 'n Baie sierlike klein boompie met oorvloedige rooi blomme. Is nie bestand teen ryp of strawwe droogte nie	6 0	16 0
<i>Eucalyptus viminalis</i> ...	Willow Gum..... Wilgerbloekom.....	Very frost hardy and quick-growing, and thrives well in the moister districts of the high veld. Killed by drought in drier districts. Useful for high shelter belts Baie gehard teen ryp en groei baie vinnig. Aard goed in die vogtiger distrikte op die hoëveld. Gaan dood weens droogte in die droër distrikte. Nuttig vir rye bome vir hoë beskuttinge	5 0	8 0
<i>Eugenia eucalyptoides</i> ..	—	Useful for high hedges and also as a shade tree in localities where frost is absent or light Geskik vir hoë heinings, en ook as 'n skaduwee-gewende boom in streke waar ryp afwesig of lig is	6 0	4 0
<i>Grevillea robusta</i>	Silky Oak.....	A handsome tree which thrives best in moist, warm localities, and useful for ornament, shade and timber. Yields an ornamental wood with silver grain. Tender to frost 'n Pragtige boom wat die beste aard in vogtige, warm streke, en nuttig is vir versierdoeleindes, skaduwee en timmerhout. Lewer 'n ornamentele hout met silver draad op. Nie goed bestand teen ryp nie	6 0	12 0
<i>Hakea saligna</i>	Hakea.....	An ornamental hedge plant..... 'n Sierlike heiningplant	6 0	—
<i>Juniperus bermudiana</i> ..	Bermuda Pencil Cedar Permuda Potlood Seder	Best suited for moist localities near the coast. Slow growing. Valuable wood Beste geskik vir vogtige streke naby die kus. Groei stadig. Kosbare hout	10 0	4 0
<i>Juniperus virginiana</i> ...	Pencil Cedar..... Potlood Seder.....	Slow-growing, and not likely to reach a large size, but very hardy to frost and drought and will grow on heavy soils in cold low lying situations on the high veld. Thrives also on limestone soils. Valuable wood Groei stadig en bereik waarskynlik nie 'n groot hoogte nie, maar baie gehard teen ryp en droogte en sal op vaste grond in koue laagliggende plekke op die hoëveld groei. Aard ook in kalksteen-grond. Kosbare hout	6 0	4 0
<i>Lagunaria Patersoni</i>	—	A hardy, medium-sized ornamental tree with showy pink flowers and greyish-coloured foliage 'n Geharde sierlike boom van middelmatige grootte met afwysende lig rooi blomme en gryskleurige blare	Not sold in trays. Nie in blikke verkoop nie.	16 0
<i>Leptospermum laevigatum</i>	Australian Myrtle.... Australiese Mirtel....	An excellent hedge plant for light, sandy soils. Is most at home in the Cape Coastal districts 'n Uitstekende heiningplant vir ligte, sanderige gronde. Aard die beste in die Kaapse kusdistrikte	6 0	8 0
<i>Ligustrum japonicum</i> ..	Japanese Privet.....	A good hedge plant. Easily raised from cuttings..... 'n Goeie heiningplant. Kan maklik van steggies gekweek word	6 0	—
<i>Ligustrum lucidum</i>	Chinese Privet..... Sjinese Privet.....	Another hedge plant, and thought to be rather hardier to frost and drought than <i>Ligustrum japonicum</i> . Has larger leaf and more ornamental. Is also trained into a small tree for street planting, etc. 'n Ander heiningplant en veronderstel om enigsins meer gehard teen ryp en droogte te wees as <i>Ligustrum japonicum</i> . Het groter blare en is meer sierlik. Dit word ook gesnoei om te dien as 'n klein boom langs strate, ens.	6 0	4 0
<i>Myoporum insulare</i>	Manatoka.....	A useful shrub or low-spreading shade tree in close proximity to the seashore 'n Nuttige struik of laag-uitbreidende skaduwee-gewende boom in die nabyheid van die kus	6 0	4 0

* Cuttings may also be obtained at 3s. 6d. per 100.

* Steggies is ook verkrygbaar teen 3s. 6d. per 100.

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100. Boomplantjies.	Seed. Rate per lb. Saad.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Prys per 100.</i> s. d.	<i>Prys per lb.</i> s. d.
<i>Pinus canariensis</i>	Canary Island Pine....	Hardy to drought, but not to severe frost, and best suited for planting on mountains in Cape Province. Not very satisfactory in Natal or Orange Free State. Yields excellent timber for building, etc.	5 0	8 0
	Kanarie Eiland Denneboom	Gehard teen droogte, maar nie teen skerp ryp nie, en mees geskik om op berge in die Kaapprovinsie te plant. Nie baie bevredigend in Natal of Oranje-Vrystaat nie. Lewer uitstekende timmerhout vir bouwerk, ens., op.		
<i>Pinus caribaea</i>	Slash Pine.....	A fast-growing tree, suited to deep soils in moist sub-tropical localities in Natal Zululand, and the Transvaal	6 0	20 0
		'n Boom wat vinnig groei, geskik vir diep grond in vogtige subtropiese streke in Natal, Soeloeland en Transvaal		
<i>Pinus halepensis</i>	Jerusalem or Aleppo Pine	A drought-hardy pine which will grow on limestone and shale soil. Comparatively resistant to white ants and the best pine for the western Free State and Western Transvaal, and generally for thorn veld or middle veld areas. Does not thrive in very sour veld or in the higher, colder parts of the Transvaal high veld or north-eastern Free State. A good tree for shelter	5 0	2 0
	Jerusalem-denneboom.	'n Denneboom wat gehard is teen droogte en wat op kalksteen- en leigronde sal groei. Bied betreklik goeie weerstand teen rysmiere en is die beste denneboom vir die westelike Oranje-Vrystaat en Transvaal, en oor die algemeen vir doringveld- of middelveldstreke. Aard nie in baie suur veld of in die hoër, kouer dele van die Transvaalse hoëveld of noordoostelike Oranje-Vrystaat nie. 'n Goeie boom vir beskutting en lewer 'n mooi gelykdradige sagtehout op		
<i>Pinus insignis</i>	Insignis or Remarkable Pine	A large tree of very rapid growth, producing useful softwood. Most at home in coastal mountains from Capetown to Humansdorp, but does not like very sour, badly-drained soils. Often successful also in moist mountains elsewhere, though liable to suffer from hail and disease. Not drought-hardy, and usually fails at an early age in drier localities.	5 0	8 0
		'n Groot boom wat baie vinnig groei en nuttige sagtehout oplewer. Aard die beste op berge van die kus van Kaapstad tot Humansdorp, maar hou nie van baie suur en sleg gedreineerde grond nie. Baie maal ook 'n sukses in vogtige berge en ander streke hoewel onderhewig aan gevolge van hael en siekte. Nie gehard teen droogte nie en gaan gewoonlik vroeg dood in droë streke		
<i>Pinus longifolia</i>	Chir Pine.....	One of the best pines for the Transvaal, Natal, Orange Free State, eastern Cape Province, both for mountains and drier districts, but not where frost is severe. Yields good timber for building, etc.	5 0	8 0
		Een van die beste dennebome vir Transvaal, Natal, Oranje-Vrystaat en oostelike Kaapprovinsie, beide vir berge en vir droër distrikte, maar nie waar die ryp skerp is nie. Lewer goeie timmerhout vir bouwerk, ens., op		
<i>Pinus macrophylla</i> (P. Engelmanni)	Engelmann's Pine....	One of the best pines for the Transvaal highveld and central and eastern Orange Free State. Ornamental and yields good timber.	6 0	—
	Engelman's-denneboom	Een van die beste dennebome vir die Transvaalse hoëveld en sentrale en oostelike Oranje-Vrystaat. Sierlik en lewer goeie timmerhout		
<i>Pinus muricata</i>	Bishop's Pine.....	A fast-growing tree, somewhat resembling <i>Pinus insignis</i> , and perhaps more reliable than the latter for planting on the high veld, though not suited for drier districts. Will grow on clayey soils.	6 0	12 0
	Bishop se denneboom	'n Boom wat vinnig groei en enigins op <i>Pinus insignis</i> gelyk en is miskien meer betroubaar as laasgenoemde om op die hoëveld te plant, ofskoon nie geskik vir droër distrikte nie. Sal in kleierige grond groei		
<i>Pinus palustris</i>	Long-leaved Pitch Pine	A fine tree, yielding excellent building timber. Requires moist climate, but well-drained soil, and well suited to moist sub-tropical localities of Natal and Transvaal	10 0	8 0
	Langblaar-pikdenneboom	'n goeie boom wat uitstekende boutimmerhout oplewer. Het vogtige klimaat nodig maar goed gedreineerde grond. Goed geskik vir vogtige subtropiese streke in Natal en Transvaal		
<i>Pinus patula</i>	—	An ornamental pine from Mexico, with drooping foliage. Almost as fast-growing as <i>Pinus insignis</i> in moist localities, and suited for moist mountains of eastern South Africa. Yields useful softwood	5 0	8 0
		'n Sierlike denneboom uit Meksiko met afhangende lower. Groei byna so vinnig soos <i>Pinus insignis</i> in vogtige plekke en geskik vir vogtige berge van oostelike Suid-Afrika. Lewer nuttige sagtehout op		
<i>Pinus pinaster</i>	Cluster Pine.....	Most at home on coast and mountains from Capetown to Humansdorp, and the best tree there for the poorest sandy or sour soils. Will grow in sea sand if it does not contain much lime. Thrives in mountains elsewhere, though rather apt to suffer from hail and disease. Yields good strong wood for building, etc.	5 0	2 0
		Aard die beste langs die kus en op berge van Kaapstad tot Humansdorp, en is daar die beste boom vir onvrugbare sanderige of suur grond. Sal in seesand groei as dit nie baie kalk bevat nie. Aard goed op berge in ander dele, hoewel enigins onderhewig aan gevolge van hael en siekte. Lewer goeie sterk hout op vir bouwerk, ens.		
<i>Pinus pinea</i>	Stone or Umbrella Pine	The well-known tree of which there are fine specimens in the Cape Peninsula and adjoining districts. Hardy, and might be planted more for ornament and avenues, but not recommended for timber plantations	5 0	2 0
	Sambreel denneboom..	Die welbekende boom waarvan daar goeie eksemplare in die Kaapse Skiereiland en aangrensende distrikte is. Gehard en kan meer vir versierdoeleindes en langings geplant word, maar word nie vir timmerhout-plantasies aanbeveel nie		
<i>Pinus ponderosa</i> (Varieties not guaranteed)	Yellow Pine.....	A pine from Arizona, proving hardy in eastern Orange Free State. Slow growing	5 0	16 0
(Soorte nie gewaarsborg nie)	Geeldenneboom.....	'n Denneboom uit Arisona, ens., gehard in oostelike Oranje-Vrystaat, maar groei stadig		

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants. Price per 100.	Seed. Rate per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Boomplantjies. Prys per 100.</i>	<i>Saad. Prys per lb.</i>
<i>Pinus sabiniana</i>	Digger Pine.....	A hardy pine of fairly fast growth, suited for rather dry localities in the Cape, Orange Free State, and Transvaal	s. d. 10 0	s. d. 16 0
<i>Pinus taeda</i>	Loblolly Pine.....	'n Geharde denneboom wat taamlik vinnig groei-geksik vir enigins droë streke in die Kaap, Oranje-Vrystaat en Transvaal	5 0	8 0
	Loblolly-denneboom...	'n Boom wat vinnig groei en baie geskik is om in vogtige streke op verskillende hoogtes van die Soeloelandkus tot die hoëveld van die oostelike Transvaal geplant te word. Lewer nuttige hout vir bouwerk, ens., op		
<i>Pittosporum undulatum</i>	—	A useful hedge plant, popular in the Cape Peninsula.....	8 0	8 0
<i>Prosopis juliflora</i>	Mesquite or Algaroba..	'n Nuttige heiningplant, goed bekend in die Kaapse Skiereiland	6 0	4 0
	Mesquite of Algaroba..	A small hardy tree or shrub, yielding pods valuable for fodder, and strong, durable wood. Can be sown <i>in situ</i>		
<i>Pyracantha angustifolia</i>	Pyracantha.....	'n Klein geharde boom of struik wat kosbare doppe vir voer en sterk, duursame hout oplewer. Kan <i>in situ</i> gesaai word	6 0	4 0
	Vuurdoring.....	Similar to <i>P. coccinea</i> but with leaves entire and hairy below. Berries orange-yellow in colour		
<i>Pyracantha coccinea</i> ...	Pyracantha.....	Dieselfde as <i>P. coccinea</i> maar met blare heel en harig aan die onderkant. Die bessies het 'n oranje-geel kleur	6 0	4 0
	Vuurdoring.....	A useful hardy hedge plant with bright red berries and smooth leaves with a crinkled edge		
<i>Pyracantha coccinea</i> var. <i>landi</i>	Pyracantha.....	'n Nuttige geharde heiningplant met helderrooi bessies en gladde blare met 'n gerimpelde kant	6 0	4 0
	Vuurdoring.....	Similar to the above, but with berries a bright orange-red.....		
<i>Quercus ilex</i>	Holm Oak.....	Dieselfde as bogenoemde maar met bessies van 'n helder oranje-rooi kleur		
		A fine shady tree. Hardy to drought, but slow-growing.....	Not sold in trays	—
<i>Quercus suber</i>	Cork Oak.....	'n Mooi skaduweegewende boom. Gehard teen droogte, maar groei stadig	Nie in blikke verkoop nie.	4 0
	Kurkeik.....	Promises well in coastal districts of Cape Province, and experimental stripping of cork from older trees shows that cork production would be possible. Hardy, and may be tried also up-country, at least for shade and ornament. May be sown <i>in situ</i>	Not sold in trays	
<i>Schinus molle</i>	Pepper Tree.....	Is veelbelowend in die kusdistrikte van die Kaapprovinsie. Toetse is gemaak deur kurk van ouer bome af te stroop, en dit toon aan dat die produksie van kurk moontlik is. Gehard, en kan ook in die binneland probeer word, ten minste vir skaduwee en vir versiering. Kan <i>in situ</i> gesaai word	5 0	2 0
	Peperboom.....	A small graceful tree of rapid growth, useful for quickly producing shelter in dry districts. Almost entirely resistant to white ants. Not very hardy to frost		
<i>Syncarpia laurifolia</i>	Turpentine Tree.....	'n Sierlike boompie wat vinnig groei, en nuttig is om gou beskutting te gee in droë distrikte. Byna ten volle bestand teen rysmiere. Nie baie gehard teen ryp nie	6 0	8 0
	Turpentynboom.....	A fine tree, somewhat resembling a eucalypt, and yields strong durable timber. Thrives well in moist sub-tropical regions. Good for wind and firebreaks		
<i>Thuya orientalis</i>	Thuya.....	'n Goeie boom wat enigins op 'n gomboom gelyk en sterk, duursame timmerhout oplewer. Aard goed in vogtige subtropiese streke. Goed vir wind- en vuurskerms	6 0	8 0
		A very hardy conifer that withstands heat, cold, and drought, and does not mind heavy soils. Slow-growing and of small size. Good for hedges		
<i>Tristania conferta</i>	—	'n Baie geharde kegeldraende boom wat bestand is teen hitte, koue en droogte, en op swaar grondsoorte kan groei. Is klein en groei stadig. Goed vir heinings	5 0	8 0
		An ornamental tree resembling a small eucalypt. Not drought-hardy. Suitable for ornament and shelter in the warmer parts of the Union. Tough durable wood. Resistant to white ants		
		'n Sierboom wat lyk soos 'n klein eucalyptusboom. Nie bestand teen droogte nie. Geskik vir versiering- en beskuttingsdoel-eindes in die warmer gedeeltes van die Unie. Taai, duursame hout. Bestand teen rysmiere.		

DECIDUOUS TREES—BLAARWISSELLENDE BOME.

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants, inc. Rooted Cuttings and Suckers (1-2 ft. high). Rate per 100.	Cuttings. Price per 100.	Seed. Rate per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Boomplantjies, ins. Steggies met Wortels en Uitspruitsels (1-2 ft. hoog). Prys per 100.</i>	<i>Steggies. Prys per 100.</i>	<i>Saad. Prys per lb.</i>
<i>Acer negundo</i>	Ash-leaved Maple...	A small ornamental tree sometimes planted for shade, street trees, etc., and fairly hardy to drought and frost	s. d. 10 0	s. d. —	s. d. 4 0
		'n Klein sierlike boom soms geplant vir skaduwee, straatbome, ens., en taamlik gehard teen droogte en ryp			
<i>Ailanthus altissima</i>	Tree of Heaven.....	A graceful, ornamental tree, but on account of its suckering habit is inclined to run wild. Is hardy and is especially useful for planting in dongas	6 0	—	—
		'n Bevallige, sierlike boom, maar weens geaardheid om van die wortels uit te spruit, is dit geneig om wild te word. Is gehard, en is veral nuttig vir die beplanting van dongas			

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants, inc. Rooted Cuttings and Suckers (1-2 ft. high). Rate per 100.	Cuttings. Price per 100.	Seed. Rate per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Boomplantjies, ins. Steggies met Wortels en Uitspruitsels (1-2 ft. hoog). Prys per 100.</i>	<i>Steggies. Prys per 100.</i>	<i>Saad. Prys per lb.</i>
<i>Cedrela toona</i>	Toon.....	A fast-growing handsome tree, suited for moister localities where frost is slight. Yields valuable cedarlike soft wood, and recommended for plantations as well as shade and ornament. Seed perishable. Available February-April 'n Pragtige boom wat vinnig groei, geskik vir vogtiger plekke waar dit min ryp. Lewer kosbare sagtehout, soos die van 'n sederboom, op, en word vir plantasies sowel as vir skaduwee- en versiering aanbeveel. Saad bederfbaar. Beskikbaar vanaf Februarie tot April	s. d. 8 0	s. d. —	s. d. 8 0
<i>Crataegus oxyacantha</i>	Hawthorn.....	The ordinary hawthorn or May of Europe. Hardy and will grow on heavy soils. Makes a good high hedge for farms. Only partly deciduous in some parts of South Africa	8 0	—	2 0
	Meidoring.....	Die gewone meidoring van Europa. Gehard en sal in vaste grond groei. Vorm 'n goeie, hoë heining vir plase. Slegs gedeeltelik blaarwisselend in sommige gedeeltes van Suid-Afrika			
<i>Fraxinus angustifolia</i>	Kabyl Ash.....	Hardy to frost, but requires moist loamy soil, preferably near running water, for production of timber. May be planted singly for ornament in drier localities	12 0	—	8 0
	Kabyl-esseboom....	Gehard teen ryp maar het vogtige, leemgrond nodig by voorkeur naby lopende water vir produksie van timmerhout. Kan afsonderlik geplant word vir versiering in droë plekke			
<i>Fraxinus velutina</i> ..	Mexican Ash.....	Common shade tree in Mexican towns. Proving hardy in moist ground in eastern Orange Free State	12 0	—	4 0
	Meksikaanse esseboom	Gewone skaduweegewende boom in Meksikaanse stede. Gehard in vogtige grond in die oostelike Oranje-Vrystaat			
<i>Gleditsia triacanthos</i>	Honey Locust.....	Similar to <i>Robinia</i> in habit. Hardy against drought and frost, and yields durable wood Gelyksoortig aan <i>Robinia</i> in geaardheid. Gehard teen droogte en ryp, en lewer duursame hout op	10 0	—	4 0
<i>Jacaranda mimosaeifolia</i>	Jacaranda.....	A small, very ornamental tree with feathery foliage and abundant blue flowers. Very tender to frost	6 0	—	12 0
	Jacaranda.....	'n Klein, baie sierlike boom met veeragtige blare en 'n oorvloed blou blomme. Dit is baie gevoelig vir typ			
<i>Juglans nigra</i>	Black Walnut.....	Promises well in moist mountainous country in eastern Cape Province. Requires good, deep soil. Timber valuable for furniture	25 0	—	1 0
	Swart okkerneut-houtboom	Veelbelowend in vogtige bergagtige land in oostelike Kaaprovinsie. Het goeie, diep grond nodig. Timmerhout kosbaar vir meubels, ens.			
<i>Lagerstroemia indica</i>	Pride of India.....	A small ornamental and shade tree bearing pink, white or mauve flowers according to variety. Somewhat sensitive to frost, but otherwise hardy 'n Klein, sierlike en skaduwee gewende boompie, wat lig-rooi, wit of pers blomme, volgens soorte, dra. Enigsins gevoelig vir ryp, maar andersins gehard	Not sold in trays		16 0
<i>Maclura pomifera</i> ..	Osage Orange.....	A small to medium-sized frost and drought hardy tree. It is very thorny and makes a useful rough hedge. Produces strong, durable timber 'n Klein tot middelmatig-groot boom, gehard teen ryp en droogte. Dit is baie doringagtig en verskaf 'n nuttige, ruie heining. Lewer sterk, duursame hout op	6 0	—	—
<i>Melia azedarach</i> ...	Syringa.....	A small to medium-sized tree for warm localities. Will stand much drought and very resistant to white ants. A good shade and ornamental tree and produces a useful, light softwood	8 0	—	2 0
	Seringboom.....	'n Boom van klein tot middelmatige grootte vir warm plekke. Sal droogte goed en rymsiere baie goed weerstaan. 'n Goeie boom vir skaduwee en versiering en lewer nuttige, ligte sagtehout op			
<i>Morus alba</i>	White Mulberry....	The silkworm mulberry. Hardy to drought and frost, and may be planted for a high hedge	8 0	3 6	—
	Wit-moerbeiboom...	Die sywurm-moerbeiboom. Gehard teen droogte en ryp en kan vir 'n hoë heining geplant word			
<i>Plantanus acerifolia</i>	London Plane.....	A handsome tree for avenues. Requires deep moist soil to thrive well. Trees of it in this country have in the past been called <i>Platanus orientalis</i>	10 0	3 6	8 0
	Plataan.....	'n Pragtige boom vir lanings. Het diep, vogtige grond nodig om goed te aard. Bome van hierdie soort is in hierdie land in die verlede <i>Plantanus orientalis</i> genoem			
<i>Platanus Wrightii</i> ..	Wright's Plane.....	Also a fine tree for avenues, with long pointed leaves.....	10 0	3 6	8 0
	Plataan.....	Ook 'n mooi boom vir lanings. Het lang blare wat na 'n punt loop			
<i>Poinciana regia</i>	Flamboyant.....	A very handsome, flat-topped tree of rapid growth, with feathery leaves and scarlet flowers. Thrives only in localities where frost is practically absent and where there is a fair amount of moisture 'n Baie mooi plat-kroon boom, wat vinnig groei met veeragtige blare en skarlakenrooi blomme. Gaan goed vooruit in dele waar ryp so te sê afwesig is en waar daar 'n aansienlike hoeveelheid vogtigheid teenwoordig is	Not sold in trays		4 0
<i>Populus canescens</i> .	Grey Poplar.....	The common poplar of the Cape Province which produces good timber for matches, boxes, etc., when grown in deep moist soil along rivers. Suckers freely and useful for planting in dongas, etc., to arrest erosion	6 0	—	—
	Vaal-populier.....	Die gewone populier van die Kaaprovinsie wat goeie timmerhout vir vuurhoutjies, kassies, ens., oplewer as dit in diep vogtige grond langs riviere geplant word. Baie uitspruitsels loop uit die wortels uit en nuttig om in dongas, ens., te plant om erosie van grond te verhinder			

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants, inc. Rooted Cuttings and Suckers (1-2 ft. high). Rate per 100.	Cuttings. Price per 100.	Seed. Rate per lb.
<i>Plantkundige Naam.</i>	<i>Gewone Naam.</i>	<i>Opmerkings.</i>	<i>Boomplantjies, ins. Steggies met Wortels en Uitspruitsels (1-2 vt. hoog). Prys per 100.</i>	<i>Steggies. Prys per 100.</i>	<i>Saad. Prys per lb.</i>
			s. d.	s. d.	s. d.
<i>Populus canescens</i> var. <i>Rossii</i>	—	The semi-deciduous Grey Poplar, common in the Orange Free State, Transvaal, and Natal. Generally similar to the above, but, perhaps, less desirable as a timber tree. Does well in cold districts, but not quite so hardy to frost as <i>P. serotina</i> . Suckers freely and useful for planting in dongas to prevent erosion, even in rather dry ground or poor soil, where, it will however, only reach a small size Die halfblaarwisseland vaal-populier wat gewoonlik in die Oranje-Vrystaat, Transvaal en Natal voorkom. In die algemeen gelyksoortig aan die bogenoemde maar miskien minder wenslik vir 'n timmerhoutboom. Aard goed in koue distrikte maar nie heeltemal so gehard teen ryp soos <i>P. serotina</i> nie. Baie uitspruitsels loop uit en nuttig om in dongas te plant om erosie van grond te voorkom, selfs in enigins droë of onvrugbare grond, waar dit egter slegs 'n klein grootte sal bereik	6 0	—	—
<i>Populus deltoidea</i> var. <i>missouriensis</i>	Carolina Poplar.....	A very fast-growing poplar producing very good wood for matches etc. Requires moist, rich alluvial soil. Probably the best poplar for moist sub-tropical country in the Transvaal and Natal, but also moderately hard to frost	8 0	3 6	—
	Carolina-populier...	'n Populier wat baie vinnig groei en baie goeie hout vir vuurhoutjies, ens., oplewer. Het vogtige, vrugbare, alluwiale grond nodig. Waarskynlik die beste populier vir vogtige, subtropiese land in Transvaal en Natal, maar ook middelmatig gehard teen ryp.			
<i>Populus nigra</i> var. <i>italica</i>	Lombardy Poplar..	The well-known poplar of upright habit. Hardy to frost, but requires good moist il. Useful for high breakwinds but of little use for timber owing to numerous branches forming knots	8 0	3 6	—
	Lombardy-populier..	Die welbekende populier met regop geaardheid. Gehard teen ryp maar het goeie, vogtige grond nodig. Nuttig vir hoë windskerms, maar van min waarde vir timmerhout weens sy oorvloed van takke wat kwaste vorm			
<i>Populus serotina</i> ...	Hybrid Cottonwood.	Fast growing in moist rich soil, and one of the best kinds to plant for timber for matches, etc. Will not thrive on poor soil or on pot-clay, liable to drying out. Very hardy to frost, and usually makes straighter stems than <i>P. canescens</i>	8 0	3 6	—
	Baster-populier.....	Groei vinnig in vogtige, vrugbare grond, en een van die beste soorte om vir hout vir vuurhoutjies, ens., te plant. Sal nie in onvrugbare grond of potklei wat geneig is om droog te word aard nie. Baie gehard teen ryp en het gewoonlik meer reguit stamme dan <i>P. canescens</i>			
<i>Populus Wislizenii</i>	—	A good shade tree for the warmer districts, even for fairly dry conditions and not very particular as to soil, but hardly likely to be large enough for timber. Frost hardy 'n Goeie skaduweegewende boom vir die warmer distrikte, selfs vir taamlik droë toestande, en aard in verskillende soorte grond, maar dit is nouliks waarskynlik dat dit groot genoeg sal wees vir timmerhout. Gehard teen ryp.	8 0	3 6	—
<i>Quercus cerris</i>	Turkey Oak.....	Not unlike the common oak, and probably hardier to drought....	20 0	—	4 0
	Turkeise-eik.....	Nie baie verskillend van die gewone akkerboom nie en waarskynlik meer gehard teen droogte			
<i>Quercus palustris</i>	Pin Oak.....	A hardy oak thriving well even in vlei ground on the high veld....	20 0	—	—
		'n Geharde akkerboom wat goed aard selfs in vlei grond op die hoëveld			
<i>Quercus Robur</i>	Common Oak.....	Most at home in the wet winter climate of the south-western Cape Province and at George, etc., but thrives also in the moist mountains of eastern Cape Province, and even fairly well on the high veld, provided it is grown in deep, moist alluvial soil. Not suited to dry conditions or poor sour soil	10 0	—	0 3
	Gewone Akkerboom	Aard die beste in nat winterklimaat van die Suidwestelike Kaap-provinsie en by George, ens.; maar aard ook in die vogtige berge van oostelike Kaap-provinsie en selfs taamlik goed op die hoëveld, mits dat dit in diep, vogtige, alluwiale grond geplant word. Nie geskik vir droë toestande of onvrugbare suur grond nie			
<i>Robinia pseudacacia</i>	Robinia.....	Very hard to frost and drought, but grows best in moist situations. Suckers freely and good for planting in dongas to stop erosion. Not likely to reach a large size, but produces good fencing posts. Ornamental white flowers Baie gehard teen ryp en droogte maar groei die beste in vogtige plekke. Baie uitspruitsels loop uit en geskik om in dongas te plant om erosie te voorkom. Dis onwaarskynlik dat dit 'n groot grootte sal bereik maar lewer goeie omheiningspale op. Sierlike wit blomme	8 0	—	2 0
<i>Salix babylonica</i> ...	Weeping Willow....	A beautiful landscape tree, thriving especially on the banks of streams and rivers. Timber is useful for brake-blocks. Is often grown by planting truncheons or poles which are obtainable from the Department at 3d. to 6d. each	8 0	3 6	—
	„Treurwilger”.....	'n Pragtige landskapboom, aard veral goed op rivierwalle. Hout is geskik vir remblokke. Dit is dikwels gekweek deur pale daarvan te plant, wat van die Departement teen 3d. tot 6d. elk kan verkry word			
<i>Salix caprea</i>	Goat Willow	Mandjeswilgers Osiers which thrive well in this country and produce good rods for basket-making. Require moist, well-drained soil, and like occasional flooding, but not suited for ground in which water is stagnant Wilgers wat in hierdie land goed aard en goeie latte vir mandjiekmaakery oplewer. Het vogtige, goed deurdringbare grond nodig en hou daarvan as daar so nou en dan 'n oorstroming is maar nie geskik nie vir grond waar water stilstaan	6 0	3 6	—
<i>Salix purpurea</i>	Purple Osier				
<i>Salix viminalis</i>	Osier				
<i>Sterculia plantanifolia</i>	—	An ornamental Chinese tree with large leaves..... 'n Sierlike Sjenese boom, met groot blare	Not sold in trays. Nie in blikke verkoop nie.		4 0

Botanical Name.	Common Name.	Remarks.	Transplants, inc. Rooted Cuttings and Suckers (1-2 ft. high). Rate per 100.	Cuttings. Price per 100.	Seed. Rate per lb.
Plantkundige Naam.	Gewone Naam.	Opmerkings.	Boomplantjies, ins. Steggies met Wortels en Uitspruitsels (1-2 vt. hoog). Prys per 100.	Steggies. Prys per 100.	Saad. Prys per lb.
Tamarix gallica....	Tamarisk.....	A small ornamental tree with masses of small pink flowers. Quick growing at first and hardy to drought and frost	s. d.	s. d.	s. d.
		'n Klein sierlike boom met in oorvloed klein ligrooi blomme. Groei vinnig in die begin en gehard teen droogte en ryp	8 0	3 6	—
Ulmus procera.....	Elgish Elm.....	Grows well in moist soil and hardy to frost. Owing to suckering habit may be used for planting in dongas to stop erosion	8 0	—	—
	Engelse Iep.....	Groei goed in vogtige grond en gehard teen ryp. Weens geaardheid om uit te spruit kan dit in dongas geplant word om erosie te voorkom			
Ulmus parvifolia...	Small-leaved Elm...	A hardy tree from China. Suitable for planting as a small shade tree on the high veld	8 0	—	8 0
	Kleinblaar Iep.....	'n Geharde boom uit Sjina. Geskik om as 'n klein skaduwee gewende boom op die hoëveld te plant			

SAND-FIXING GRASSES.—WAAISANDBINDENDE GRASSOORTE.

Ehrharta gigantea.	Pyp Grass.....	The best indigenous sand-stay where not exposed to sea-spray. Can be sown <i>in situ</i> or planted	Special quotations according to quantity and other circumstances. Spesiale kwotasies volgens die hoeveelheid en ander omstandighede.
	Pygras.....	Die beste inheemse sandteenhouer wanneer nie aan seeskuim bloot-gestel is nie. Kan <i>in situ</i> gesaai of geplant word	
Psamma arenaria..	Marram Grass.....	The most reliable grass for fixing moving sands close to the sea, and used for littoral dunes. Propagated by division of plants or runners	
	Marramgras.....	Die mees betroubare gras om waaisand wat naby die see in bewe-ging is te bind, en word vir sandduine langs die kus gebruik. Word gekweek deur verdeling van die plante of deur ranke	

★ NOTICE No. 192 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Alfred, Mount Currie and Matatiele, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th June, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 8th April, 1935.

SCHEDULE.

Moguntia, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 7th May, 1935.
Harding, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th May, 1935.
Kokstad, Police Station, from 9 a.m., 13th May, 1935, to 4 p.m., 14th May, 1935.
Cedarville, Mr. James Cole's Store, from 10 a.m. to 3 p.m., 20th May, 1935.
Herbergfontein, Post Office, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st May, 1935.
Matatiele, Police Station, from 9 a.m., 22nd May, 1935, to 4 p.m., 23rd May, 1935.
New Amalfi, Mr. W. Calder Pott's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 4th June, 1935.
Glen Edward, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 5th June, 1935.
Franklin, Mr. James Cole's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 6th June, 1935.

★ KENNISGEWING No. 192 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, geles in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Alfred, Mount Currie en Matatiele, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 10 Junie 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distrikysker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 8 April 1935.

SKEDULE.

Moguntia, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 7 Mei 1935.
Harding, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 8 Mei 1935.
Kokstad, Polisiestasie, van 9 v.m., 13 Mei 1935, tot 4 n.m., 14 Mei 1935.
Cedarville, Mnr. James Cole se winkel, van 10 v.m. tot 3 n.m., 20 Mei 1935.
Herbergfontein, Poskantoor, van 10 v.m. tot 11 v.m., 21 Mei 1935.
Matatiele, Polisiestasie, van 9 v.m., 22 Mei 1935, tot 4 n.m., 23 Mei 1935.
New Amalfi, Mnr. W. Calder Pott se winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 4 Junie 1935.
Glen Edward, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 5 Junie 1935.
Franklin, Mnr. James Cole se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 6 Junie 1935.

★ NOTICE No. 193 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ngqeleni, Libode (Remaining Part), Port St. Johns and Lusikisiki (Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 8th June, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made in writing without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th April, 1935.

SCHEDULE.

Ngqeleni, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th May, 1935.
Ludaka, Mr. W. J. Sheppard's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 17th May, 1935.
Ntabencuka, Mr. W. J. Davis's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 18th May, 1935.
Old Bunting, Mr. J. P. A. Davis's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 20th May, 1935.
Libode, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st May, 1935.
Elutubeni, Mr. F. G. Faber's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 22nd May, 1935.
Nkanga, Mr. M. Faber's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 23rd May, 1935.
Insimbini, Mr. F. K. Clarke's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 25th May, 1935.
Kohlo, Mr. E. D. Clarke's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 27th May, 1935.
Port St. Johns, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 28th May, 1935.
Gemvale, Mr. Lloyd's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 29th May, 1935.
Valley View, Mr. Chemaly's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 3rd June, 1935.
Palmerton, Mr. Goss's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 4th June, 1935.
Lusikisiki, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th June, 1935.

★ NOTICE No. 194 of 1935.

STEENKAMP RIET RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. W. Steenkamp as a member of the Steenkamp Riet River Irrigation Board will expire on the 16th May, 1935.

A public court will be held at the Police Station, Middelpost, on Saturday, the 11th May, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace the one outgoing.

T. H. VLOK,
Magistrate.

Calvinia, 3rd April, 1935.

★ NOTICE No. 195 of 1935.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. C. Smith as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board will expire on the 2nd June, 1935.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 18th May, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

A. G. DE SMIDT,
Magistrate.

Cradock, 5th April, 1935.

★ NOTICE No. 196 of 1935.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public court held in terms of my notice of the 8th ultimo, Messrs. Albertus Theodore Julius Teessen and Pieter Christiaan Scholtz were duly nominated and, there being no other nominations, declared elected in terms of the said notice.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate.

Rustenburg, 18th September, 1934.

★ KENNISGEWING No. 193 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Ngqeleni, Libode (Oorblywende Deel), Port St. Johns en Lusikisiki (Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 8 Junie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meet-, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 April 1935.

SKEDULE.

Ngqeleni, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 16 Mei 1935.
Ludaka, mnr. W. J. Sheppard se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 17 Mei 1935.
Ntabencuka, mnr. W. J. Davis se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 18 Mei 1935.
Old Bunting, mnr. J. P. A. Davis se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 20 Mei 1935.
Libode, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 21 Mei 1935.
Elutubeni, mnr. F. G. Faber se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 22 Mei 1935.
Nkanga, mnr. M. Faber se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 23 Mei 1935.
Insimbini, mnr. F. K. Clarke se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 25 Mei 1935.
Kohlo, mnr. E. D. Clarke se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 27 Mei 1935.
Port St. Johns, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 28 Mei 1935.
Gemvale, mnr. Lloyd se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 29 Mei 1935.
Valley View, mnr. Chemaly se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 3 Junie 1935.
Palmerton, mnr. Goss se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 4 Junie 1935.
Lusikisiki, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 5 Junie 1935.

★ KENNISGEWING No. 194 VAN 1935.

STEENKAMP-RIETRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. W. Steenkamp as lid van die Steenkamp-Rietrivier Besproeiingsraad op 16 Mei 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Polisie-bureau, Middelpost, op 11 Mei 1935 (Saterdag), om 10 uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

T. H. VLOK,
Magistraat.

Calvinia, 3 April 1935.

★ KENNISGEWING No. 195 VAN 1935.

TARKA BRIDGE BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. A. C. Smith as lid van die Tarka Bridge Besproeiingsraad op 2 Junie sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Cradock, op Saterdag, 18 Mei 1935, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

A. G. DE SMIDT,
Magistraat.

Cradock, 5 April 1935.

★ KENNISGEWING No. 196 VAN 1935.

BOSPOORT BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat gehou was volgens my kennisgewing van 8 Augustus l.l., die here Albertus Theodore Julius Teessen en Pieter Christiaan Scholtz behoorlik genomineer was en, daar dit die enigste naminasies was, verkies verklaar is volgens genoemde kennisgewing.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat.

Rustenburg, 18 September 1934.

* NOTICE No. 197 OF 1935.

LOWER EERSTE RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified that at a court held at Stellenbosch on the 3rd day of April, 1935, the following members were duly elected as members of the above-named Board, viz.:—

Constant Daniel Roux, of Libertas, Stellenbosch;
Alfred Appleyard, of Vredenberg, Stellenbosch;
Johannes Roos Bosman, of Klein Welmoed, Lynedoch;

for a period of three years from the date of publication in the *Gazette*.

W. B. GUNN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Stellenbosch, 3rd April, 1935.

* NOTICE No. 198 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 14 OF 1935, FOR WEEK ENDED
6TH APRIL, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

Orange Free State: Boshof District.—One native case (fatal) on the farm Lynfontein, 6 miles north-east of Dealesville and one native case (fatal) on the farm Sterkfontein, 12 miles north-east of Dealesville.

Heilbron District.—Two European cases (one fatal) on the farm Davidsdam, 16 miles east of Heilbron.

Jacobsdal District.—One further native case (fatal) on the farm Hartebeesnek.

Koffiefontein District.—One European case (fatal) on the farm Kalkput.

Transvaal: Marico District.—One native case on the farm Doornhoek, 15 miles south-west of Zeerust and one native case in Zeerust Location.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Kanzana, Engcobo District; Tarkastad Municipality, Tarka District (Cape); Whites-plot, Bethlehem District; Hamilton, Bothaville District; Bultfontein Location, Hoopstad District; Clifton, Ladybrand District (Orange Free State); Kinross Health Committee, Uitkyk, Bethal District; Boterfontein, Volksrust District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the District of Engcobo, Hanover, Indwe, Kingwilliamstown, Middelburg, Mount Ayliff, Queenstown, St. Marks, Tarka (Cape); Bethlehem, Bloemfontein, Bothaville, Fouriesburg, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley (Orange Free State); Bethal, Volksrust (Transvaal); Inanda (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—With the onset of cooler weather the conditions are now more adverse for mosquito breeding. The malaria position continues to be very satisfactory throughout the province. Even in areas in which malaria has been prevalent in previous years fresh infections have been conspicuous by their absence.

Transvaal.—The position remains similar to that reported last week. Slight showers have been fairly general.

Persons exposed to the danger of infection are still advised to take all necessary precautionary measures.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Negapatam, Phnom-Penh; Mergui.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Kenya Colony and Protectorate; Medina (Senegal); Mandalay, Bassein.

Smallpox in Quelimane District (Mozambique Colony); Nyasaland Protectorate; Sierra Leone, Bassein, Cochin, Karachi, Madras, Moulmein, Negapatam, Rangoon, Tuticorin, Vizagapatam; Macao, Hong-Kong, Shanghai.

Typhus Fever in Leribe District (Basutoland); Bougie; Port Said.

Yellow Fever in Suburb Bassam.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 197 VAN 1935.

LAER EERSTE RIVIER RIVIERRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n hofsitting gehou te Stellenbosch op die 3de dag van April 1935, die volgende here behoorlik gekies is as lede van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, nl.:—

Constant Daniel Roux, van Libertas, Stellenbosch;
Alfred Appleyard, van Vredenberg, Stellenbosch;
Johannes Roos Bosman, van Klein Welmoed, Lynedoch.

W. B. GUNN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Stellenbosch, 3 April 1935.

* KENNISGEWING No. 198 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 14 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
6 APRIL 1935.

PES.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

Oranje-Vrystaat: Distrik Boshof.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Lynfontein, 6 myl noordoos van Dealesville, en een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Sterkfontein, 12 myl noordoos van Dealesville.

Distrik Heilbron.—Twee gevalle van blankes (een dodelik) op die plaas Davidsdam, 16 myl oos van Heilbron.

Distrik Jacobsdal.—Een verdere geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Hartebeesnek.

Distrik Koffiefontein.—Een geval van 'n blanke (dodelik) op die plaas Kalkput.

Transvaal: Distrik Marico.—Een geval van 'n naturel op die plaas Doornhoek, 15 myl suidwes van Zeerust en een geval van 'n naturel in die Zeerust-lokasie.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Kanzana, distrik Engcobo; Munisipaliteit Tarkastad, distrik Tarka (Kaap); Whites-plot, distrik Bethlehem; Hamilton, distrik Bothaville; Bultfontein-lokasie, distrik Hoopstad; Clifton, distrik Ladybrand (Oranje-Vrystaat); Munisipaliteit Kinross, Uitkyk, distrik Bethal; Boterfontein, distrik Volksrust (Transvaal).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Engcobo, Hanover, Indwe, Kingwilliamstown, Middelburg, Mount Ayliff, Queenstown, St. Marks, Tarka (Kaap); Bethlehem, Bloemfontein, Bothaville, Fouriesburg, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley (Oranje-Vrystaat); Bethal, Volksrust (Transvaal); Inanda (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Met die aanbreek van koeler weer is die toestande vir die uitbroei van muskiete tans nie meer so gunstig nie. Origens is malaria-toestande oor die hele provinsie baie bevredigend. Selfs in streke waar malaria in vorige jare geheers het, het geen nuwe besmettings voorgekom nie.

Transvaal.—Die toestand wat betref malaria is vrywel nog net soos die vorige week gerapporteer is. Ligte reënbuie is nog algemeen.

Mense wat aan die gevaar van besmetting bloedgestel is word weer aangeraai om die nodige voorsorgsmaatreëls te neem.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Negapatam, Phnom-Penh; Mergui.

Pes op nege plekke van die sentrale streek (Madagascar); in die Kenya-kolonie en -protektoraat, Medina (Senegal); Mandalay; Bassein.

Pokkies in die distrik Quelimane (Mosambiek-kolonie); die Nyasaland-protektoraat; Sierra Leone; Bassein, Cochin, Karachi, Madras, Moulmein, Negapatam, Rangoon, Tuticorin, Vizagapatam; Macao, Hong-Kong, Shanghai.

Tifuskoors in die distrik Leribe (Basutoland); Bougie, Port Said.

Geelkoors in Suburb Bassam.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgeondheid.

TENDERS.**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.***** TENDERS FOR COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE, STANGER STATION, NATAL PROVINCE.**

Tenders will be received by the Secretary of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, Durban, up to noon on the 1st May, 1935, for the collection and delivery of goods, parcels and passengers' luggage within the district defined on page 131 of the Official Railway Tariff Book No. 18.

Tender forms and conditions of contract may be obtained from the undersigned or the Station Master, Stanger.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. TURNBULL,
System Manager.

S.A.R. and H. Offices,
Durban, 1st April, 1935.

*** TENDERS FOR COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE, GREYTOWN STATION, NATAL PROVINCE.**

Tenders will be received by the Secretary of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, Durban, up to noon on the 1st May, 1935, for the collection and delivery of goods, parcels and passengers' luggage within the district defined on page 130 of the Official Railway Tariff Book No. 18.

Tender forms and conditions of contract may be obtained from the undersigned or the Station Master, Greytown.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. TURNBULL,
System Manager.

S.A.R. and H. Offices,
Durban, 1st April, 1935.

TENDERS.**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.***** TENDERS VIR OPHAAL EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN PASSASIERSBAGASIE, STANGERSTASIE, PROVINSIE NATAL.**

Tenders sal ontvang word deur die Sekretaris van die Hulp-tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Durban, tot middag, 1 Mei 1935, vir die ophaal en aflewering van goedere, pakkette en passasiersbagasie binne die distrik soos op bladsy 146 van Offisiële Spoorweg-tariefboek No. 18 omskrewen is.

Tendervorms en kontrakvoorwaardes kan verkry word van die ondergetekende of van die Stasiemeester, Stanger.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. TURNBULL,
Afdelingsbestuurder.

S.A.S. en H. Kantore,
Durban, 1 April 1935.

3412—12

*** TENDERS VIR OPHAAL EN AFLEWERING VAN GOEDERE PAKKETTE EN PASSASIERSBAGASIE, GREYTOWNSTASIE, PROVINSIE NATAL.**

Tenders sal ontvang word deur die Sekretaris van die Hulp-tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Durban, tot middag, 1 Mei 1935, vir die ophaal en aflewering van goedere, pakkette en passasiersbagasie binne die distrik soos op bladsy 146 van Offisiële Spoorweg-tariefboek No. 18 omskrewen is.

Tendervorms en kontrakvoorwaardes kan verkry word van die ondergetekende of van die Stasiemeester, Greytown.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. TURNBULL,
Afdelingsbestuurder.

S.A.S. en H. Kantore,
Durban, 1 April 1935.

3413—12

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Post Office and Telephone Exchange at Wellington, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	1935. 29th March	—	1935. 26th April.
Refrigerating Plant for Government Laboratories at Capetown	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	30th March	—	26th April.
Ward Block for Non-European Tubercular Patients — Block for Domestic — Quarters for Night Nurses and Incinerator at Rietfontein Hospital, Johannesburg, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	5th April	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	26th April.
Miners' Training School at East Geduld, Witwatersrand, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	5th April	" "	26th April.
Lifts for new Government Offices at Capetown	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	6th April	—	17th May.
Forestry Settlement at Witklip, District Nelspruit, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	12th April	—	3rd May.
Post Office at Graaff-Reinet, C.P...	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, District Engineer, P.W.D., Capetown	18th April	—	10th May.
Police Post at Lamberts Bay, C.P...	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	18th April	—	10th May.
*Post Office at Kalk Bay, C.P....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	18th April	—	10th May.
*Post Office at Estcourt, Natal....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	18th April	—	10th May.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Poskantoor en Telefoonsentrale te Wellington, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	1935. 29 Maart	—	1935. 26 April.
Afkoelingsinstallasie vir die Goewermentslaboratoriums te Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese - ingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Maart	—	26 April
Sieklokaal vir nie-Blanke tering-pasiënte—Lokaal vir huisbediendes—Huisvesting vir Nagverpleegsters—Verbrandingsoond te Rietfontein-hospitaal, Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	5 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	26 April.
Opleidingskool vir Mynwerkers te Oos-Geduld, Witwatersrand, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	5 April	" "	26 April.
Hysers vir die nuwe Goewermentskantore te Kaapstad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese - ingenieur, D.P.W., Pretoria	6 April	—	17 Mei.
Bosboundersetting te Witklip, Distrik Nelspruit, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	12 April	—	3 Mei.
Poskantoor te Graaff-Reinet, K.P...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	18 April	—	10 Mei.
Polisiekantoor te Lambertsbaai, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	18 April	—	10 Mei.
★Poskantoor te Kalkbaai, K.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	18 April	—	10 Mei.
★Poskantoor te Estcourt, Natal.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	18 April	—	10 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of ox wagons, Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Supply of sugar to the Government of the Union of South Africa during the period 1st June, 1935, to 31st May, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Supply of cactoblastis cages, Uitenhage Entomologist Station	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Supply of tractor to the Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Printing and supplying Orange Free State, Northern Cape, and Basutoland Telephone Directory in exchange for the sole advertising rights	Government Printer, Pretoria; Officer-in-Charge, Government Printing and Stationery Office, Capetown; Divisional Controller, Posts and Telegraphs, Bloemfontein	19th April, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 529. The local manufacture and delivery, f.o.r., tenderer's nearest railway station of: 16 (sixteen) screw-lift Scour and Check gates, and 65 (sixty-five) hand-lift gates Strictly in accordance with Departmental specification and drawings. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th April, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 557. Supply and delivery ex Union stocks of:— 3 x 18" belt conveyors 1 x 24" belt conveyors 3-5 B.H.P. crude oil, engines 1-8 B.H.P. crude oil, engines Strictly in accordance with Departmental specifications and drawings. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	26th April, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
One 42-inch self self-clamping paper guillotine, with suitable 500-volt d.c. motor Supply of cast-iron pipes. Tender No. 379, Post Office	The Government Printer, Pretoria.....	17th May, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 532.</i> The supply, delivery, erection, and test run of steam laundry machinery, strictly in accordance with Departmental specification <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein, and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria Tender form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	24th May, 1935. 31st May, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 555.</i> Supply, delivery, and supervision of erection of: Three scour sluices and one tilting weir for Vaal-Hartz weir (near Fourteen Streams Station) Strictly in accordance with Departmental specification and drawing issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specification and drawing obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th July, 1935.
Supply of bacon and eggs to the Vaal Hartz Irrigation Works during the period ending 30th June, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 1.</i> Supply <i>ex</i> S.A. stocks of the undermentioned suction armoured hose:— (a) Three 20-feet lengths armoured suction hose 10" with fittings. (b) Three 15-feet lengths armoured delivery hose 8" with fittings. (c) One 20-feet length armoured suction hose 6" with fittings. (d) One 15-feet length armoured delivery hose 6" with fittings. (e) One 20-feet length armoured suction hose 8" with fittings. (f) One 15-feet length armoured delivery hose 6" with fittings. The successful tenderer will be required to supply and fix all fittings, and to deliver the hoses ready for use. In accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 3.</i> Supply <i>ex</i> stocks of:— 4,500 feet Kokopan track 24" by 20 lb., complete with sleepers, fish plates, nuts and bolts. 6 left-hand points and crossings, 24" gauge. 6 right-hand points and crossings, 24" gauge. 30 One cubic yard side tipping kokopans, 24" gauge. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 571.</i> Local manufacture and delivery of lifting gantry framework and steelwork in gate shafts. In accordance with Departmental drawing and specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specification and drawing obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 573.</i> For welding of check nuts to shot rods for the period of 12 months from 1st April, 1935, to 31st March, 1936 In accordance with specification No. 1. A specimen of the work required can be seen on application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, Pretoria West. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 574.</i> For welding and machining of cylinder heads for the period of 12 months from 1st April, 1935, to 31st March, 1936 In accordance with specification No. 2. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
Supply of cotton duck.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th April, 1935.
Supply of panama hats, scales and chairs, Pretoria Mental Hospital	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th April, 1935.
Scales. Tender No. 380, Post Office.....	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	7th June, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Irrigation Department, Tender No. 11. Supply and delivery of the following copper sheeting :— 420 sheets, 10' x 2' x 14 gauge, total weight being about 31,900 lb. In accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i>—Tenders must be submitted in duplicate. *Supply of groceries, provisions, vegetables, etc., to Vaal Bank Dam, Viljoensdrift, during the period 1st June, 1935, to 31st May, 1936 *Supply of mule harness, halters and ceresan to the Karos and Buchuberg Settlement, near Upington *Supply of agricultural implements, scales, hot-water boiler, etc., to the Agricultural School, Tweespruit *Supply of auto-call boxes, to take coins of three denominations. Tender No. 381, Post Office	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	26th April, 1935. 3rd May, 1935. 3rd May, 1935. 3rd May, 1935. 14th June, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m.
Lewering van ossewaens, Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	19 April 1935.
Lewering van suiker aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Junie 1935 tot 31 Mei 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	19 April 1935.
Lewering van cactoblastishokkies, Afdeling Insektekunde, Uitenhage	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	19 April 1935.
Lewering van 'n trekker aan die Grootfontein-landboukool, Middelburg, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	19 April 1935.
Die druk en lewering van die telefoonadresboek vir Oranje-Vrystaat, Noordelike Kaapland en Basoetoland, waarvoor die uitsluitende advertensieregte as vergoeding toegeken word	Staatsdrukker, Pretoria; Verantwoordelike Amptenaar, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Kaapstad; Afdelingskontroleur, Pos- en Telegraafwese, Bloemfontein	19 April 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 529. Die lokale vervaardiging en aflewering, v.o.s., tenderaar se naaste spoorwegstasie, van : 16 (sestien) skroef-, spoel- en opdamsluise, en 65 (vyf-en-sestig) handsluise met hand gewerk Stiptelik ooreenkomstig die Departementele spesifikasie en tekeninge. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	19 April 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 557. Lewering en aflewering uit Unie-voorrade van :— 3 x 18" transportbande 1 x 24" transportbande 3-5 B.P.K. ru-olie masjiene 1-8 B.P.K. ru-olie masjiene Stiptelik ooreenkomstig spesifikasies en tekeninge van die Departement. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en tekeninge verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	26 April 1935.
Een 42-duim self-klemmende papier-snymasjiene met 'n geskikte g.s. motor van 500 volts	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	17 Mei 1935.
Lewering van gegote ysterpype, ens. Tender No. 379, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoof-poskantoorbygebou, Pretoria	24 Mei 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 532.</i> Die lewering, aflewering, oprigting en toetsloop van stoomwassery-masjienerie Stiptelik ooreenkomstig departementele spesifikasie. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	31 Mei 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 555.</i> Lewering, aflewering en toesig oor oprig van: Drie spoelsluise en een kandelweer vir die Vaal-Hartz-dam (naby Veertienstromestatie) Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en tekening verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	19 Julie 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 1.</i> Lewering uit S.A. voorrade van die ondergenoemde gepanserde suigslang:— (a) Drie 20 voet lengtes gepanserde suigslang 10" met monterings. (b) Drie 15 voet lengtes gepanserde uitlaatslang 8" met monterings. (c) Een 20 voet lengte gepanserde suigslang 6" met monterings. (d) Een 15 voet lengte gepanserde uitlaatslang 6" met monterings. (e) Een 20 voet lengte gepanserde suigslang 8" met monterings. (f) Een 15 voet lengte gepanserde uitlaatslang 6" met monterings. Die suksesvolle tenderaar moet die monterings lewer en inpas, en die slange, gereed vir gebruik, aflewer. Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Tendervorm U.T.S.B. 8 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935. 19 April 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 3.</i> Lewering uit S.A. voorrade van:— 4,500 voet koekepanspoorlyn 24" by 20 lb., kompleet met dwarsleërs, lasplate, moere, en bout. 6 linker wissels en kruisings, 24" breed. 6 regter wissels en kruisings, 24" breed. 30 Een kubiekjaartinhoud, wipkoekepanne, 24" breed <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 571.</i> Plaaslike vervaardiging en aflewering van hysraamwerk en staalwerk in sluisdeure Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en tekening verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth.	19 April 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 573.</i> Vir die smee van kontroleurmoere aan haelstawe vir die tydperk van 12 maande vanaf 1 April 1935 tot 31 Maart 1936 Ooreenkomstig spesifikasie No. 1. 'n Eksemplaar van die werk verlang kan gesien word op aansoek by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Pretoria-Wes. <i>Belangrik.</i>—Tender moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 574.</i> Vir die smee en bewerk van silinderkoppe vir die tydperk van 12 maande vanaf 1 April 1935 tot 31 Maart 1936 Ooreenkomstig spesifikasie No. 2. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
Lewering van Katoen seildoek..... Lewering van panama hoede, skale, stoele, swaksinnige-gestig, Pretoria Skale. Tender No. 380. Poskantoor.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tender en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	26 April 1935. 26 April 1935. 7 Junie 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 11. Lewering en aflewering van die volgende plaatkoper:— 420 plate, 10' x 2' x 14 dikte, totale gewig ongeveer 31,900 lb. Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	26 April 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag to 11 uur v.m.
*Lewering van kruideniersware, proviand, groente, ens., aan die Vaalbankdam, Viljoensdrift, gedurende die tydperk 1 Junie 1935 tot 31 Mei 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	3 Mei 1935.
*Lewering van mulle en halter en koringdipstof aan die Karos- en Buchbergneder-setting, naby Upington	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	3 Mei 1935.
*Lewering van landbougereedskap, skale, warmwaterketels, ens., aan die Landbou-skool, Tweespruit	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	3 Mei 1935.
*Lewering van outomatiese oproepkantoorbusse vir muntstukke van drie waardes. Tender No. 381, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorraad, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	14 Junie 1935.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opschrift dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 3rd May, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Kirkwood (Uitenhage) A.D.S.	200	—
Ensiken (Umzimkulu) A.D.S.	60	—
Danielskuil (Barkly West) A.D.S.	250	—
Rhodes (Barkly East) A.D.S.	200	—
Orange Free State—		
Frankfort D.S.	230	35
Luckhoff (Fauresmith) A.D.S.	100	—

The salary in the case of the District Surgeon covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

12-18

* VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 3 Mei 1935 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgeondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuete stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tydperk van een jaar in die Departement se leproseinstellings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyntoelae.
	£	£
Kaap—		
Kirkwood (Uitenhage) A.D.G.	200	—
Ensiken (Umzimkulu) A.D.G.	60	—
Danielskuil (Barkly Wes) A.D.G.	250	—
Rhodes (Barkly Oos) A.D.G.	200	—
Oranje-Vrystaat—		
Frankfort D.G.	230	35
Luckhoff (Fauresmith) A.D.G.	100	—

Die salaris in die geval van die Distriksgeneesheer dek alle gewone en roetine-dienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die Addisionele Distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrekt.

12-18

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCIES FOR PASTURE RESEARCH OFFICERS.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the posts is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, and be in possession of the B.Sc. degree of a university of recognised standing, with Botany or Ecology or Agricultural Botany as a major subject and one or more of the under-mentioned subsidiary subjects:—

Chemistry.
Animal Husbandry.
Soil Science.
Physics.
Economics.
Geology.
Zoology.
Field Husbandry.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 1st May, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

5-12-18

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURES VIR WEIVELD-NAVORSINGSBE-AMPTES.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekkings in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en in besit wees van die B.Sc.-graad van 'n erkende universiteit, met Plantkunde of Ekologie of Landbou-plantkunde as hoofvak en een of meer van onderstaande byvakke:—

Skeikunde.
Veeteelt.
Grondkunde.
Fisika.
Ekonomie.
Aardkunde.
Dierkunde.
Akkerbou.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorleë, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 1 Mei 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,
WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

BANK STATEMENT.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information:—

BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande staat vir algemene informasie gepubliseer:—

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA—*NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID-AFRIKA N.V.*

(Incorporated with limited liability under the laws of the Netherlands.)

ABRIDGED REPORT FOR THE NINE MONTHS, JANUARY 1ST TO SEPTEMBER 30TH, 1934, TO BE SUBMITTED TO THE ORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS TO BE HELD ON MARCH 21ST, 1935, AT THE OFFICE OF THE COMPANY, 546 HEERENGRACHT, AMSTERDAM C.

The Directors beg to submit the Balance Sheet as at September 30th, 1934 and the Profit and Loss Account for the nine months ended September 30th, 1934. The figures therein are converted into South African currency at the rate of f 7,21 to the S.A. £.

These accounts only cover a period of nine months, because, pursuant to the alteration made in the Articles of Association at the last General Meeting, the financial year in future will run from October 1st until September 30th, instead of from January 1st until December 31st as formerly.

After making provision for bad and doubtful debts, etc., the accounts show a net profit of f 442,057,—(£61,311. 13s. 0d.), to which has to be added the profit of f 2,836,79 (at the rate of f 7,21 per S.A. £ = £393. 9s. 1d.) brought forward from last year, making a total of f 444,893,79 (£61,705. 2s. 1d.), which we recommend should be applied as follows:—

	f.	£	s.	d.
Writing down Furniture Account.....	22,076,36	=	3,061	18 2
Allocation to Reserve Fund.....	100,000,—	=	13,869	12 6
Provision for Building in course of erection.....	50,000,—	=	6,934	16 3
Reserve for Taxes in Europe and South Africa.....	20,000,—	=	2,773	18 6
4 per cent. Dividend to Shareholders.....	224,900,—	=	31,192	15 9
Balance carried forward to next Account.....	27,917,43	=	3,872	0 11

At your meeting on June 29th, 1934, Drs. S. Posthuma was appointed a Managing Director.

Mr. J. Cost Budde, Manager of our London Branch retired on pension on July 1st. His services to the Bank during the 28 years he held that position were always much appreciated. Mr. J. P. Howard, the Sub-Manager, was appointed London Manager in his stead.

At the Ordinary General Meeting, held on June 29th, 1934, Mr. C. E. Ter Meulen was re-elected a Director. Mr. J. Ter Meulen retires by rotation this year and, being eligible, offers himself for re-election at this meeting.
Amsterdam, February, 1935.

J. D. D. PRUISSSEN { Managing
S. POSTHUMA { Directors.

BALANCE SHEET, SEPTEMBER 30TH, 1934
(Converted into South African Currency).

	S.A. Currency.		S.A. Currency.
	£ s. d.		£ s. d.
To Authorised Capital.....	£1,248,266 5 11	By Cash in hand and with Bankers (including Obligatory Balance with the South African Reserve Bank).....	766,593 15 9
Capital Unissued.....	468,446 12 0	„ English and German Treasury Bills and Dutch Treasury Bonds.....	333,973 12 11
„ Capital Subscribed and Paid-up.....	779,819 13 11	„ Bills Discounted.....	£874,095 18 11
„ Reserve Fund.....	£312,066 11 6	Rediscounted.....	151,302 4 8
„ Transferred from Profits.....	13,869 12 6		722,793 14 3
	325,936 4 0	„ Acceptances—	
„ Current Accounts, Deposits and other Liabilities..	1,895,762 15 6	Customers.....	£54,082 0 2
„ Liability to Customers on Forward Exchange Contracts (Purchases).....	32,389 15 5	Banks.....	13,793 14 2
„ Balance on Forward Exchange Account (Sales).....	342,427 5 3		67,875 14 4
„ Acceptances.....	£56,919 2 2	„ Liability of Customers on Forward Exchange Contracts (Sales).....	379,991 12 10
„ In Portfolio.....	22,744 17 2	„ Balance on Forward Exchange Account (Purchases).....	300 0 0
	34,174 5 0	„ Loans and Advances to Customers.....	1,060,092 1 6
„ Acceptances by Correspondents.....	16,088 16 0	„ Securities.....	22,692 11 7
„ Bills Payable.....	40,060 18 6	„ Investments.....	9,075 5 6
„ Bills for Collection per contra.....	10,243 6 4	„ Bank Premises.....	138,696 5 1
„ Dividend and Taxes for 1934.....	33,966 14 3	„ Properties in South Africa.....	2,413 12 3
„ Balance Carried Forward.....	3,872 0 11	„ Furniture.....	0 2 9
		„ Bills for Collection.....	10,243 6 4
	£3,514,741 15 1		£3,514,741 15 1
Contingent Liability on guarantees.....	£135,178 4 6		

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE NINE MONTHS JANUARY 1ST TO SEPTEMBER 30TH, 1934.

	£ s. d.		£ s. d.
To Expenditure, including Rent, Taxes, Salaries and all other Expenses at Head Office and Branches	94,361 16 9	By Balance from last Account.....	393 9 1
„ Net Profits and Balance 1933.....	61,705 2 1	„ Gross Profits, after deducting Interest accrued on Deposits and Rebate on Bills not yet due, also after providing for Bad and Doubtful Debts..	155,673 9 9
To be applied as follows—			
Writing down of Furniture Account.....	£3,061 18 2		
Allocation to Reserve Fund.....	13,869 12 6		
Provision for Building in course of erection.....	6,934 16 3		
Reserve for Taxes.....	2,773 18 6		
4 per cent. Dividend to Shareholders.....	31,192 15 9		
Balance Carried Forward....	3,872 0 11		
	£156,066 18 10		£156,066 18 10

It is hereby certified that the within balance sheet has been received by us in Pretoria, to-day, 3rd day of April, 1935, and is a true copy of the Original Balance Sheet.

Amsterdam, February 1935.

J. DOMMISSE,
General Manager,
Netherlands Bank of South Africa.

J. D. D. PRUISSSEN { Managing
S. POSTHUMA { Directors.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWĖĖ, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.
STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1934, TO 28th FEBRUARY, 1935.—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1934 TOT 28 FEBRUARIE 1935.

Service.	Estimates. <i>Begroting.</i>	Month of February. <i>Maand Februarie.</i>		Total April to February. <i>Totaal April tot Februarie.</i>		Diens.
	1934-35.	1935.	1934.	1934-35.	1933-34.	
Revenue (Railways)—						
Transportation Services :—						Inkomste (SpoorwĖĖ)—
Passengers.....	£	£	£	£	£	Vervoerdienste :—
Parcels.....	4,572,900	375,935	349,632	4,489,151	4,110,537	Passasiers.
Mails.....	555,300	48,200	46,748	550,471	505,159	Pakkette.
Goods.....	179,900	14,666	14,964	164,009	164,795	Possakke.
Coal.....	14,330,200	1,331,788	1,120,623	15,148,384	12,753,263	Goedere.
Live Stock.....	2,989,100	251,710	227,375	3,068,925	2,704,581	Steenkool.
Rents and Storage.....	579,100	39,324	23,370	523,971	829,991	Lewende hawe.
Miscellaneous.....	378,100	29,580	30,335	368,274	341,035	Huurgeld en opslagkoste.
Subsidiary Services :—	305,000	31,133	33,103	312,023	285,512	Diverse.
Catering.....	410,800	33,800	32,217	408,251	366,504	Hulpdienste :—
Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines.....	186,000	15,662	14,929	188,172	172,596	Verversingsdiens.
Bedding Equipment of Trains.....	55,000	4,274	3,810	54,511	48,056	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators.....	216,000	17,412	9,567	154,794	137,696	Beddegoed op treine.
Road Motor Services.....	393,000	40,443	37,475	443,820	414,009	Graansuiers.
Tourist Service.....	37,000	6,290	6,742	56,186	38,614	Padmotordienste.
Interest on Investments.....	985,000	88,602	79,586	950,977	865,726	Toeristediens.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	106,600	8,356	8,021	316,016	394,329	Rente op beleggings.
Total—Railways.....	26,279,000	2,337,175	2,038,497	27,197,935	24,132,403	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Revenue (Harbours)—						Totaal—SpoorwĖĖ.
Transportation Services :—						Inkomste (hawens)—
Port Dues on Ships.....	191,000	20,333	16,001	213,693	173,156	Vervoerdienste :—
Wharfage Dues on Goods and Live Stock.....	778,300	80,384	67,778	845,271	704,741	Dokgeld vir skepe.
Tugs and Lighters.....	117,400	10,718	8,451	131,816	107,003	Kaalgeld vir goedere en lewende hawe.
Cranes.....	71,000	9,735	5,954	90,878	64,277	Sleepbote en ligters.
Dry Docks and Slipways.....	15,600	891	2,503	14,156	15,095	Krane.
Coaling Apparatus.....	61,000	7,664	4,032	73,082	55,545	Droogdokke en sleephellings.
Miscellaneous.....	43,800	4,537	3,850	45,224	40,124	Steenkooltoestel.
Subsidiary Services :—						Diverse.
Lighthouses—Light Dues.....	46,500	4,801	4,221	50,245	42,408	Hulpdienste :—
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	29,100	3,376	2,898	22,047	24,782	Vuurtorings—Liggeld.
Total—Harbours.....	1,353,700	142,439	115,688	1,486,412	1,227,131	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Revenue (Steamships)—						Totaal—Hawens.
Transportation Services :—						Inkomste (stoomskepe)—
Freight.....	109,750	7,516	7,974	81,125	84,515	Vervoerdienste :—
Miscellaneous.....	250	—	—	666	730	Vragpryse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	25	—	—	—	395	Diverse.
Total—Steamships.....	110,025	7,516	7,974	81,791	85,640	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Revenue (Airways)—						Totaal—Stoomskepe.
Transportation Services :—						Inkomste (lugdiens)—
Passengers.....	12,330	2,820	640	13,108	640	Vervoerdienste :—
Mails.....	4,300	234	714	3,471	714	Passasiers.
Freight.....	200	154	12	1,132	12	Possakke.
Miscellaneous.....	10	—	—	6	—	Vragpryse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	25	—	—	100	—	Diverse.
Total—Airways.....	16,865	3,208	1,366	17,817	1,366	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Revenue.....	—	2,490,338	2,163,525	28,783,955	25,446,540	Totaal—Lugdiens.
Result of Working—						Totaal—Inkomste.
Total Revenue—All Services.....	—	2,490,338	2,163,525	28,783,955	25,446,540	Bedryfsresultate—
Total Expenditure—All Services.....	—	2,284,632	2,128,480	25,746,289	23,903,496	Totale inkomste—Alle dienste.
Surplus.....	—	205,706	35,045	3,037,666	1,543,044	Totale uitgawe—Alle dienste.
Deficit.....	—	—	—	—	—	Surplus.
						Tekort.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 12th April, 1935.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 12 April 1935.

J. A. C. JONES, {Chief Accountant.
Hoofrekenmeester.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.
STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1934, TO 28th FEBRUARY, 1935.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1934 TOT 28 FEBRUARIE 1935.

Service.	Estimates. <i>Begroting.</i>	Month of February. <i>Maand Februarie.</i>		Total April to February. <i>Totaal April tot Februarie.</i>		Diens.
	1934-35.	1935.	1934.	1934-35.	1933-34.	
Working Expenditure (Railways)—						Bedryfsuitgawe (spoorweë)—
Transportation Services:	£	£	£	£	£	Vervoerdienste:
General Charges.....	441,914	39,783	38,847	418,902	402,409	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works.....	2,450,520	202,654	189,704	2,239,486	2,106,174	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock.....	3,336,008	298,884	254,894	3,292,775	2,879,020	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses.....	4,343,231	360,665	352,687	4,185,822	3,932,718	Treinoopkoste.
Traffic Expenses.....	3,650,211	320,325	298,353	3,542,971	3,274,575	Verkeerkoste.
Superannuation.....	796,435	67,999	70,430	749,218	804,241	Superannuasie.
Cartage Services.....	33,837	33,837	32,949	394,424	351,017	Besteldienste.
Depreciation.....	2,011,904	167,658	138,461	1,844,245	1,627,115	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering Service.....	430,644	37,822	36,425	425,048	386,575	Verseringsdiens.
Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic machines.....	165,303	14,413	14,074	169,830	154,807	Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.
Bedding Equipment of Trains.....	42,767	3,752	3,160	43,456	34,124	Beddegoed op treine.
Grain Elevators.....	226,808	17,412	17,778	203,069	203,130	Graansuiers.
Road Motor Services.....	385,870	36,016	39,968	385,533	370,173	Padmotordienste.
Tourist Service.....	35,281	6,726	6,186	55,164	37,478	Toeristediens.
Interest on Capital.....	5,365,180	393,938	409,195	4,699,111	4,874,812	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds.....	935,155	79,698	74,579	856,005	799,844	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Charges in respect of Lines Leased.....	13,500	1,125	1,125	12,375	12,375	Koste ten opsigte van gehuurde lyne.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	145,742	9,196	7,980	118,009	67,130	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Railways.....	25,154,988	2,091,903	1,986,795	23,635,443	22,317,720	Totaal—Spoorweë.
Working Expenditure (Harbours)—						Bedryfsuitgawe (hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Maintenance of Assets.....	244,936	23,771	20,209	241,839	216,799	Onderhoud van bate.
Operating Expenses.....	260,242	23,551	19,052	250,245	222,013	Bedryfskoste.
General Charges.....	26,033	2,223	2,154	26,951	22,783	Algemene koste.
Superannuation.....	26,345	2,334	1,895	23,710	24,424	Superannuasie.
Depreciation.....	102,488	8,540	8,744	93,947	96,183	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....	42,424	3,041	3,331	39,653	40,774	Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.
Interest on Capital.....	643,879	44,400	47,966	537,609	569,804	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	5,475	52	15	229	46	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Harbours.....	1,351,822	108,212	103,336	1,214,183	1,192,826	Totaal—Hawens.
Working Expenditure (Steamships)—						Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance.....	104,155	7,473	7,967	81,168	81,735	Ekspluitasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	50	—	—	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Steamships.....	104,205	7,473	7,967	81,168	81,735	Totaal—Stoomskepe.
Working Expenditure (Airways)—						Bedryfsuitgawe (lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance.....	45,850	6,913	2,164	45,807	2,164	Ekspluitasie en onderhoud.
Interest on Capital.....	4,722	381	135	2,438	135	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	50	—	—	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Airways.....	50,622	7,294	2,299	48,245	2,299	Totaal—Lugdiens.
Special Appropriations—						Spesiale beskikbaarstellings—
Betterment Fund.....	550,000	45,834	4,166	504,167	45,833	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....	287,000	23,916	23,917	263,083	263,083	Tekort in Pensioen- en superannuasiefondse.
Total—Special Appropriations.....	837,000	69,750	28,083	767,250	308,916	Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.
TOTAL EXPENDITURE.....	27,498,637	2,284,632	2,128,480	25,746,289	23,903,496	TOTALE UITGAWE.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 (First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5 (Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7 (Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9 (Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11 (Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12 (Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 13 (First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Vols. 14/15 (Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17 (Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19 (Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 20 (Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 21 (First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	40s. 0d.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5 (Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7 (Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9 (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11 (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12 (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 13 (Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Dele 14-15 (Tweede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17 (Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19 (Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20 (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 21 (Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED, 6TH APRIL, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 6 APRIL 1935.

NOTA.—Die Patenkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
20	5/1/34	5/4/35	Jan Poorter.....	Improvements in gates suitable for farm roads.
64	18/1/34	5/4/35	George Robert Clarkson.....	An improved spray insecticide.
78	23/1/34	5/4/35	Willem Francois Burger.....	A new or improved method of employing the explosive gases existing in charcoal or other combustible forms of carbon in the propulsion of internal combustion engines.
330	29/3/34	5/4/35	Standard Telephones & Cables, Limited...	Improvements in or relating to automatic or semi-automatic telephone or like exchange systems.
398	13/4/34	5/4/35	Arthur William Knight.....	Improvements in or relating to means for the hoisting of tennis court nets and the like.
504	11/5/34	5/4/35	Paul Hoffmann.....	Improvements in or relating to means for lining tunnels, mine shafts and the like.
542	19/5/34	5/4/35	John Patrick Henharen.....	A process for dissolving rubber for the manufacture of paint and varnish, kindred and other substances, and for insulating purposes.
677	27/6/34	5/4/35	Minerals Separation, Limited.....	Improvements in or relating to the froth flotation and other concentration of minerals.
811	28/7/34	5/4/35	Joseph Harrison Thomson Roberts.....	Improvements in and relating to devices for drying hair and like purposes.
850	10/8/34	5/4/35	John Patrick Henharen.....	A new or improved process relating to the manufacture of linoleum, oilcloth, siccatives, floor and wall coverings and kindred bodies.
954	12/9/34	5/4/35	Filtrators, Limited.....	Improvements relating to apparatus for the treatment of feed water.
1045	8/10/34	5/4/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.....	Method and mechanism for the manufacture of envelopes, bags or other containers.
1128	31/10/34	5/4/35	The General Electric Company, Limited..	Improvements in or relating to electrical timing circuits.
1129	31/10/34	5/4/35	Thomas McClements.....	Improvements in gas producers for use with internal combustion engines.
1131	31/10/34	5/4/35	Associated Electrical Industries, Limited....	Improvements relating to the control of electric motors in traction systems.
1167	9/11/34	5/4/35	Marthinus Erich Walter Swart.....	A device to protect miners' footwear for underground purposes.
1189	14/11/34	5/4/35	Guy Georges Joseph le Roy.....	Improvements in or relating to apparatus for the automatic control of water in and between furrows, canals, ditches, or the like.
1190	14/11/34	5/4/35	Loren Glenn Symons.....	Screens or material separating devices.
1203	15/11/34	5/4/35	(1) Michel Martens..... (2) Albert van Osselaer	Process and apparatus for de-hairing or shearing hides.
1206	16/11/34	5/4/35	Dunlop Rubber Company, Limited.....	Improvements in brakes.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924 Numbers (*Nommers*):—1234.

1925 Numbers (*Nommers*):—8, 19, 29.

1928 Numbers (*Nommers*):—1, 2, 9, 10, 13, 15, 16, 22, 23, 28, 29, 31, 35.

1932 Numbers (*Nommers*):—1, 2, 4, 5, 7, 8, 9, 12, 16.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ASSIGNMENTS REGISTERED.—OORMAKINGS REGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die Name van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
142/34	(1) Albertus Hendrik Haupt..... (2) Cape Explosives Works Limited.	Haupt's share assigned to Cape Explosives Works Limited	30/3/35
794/34	John Forrest Lipman.....	Tru-Arch Patents Limited.....	5/4/35

PATENT RESTORED TO THE REGISTER.—PATENT GESTEL NA DIE REGISTER.

Number (*Nommer*):—867/1930.

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

TRADE MARKS REGISTERED, MARCH, 1935.
HANDELSMERKE GEREGISTREER, MAART 1935.

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eienaar.	Datum van Registrasie.
359/33.....	Thomas Bear's Son & Company, Limited	7/9/33
366/33.....	Thomas Bear's Son & Company, Limited	7/9/33
1161/33.....	W. G. Roff & Company, Limited.....	13/11/33
1215/33.....	Reginald Percy Russel-Howes.....	22/11/33
174/34.....	Dr. Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck, Dr. Fritz Merck, trading as E. Merck	10/1/34
189/34.....	Naamlooze Vennootschap Handelsvereniging Udolpho Wolfe Company, a Dutch Company	10/1/34
317/34.....	The United Glass Bottle Manufacturers Limited, a British Company	17/1/34
338-9; 642; 644-5/34	Osborne, Garrett & Co., Limited, a British Company	14/2/34
346-50/34.....	Osborne, Garrett & Co., Limited, a British Company	14/2/34
353-8/34.....	Osborne, Garrett & Co., Limited, a British Company	14/2/34
289/34.....	Ole Boe, Ltd., A/S., a company registered under the laws of Norway	7/5/34
1319/34.....	Van Dyk's Shirts (Proprietary), Limited	15/5/34
1327/34.....	Emerson Radio and Phonograph Corporation, a corporation of the State of New York	16/5/34
1558/34.....	The Mandaw Company, Limited.....	29/6/34
1583/34.....	S. Butcher & Sons, Limited.....	2/7/34
1633-4/34.....	I.C.I. (Alkali), Limited, a British Company	11/7/34
1906/34.....	Neuss Hesslein & Company, Inc., a corporation duly organised and existing under the laws of the State of New York	13/9/34
1909-10/34.....	Willson Products Incorporated, a corporation organised and existing under laws of the State of Pennsylvania	14/9/34
1912-3/34.....	Neuss Hesslein Kempton, Limited, a British Company	14/9/34
1922/34.....	Neuss Hesslein Kempton, Limited, a British Company	18/9/34
1928-31/34.....	Baldwin's, Limited, a British Company	19/9/34
1939-40-41 & 1943/34	Planters Edible Products Company, Limited	20/9/34
1944/34.....	The Drostdy Co-operative Winery, Limited	20/9/34
1947/34.....	Cussons (South Africa) (Proprietary) Limited	21/9/34
1980/34.....	Samuel Kretzmer, trading as Wearwell Shirt and Collar Manufacturers	27/9/34
1984/34.....	Sarah Kussman and Jack Kussman, trading as Kurismus Company	29/9/34
1989/34.....	Herzberg Mullne Automatic Products, Limited	4/10/34
1996-7/34.....	The A. H. Lewis Medicine Company, a corporation of the State of Missouri	8/10/34
2001/34.....	Vick Products, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Delaware	9/10/34
2002/34.....	Chicago Pneumatic Tool Company, a corporation of the State of New Jersey	9/10/34
2008/34.....	The United Tobacco Companies (South), Limited	9/10/34
2015-6/34.....	R. Rowley & Co., Limited, a British Company	10/10/34
2020/34.....	Woolworths (Proprietary), Limited.....	12/10/34
2036/34.....	Derick Rolfe Martin.....	17/10/34
2037/34.....	Meyer & Studeli, Société Anonyme, a Swiss Company	17/10/34
2038/34.....	The Composition Billiard Ball Supply Company, Limited, a British company	17/10/34

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eienaar.	Datum van Registrasie.
2046/34.....	Louis Jacobs.....	18/10/34
2047-8/34.....	Arthur P. Stewart (Akubra Hats), Limited, a company duly incorporated under the Companies Act of the State of New South Wales	18/10/34
2059/34.....	Fredric Griffith, Fredric Priestly Griffith, John Goodwin Lucas and William Goodman Ward, trading as Henry Griffith & Sons	24/10/34
2064/34.....	Paarl Roller Flour Mills, Limited.....	24/10/34
2068-9/34.....	Kowie Medicines (Proprietary), Limited	25/10/34
2080/34.....	African & Eastern (Near East), Limited, a British company	26/10/34
2081/34.....	Hendrik Bastiaan Sol, trading as B. van Gemert & Company	27/10/34
2082/34.....	Graham Remedies, Limited, a company incorporated with limited liability carrying on business in the Union of South Africa	29/10/34
2083/34.....	Philip Galbraith Watson.....	30/10/34
2088/34.....	The Frank Parker Shoe Company, Limited, a British company	31/10/34

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, MARCH, 1935.
OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, MAART 1935.

No.	Name of Former Proprietor.	Name of Present Proprietor.
No.	Naam van Vorige Eienaar.	Naam van Teenswoordige Eienaar.
930/17 & 931/17	Homocoea, Limited.....	Numol, Limited.
396-7/19.....	William Powell Bowman	Goodall, Backhouse & Co., Limited.
884/21.....	Walter Benjamin Pickles, trading as W. B. Pickles and Sons	W. B. Pickles and Sons, Limited.
1489/20, 811/21, 375/22, 600/22, 1170/23 to 1173/23, 705/25, 41/29, 879/29, 1045/30	The Chiswick Polish Company (Overseas), Limited	The Nugget Polish Company of South Africa, Limited.
1014/22, 735/28 & 56/1930	Richard Hudnut.....	Richard Hudnut (Proprietary), Limited.
1294/24.....	Robert Vowran & Company, Limited	Robert Bowran & Company (1934), Limited.
820/25.....	Vereeniging Oil & Maize Products, Limited	Consolidated Oil Products, Limited.
420-1/28, 834/28, 1310/29, 1312/29, 1315-6/29, 1399/29, 1400/29	Gourdass-Dutt, trading as Radha Kristo Dutt and Sons	Radha Kristo Dutt and Sons, Limited.
1003-4/30.....	John White's Trust, Limited	John White (Impregnable Boots), Limited.
1627/34.....	Henrik Jordaan.....	William Israel.
529 (a) T.....	Albert James Shimwell and Harry Shimwell, trading as Shimwell Brothers and Shimwell Brothers (Proprietary), Limited	Shimwell Brothers (Proprietary), Limited.

SPECIFICATION OF GOODS AMENDED, MARCH, 1935.
SPESIFIKASIE VAN GOEDERE GEWYSIG, MAART 1935.

No.	Name of Proprietor.	Specification of Goods Amended.
No.	Naam van Eienaar.	Spesifikasie van Goedere Gewysig.
478/1917.....	C. & J. Clark, Limited.	Footwear and hosiery.

ADVERTENSIES.

CHANGE OF NAME REGISTERED, MARCH, 1935.
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, MAART 1935.

No. No.	Name of Former Proprietor. <i>Naam van Vorige Eienaar.</i>	Name of Present Proprietor. <i>Naam van Teenswoordige Eienaar.</i>
268/21, 1128/21.	The Italian Warehouse Company, Limited	Moni's Wineries, Limited.
329-30/21, 972- 5/21, 500/22	Walworth Manufacturing Company	Walworth Company, a corporation organized under the laws of the State of Massachusetts.
87/1929.....	Henry Wells Oil Com- pany, Limited	Germ Lubricants, Limited.
916-7/1934.....	Ronald Trist & Co. (1934), Limited	Ronald Trist & Co., Limited.

EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS REGISTERED,
MARCH, 1935.

(Third Period.)

VERLENGING VAN KOPIEREG IN MODELLE GEREGISTREER,
MAART 1935.

(Derde Periode.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
12/1926.....	Arthur Longdon Collins.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 6th April, 1935.)HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 6 April 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
237/21.....	The Cracker Jack Co.
304-5/21.....	Bell's Asbestos and Engineering Supplies, Limited.
349-52/21.....	Dinwoodies (Proprietary), Limited.
454-6/21.....	Day Son & Hewitt, Limited.

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
473-4/21.....	Crosfield and Gossage (South Africa), Limited.
752/21.....	Osram G.m.b.H. Kommanditgesellschaft.
873/21.....	Max Hammerschlag, trading as The Orient Magalies- berg Tobacco Company.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 6th April, 1935.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 6 April 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
209/21.....	Traffic Motor Truck Corporation.
211-4/21.....	The Stanley Works.
215/21.....	The Texas Company.
219/21.....	Eagle Pencil Company.
224/21.....	Ernest Tyson.
225/21.....	Maurice Fischer, Arthur Fischer and Leonard Fischer, trading as Fischers.
227/21.....	The Locke Insulator Manufacturing Company.
228/21.....	Pennol Motor Fuel Company, Limited.
3117-8 Cape and 731 O.F.S.	The Singer Manufacturing Company.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 6th April, 1935.)
ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir tydperk eindigende 6 April 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. <i>Naam van Eienaar.</i>
328/21.....	Walworth Manufacturing Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Massachusetts.
336/21.....	Paton, Calbert & Co., Limited.
353/21.....	The Cereal Manufacturing Company, Limited.
358/21.....	Thomas B. Harris & Company, Limited.
359-60/21 and 361/21	Ziman Bros., Limited.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
360	7/4/34	5/4/35	Dr. Ing. Erich Hudec.....	17 Potsdamerstrasse, Berlin-Süsende, Germany	Improvements in braun tubes, especially for television purposes.
361	7/4/34	5/4/35	Dr. Ing. Erich Hudec.....	17 Potsdamerstrasse, Berlin-Süsende, Germany	Process for producing luminosity-con- trolled braun tubes.
603	6/6/34	5/4/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to the conforming of uppers to lasts in shoemaking.
689	28/6/34	5/4/35	Blane and Company, Limited, (a company registered in the Transvaal), engineers	Central House, Simmonds Street, Johannesburg	Improvements in supports or pedestals for the shafts or axles of haulage rope supporting rollers.
691	28/6/34	5/4/35	Standard Telephones and Cables Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to auto- matic or semi-automatic telephone or like systems.

ADVERTISEMENT.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
695	29/6/34	5/4/35	Maximillian Heller.....	33 Burggasse, Vienna, Austria....	Improvements in chairs, seats and the like.
698	30/6/34	5/4/35	Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited	Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Improvements in safety catches for mine skips, cages and the like.
701	2/7/34	5/4/35	Frederic Maeder.....	192 North Terrace, Adelaide, South Australia	Improved method of and means for the permanent waving of hair.
875	17/8/34	5/3/35	Patrick Murray.....	Old Well Court, 378 Smith Street, Durban, Natal Province, Union of South Africa	Improvements in furnaces for burning such material as bagasse.
1244	26/11/34	5/4/35	Kelvinator Corporation (a corporation organized under the Laws of the State of Michigan)	14250 Plymouth Road, Detroit, State of Michigan, United States of America	Improvements in or relating to the conditioning of air or other fluids.
1247	28/11/34	5/4/35	Kelvinator Corporation.....	14250 Plymouth Road, Detroit, State of Michigan, United States of America	Improvements in or relating to the conditioning of air or other fluids.
1248	28/11/34	5/4/35	Kelvinator Corporation.....	14250 Plymouth Road, Detroit, State of Michigan, United States of America	Improvements in or relating to the conditioning of air or other fluids.
1306	12/12/34	5/4/35	International General Electric Company, of New York, Limited (a British company), merchants	Registered Office, Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric arc lamps.
172	12/2/35	5/4/35	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Improvements in the production of knockstable and/or anti-knock motor fuels by destructive hydrogenation.
177	13/2/35	5/4/35	Walter Kahn.....	58 Long Street, Middelburg, Transvaal	Safety match with two inflammable heads.
191	13/2/35	5/4/35	(1) Giuseppe Massimo Pestarini, a subject of the King of Italy (2) Arnold Tustin, a subject of the King of Great Britain	4 Tapton House Road, Sheffield, County of York 22 Glentilt Road, Sheffield, County of York	Improvements relating to electrical power systems.
263	5/3/35	5/4/35	Maschinen-Fabrik Augsburg Nurnberg Aktiengesellschaft	Nurnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to dry gas holders.
344	23/3/35	5/4/35	Arthur Haswell Fotheringham (reduction worker)	12 Delta Road, off Driehoek Road, Germiston, Transvaal	Improvements in or relating to insect screens or the like.
353	26/3/35	5/4/35	Colloidal Colours, Limited.....	Ynstownyn, Portmadoc, Carnarvon, Wales	Colouring materials for coating surfaces.
355	27/3/35	5/4/35	(1) International Anemostat Holding Company, Limited (2) Franz Josef Kurth.....	Both of 106 Regent Street, London, W., England	Improvements in apparatus for purifying and otherwise treating air.
356	27/3/35	5/4/35	Colloidal Colours, Limited.....	Ynstownyn, Portmadoc, Carnarvonshire, Wales	A process for coating surfaces of slate, concrete or brickwork.
359	27/3/35	5/4/35	Charles William Cheney.....	Factory Road, Soho, Birmingham 19, England	Hinged fittings for attache and suit cases and the like.
361	27/3/35	5/4/35	General Railway Signal Company (a corporation organized and existing under the laws of the State of New York)	Rochester, New York, United States of America	Improvements relating to interlocking systems for railroads.
362	27/3/35	5/4/35	Arthur Percy Johnson.....	188 Station Road, Wyld Green, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to cinematograph apparatus.
364	27/3/35	5/4/35	E. I. Du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of insecticidal compositions.
366	28/3/35	5/4/35	George Salter and Company, Limited (a company registered under the laws of Great Britain), manufacturers	144 High Street, West Bromwich, Staffordshire, England	Improvements relating to spring weighing apparatus.
367	28/3/35	5/4/35	(1) Henry Morris Hart..... (2) Edward Hector Lonsdale Hart (by profession manufacturers) and (3) Howard Granville Wolverson (by profession a works manager)	All of 1168 Umbilo Road, Umbilo, Durban	Improvements in pans, kettles and other vessels for culinary and other heating purposes.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

293	22/3/34	19/3/35	(1) Robert Caccia..... (2) Stephen James Meintjes.... (3) Isaac Kaplan..... (4) Benjamin Sanders.....	Room 24, London Assurance Building, St. George's Street, Cape-town 3 Reserve Investment Buildings, Church Street, Pretoria 1-2 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria 19 Joubert Street, Johannesburg	Improvements in building construction methods.
350	4/4/34	30/3/35	Dario Teatini.....	Hougaerde, Belgium.....	Improvements in or relating to the purification of sugar factory and refinery juices.
*357	5/4/34	30/3/35	Dario Teatini.....	Hougaerde, Belgium.....	Improvements in or relating to the purification of sugar factory and refinery juices.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
703	3/7/34	29/3/35	(1) Theunis Christian Erasmus (2) Orlando Daniel Erasmus.. (3) Helperus van Ryneveld Eras- mus (4) Eugene Erasmus.....	65 Bodenstein Street, Krugersdorp	An improved reversible tile sheet adapted for roof coverings and the like.
1046	8/10/34	29/3/35	Adolf Kampfer.....	16 Herbartstrasse, Berlin-Charlotten- burg, Germany	Improvements in reflecting signs.
117	30/1/35	29/3/35	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to blasting explosive cartridges or borehole charges.
123	1/2/35	29/3/35	General Railway Signal Com- pany	Rochester, New York, United States of America	Improvements relating to relays.
146	6/2/35	29/3/35	Hedley Vickers.....	Barnfield, Bury New Road, Prest- wich, Lancaster, England	Improvements in the manufacture of meat rolls.
179	13/2/35	29/3/35	(1) Horace Wilberforce Wale.. (2) Joseph Hunczek..... (3) Albert Hunczek.....	38 Smuts Street, Randgate..... Both of 71 Dingaan Street, Krugers- dorp	Metal puncture-proofing for pneumatic wheels.
251	1/3/35	22/3/35	Johannes Ludowicus Steyn..	363 Schoeman Street, Pretoria....	New or improved combined detach- able steam stove and waterless cooker.
319	15/3/35	29/3/35	N. V. Philips' Gloeilampenfab- rieken, a limited liability com- pany, organized and estab- lished under the laws of the Kingdom of the Netherlands, carrying on business as manu- facturers	Emmasingel 13a, Eindhoven (Hol- land)	Improvements in or relating to arti- ficially cooled mercury vapour dis- charge tubes.
324	19/3/35	29/3/35	Pilkington Brothers, Limited..	Tower Building, Water Street, Liver- pool, in the County of Lancaster, England	Improved process and apparatus for tempering glass.
327	20/3/35	29/3/35	Pedro Sanchez.....	14 Requena Street, Havana, Cuba..	Improvements in treating sugar.
328	20/3/35	29/3/35	Ernest Hamilton South, a Sub- ject of the King of Great Britain, Engineer	"Warwickshire," Private Bag 154G, Salisbury, Southern Rhodesia	Improvements in resilient wheels for vehicles.
329	20/3/35	29/3/35	Nathan Salwen (a Citizen of the United States of America)	250 Crown Street, Brooklyn, County of Kings, State of New York, United States of America, whose post office address is 275 Seventh Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Improvements in closure for article of apparel.
330	20/3/35	29/3/35	Siemens Brothers & Co., Ltd.	Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to the control of selecting switches for use in auto- matic telephone and other selective systems.
331	20/3/35	29/3/35	Safety Mining Company.....	307 North Michigan Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Method and apparatus for breaking material.
332	20/3/35	29/3/35	California Fruit Growers' Ex- change	605 South Hill Street, Los Angeles, California, United States of America	Method of treating pectin or pectinous material.
339	22/3/35	29/3/35	(1) George Jacob van Zijder- veld, Jnr. (2) George Jacob van Zijder- veld, Snr. (3) Johannes van 't Hoff..... (4) Leonardus de Jonge, trading in co-partnership under the firm name of Syndicate "Joziidhoff"	21, Hondiusstraat, Rotterdam, The Netherlands	A process and a device for sterilizing liquids by means of heating.
341	22/3/35	29/3/35	Electrolux, Limited.....	Electrolux Works, Luton, Bedford- shire, England	Improvements in or relating to tem- perature control devices for refrigera- tor cabinets.
342	22/3/35	29/3/35	Walter Everett Molins.....	2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England	Improvements in or relating to tobacco manipulating machines.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

277	21/3/34	18/3/35	William Edward Beatty.....	Formerly of 6362 Hollywood Boule- vard, now of 3272 Lowry Road, Hollywood, California, United States of America	Process of and apparatus for metal separation by electrical heat treat- ment.
297	23/3/34	22/3/35	Frederick Becker.....	180 Juniper Street, Durban, Natal Province, Union of South Africa	Improvements in buildings.
1368	28/12/34	22/3/35	(1) Henry Guy Dalton..... (2) Reginald Joseph Albert Plunkett (3) James Woodrow Smith.... (All British subjects)	(1) 65 Weston Street, Bermonsey, London, S.E. 1 (2) 42 Estcourt Road, Woodside, South Norwood, London, S.E. 25 (3) 26 Castlegate, Richmond, Surrey	Improvements in coin-freeed vending machines.
136	6/2/35	22/3/35	The Buell Combustion Co., Ltd.	49 Moorgate, London, England....	Improvements in heated drum appa- ratus for desiccating liquids and semi- liquids.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (*sontinued*).—DERDE ADVERTENSIE (*vervolg*).

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aanzoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
138	6/2/35	22/3/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric carrier signalling systems.
284	7/3/35	22/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in a method of making a chain link.
285	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in chain link blanks.
286	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in apparatus for forming chain link blanks.
287	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in chain-forming machines.
288	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in a method of forming a reinforcing swell on the inside of welded chain links.
289	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in methods of welding.
290	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in electric-welding machines.
291	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in differential hoists.
304	13/3/35	22/3/35	Charl Johannes Muller.....	52 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal	Improved advertising means.
305	13/3/35	22/3/35	(1) Martin Denzil Wibmer.... (2) John Coulthard de la Mare (3) Alfred Richard Sackville Chaplin	Both of Yong Tong Tea Estate, Matelli, P.O. Dooars, North Bengal, India (3) Lynwood, Ascot, in the County of Berks, England	Improvements in or relating to spraying apparatus.
306	13/3/35	22/3/35	Charles William Cheney.....	Factory Road, Soho, Birmingham, 19, England	Extensible hasp and hinge fittings for attaché and suit cases, trunks, and the like.
309	13/3/35	22/3/35	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to humidifying apparatus for air conditioning.
312	13/3/35	22/3/35	(1) Jan Jacobus de Ridder.... (2) Johannes Duiker.....	(1) Herculesstraat 20, Amsterdam, Holland (2) Minervalaan 34, Amsterdam, Holland	A device for central heating and/or cooling with air.
313	14/3/35	22/3/35	Göran Möller.....	Nya Stadens torg 1A, Lidköping, Sweden	Method of preserving egg-yolks, egg-whites, or both.
314	14/3/35	22/3/35	(1) Göran Möller..... (2) Per Peterson.....	(1) Nya Stadens torg 1A, Lidköping, Sweden (2) Hamngatan 45, Lidköping, Sweden	Method and apparatus for preserving eggs, meat, fish, vegetables, or other victuals by means of carbonic acid or another indifferent gas.
317	14/3/35	22/3/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to artificially cooled mercury vapour discharge tubes.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Reuben Matthew Stephenson, of 2059 Webster Street, Oakland, State of California, United States of America, seeks leave to amend by way of correction the Specification of Patent Application No. 903 of 1934, for "Method and apparatus for spraying materials".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 5th April, 1935.

3218—5-12-18

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 5th April, 1935.

3219—5-12-18

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Frank Wauchope, of 67 Leijds Street, Johannesburg, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 872 of 1933 for "Improvements in the preparation of kaffir beer".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 12th April, 1935.

3446—12-18-26

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Dr. Carl Goetz, of 20 Xantener Strasse, Berlin W. 15, Germany, seeks leave to amend by way of correction and explanation the Specification of Patent Application No. 242 of 1933 for "Improvements in and relating to a process for extracting metals from ores".

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

Nos. 2026-7/34. No. 2026/34, in Class 39, in respect of all goods included in this class; and No. 2027/34, in Class 39, in respect of toilet paper, in the name of Northern Paper Mills, a corporation organised under the laws of the State of Wisconsin, of Green Bay, Wisconsin, U.S.A.

Filed 15th October, 1934.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

No. 2027/34:
The mark is limited to a white cross and white lettering on a blue background.



No. 2026/34.



No. 2027/34.



3440—1st Advt.

No. 265/35, in Class 45, in respect of tobacco manufactured or unmanufactured, cigarettes, cigars, and cheroots, in the name of Leonard Dingler Limited, of 33B Prince's Avenue, Benoni, tobacco manufacturer.

Filed 22nd February, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.
(To be associated.)

3398—1st Advt.

No. 127/1935, in Class 42, in respect of preparation containing malt, milk, eggs and chocolate for making a beverage, in the name of Coleman and Company Limited, of Wincarnis Works, Lower Westwick Street, Norwich, England, manufacturers, a British Company.

Filed 31st January, 1935.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Coleman" in the possessive case.

3546—1st Advt.



Nos. 63-65/1935. No. 63/1935, in Class 8, No. 64/1935, in Class 13, in respect of all goods included in these classes, and No. 65/1935, in Class 50, in respect of camera stands of wood, wooden or composition needles for gramophones and the like; styli for talking machines, microphones and the like; wooden posts and knobs; projection screens of asbestos, canvas and composition materials; insulators and insulating substances of asbestos, mica, resin, oils or bitumen and wire covered with such substances; awnings, film feeding or guiding devices and film magazines not included in other classes; parts and accessories of celluloid, wood, mica, asbestos, composition, bone, ivory and papier-mache for photographic electro-technical, motion picture, radio and talking machine apparatus in so far as such goods are included in Class 50 and not in other classes, in the name of Radio Corporation of America, a corporation of the State of Delaware, of 233 Broadway, City and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 14th January, 1935.
(All to be associated.)

The registration under No. 1416/29, in the name of RCA Photophone Inc., will be cancelled immediately before proceeding to registration.

3442—1st Advt.

No. 350/35, in Class 45, in respect of all goods included in this class, in the name of Thomas Bear's Son & Co., Limited, of Seymour, Cape Province, manufacturers.

Filed 20th March, 1935.



3436—1st Advt

ADVERTISEMENTS.

Nos. 2094, 2095 and 2097/1934. No. 2094/1934, in Class 22, in respect of bicycles and tricycles; No. 2095/34, in Class 22, in respect of bicycles; and No. 2097/1934, in Class 22, in respect of all goods included in this class, in the name of Shimwell Brothers (Proprietary) Limited, a company registered in the Union of South Africa, of Shimwell's Buildings, corner of President and Smal Streets, Johannesburg, cycle and motor agents and manufacturers.

No. 2095/34.

No. 2097/34.

Filed 1st November, 1934.

No. 2094/34.



Nos. 2094 and 2095/34:

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

No. 2095/34:

The applicants undertake not to use the cross device in red or in white upon a red background.

(All to be associated.) 3493—1st Advt.

Nos. 1936 and 1937/

1934. No. 1936/1934,

in Class 12, in respect

of butchers' cleavers,

slashers, billhooks, gar-

den shears, sugar beet

knives, sickles, and

hooks for cutting

brambles and brush-

wood, all being hand

tools with a cutting

edge; and razor blades;

and No. 1937/1934, in

Class 12, in respect of

scythes, in the name of

Thomas Staniforth &

Company Limited, of

Hackenthorne Works,

Hackenthorne, near

Sheffield, England,

manufacturers, a British

Company.

Filed 20th September, 1934.

Registration of these Marks shall give no right to the exclusive use of

the words "Staniforth" and "Severquick", "Cut work in half", "work"

and of the letters "T.S." and "Staniforth's", "Severquick" and "Strong

Point" respectively.

3545—1st Advt.

No. 679/34, in Class 8, in respect of

gauges for measuring air pressures and

the like included in this class, in the

name of A. Schrader's Son, Incorporated,

a corporation organised under the

laws of the State of New York, in the

United States of America, of No. 470

Vanderbilt Avenue, Brooklyn, in the

County of Kings, City and State of New

York, United States of America, manu-

facturers.

Filed 14th February, 1934.

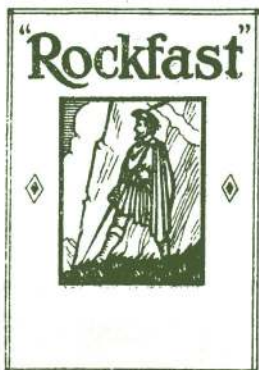
Schrader

Proceeded with by Order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

3438—1st Advt.

Nos. 1124/1934, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Simpson & Godlee Limited, a British Company, of 28 Quay Street, Manchester, England, manufacturers and calico printers.

Filed 11th April, 1934.



3439—1st Advt.

Nos. 759-62/34. Nos. 759 and 762/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods; and Nos. 760-1/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of E. Ascoli and Sons, Limited, a British Company duly registered under the laws of Great Britain, of 42 & 44 Sackville Street, Manchester 1, manufacturers. Filed 22nd February, 1934.

Nos. 759 and 761/34.



Nos. 760 and 762/34.



TRADE MARK

Nos. 759 and 761/34: The mark registered under No. 1605/31 will be cancelled prior to the registration of these marks. (To be associated.) 3395—1st Advt.

Nos. 1447-8/34. No. 1447/34, in Class 2, in respect of a veterinary preparation included in this class; and No. 1448/34, in Class 50, in respect of furniture and all other polishes included in this class; in the name of Somah Sachs, of 280 Market Street, Pretoria, wholesale manufacturing chemist. Filed 8th June, 1934.

No. 1447/34.



No. 1448/34.

EUREKA

3336—1st Advt.

No. 384/35, in Class 48, in respect of a preparation for the hair and scalp, in the name of Mary Annie Hull, of 17 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg. Filed 25th March, 1935.

AKORAL

3393—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 2256/1934, in Class 38, in respect of all goods in this class, in the name of William Playdon and William Stanley Playdon, trading as W. Playdon & Company, of Adderley Street, North End, Port Elizabeth, manufacturers.

Filed 10th December, 1934.

YEOMAN

3437—1st Advt.

No. 2157/34, in Class 43, in respect of brandy and other fermented liquor and spirits, in the name of Castle Wine & Brandy Company Limited, of 51/55 Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 12th November, 1934.

PICARDIE

(To be associated.)

Evidence of distinctiveness has been adduced.

3337—1st Advt.

Nos. 294-5/35. No. 294/35, in Class 32, in respect of silk hair nets; No. 295/35, in Class 35, in respect of hair nets made from human hair, in the name of Ashley Miller Limited, of 33 Hout Street, Capetown, wholesale chemists and druggists.

Filed 4th March, 1935.

O'MELIA

(To be associated.)

3362—1st Advt.

No. 345/1935, in Class 11, in respect of all goods included in this class, in the name of Drugs and Toilets (Proprietary) Limited, of 12a President Building, corner of Von Brandis and President Streets, Johannesburg, Transvaal, merchants. Filed 20th March, 1935.

SILKIES

3547—1st Advt.

No. 297/35, in Class 18, in respect of all goods included in that class, in the name of James Collins (Birmingham) Limited, a British Company, of Cumberland Street, Birmingham, England, brass founders and merchants.

Filed 5th March, 1935.



3400—1st Advt.

No. 383/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines, in the name of Gilbert & Barker Manufacturing Company, a corporation organised under the laws of the State of Massachusetts, United States of America, of West Springfield, Massachusetts, United States of America, trading as manufacturers of pumps, etc.

Filed 25th March, 1935.

CALCOMETER

3330—1st Advt.

Nos. 1824-5 and 1827/34, in Class 50, in respect of knife and other polishes and polishing substances; plate powder, black lead; furniture cream; blacking; knife boards; emery; glass, flint garnet, silicon and aluminous oxide cloth and paper; abrasives and abraiding materials in sheets, rolls, discs, bands, belts, powders, grains and wheels, in the name of Acton & Borman, Limited, a British Company, of 51 Holloway Road, London, N. 7, England, manufacturers.

Filed 29th August, 1934.

No. 1824/34.



No. 1825/34.



No. 1827/34.



No. 1825/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Protector".

3443—1st Advt.

No. 2235/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Tattoo Inc., a corporation organised and existing under the laws of the State of Illinois, of 11 East Austin Avenue, Chicago, Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 5th December, 1934.



(To be associated.)

3462—1st Advt.

No. 2104/34, in Class 18, in respect of electrical water heater, in the name of F. H. Hadfield & Company (Proprietary) Limited, of 403 Smith Street, Durban, Natal, electrical contractors and manufacturers.

Filed 1st November, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Hadfield".

3483—1st Advt.

Nos. 2167-9/34. No. 2167/34, in Class 40, in respect of non-metallic tyres and inner tubes for use in non-metallic tyres; Nos. 2168-9/34, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha, not included in other classes, in the name of The General Tire & Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of No. 1708 East Market Street, Akron, in the County of Summit, State of Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

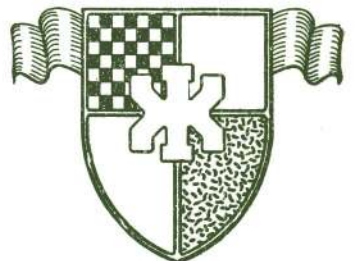
No. 2167/34.

streamline

No. 2168/34.

JUMBO

No. 2169/34.



3444—1st Advt.

No. 2213/34, in Class 39, in respect of light-sensitive paper and other paper (except paper hangings), stationery and bookbinding, in the name of Naamloze Vennootschap Chemische Fabriek L. van der Grinten, of 28 Hoogeweg, Venlo Province of Limburg, Kingdom of the Netherlands, manufacturers, a Dutch Company.

Filed 26th November, 1934.

OCÉ

3441—1st Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE. Obtainable from Government Printer, Pretoria.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

No. 77/1935, in Class 42, in respect of bread, cake, biscuits, puddings, vermicelli, spaghetti, macaroni, wheat, flour, and other cereal foods, in the name of Bakers, Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 18th January, 1935.

HOMO

(To be associated.) 3215—2nd Advt.

No. 288/35, in Class 50, in respect of scouring and polishing powder, in the name of Harold Gush, of 463 Church Street West, Pretoria, clerk, and Gerhardus Westerman, of West and Market Streets, Pretoria North, clerk, trading as Pax Manufacturing Company.

Filed 1st March, 1935.

PAX

3147—2nd Advt.

No. 5/33, in Class 48, in respect of lotions, creams, perfumed soap, shampoo powder and liquid, textile wads impregnated with perfumed soap, bath salts, all being toilet articles included in this class, in the name of Elizabeth Arden, Limited, a British Company, of 25 Old Bond Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 4th January, 1933.

VELVA

Mark proceeded with by order of the Court in terms of Section 107 of Act No. 9 of 1916.

3213—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 1981-2/34. No. 1981, in Class 13, in respect of bath tubs, bath sprinklers, pipe fittings, tanks, cooking utensils, burners and parts thereof for gas or liquid fuels, nozzels for refrigerators, domestic hollow-ware, flat irons and drying cabinets (not being furniture), all being metal goods not included in other classes; No. 1982, in Class 18, in respect of heating, cooking, lighting, ventilating, sterilizing, air purifying and refrigerating plants and smelting furnaces, in the name of Junkers & Co., Gesellschaft mit Beschränkter Haftung, a German Company, of 35-36 Junkerstrasse, Dessau, Germany.

Filed 27th September, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Junkers".

(To be associated.)



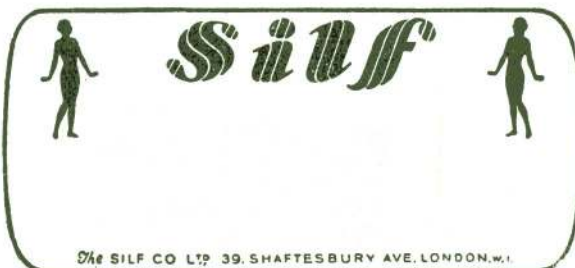
3216--2nd Advt.

No. 1065/34, in Class 3, in respect of a medicated preparation for human use in the treatment of obesity, in the name of The Silf Co., Limited, of 39 Shaftesbury Avenue, London, W. 1, England, manufacturers, a British Company.

Filed 5th April, 1934.

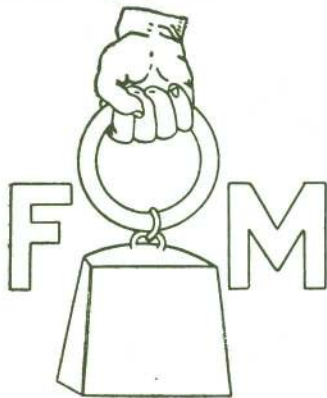
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Silf".

3320--2nd Advt.



Nos. 1195-8/34. No. 1195/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 1196/34, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery, and parts of such machinery. No. 1197/34, in Class 18, in respect of engineering, architectural, and building contrivances; and No. 1198/34, in Class 22, in respect of carriages; all in the name of Fairbanks, Morse & Co., a Corporation of Illinois, of 900 South Wabash Avenue, Chicago, U.S.A., manufacturers.

Filed 25th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "F" and "M".

(All to be associated.) 3212--2nd Advt.

No. 863/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of Henry C. Collison, Limited, of 134-140 Sir Lowry Road, Capetown, trading as wine and spirit merchants.

Filed 9th March, 1934.

COL

3211--2nd Advt.

Nos. 1334/33 and 792/34, both in Class 25, in respect of cotton goods not in the piece, in the name of Thomas Somerset & Company, Limited, a British Company duly registered under the laws of Great Britain, of 7 Hardcastle Street, Belfast, manufacturers.

Filed: No. 1334/33 on 4th December, 1933; No. 792/34 on 27th February, 1934.

No. 1334/33.



No. 792/34.



(To be associated.)

The description of goods appearing on these marks in use varies.

3210--2nd Advt.

No. 379/35, in Class 45, in respect of tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of Gabriel Stern & Company (Proprietary), Limited, of 47 President Street, Johannesburg, merchants.

Filed 25th March, 1935.

BOGEY

3251--2nd Advt.

Nos. 1599-1601 and 1603/34, in Class 3, in respect of all goods in this class, in the name of Abbott Laboratories, Limited, a Corporation of the Province of Quebec, of 388 St. Paul Street West, Montreal, Quebec.

Filed 4th July, 1934.

No. 1599/34.

METAPHEDRIN

No. 1600/34.

BUTESIN

No. 1601/34.

Metaphen

No. 1603/34.

NEMBUTAL

3217--2nd Advt.

Nos. 2330-7/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Alexander Drew & Sons, Limited, incorporated in Great Britain, 15th February, 1929, of 15 Nicholas Street, Manchester, calico printers and merchants.

Filed 28th December, 1934.

No. 2330/34.

DREWJOLIE

No. 2331/34.

ALDREWCO MERRICORD

No. 2332/34.

ADAS

No. 2333/34.

SUNTRAP

No. 2334/34.

ADVENTURE

No. 2335/34.

RESOLUTION

No. 2336/34.

LANCETTE

No. 2337/34.

DRUFAST

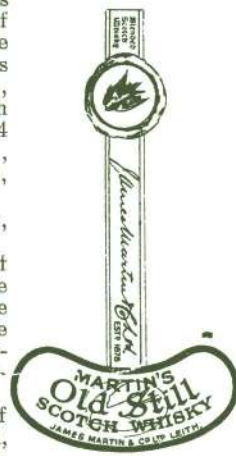
3223--2nd Advt.

1656/34, in Class 43, in respect of whisky, in the name of James Martin & Co., Limited, a British Company, of 14 Quality Street, Leith, Scotland, distillers.

Filed 18th July, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Martin" in the possessive case.

By consent of Maurice Martineau, the registered proprietor of Trade Mark No. 21/21.



3154--2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 176-185/35. No. 176/35, in Class 1, in respect of chemical substances of all kinds used in or for the purpose of or in connection with cooling and refrigeration; No. 177/35, in Class 6, in respect of refrigerating machinery of all kinds and parts thereof included in this class; No. 178/35, in Class 13, in respect of metal goods used for or in connection with cooling or refrigeration or similar purposes and parts thereof included in this class; No. 179/35, in Class 16, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 180/35, in Class 18, in respect of refrigerating apparatus and contrivances of all kinds and parts thereof included in this class; No. 181/35, in Class 22, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 182/35, in Class 38, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 183/35, in Class 40, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 184/35, in Class 41, in respect of all goods and parts thereof included in this class; and No. 185/35, in Class 50, in respect of all goods or parts thereof included in this class used for or in connection with cooling and refrigeration or similar purposes; in the name of James le Gallais Thelland, trading as Consol Distributing Corporation of South Africa, of 1 and 2 Parker's Building, Burg Street, Capetown, distributors and manufacturers of and dealers in refrigeration equipment.

Filed 8th February, 1935.

KARBOKOOL

(All to be associated.) 3165—2nd Advt.

Nos. 299 to 308/1935. No. 299/1935, in Class 31, in respect of silk piece goods; Nos. 300, 302, 303, 304, 307/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods; Nos. 301, 305, 306, and 308/1935, in Class 31, in respect of silk and artificial silk piece goods, in the name of D. H. Delburgo and Company, Limited, of 85, Kyo-machi, Kobe, Japan, shippers.

Filed 6th March, 1935.

Nos. 299-300/35.



Nos. 301-302/35.



Nos. 303 and 305/1935.



Nos. 304 and 308/1935.



Nos. 306 and 7/35.



Nos. 299-300/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters DHD.

(All to be associated.) 3283—2nd Advt.

No. 26/35, in Class 13, in respect of driving chains for cycles, motor cycles, and other vehicles; free-wheel clutches; hubs (front, rear and coaster) and parts thereof; internal expanding brake hubs and internal expanding brake hubs, with 3-speed gear; bracket axles and cups, sprocket wheels, lock rings, wing nuts, bells, lubricators, wrenches, chain rivet extractors, rear reflectors; and all component parts and accessories of cycles separately or independently of complete cycles and motor-cycles, in the name of Perry & Company, Limited, of 36 Lancaster Street, Birmingham, England, manufacturers, a British Company.

Filed 9th January, 1935.

TYS

3224—2nd Advt. (To be associated.) 3214—2nd Advt.

No. 1053/1934, in Class 37, in respect of glace kid and chrome glazed kid leather, in the name of The British Chrome Tanning Company (1909), Limited, of St. Andrew's Tannery, Grafton Street, Northampton, England, manufacturers, a British Company.

Filed 5th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Gold Medal" and the device of medals.

By consent of Messrs. The Allied Kid Company, registered proprietors of Trade Mark No. 190/1934.

3319—2nd Advt.

No. 206/1935, in Class 2, in respect of vermin destroyers, in the name of Mercantile Manufacturing Company (Proprietary), Limited, of 14 Turner's Avenue, Durban.

Filed 18th February, 1935.

MERTOX

3146—2nd Advt.

No. 351/35, in Class 2, in respect of a composition included in this class for laying and absorbing dust acting as a disinfectant and cleanser, in the name of Dusmo Company Limited, a British Company, of Angel Road, Edmonton, London, N. 18, England, manufacturers.

Filed 20th March, 1935.

DUSMO

3318—2nd Advt.

No. 338/35, in Class 43, in respect of all goods included in that class, in the name of J. Sedgwick & Company, Limited, of 2-14 Somerset Road, Capetown, Cape Province, wine and spirit merchants. Filed 16th March, 1935.

LE ROI

3317—2nd Advt.

Nos. 333-334/1935. No. 333/1935, in Class 13, in respect of candle lamps, and No. 334/1935, in Class 47, in respect of candles and nightlights, in the name of Price's (South Africa), Limited, of 22 Great St. Helen's, London, E.C., England, candle manufacturers, a British Company.

Filed 13th March, 1935.

SAFEX

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

Nos. 2233-4/1934, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of The Anglo-British Columbia Packing Company, Limited, of Vancouver, B.C.

Filed 4th December, 1934.

No. 2233/34.



No. 2234/34.



No. 2234/34. The registration under No. 538/1933, in the name of Thomas Herbert Youds and Frederick William Sheppard, trading as Scottish Fish Smoking Company will be cancelled immediately before the registration of the above mark.

3026—3rd Advt.

No. 205/35, in Class 44, in respect of aerated waters, in the name of Anglo-Belfast Aerated Water Company (Proprietary), Limited, of 15 Ordinance Road, Durban.

Filed 16th February, 1935.

The Cape Province is excluded from the registration of this mark.



3029—3rd Advt.

No. 3/1934, in Class 36, in respect of carpets and rugs included in this class, in the name of T. F. Firth & Sons, Limited, a British Company, of Clifton Mills, Bradford Road, Brighouse, Yorkshire, England, manufacturers and merchants.

Filed 2nd January, 1934.

FIRTH'S

Mark proceeded with by order of the Minister, in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

3021—3rd Advt.

No. 2315/34, in Class 48, in respect of perfumes, hairwashes and toilet preparations, excluding soaps, saponaceous oils and oleaginous substances, in the name of Felix Martin Philip Henman, chemist, of 134 Walmer Road, Port Elizabeth.

Filed 21st December, 1934.

THE PHOENIX



Nos. 1295-7/34. No. 1295/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods; No. 1296/34, in Class 31, in respect of silk piece goods and artificial silk piece goods; and No. 1297/34, in Class 34, in respect of woollen piece goods, all in the name of Aoki Shoten, Limited, a Japanese Company, of 15 1 Chome Hommachi Higashi-Ku, Osaka, Japan, manufacturers.

Filed 9th May, 1934.



Nos. 2262 to 2278/1934. No. 2262/1934, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives; No. 2263/1934, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal and mineral substances used in manufactures, not included in other classes; No. 2264/1934, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 2265/1934, in Class 8, in respect of philosophical instruments, scientific instruments and apparatus for useful purposes, instruments and apparatus for teaching; No. 2266/1934, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; No. 2267/1934, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; No. 2268/1934, in Class 15, in respect of glass; No. 2269/1934, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for building or decoration; No. 2270/1934, in Class 25, in respect of cleaning and polishing cloths (not treated with a cleaning or polishing medium), sponge cloths being squares for cleaning machinery or for domestic purposes, wrappers for meat, dusters, machine or conveyor belting, driving ropes, brake linings, clutch linings and friction linings, all being goods not in the piece and composed wholly or mainly of cotton; No. 2271/1934, in Class 28, in respect of linen and hemp goods not included in other classes; No. 2272/1934, in Class 35, in respect of woollen and worsted and hair goods, not included in other classes; No. 2273/1934, in Class 37, in respect of leather, skins unwrought and wrought, and articles made of leather not included in other classes; No. 2274/1934, in Class 38, in respect of protective articles of clothing for industrial purposes composed wholly or principally of asbestos, or wholly of rubber, and boots, shoes, slippers and clogs; No. 2275/1934, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding; No. 2276/1934, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes; No. 2277/1934, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating or lubricating oils, matches and starch, blue and other preparations for laundry purposes; and No. 2278/1934, in Class 50, in respect of articles made wholly or partly of asbestos and not included in other classes, adhesive textile tape impregnated with an insulating medium, electrical insulating substances of mica, synthetic resins, oils or bitumen, vulcanised fibre sold in rods, tubes or shaped pieces, cork or magnesia in slabs or shaped pieces for preventing the radiation of heat, packings and jointings (in the nature of packings), cotton waste, fireproofing solutions, metal polish, tubular hose, brushes (not being artists' brushes or brushes of metal), navvy's barrows (wood), barrel skids (wood), platelayers' levers (wood), pulleys (wood) not being parts of machines, hammer shafts (wood), pick handles (wood), corks, bungs (wood), measuring tapes and rules for workmen's use, felts for roofing, sarking and sheathing, wallboard (fibre, wood or compositions), putty, abrasive materials for cleaning, grinding and polishing, and bellows, all in the name of Bell's Asbestos and Engineering Supplies, Limited, of Bestobell Works, Slough, in the County of Buckingham, England, a British Company, manufacturers.

Filed 12th December, 1934.

Nos. 2262-2278/34.

BESTOBELL

3114—3rd Advt. (All to be associated.) 3105—3rd Advt. (All to be associated.) 3032—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1257/34, in Class 50, in respect of abrasive products, abrasive tools and implements, including scythe-stones, whetstones, ax-stones, oil stones, oil and water stones, hones, strops of all kinds, stones for grinding purposes, grinding disks and wheels and other abrasive products falling in Class 50, in the name of Norton Pike Company, a Corporation organised under the laws of the State of Massachusetts, One New Bond Street Worcester, Massachusetts, U.S.A., manufacturers.



Filed 3rd May, 1934.

Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the letter "P" and the word "Pike".

3031—3rd Advt.

No. 1264/34, in Class 40, in respect of transmission and conveyor belting made of india-rubber, guttapercha or balata, in the name of Barrow, Hepburn & Gale, Limited, a British Company, of Grange Road, Bermondsey, London, S.E. 1, England, manufacturers.

Filed 4th May, 1934.



The description of the goods on the mark in use varies.

By consent of Messrs. Turner Brothers Asbestos Co., Ltd., registered proprietors of Trade Marks Nos. 164-5/21.

3020—3rd Advt.

Nos. 2177-9/34. No. 2177, in Class 1, in respect of sensitized photographic films and plates; No. 2178, in Class 8, in respect of cinematograph films prepared for exhibition; No. 2179, in Class 39, in respect of photographic paper, in the name of Dufaycolor, Limited, a British Company, of Astor House, Aldwych, London, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.



(All to be associated.) 3025—3rd Advt.

Nos. 1027-8/1934. No. 1027/1934, in Class 6, in respect of all goods included in this class; and No. 1028/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Markwell Manufacturing Co., Inc., a Corporation organized under the laws of the State of New York, of 200 Hudson Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 28th March, 1934.



176

CHEMISET

Nos. 1027-8/34.—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the numerals "176" and the words "Taxwel everywhere".

(Both to be associated.)

3027—3rd Advt.

No. 27/35, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery, and bookbinding, in the name of James R. Crompton & Brothers, Limited, of Elton Paper Mills, Bury, Lancashire, England, papermakers, a British Company. Filed 9th January, 1935.



The description of goods in use varies.

3023—3rd Advt.

No. 93/35, in Class 8, in respect of cinematograph films, with or without sound tracks, being transparencies for exhibition, in the name Toeplitz Productions, Limited, a British Company, of 15 Hanover Square, London, England, producers of cinematograph films.



Filed 23rd January, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "T".

3024—3rd Advt.

Nos. 284-7/1935. Nos. 284 and 286/1935, in Class 48, in respect of all goods included in this class, and Nos. 285 and 287/1935, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Edward Searson Whysall, trading as Whysall's Beach Pharmacy and also as Whysall's Wholesale Chemists, of 68 West Street, Durban, Natal, chemists.

Filed 1st March, 1935.

No. 284-5/35.



BEAUTY MAKE-UP

No. 286-7/35.

WYLO

Nos. 284-5/35.—Registration of this mark shall have no right to the exclusive use of the word "Lido".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

(All to be associated.) 3019—3rd Advt.

No. 94 of 1935, in Class 22, in respect of motor vehicles and motor chassis, in the name of Commer Cars, Limited, a British Company, of Biscot Road, Luton, Bedfordshire, England.

Filed 23rd January, 1935.



3022—3rd Advt.

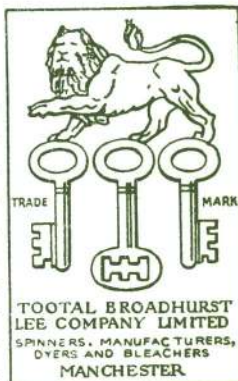
No. 266/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Stanco Incorporated, a Corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America, trading as manufacturers and marketers of petroleum specialty products.

Filed 22nd February, 1935.

CRAX

2984—3rd Advt.

No. 310/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, a British Company, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.



Filed 6th March, 1935.

(To be associated.) 3030—3rd Advt.

No. 1778/33, in Class 12, in respect of axes and hatchets, in the name of Hults Bruks Aktiebolag, a Swedish Company, of Aby, Sweden, manufacturers.

Filed 21st December, 1933.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

3028—3rd Advt.

ADVERTISEMENT.

No. 134/1935, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of High Constantia Brandies, Limited, of High Constantia Estates, Constantia, Cape Province.

Filed 4th February, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

3112—3rd Advt.

No. 328/1935, in Class 42, in respect of tea and coffee, in the name of Philip Rutowitz of Industrial Site No. 72, Eloff Street Extension, Johannesburg, trading as The African Soap and Chemical Works. Filed 11th March, 1935.

JUBILEE

2985—3rd Advt.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership of CUTHBERT LEONARD MORRALL and CECIL FRANCIS CLARENDON AUDAS, carrying on business as general dealers and timber merchants under the style or firm of THE BORDER TIMBER AND HARDWARE COMPANY at Stands Nos. 1672, 1274, 1283, 2284/5, 1292/3, and 1164/5, Barberton, Transvaal, and as THE BORDER TIMBER COMPANY on the Townlands, Nelspruit, Transvaal, has been altered by the said CECIL FRANCIS CLARENDON AUDAS ceasing to be a partner and WILLIAM McGLASSHUN GIBB being admitted as a partner in his stead. Such change having taken place on the 25th day of April, 1934.

Nelspruit, this 21st February, 1935.

ALING & CILLIERS,

Attorneys for parties.

First Street, Nelspruit. 2929—29-5-12

The general dealer's business hitherto carried on in Lewis Street, Witbank, by HARRY DAVID KLATZKY under the style or name of HARRY D. KLATZKY was abandoned on 31st January, 1935.

H. D. KLATZKY.

Witbank, 21st March, 1935.

2935—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business of A. M. DE MAINE will be transferred from 78 Marshall Street to 129-130 Cullinan Buildings, Simmonds Street, as from 26th March, 1935.

2989—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business of W. R. JECKS will be transferred from 78 Marshall Street to 131 Cullinan's Buildings, Simmonds Street, as from 26th March, 1935.

2990—29-5-12

The engineering and electrical works business carried on by WILLIAM SIEBURG as SCIENTIFIC INSTRUMENT WORKS at 32 Smal Street, Johannesburg, will be transferred to GIORDANO BRUNO ELISIO, together with all the assets thereof, from expiration of the last publication hereof.

2991—29-5-12

The business carried on by HYMAN JOSEPHSON at Stand No. 867, Power Street, Brakpan, was abandoned on the 31st December, 1934. Hyman Josephson.

2992—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM HENRY GILL, trading as GILL'S PHOTOGRAPHIC STORE at 83 Prince's Avenue, Benoni, will as and from 1st April, 1935, be transferred to 74 Cranbourne Avenue, Benoni.

3002—29-5-12

Notice is hereby given that all the stock-in-trade of E. M. MOOGALIA, trading as BHABHA'S SUPPLY STORE on Erf No. 78, Retief Street, Piet Retief, and of which M. A. DENDAR has possession in terms of certain Notarial Bond No. 12176/1931, registered the 10th day of November, 1931, will be taken over by the said M. A. DENDAR at the expiration of this notice.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for M. A. Dendar.

P.O. Box 88,
Piet Retief, 22nd March, 1935.

3000—29-5-12

The general dealer, greengrocer, and patent medicine business carried on by LAI KAN on Stand No. 119, Asiatic Bazaar, Benoni Location, will be transferred to CHAN WING as from 20th March, 1935, who will carry on the said business under the same address and style.

3003—29-5-12

Notice is hereby given that PREIDEL SALTZ, hitherto carrying on business under a general dealer's licence at the corner of Rustenburg Road and Van Blommestein Avenue, West Krugersdorp, has sold the business, together with the goodwill and stock-in-trade, to SAMUEL SMIRIN, with effect as from the 15th of April, 1935, and transfer will be taken upon the expiration of this notice.

Krugersdorp, 22nd March, 1935.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys for the parties.

Sterling Buildings,
Ockerse Street, Krugersdorp.

3012—29-5-12

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by YAN CHOR (Chinese female) at Stand No. 419, corner of Edward and Morris Streets, Sophiatown, Johannesburg, has been transferred to Mrs. LEE SHEE, as from the 1st April, 1935. 3265—5-12-18

The general dealer and tearoom business carried on at 55 Jorissen Street, Stand No. 2968, Johannesburg, by HARRY SARRAS and SOTIRIS CHRISTOPHER in partnership has been taken over from 12th January, 1935, with all assets and liabilities, and will be carried on by HARRY SARRAS at the same address. 3268—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by PHILIP SCHNIDER at 92 Knox Street, Germiston, has been sold to HENRY SCHNEIDER and OTTO MENGE trading as the TIP TOP BOOT AND SHOE STORE as from the 1st April, 1935, from which date the said HENRY SCHNEIDER and OTTO MENGE, trading as aforesaid, will take over the assets and liabilities of the said business.

Dated at Germiston, this 2nd day of April, 1935.

EVANS & LEIGH & MACKAY,
3269—5-12-18 Agents for the parties.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOHN HENRY KNEEN and JOHN BERNARD GORDON, under the style or firm of THE TRANSVAAL DAIRY, has been dissolved as and from the 16th March, 1935, and will henceforth be carried on by JOHN HENRY KNEEN on his own account under the same name.

WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for the parties.

Box 34, Pretoria. 3285—5-12-18

Alick Raymond has retired from the general dealer's business, 232a Main Street, City & Suburban, Johannesburg, carried on in copartnership with JACK DIAN, effect from 26th March, 1935. Dian takes over assets and liabilities.—Max Goodman, Attorney, Exploration Buildings, Johannesburg. 3110—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between PIETER DANIEL TIEDT and EUGINIO CUGNO and carried on under the style or firm of PRETORIA GARAGE at 288 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved. The said TIEDT has retired from the said business which is now being carried on at the same address and under the same style of PRETORIA GARAGE by the said CUGNO for his own account and benefit.

Pretoria, this 3rd day of April, 1935.

AITCHISON & VERSFELD,
Attorneys for the parties.

C and 9 Bureau Lane,
Pretoria. 3290—5-12-18

The general dealer's business carried on by MICHAEL KEIZEN at 3a Geranium Street, La Rochelle, Johannesburg, known as the OXFORD OUTFITTERS, has been abandoned as from the 1st day of January, 1935. 3064—29-5-12

The business of general dealer and fresh produce merchant carried on by PETER KANAKIS on Stand No. 1450, Brakpan, as PANTHEON TEAROOM, will be transferred to STELIOS PILLOURIS from the date of the last publication of this notice. 3294—5-12-18

The business carried on by MARIA MATHOLE, trading as the SPHINX BAKERY, has been sold to DANIEL KIKANA and MICHIEL KIKANA, who will henceforth carry on the above business as the KIKANA BAKERY at 171 Park Street, Lady Selborne. 3298—5-12-18

The business carried on by F. C. SMITH as the NEW SERVICE STATION AND GARAGE at 284 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to GRAND GARAGE (PTY.), LTD., as and from the 19th April, 1935.—Bernard Gering & Gering, attorneys for parties, Johannesburg. 3301—5-12-18

Notice is hereby given that ERIC FREEMANTLE, carrying on business as a stock and share broker under the style or firm of MAX POLLAK AND FREEMANTLE at Ground Floor, Union House, Main Street, Johannesburg, has admitted FRANCIS THOMAS and ARTHUR WILLIAM FREEMANTLE into partnership in the said business as from 1st April, 1935; the business will be continued by the partners at the same address under the same style or firm.

Johannesburg, this 1st April, 1935.
BOWKER, LAWLOR AND DOUGLAS,
Solicitors for the parties.
101 Consolidated Building,
Johannesburg. 3307—5-12-18

The business of JOHN FOWLER SADDLER, 46 Simmonds Street, will be transferred to 47 Simmonds Street, as from the 1st of May, 1935.

3310—5-12-19

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by W. J. MONTGOMERY & CO. at 18 Pinn's Buildings, Johannesburg, has been removed to Ground Floor, Pinn's Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1935. 3312—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by TAMPLIN THEOPHILUS IMPEY, EDWARD WILLIAM PETERSON and CONSTANT ARCHIBALD WAHL under the style or firm of the BLUE LIGHT TAXI COMPANY, has been dissolved as and from the 1st January, 1935.

The said TAMPLIN THEOPHILUS IMPEY will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1935.—Cliffe and Dekker, Applicant's Attorneys, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.

3314—5-12-18

Notice is hereby given that the business carried on by VANITY'S (PROPRIETARY), LIMITED, at 193 St. Andries Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st March, 1935.—Lapin & Lapin, attorneys, etc., 88/93 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 3316—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by me on farm Kleinfontein No. 632, District Pietersburg, has been sold to JOOSU EBRAHIM as from 1st March, 1935.—H. J. MOHAMED. 3059—29-5-12

NOTICE.

General dealer's business formerly carried on under the name of H. SHA-PIRO at 29a Main Street, Vereeniging, will be transferred to Erf No. 115 at the corner of Cherry Avenue and Amm Street, Maquass, as and from the 29th of March, 1935.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for party.

Melville Street, Lichtenburg.
3063—29-5-12

The partnership carried on by JOHN MTOMBENI and MICHAEL MOLAHLOE as general dealers under the style or firm of ORLANDO BANTU STORES at Stand No. 150, Orlando Township, has been dissolved. The said MICHAEL MOLAHLOE has retired from the said partnership and the said business will be carried on under the same style and at the same address by the said JOHN MTOMBENI for his own account and benefit.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the parties.
15 National Mutual Buildings,
corner Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 3065—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PANGIOTA SCOTTES and MICHAEL PAXINOS under the style of SCOTTES' POST OFFICE CAFE, at Stand No. 25, Third Street, Springs, has been dissolved as and from the 1st April, 1935. The said MICHAEL PAXINOS will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

IVAN DAVIES,
Attorney for the parties.
P O. Box 16, Springs. 3069—29-5-19

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HARRY SAMUEL, ALEC FINGER, and BESSIE SASH (born LIVERMAN), trading as HARRY'S GARAGE, in Grudon Street, Delmas, has been dissolved as from the 18th day of March, 1935, and the said business was disposed of on that date to HARRY SAMUEL, ISSY SHILL, and BESSIE SASH (born LIVERMAN), who will henceforth carry on the said business in co-partnership under the style of HARRY'S GARAGE for their own benefit and at their own risk.

B. PICKARD,
Attorney for the parties.
Grudon Street, Delmas. 3071—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's, fruiterer's and grocer's business carried on by DANIEL MATEUS MURALHA and FERNANDO MATEUS MURALHA, trading under the style or firm of COMERCIO DE AGENCIAS CO., at Stand No. 848, House 197 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to JOAQUIM ROSARIO VIEIRA, as from the date of the last publication hereof.

C. W. TAUTE,
Attorney for parties.
27-28 Asher's Buildings,
Johannesburg. 3077—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

The butchery business carried on by KARL HAUPT, trading as CLIFTON BUTCHERY at 35 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg, has been transferred to 173 Loveday Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1935.—S. Raphaely, attorneys, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 3237—5-12-18

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by JANE TARRANT OGDEN under the style of COSY TEA LOUNGE at 2 Loveday Street, Johannesburg, together with all assets, has been sold to THE RESE HESSE, who will as from the expiration of these notices carry on the business for her own account under the same style.

M. Handelsman, attorney for the parties, Dunvegan Chambers (Third Floor), corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 3239—5-12-18

The butchery business carried on by ALFRED GEORGE PARSALL under the style or firm of PARSALL & SON at 173 Loveday Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st day of March, 1935.—S. Raphaely, attorneys, Johannesburg. 3240—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, butchery, and dealer in patent and proprietary medicines carried on by BENJAMIN HARRY LIEBERMAN at Hex River No. 254, District Heidelberg, under the style or firm of HEX RIVER MINES SUPPLY STORES has been abandoned as and from the 1st day of April, 1935. Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3241—5-12-18

The business carried on by THE PIONEER RADIO COMPANY (PTY.), LTD., at 215 Bree Street, Johannesburg, will be removed to GRAFTON HOUSE, 256 Bree Street, Johannesburg, on the 1st of May, 1935.—Cooper & Kuper, attorney for party. 3242—5-12-18

The business carried on by MOSES MALKIN, hitherto trading as BELLEVUE DRAPERS at 17 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has removed on the 1st April, 1935, to 280 Bree Street, Johannesburg, and is now trading as MAXWELL DRAPERS. 3243—5-12-18

The business carried on by DORA ROSENBERG as the FAIRVIEW MEAT MARKET, 76 Op de Bergen Street, Johannesburg, has been transferred to JOE KANTOR as from the 15th April, 1935.—Barnabas Plein Co., estate agents, 48 Loveday Street, Johannesburg. 3244—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MIKE APPEL, styled as MIKE APPEL'S AUTO SALVAGE COMPANY, trading at 7 Salisbury Street, Johannesburg, has been removed to 8 Smal Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1935. 3245—5-12-18

Notice is hereby given that the business carried on by EUSTICE PRETORIUS under the style or firm of S.A. COACH WORKS at 102 Frederick Street, Johannesburg, was abandoned on the 15th January, 1935.—Max Geffen, attorney for E. Pretorius, 7-8 High Court Buildings, 17 Joubert Street, Johannesburg. 3246—5-12-18

The general dealer's business carried on by JACOB SOLOMON ABROMS, as J. S. ABROMS at Lot No. 174, corner Johannes and Steyn Streets, Morgenzon, Transvaal, has been sold and will be transferred to MORRIS M. LEVIN on 1st May, 1935.—Sachs & Berman, parties' attorneys, Johannesburg. 3247—5-12-18

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by PIET VAN VINE at 205 Market Street, Pietersburg, has been transferred to I. M. KHOTA. 3272—5-12-18

The butchery business carried on by WILLIAM ELS at corner Willow and Garden Roads, Germiston, under the style of GERMISTON BUTCHERY will be removed to 176 Meyer Street, Germiston, as and from the 1st April, 1935. 3279—5-12-18

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by LALA VALJIE at Stand No. 875, Asiatic Bazaar, Germiston, has been transferred to MORAR DAYA PATEL as and from the 9th day of March, 1935. 3280—5-12-18

The business of general dealer, tea-room-keeper, and patent medicine dealer carried on by ISABELLA SKLIROS as NEW YORK CASH STORE at 40a Harpur Avenue, Benoni, has been transferred to 212 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, on 1st April, 1935, under the name of WATERLOO CASH STORE. 3281—5-12-18

The bakery business hitherto carried on by ARTHUR WALKER PROSSER on Stand No. 230, South Germiston, has as and from 1st March, 1935, together with the plant and utensils been sold to HILDA COX, married out of community of property to ERNEST EDWARD COX. 3282—5-12-18

Notice is hereby given that the partnership existing between NORMAN SHAPIRO and ISAAC LEVINSON in the business known as NORMAN & COMPANY, Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, was dissolved on the 23rd January, 1935. The said NORMAN SHAPIRO has taken over all assets and liabilities of the said business and will continue to carry on business at the same address and under the same style for his sole account and benefit.—David R. Snaier, attorneys for parties, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, 2nd April, 1935. 3248—5-12-18

Notice is hereby given that the hair-dressing business heretofore carried on by HELEN BAILEY under the style of HELENA'S HAIRDRESSING SALOON AND BEAUTY PARLOUR at 217A Bree Street, Johannesburg, together with the assets thereof, will be sold and transferred on or after the 27th April, 1935, to SOLOMON RUBIN and DICK KLOPPERS, who will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same name.—Jacob T. Gross, attorney for parties, 24-26 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 3249—12-18-26

Notice is hereby given that the business carried on by H. KARNSTEDT as MELVILLE BAKERY at 9 Seventh Street, Melville will be transferred to 10 Seventh Street, Melville, as from 15th March, 1935. 3258—5-12-18

The petrol service business carried on by S. GRUSHKIN as the ORCHARDS FILLING STATION at 273 Louis Botha Avenue, Orchards, Johannesburg, will be discontinued on the 30th April, 1935.

The watchmaker and grocery business at the same address will be carried on as usual by him, under the name of ORCHARDS WATCHMAKER AND GENERAL DEALER. 3257—5-12-18

Notice is hereby given that the business of the ALBION FOUNDRY, situated at 241 Marshall Street, City & Suburban, Johannesburg, conducted by ALEXANDER MEEK ARBUCKLE and BENJAMIN SCOTT, has been sold to the Company known as the ALBION FOUNDRY (PROPRIETARY), LIMITED, the registered Offices of the Company being 241 Marshall Street, City & Suburban, Johannesburg.

SIEMON VIEYRA,

Chartered Accountant (S.A.).

3109—29-5-12

Notice is hereby given that as from the 30th March, 1935, SHAPSA LEVITATZ has retired from the business carried on by him and FRANK SMITH, trading as NORTHAMPTON SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS at 172 Market Street, Johannesburg.—Louis Spitz, attorneys, Johannesburg. 3261—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EPHRAIM HECHTER on Erf No. 278, Louis Trichardt, Transvaal, under the style of HEADERMANS (NORTH) has been sold to BARNEY KRUGER and will be transferred to him as and from the 15th day of April, 1935.

NATHAN KRETZMER,

Attorney for parties.

50-51 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 3262—5-12-18

The general dealer's and grocer's licences registered Germiston, 1935, name ADAM ISMAIL, Stand No. 924, Asiatic Bazaar, Germiston, has been abandoned from 31st March, 1935, and stock-in-trade removed to No. 17, Zesfontein, Petit. 3263—5-12-18

Notice is given that JOSEPH KEREM will on the 1st May, 1935, be admitted as a partner in the general dealer's business being carried on by ABRAHAM LEIMAN on Stand No. 2628, Benoni, and the said parties will trade as CORNER OUTFITTERS.—Max Toker, attorney, Benoni. 3264—5-12-18

The retail butcher's business carried on by ABE NISELOW and BENNIE NISELOW in partnership as TRANSVAAL FARMER'S MEAT EXCHANGE, at 112 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred upon the expiration of this notice to MAXIMUS JOSEPHSON who will carry the same on under the same style.

COLMAN V. COHEN,

Parties' attorney.

17 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 3266—5-12-18

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, it is the intention of EDWIN PEARL ADLER and VIOLET ADLER to sell the general dealer's and garage business carried on by them respectively on Erf No. 289, Krogh and Trichardt Streets, Louis Trichardt, and Erf No. 286, Krogh Street, Louis Trichardt, carried on by them under the style or firm of NORTHERN GARAGE, with the goodwill and stock-in-trade, to NORTHERN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business under the name of NORTHERN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of April, 1935. Louis Trichardt, 29th March, 1935.—A. C. Snyman, attorney for the parties, P.O. Box 86, Krogh Street, Louis Trichardt.

3143—5-12-18

Notice is hereby given that the general and furniture dealer's business carried on by JACOB LAPITZKE on Stand No. 208, 53 Kruger Street, Krugersdorp, under the style of L. JACOBS has been sold, together with all assets to MICHAEL FLAKS, who will continue to trade under his own name on the said premises as from the 1st April, 1935.—J. Lapitzke.

3171—5-12-18

Notice is hereby given that the partnership existing between MABEL NEUFLIESS and FREDA MEYERSON, trading as MABS (ladies' gowns, etc.) at 256 Bree Street, Johannesburg, will be dissolved as from the 30th April, 1935, from which date the business will be carried on by the said MABEL NEUFLIESS under the same name of MABS on the Second Floor, Patley's Buildings, Jeppe Street (entrance next door to Bijou Theatre).

3173—5-12-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NOOR MAHOMED HABIB on Erf No. 239, Wolmaransstad, has been sold to SULIMAN NOOR MAHOMED HABIB, and that the said SULIMAN NOOR MAHOMED HABIB will take over all assets and liabilities of the said business as from the 19th of April, 1935.

I. GORDON,
Attorney for the parties.

Box 1, Wolmaransstad. 3201—5-12-18

The business of service station and garage carried on by Mrs. ROSIE GREENBERG under the style of the GREAT EASTERN GARAGE AND SERVICE STATION on Stands Nos. 379 and 380, Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to HENRY WISE PEASLEY and BERNARD CAMPBELL FIELDING, trading in co-partnership as the GREAT EASTERN GARAGE AND SERVICE STATION as and from the 16th day of March, 1935. Boksburg, this 16th day of March, 1935.

MASSSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.
64a Commissioner Street,
Boksburg.

3098—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of motor-garage keeper carried on by EDWARD WILLIAM BREDENHANN, under the style of ONDERSTEEPOORT SERVICE STATION, on the Main Pietersburg Road on the farm Wonderboom No. 311, District Pretoria, has been sold to ALFRED WILLIAM CHILDS, and will be transferred to him at the expiry of the period of this notice. The said ALFRED WILLIAM CHILDS will carry on the said business at the said address under the same style or firm.

ADAMS & ADAMS,
Solicitors for the parties.

Standard Bank Chambers,
Church Square,
Pretoria, 1st April, 1935.

3196—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SACHNO RUVIN GARB on Stand No. 921, 49a Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, will be removed to Stands Nos. 922-3, 14b Boundary Road, Geduld Extension, Springs, from the 1st May, 1935.

3134—5-12-18

The business of general dealer, retail butcher, native eating-house keeper, and dealer in patent medicines carried on by ABRAM MILNER at Stand No. 393 on the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, will, together with all the assets attaching thereto, be transferred to DAVID JOSHUA ALTER, LOUIS ALTER, and ISIDOR ALTER, trading in co-partnership under the style or firm of ALTER BROS. on the 15th day of April, 1935.—N. Werksman, attorney for the parties, 201-203 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

3226—5-12-18

The firm of BERKS BROS., 6 Church Square, Capetown, has been transferred to 89 Sacke's Building, Joubert Street, Johannesburg, as from 15th March, 1935.

3230—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business carried on by SPIROS CARRANGIS as WATSON'S TEAROOM, Stand No. 537, 37 Joubert Street, Johannesburg, has been sold to HETTIE MAGDALENA VAN DER WATT on 1st April, 1935, and will be transferred to her after expiration of this notice.—G. C. Venter Odendaal, 38-39 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, solicitor for purchaser.

3231—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the EXCHANGE YARD (PROPRIETARY), LIMITED, at 74 Marshalls Street, Johannesburg, has been transferred to No. 80, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, as and from the 1st day of April, 1935.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Attorneys for the Company.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.

3232—5-12-18

The business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by ESSOP ABRAM HASSIM under the style of E. E. LAHER & CO. at Bosmanskop No. 189, District Heidelberg, has been sold and will, on the 1st day of April, 1935, together with all the assets and liabilities thereof, be transferred to ISMAIL MAHOMED JOGI and ADAM ISMAIL JOGI, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of I. M. JOGI & COMPANY. Devon, this 20th March, 1935.—J. J. M. Curlew, attorney for parties, P.O. Box 2, Devon.

3234—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house, patent medicines, and butchery at present carried on by PHILIP HURWITZ and the Estate of the late LEWIS COLMAN, trading in co-partnership under the style or firm of COLMAN & HURWITZ on Trading Stand No. 5, situate on Claims Nos. 50 and 51, registered in the name of Crown Mines, Limited, on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to the said PHILIP HURWITZ, who will take over all the assets and liabilities, subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, and confirmation thereof by the Minister of Mines, the said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Solicitors.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3235—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house, patent medicines, and butchery at present carried on by HERMAN MANASEWITZ and DAVID SNIDER, trading in co-partnership as MANASEWITZ & SNIDER on Trading Stand No. 6, situate on Mynpacht No. 323, registered in the name of Crown Mines, Limited, on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to MORRIS KLEIN, subject to the approval of such transfer by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg and confirmation thereof by the Minister of Mines, the said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Solicitors.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3236—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business, presently carried on by MOOSA FAKIR SEEDAT as SEEDAT'S STORE on portion Driefontein of the farm Houtpoort No. 309, District Heidelberg, will be transferred as from the 15th day of April, 1935 (subject to the issue of the necessary certificate by the Heidelberg Rural Licensing Board) to MOHAMMED SULIMAN VACHIAT, who will henceforth carry on the same under the name of KRAAL STORES.

Heidelberg, 26th March, 1935.

VILJOEN & MEEK,
3033—29-5-12 Attorneys for the parties.

ADVERTISEMENTS.

The butchery business carried on by **NORTHCOTE JAMES KEAY** at De Villiers Street, Barberton, under the style or firm of **THE BARBERTON CASH BUTCHERY**, has been transferred, as from the 1st April, 1935, to **MARTINUS JOHANNES BEKKER**, who will carry on the said business under the same style at the same address.

Barberton, 2nd April, 1935.

WEBB & ROSS,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 11, Barberton.

3331—12-18-26

The general dealer's and butchery businesses carried on by **ESSA ABDOOL RAHMAN** at Stand No. 638, 58 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold and transferred to **AMANJEE ALLI** as from the 1st April, 1935.

3332—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of auctioneers, general dealers and general agents heretofore carried on by **JOHANNES REINHARDT VAN BREDA, WILLIAM LOGAN** and **JOHANNES CAREL DU PREEZ** under the firm or style of **VAN BREDA, LOGAN AND DU PREEZ**, at Louis Trichardt and Pietersburg, has been dissolved with effect as and from the 28th day of February, 1935, and that the said **WILLIAM LOGAN** and **JOHANNES CAREL DU PREEZ** will continue to carry on the aforesaid business under the firm or style of **LOGAN AND DU PREEZ**.

A. C. SNYMAN,

Attorney for the parties.

Box 86, Louis Trichardt.

3334—12-18-26

Notice is hereby given that **ABDOOL CARIM DADA** has changed his address from 192/4 Prinsloo Street, Pretoria, to 198 Prinsloo Street, Pretoria.—**A. C. DADA.**

3354—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business hitherto carried on by **FRANZ JOHANNES SCHUTTE** at Schagen, District Nelspruit, has been transferred to **THEUNIS GERHARDUS DE JAGER** and **ARTHUR AUGUSTUS PENBERTHY**, who will carry on the said business in partnership under the style or firm of **THE SCHAGEN CASH BUTCHERY** as and from the 1st April, 1935.

Nelspruit, this 4th April, 1935.

ALING & CILLIERS,

Attorneys for parties.

Box 23, Nelspruit.

3366—12-18-26

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer business hitherto carried on by **ESSOP HAJEE MOOSAJEE SALOOJEE** at Farm No. 199, Rietfontein, District Rustenburg, under the style of **E. H. M. SALOOJEE**, has been transferred to **SULIMAN ESSOP SALOOJEE** as from the 1st day of April, 1935, who will carry on said business under the same style of **E. H. M. SALOOJEE**.—**SULIMAN ESSOP SALOOJEE, P.O. Moedwill, District Rustenburg.**

3376—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm trading under the name of **C. KLEUDGEN** at 40 Commercial Exchange Buildings, 81 Main Street, Johannesburg, will in future be known as **C. KLEUDGEN & CO.**, the partners whereof are:—

JOHN WILLIAM CAESAR KLEUDGEN and **HENRIETTE LOUIS GREGORY.**

Johannesburg, 6th April, 1935.

3384—12-18-26

Notice is hereby given that the business carried on as **JOS. EILAU** at 21 Loveday Street, has been removed to Geneva House, Marshall Street, Johannesburg, as from 15th March, 1935.

3415—12-18-26

The dairy business carried on by **D. L. KILBY**, trading as **NATALIA DAIRY**, 93 High Street, Rosettenville, has been abandoned as from 31st December, 1934.

3416—12-18-26

The businesses of general dealers and garage keepers conducted by **ALBERT BISSET** and **JAMES PRETORIUS** as **BISSET'S GARAGE**, Stand No. 440 (59 Rustenburg Road), West Krugersdorp, will be transferred, from 1st of March, 1935, to **JAMES PRETORIUS** and **MAGDALENE ELIZABETH BOTHA** (widow), trading as **PRETORIUS & COMPANY.**

3419—12-18-26

The general dealer's licence carried on by **RACHEL HELPER** under the style or firm of **BONNIES** at 70 King Edward Street, will be transferred to No. 84 King Edward Street, Potchefstroom, as from 1st May, 1935.

3421—12-18-26

The partnership presently subsisting between **HENRY BRAVMAN** and **JACK KLEINMAN**, trading as licensed diamond cutters at 243 Fox Street, Johannesburg, will be dissolved on the 30th April, 1935, from which date Mr. **HENRY BRAVMAN** will carry on at 243 Fox Street, Johannesburg.

HENRY BRAVMAN.

JACK KLEINMAN.

3468—12-18-26

The engineering business carried on by **GEORGE CHRISTIAAN DAVIDTZ** under the name of **INTERNATIONAL ENGINEERING WORKS** at 74 Frederick Street, has been transferred to 45 Ussher's Industrial Sites, Johannesburg.

3453—12-18-26

The business carried on by **PHYLLIS WENHAM** as ladies' hairdressers at 29 St. Mary's Building, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to **WILLIAM BALHARRY** as from the 1st of May, 1935.—**Barnabas Plein, 43 Loveday Street, Johannesburg.**

3456—12-18-26

The general dealer business carried on by **J. DANZIGER & SON** at 61 Harrison Street, has been abandoned as from the 1st November, 1934.

3457—12-18-26

The business of garage proprietors carried on by **A. CLARK & SON** at **BELLEVUE GARAGE**, Stand No. 188, St. George's Street, Bellevue, Johannesburg, has been transferred to **ERNEST CHARLES MARTIN** and **LESLIE DENNY LIDDELL**, trading as the **BELLEVUE GARAGE**, as from the 1st April, 1935.

3458—12-18-26

The general dealer, grocer and fruiterer business carried on by **HAJEE MIA** at Stand No. 93, Hoy Street, Newclare, has been abandoned as and from 6th March, 1935.—**Omar Khan**, party's agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

3459—12-18-26

The business carried on by **NARAN KHUSAL** on Stand No. 867, Marshallstown, has been removed to Stand No. 759, Marshallstown, as from 1st April, 1935.

3464—12-18-26

General dealer's business carried on by **MARY WILSON** at Stand No. 2398, Jules Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to **ETHEL RUTH HICKS** and **EDITH LOUISE MACLACHLAN** as from 15th May, 1935.

3465—12-18-26

As and from the 15th April, 1935, the Offices of **JOHN THATCHER & CO.**, 62a Simmonds Street, Johannesburg, will be removed to 88 Jeppe Street, Newtown.

3466—12-18-26

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **Mrs. EVLYN HODGSON** and **Mrs. ANNICE ROBERTS** at No. 4 Wanderers Street, Johannesburg, under the trade name of **EVLYN LANE**, will, as from 9th April, 1935, be carried on by the said **EVLYN HODGSON** for her own account under the name of **EVLYN LANE**.

Dated at Johannesburg, this 9th day of April, 1935.—**Moodie & Robertson**, solicitors, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg, attorneys for **Mrs. HODGSON.**

3467—12-18-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher and eating-house keeper, carried on by **SOLOMON HARRY MEYEROWITZ** and **JOSEPH BENNY MEYEROWITZ** (wrongly described in the licences as **JOE BARNEY MEYEROWITZ**) under the style or firm of **WHITE ROSE TRADING STORE** on Stand No. 169, Luipaardsvlei No. 8, District Johannesburg, has been sold to **JOSEPH BENNY MEYEROWITZ** and **ABRAHAM EMANUEL GORK**, who will, as and from the date of the last publication hereof, trade together in partnership on the said stand under the same style or firm.

Johannesburg, this 9th April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys for the parties.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3473—12-18-26

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. BEATRICE SHAKESPEARE and Mrs. I. COETZEE under the style of the PROTEA TEA-ROOM at Winchester House, corner of Loveday and Main Streets, Johannesburg, will be transferred to ELSIE SELINA MERCER as from the 1st May, 1935.

C. N. KNOX-DAVIES,

Attorney for the parties.

Royal Chambers,
Simmonds Street, Johannesburg.
3471—12-18-26

General dealer (grocer) licence of AH WAY, Stand No. 3006, 37 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to AH TIM after the expiration of these advertisements, and subject to the City Council granting the requisite authority therefor.

MORRIS ALEXANDER,

Attorney to the parties.

P.O. Box 3949, Johannesburg.
3472—12-18-26

The name of the business at present known as THE MARATHON COAL AGENCY carried on by SPIRO PLOMARITIS, next to the Railway Crossing, Denver, Johannesburg, will, as from the last publication hereof, be changed to THE MARATHON COAL COMPANY. Johannesburg, this 8th day of April, 1935.

WESTON & PORTER,

Attorneys.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.
3474—12-18-26

Notice is hereby given that the partnership between SOLOMON HARRY MEYEROWITZ and JOSEPH MEYEROWITZ, trading as MEYEROWITZ BROS., general dealers, retail butchers and eating-house keepers, on Stand No. 216, Luipaardsvlei No. 8, has been dissolved, and that, as and from the date of the last publication hereof, all the assets and liabilities of the business will be taken over by the said SOLOMON HARRY MEYEROWITZ. Johannesburg, this 9th day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys for the parties.

Stanley House, Commissioner Street,
Johannesburg.
3475—12-18-26

The general dealer business registered Johannesburg, 1935, name JACOB FRIEDMAN, 42 President Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 781, corner Louis Botha Avenue and Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, from 5th April, 1935.
3485—12-18-26

The general dealer business registered Johannesburg, 1935, name A. RIMER, 25 Market Street, Johannesburg, has been abandoned from 1st April, 1935.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3486—12-18-26

The business carried on by N. ROSENFELD & CO. at 11 Kerk Street, Johannesburg, has been removed to 180 Bree Street, Johannesburg, from 1st March, 1935.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3487—12-18-26

The business of general dealer and garage keeper carried on by LOUIS LAURENCE TURNER under the style of TURNER'S GARAGE at 54 Cavendish Road, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred to THOMAS POVALL as and from the 6th day of April, 1935.

Germiston, the 9th day of April, 1935.
—H. Davidoff, parties' attorney, 6, 7 and 19 A.B.C. Chambers, P.O. Box 205, Germiston.

3477—12-18-26

In pursuance of certain Notarial Bond No. 12905/34, registered in the Office of the Registrar of Deeds, Pretoria, on the 6th day of November, 1934, and made in favour of CECIL RHODES JORDAN by JOHANNES FRANCOIS DENEYS-SCHEN, trading as the BUTTERFLY FASHION HOUSE, 1 Market Street, Germiston, the said CECIL RHODES JORDAN has, on the 2nd day of April, 1935, taken possession of the assets of the business afore-mentioned, and will proceed to realize the said assets.

Dated at Germiston, this 6th day of April, 1935.—Abe Dinner, attorney for party, Germiston.

3478—12-18

The partnership between SAUL BLUMBERG and BERNHARDT LIONEL SACHS in the general dealer's business carried on by them under the style of BLUMBERG AND SACHS at 44 Steytler's Buildings, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of BERNHARDT LIONEL SACHS as from the 6th April, 1935, from which date the said business will be carried on by the said SAUL BLUMBERG under the style of S. BLUMBERG at the same address for his own account.

SIMS & MICHEL,

Attorneys for parties.

3480—12-18-26

Notice is hereby given that the business of wholesale butcher carried on by DAVID DAVIDOFF at Klipspruit No. 59, District Johannesburg, under the style or firm of UNITED MEAT CO., was abandoned on the 31st day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 9th day of April, 1935.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for DAVID DAVIDOFF.

15 National Mutual Buildings,
Cor. Market and Rissik Streets,
Johannesburg.
3482—12-18-26

The general dealer business registered Krugersdorp, 1935, name HARRIS SEVITZ, Stand No. 399, corner Commissioner and Kruger Streets, Krugersdorp, will be removed to Stand No. 437, Randfontein, from 15th April, 1935.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3484—12-18-26

The business carried on by STANLEY LAMPART & CO. at 11 Kerk Street, Johannesburg, has been removed to 180 Bree Street, Johannesburg, from 1st March, 1935.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3488—12-18-26

The general dealer's business carried on by RAE FINE at Mokeetsi, District Letaba, has been sold as from 8th April, 1935, to LEON GRUSS.—Gordon and Gordon, attorneys for the parties, Warwick House, Johannesburg.
3535—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the boarding-house business known as CASA MIA, heretofore carried on by ROBERT ERNEST HUSTON at 201 Leyds Street, Pretoria, was on the 1st day of April, 1935, transferred to CECIL DEW.

Dated at Pretoria, this 12th day of April, 1935.

MACINTOSH & CROSS,

Attorneys for parties.

23 Bank Street, Pretoria.
3540—12-18-26

The business of fresh produce dealer carried on by JOE PERELBERG at 177a Main Road, Fordsburg, has been transferred to Stand No. 282, 82a Avenue Road, Fordsburg, as from the 20th February, 1935.

3544—12-19-26

The electrical engineering business carried on by THE FLETCHER ELECTRICAL COMPANY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, at 74 Frederick Street, has been transferred to 45 Ussher's Industrial Sites, Sauer Street, Johannesburg.

3549—12-18-26

The partnership between MICHAEL L. CAMPAN and BERT SHILLER, trading as MICKEY'S STORE, 25 City & Suburban Road, Johannesburg, will be dissolved from 30th April, 1935. The said business will be carried on by BERT SHILLER under the same style.

3551—12-18-26

The business hitherto carried on by GEORGE KONIDARIS under the style or firm of MITCHELL'S RESTAURANT at 149a Church Street, Pretoria, has been sold to EVENGGELOS JOHN SOTIRALIS on the 9th April, 1935.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for parties.

3553—12-18-26

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAMS, HUNT AND CO. (TVL.), LIMITED, at Stands Nos. 1329, 1330 and 1332, 46-48 Amphil Avenue, and 47a and 47b Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to WILLIAMS, HUNT & HARRIS (PTY.), LTD., as and from the 1st of April, 1935, who will continue business at the same address.

3555—12-18-26

Notice is hereby given that the business of the VICTORIA HOTEL, Pretoria, carried on by IRVING WILSON THORPE, has been sold to HARRY SILVERMAN and LEON SHATZ, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence into the name of ASHER F'NEBERG (with HARRY SILVERMAN and LEON SHATZ interested). The said HARRY SILVERMAN and LEON SHATZ will carry on the said business in co-partnership under the style or firm of VICTORIA HOTEL for their sole benefit and account with effect from the date of such temporary transfer.

Pretoria, this 10th day of April, 1935.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys, etc.

88-93 Koedoe Buildings,
Pretoria.
3534—12-18-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on by THE P. AND O. MOTOR CO. at Stands Nos. 307 and 311, 41 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to THE P. AND O. MOTOR CO. (PTY.), LTD., as and from the 1st of April, 1935, who will continue business at the same address.

3556—12-18-26

The business of general dealer carried on by CECIL COLBRIDGE JACKSON at 53A Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to 28A Prince's Avenue on and after 1st April, 1935.

3004—29-5-12

The business known as S.A.R. HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS, F. B. KNOBEL, 71A Harrison Street, Johannesburg, was removed to 69A Harrison Street, on 1st January, 1935.

3042—29-5-12

General dealer's business carried on by ABE WOLK (NATIONAL CASH STORE), 558 Jules Street, will be removed to Stand No. 483, 564 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from 15th April, 1935.

3043—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by MAURICE FRIEDMAN, trading as VERONA SHOE STORE, corner Phillip and Verona Streets, Rosettenville, has been abandoned as from the 15th March, 1935.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg.

3044—29-5-12

The business of motor-garage keeper carried on by JACK COHEN on Stand No. 725, corner End and Durban Streets, City and Suburban, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MENDEL BERSON on the 12th day of April, 1935.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

27-29 Old Arcade Buildings,
100 Market Street, Johannesburg.
29th March, 1935.

3046—29-5-12

Notice is hereby given that MORETON'S RIDING SCHOOL carried on by ARTHUR DYSON MORETON at 65 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg, has been sold to REGINALD EDWARD MORETON, together with all live stock, assets, and liabilities, as from the date of the last publication hereof.

3045—29-5-12

The assets of the general dealer's and fishmonger's business carried on by EDWARD WILLIAM JONES and previously by QUEENIE KLATZKIN and EDWARD WILLIAM JONES at 5 King George Street, Johannesburg, under the style of EAST LONDON FISH MARKET has been transferred to SIMON KALIN as from 21st March, 1935.—J. B. Shacksnovis, attorney for parties, 29-30 New Kempsey Buildings, Johannesburg.

3052—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by ALEC HENDLER under the style of MOTOR SALES COMPANY at 37 Eloff Street, Johannesburg, has been sold to LEWIS ABRAHAMS, who will as from the date hereof carry on the business for his own account at the same address and under the same style. Johannesburg, this 21st March, 1935.—Mansell & Shaffer, attorneys for the parties, Clonmel Chambers, Johannesburg.

3053—29-5--

The business of brass manufacturers hitherto carried on by ISAAC ROBERT STEIN and ALBERT TANNER under the style of the ROBINSON BRASS WORKS at Auret Street, Jeppe, Johannesburg, has as from the 7th day of March, 1935, been transferred to JAMES COPELAND SOUTTER and ALBERT TANNER, who have taken over all liabilities and assets. Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1935.—M. Handelsman, attorney for the parties, Dunvegan Chambers (Third Floor), corner Joubert and Pritchard Streets.

3054—29-5-12

Notice is hereby given that MORRIS ARTHUR MILLNER will change the name of the business presently carried on by him at 292 Fox Street, Johannesburg, from MILLFIELD'S PLAYING CARD MANUFACTURERS to MILLFIELD'S CARDBOARD BOX MANUFACTURERS as and from the expiry of this notice. Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1935.—David R. Snaier, attorney, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

3055—29-5-12

The business carried on by R. W. EVANS as R. W. EVANS' GARAGE at 436 Church Street East, Pretoria, will be removed to 450 Church Street East, Pretoria, as from 1st April, 1935.

3057—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. ISMAIL at Sterkfontein No. 583, District Pietersburg, has been sold and transferred to JAMES LEONARD BENNETTS.

3058—29-5-12

UNION LIGHT CARS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, that by Extraordinary Resolution of Shareholders of Union Light Cars (Proprietary), Limited, passed on the 4th April, 1935, it was resolved:—

That the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business and that it is advisable to wind up; and that, therefore, the Company be and it is hereby placed in voluntary liquidation; further, that Ronald Bertram Taylor and Raymond Steyn be and they are hereby appointed Joint Liquidators of the Company.

J. W. HARPER,
Managing Director.

13 Simmonds Street,
Johannesburg.

3450—12

In the Estate of the late JAMES HAZELHURST, of Germiston (No. 88023).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days from the date of publication hereof.

THEO. L. ROSS,
Master's Representative.

151 Meyer Street, Germiston,
12th April, 1935.

3497—12

In the Estate of the late JOHN ADAMS HOLLY, of Potgietersrust (No. 86814).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Potgietersrust, for a period of twenty-one days, as from date of publication hereof.

J. G. PEENS,
Attorney for Executrix Testamentary.

P.O. Box 82, Potgietersrust,
9th April, 1935.

3498—12

Estate of the late ANNIE SUTHERLAND JOHNSON (born STEWART) (No. 87062/700).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1935.—Nupen and Goodman, attorneys for Executor Testamentary, 15 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, P.O. Box 100, Johannesburg.

3414—12

Boedel wyle ISAAC VAN DER MERWE en nagelate eggenote, SOPHIA MARIA JACOBA VAN DER MERWE (No. 86426).

Alle persone wat vorderinge het teen die oorledene of sy Boedel word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die ondergetekende binne veertien dae vanaf die 12de dag van April 1935.

GEBR. ROOD & SNIJMAN,
Prokureurs vir Eksekutrisie.

Posbus 38, Vereeniging.

3422—12

Estate of the late LESLIE FRANK PALMER (No. 85824/219).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

Johannesburg, 8th April, 1935.

NUPEN & GOODMAN,
Attorneys for Executor Testamentary.

15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, P.O. Box 100,
Johannesburg.

3452—12

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

ADVERTENSIES.

In the Insolvent Estate of A. J. VERSTER.

Messrs. A. E. Marks & Company, auctioneers, of Port Elizabeth, will sell by public auction on the 25th instant, certain semi-detached brick cottage containing fire rooms, kitchen, etc., known as 5 Upper Hill Street, Port Elizabeth. Terms: Cash.

Further particulars from the Auctioneers or—

S. G. CROUCH,
Trustee,

8 and 9 De Villiers Buildings,
3539—12 Bureau Lane, Pretoria.

UNITED AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2942).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will be open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 12th April, 1935.

BENJAMIN KESSEL,
Liquidator.

31/34 Netherlands Bank Buildings,
Cor. Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg. 3451—12

AFRICAN ASBESTOS TRUST, LTD. (in voluntary liquidation) (Ref. No. C.A.V. 2866).

In terms of Section 139 (2) of the Union Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 5th April, 1935.

J. D. LOW,
A. D. HODGSON,
Joint Liquidators.

North British Building,
Commissioner Street, Johannesburg.
3463—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CUYIMZOGLU APOSTOLOS, carrying on business as C. APOSTOLOS, of Second Street, Nelspruit, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, of Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Cuyimzoglu Apostolos, if they accept the same; and that the schedules of the said Cuyimzoglu Apostolos will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa and at the Office of the Magistrate, Nelspruit, for a period of fourteen days from the 17th April, 1935, to the 1st May, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Friday, the 3rd day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Cuyimzoglu Apostolos as insolvent.

Johannesburg, this 9th day of April, 1935.

LUDWIG L. JAPHET,
Solicitor.

9-13 Geneva House,
Loveday Street,
Johannesburg. 3495—12

DICKSON'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 2993).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 (1) of the Companies Act (No. 46 of 1926), that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held at Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria (Ground Floor) on Monday, the 29th day of April, 1935, at 10.30 a.m., for the purpose set forth in the said Section.

V. O. PRICE,
G. HOFMEYER,
Liquidators.

228 Pretorius Street,
Pretoria, 10th April, 1935. 3503—12

TUNLEYS (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation) (No. C.A.V. 2568).

Notice is hereby given that the Supplementary Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 4th April, 1935, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

HERBERT SHERIDAN MOCKFORD,
Liquidator.

St. Andrew's Building,
94 Commissioner Street,
Johannesburg. 3499—12

SNOW WHITE STEAM LAUNDRY (PTY.), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 2905).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 4th April, 1935, and that the secured dividend awarded thereunder has been paid.

STANLEY R. JONES,
Liquidator.

St. Andrew's Building,
94 Commissioner Street,
Johannesburg. 3500—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HABIB ABDUL CARIEM MOHAMED, carrying on business as general dealer and café proprietor under the name of A. C. N. MOHAMED, and also under the style of the DORPSTREET OUTFITTERS at Dorp Street, Stellenbosch, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of Wale Street, Capetown, and ALEX. THAL, of St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Habib Abdul Cariem Mohamed if they accept the same; and that the schedules of the said Habib Abdul Cariem Mohamed will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate, Stellenbosch, for a period of fourteen days reckoned as and from the 15th April, 1935.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 2nd May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Habib Abdul Cariem Mohamed as insolvent.

Dated at Stellenbosch, this 10th day of April, 1935.

A. GEFFEN,
Attorney for the party.

29 Andringa Street, Stellenbosch. 3538—12

NOTICE.

NEW BARBROOK (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by a Special Resolution passed at Barberton on the 19th day of March, 1935, and confirmed at Barberton on the 2nd day of April, 1935, the above-named Company was placed in voluntary liquidation, and Ormond Belcher Andrews, of Barberton, chartered accountant, S.A., appointed Liquidator.

Barberton, 2nd April, 1935.

For NEW BARBROOK (PROPRIETARY), LIMITED,

R. RICHARDSON,
Secretary.

3333—12

LOESCH & SONS, LTD. (in liquidation) (No. C.A. 58).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in this matter will lie for inspection for a period of fourteen days as from the 13th April, 1935, at the Offices of the Resident Magistrate, Ladybrand, and the Master of the Supreme Court, Bloemfontein.

A. COHEN,
V. VLOTMAN,
Joint Liquidators.

P.O. Box 3428, Johannesburg. 3340—12

GEMSBOK (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2783).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 2nd April, 1935.

DAVID MCGILLIVRAY,
Liquidator.

45/46 Gresham Buildings,
Pretoria. 3353—12

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets in the Insolvent Estate of Z. FRIEDMAN, trading as the WARBATHS MEAT AND BREAD SUPPLY, consisting of stock-in-trade, live stock, sundries.

All tenders should be addressed to the Master of the Supreme Court, Pretoria, and should be marked "Tender, Insolvent Estate Z. Friedman (No. C/18303)", and must be lodged not later than 12 noon on the 23rd instant.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.—A. D. Cohen, Trustee, c/o Haarhoff & Cohen, Box 16, Warmbaths.

3431—12

J. W. WENTZEL (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2978).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors for the purpose of ascertaining their wishes relating to the winding-up, will be held at the Office of Van der Hoff & du Toit & A. Tom, attorneys, King Edward Street, Potchefstroom, on Monday, the 29th day of April, 1935, at 3 o'clock p.m.

Potchefstroom, 9th April, 1935.

J. W. WENTZEL,
Liquidator.

3513—12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ABSENCE OF TRUSTEE
FROM THE UNION.

In pursuance of Section 61 (2) of the Insolvency Act, notice is hereby given that I, Reginald Edmund Garwood, of 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, intend to absent myself from the Union of South Africa for a period of five months from the 1st June, 1935.

Notice is further given that I have appointed Frederick Benjamin Gibbins, Incorporated Accountant, of the same address as my duly authorized agent to act on my behalf during my absence.

R. E. GARWOOD.

8th April, 1935.

3448—12

TENDERS.

SADIE RAS & CO. (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) Brits, (No. C.A.V. 2990).

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Company consisting of:—

1. Stock.
2. Motor-car.
3. Furniture and fittings.
4. Book debts.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Particulars may be had from the undersigned, or at the Company's Store in Brits.

Tenders must be in the hands of the undersigned not later than Tuesday, the 16th April, 1935, at noon.

R. CRAGGS,

Liquidator.

80 Koedoe Buildings,
236 Pretorius Street,
Pretoria.

3424—12

OTTOSDAL OPTION SYNDICATE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A.V. 2979).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 13th April, 1935.—F. B. Gibbins, Liquidator, 10-14 Standard Bank Chambers, Johannesburg, 9th April, 1935.

3447—12

COMPLETE AUTOMOBILE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, that by Extraordinary Resolution of Shareholders of Complete Automobile Services (Proprietary), Limited, passed on the 4th April, 1935, it was resolved:

"That the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business and that it is advisable to wind up; and that, therefore, the Company be and it is hereby placed in voluntary liquidation; further, that Ronald Bertram Taylor and Raymond Steyn be and they are hereby appointed Joint Liquidators of the Company."

J. W. HARPER,

Managing Director.

75 Marshall Street,
Johannesburg.

3449—12

S.S. BAZAARS (PROPRIETARY),
LIMITED

(in voluntary liquidation).

At an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company, duly convened and held at Nigel on the 6th day of April, 1935, the following extraordinary resolutions were passed:—

- (1) That the Company cannot, by reason of its liabilities, continue business and that it is advisable to wind up.
- (2) That the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation in pursuance of the provisions of Section 160 (c) of the Companies Act, No. 46 of 1926.
- (3) That Mr. Henry George Barclay, of Springs, be appointed Liquidator for the purpose of such winding up, and shall have all powers vested in him under the provisions of the Companies Act.

H. G. BARCLAY,

Liquidator.

P.O. Box 303, Springs,
8th April, 1935.

3537—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 29th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MORRIS ABROMS, general dealer, carrying on business as AERO SERVICE STATION, Eloff Street Extension, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 13th day of April, 1935.

Dated at Johannesburg, this 12th day of April, 1935.

CHARLES JACKS,

Applicant's Attorney.

16/17 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

3469—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Monday, the 29th April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SCHALK WILLEM BEUKES, miner, of 20 Hofmeyer Street, Geduld Extension, Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate for the District of Springs for a period of fourteen days as from the 12th day of April, 1935, to the 26th day of April, 1935.

D. C. BURG,

Applicant's Attorney.

Prospect Buildings,
Springs, 12th April, 1935.

3491—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 2nd day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or

so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GOTTLIEB MYBURGH, a clerk, of the South African Railways at Klerksdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Resident Magistrate at Klerksdorp for a period of fourteen days from the 12th April, 1935.

ERASMUS JOOSTE,

Attorney for Applicant.

Exchange Buildings,
P.O. Box 61, Klerksdorp. 3510—12

LOST DEEDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds:—

1. Deed of Transfer No. L.584/28, dated the 28th June, 1928, by Ben Levinstein in favour of William Prowse, in respect of—

(a) certain Lease No. 107, dated the 26th August, 1905, and registered on the 12th September, 1905, under No. A.2425/05, of Stand or Lot No. 107, situate in the Township of Forest Hill, in the Mining District of Johannesburg, of which the Transferor is Lessee by virtue of the said Lease and of a cession to him endorsed on the said Lease, dated the 24th July, 1923, or of a certain Transfer No. L.838/23 dated the 30th July, 1923;

(b) certain Lease No. 108, dated the 26th August, 1905, and registered on the 12th September, 1905, under No. A.2426/05, of Stand or Lot 108, situate in the Township of Forest Hill, in the Mining District of Johannesburg, of which the Transferor is Lessee by virtue of the said Lease and of a cession to him endorsed on the said Lease dated the 24th July, 1923, or of a certain Transfer No. L.838/23 dated the 30th July, 1923.

2. Mortgage Bond No. L.607/28, dated the 28th June, 1928, by William Prowse in favour of Richard Bailey for £950, hypothecating—

(a) the property more fully set out in paragraph 1 (a) above;

(b) certain portion marked B of Stand No. 102, situate in Forest Street on that portion known as the Township of Forest Hill of the freehold farm Turfontein No. 19, and in the District of Johannesburg, measuring three (3) square rods forty-three (43) square feet; held under Certificate of Registered Title No. F.4891/28, dated the 2nd November, 1928.

3. Certificate of Registered Title No. F.4891/28, dated the 2nd November, 1928, in favour of William Prowse, in respect of the property more fully set out in paragraph 2 (b) above.

4. Certain Lease No. 107, dated the 26th August, 1905, and registered on the 12th September, 1905, under No. A.2425/05, of Stand or Lot 107, more fully described in paragraph 1 (a) above.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby requested to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 8th day of April, 1935.

J. B. HUGO & CRONJE,

Applicant's Attorneys.

Monument Buildings,
20 Monument Street, Krugersdorp.
3417—12

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6665/1920, dated 28th April, 1920, passed by Andrew Cyril Webber in favour of Gowan Coningsby (Clark, in respect of Portion marked 5 of portion marked "O" of the north-eastern portion of the quitrent farm Langkuil No. 212, situate in the District of Heidelberg (now No. 56, District Vereeniging), measuring 9 morgen 270 square roods. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 9th day of April, 1935.—MacIntyre & Mottram, applicant's attorneys, 53/4 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

3470—12

WEST RAND BUILDING SOCIETY,
KRUGERSDORP.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Share Certificate No. 149 for 3 Redeemable Shares Class "A", dated 31st July, 1925, in the West Rand Building Society, Krugersdorp, for £150, issued in the name of Lulu Leah Oliphant (widow), has been lost or mislaid, and application has been made by the said Lulu Leah Oliphant for the issue of a duplicate certificate and unless the original certificate is produced to us, or valid objections lodged with us to the issue of such duplicate within thirty (30) days from date, the Directors of this Society will proceed to issue the said duplicate share certificate.

MEUGENS AND FREEMAN,
Secretaries.

Krugersdorp, 9th April, 1935.

3490—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 186/1923, made on the 20th day of December, 1923, by Sabie Gold Mining Company, Limited, in favour of Sabie (Transvaal) Gold Mining Company, Limited, whereby, *inter alia*, the following mining-titles were conveyed:—

- (a) Certain 50 Prospecting Claims Nos. 27272 to 27321 (inclusive).
- (b) Certain 50 Prospecting Claims Nos. 27361/27410 (inclusive).
- (c) Certain 50 Prospecting Claims Nos. 27411/27460 (inclusive).

All held under Licence No. 5101, Sketch Plan R.M.T. No. 261, and situate on the farm Vertroosting No. 550 (estate owner, The Government), in the Mining District of Pilgrims Rest.

- (d) Certain 39 Prospecting Claims Nos. 27322 to 27360 (inclusive), as held under Licence No. 5097, Sketch Plan R.M.T. Nos. 261-2, and situate on the farm Sheba No. 553 and Vertroosting No. 550 (estate owner, The Government), in the Mining District of Pilgrims Rest.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two (2) months of the first publication of this notice.

Dated at Pilgrims Rest, Transvaal, on this 17th day of November, 1934.

DOUGLAS F. BLANE,
Attorney for Applicant.

Main Street, Pilgrims Rest.

3229—5-12

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Certificate of Bezitrecht No. 30/04 made on the 21st day of November, 1904, in favour of Jabez Deane Thompson, in respect of certain Prospecting Claims Nos. 426, 427, 11985, 11986, 11987, registered in the name of the said Jabez Deane Thompson, as appears from the following diagrams: Surveyor-General No. B. 160/04 and Registrar of Mining Titles No. 107, situate on Lot No. 185, Proclaimed Government Ground, in the Division of Haenertsburg, District Pietersburg, in the Mining District of Pietersburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1935.

LIVINGSTONE & MCCARTHY,
Attorneys for Applicant.

Dunvegan Chambers,
Corner Joubert and Pritchard Streets,
Johannesburg. 3172—5-12-18

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer passed by the African Land Corporation, Limited, in favour of Thomas Edwin Clarke, namely:—

1. Deed of Transfer No. 3079/1913, dated 12th April, 1913, in respect of portion marked A of Lot 39, situate in Gold Street, in the Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 96 square roods 37 square feet.
2. Deed of Transfer No. 3080/1913, dated 12th April, 1913, in respect of portion marked CDEJ of Lot No. 39, situate in Gold Street, in the Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 362 square roods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of April, 1935.

H. J. VAN DEN HEEVER,
Government Attorney,
Palace of Justice, Pretoria,

Attorney for Executrix Testamentary in the Estate of the late Thomas Edwin Clarke.

3372—12

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9866/1912, dated 27th November, 1912, passed by Johan Barend Wolmarans in favour of James Hartell (a native) of certain Lot No. 196, situate on Lovers Walk and East Lynn Street, in the Township of Riverside, District Pretoria, measuring 208 square roods and 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th April, 1935.

KRAUT & HAZELHURST,

Attorneys for Applicant.

36 Bureau Lane, Pretoria.

3494—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5724/1922, dated the 10th day of June, 1922, passed by African Realty Trust, Limited, in favour of Herbert Mills Potter, in respect of—

- (1) certain Lot No. 145, situate on Gibraltar Road on Portion "A" of the quitrent farm Zebediela Estates No. 2422, District Waterberg, now known as the Township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), measuring 2 morgen 217 square roods 59 square feet;
- (2) certain Lot No. 146, situate on Gibraltar Road on Portion "A" of the quitrent farm Zebediela Estates No. 2422, District Waterberg, now known as the Township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), measuring 2 morgen 217 square roods 59 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds of the Transvaal, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of April, 1935.

MACROBERT, DE VILLIERS &
HITGE,

Attorneys for the Applicant.

1-5 United Buildings,
Bank Street, Pretoria. 3522—12

LOST MORTGAGE BOND
No. F. 1891/22.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F. 1891/22 registered on the 17th day of August, 1922, passed by Annie Lorena James in favour of Edmund Alexander Joseph Mackey for the amount of £400 (four hundred pounds), specially hypothecating of a second mortgage certain freehold Lot No. 378, situate in Ninth Avenue of that portion known as the township of Mayfair, being portion of the farm Mayfair No. 28 in the District of Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing to the Rand Township Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 8th day of April, 1935.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Applicant's Attorneys.
Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 3536—12

ADVERTISEMENT.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 16875/1920 gedateer die 12de November 1920, gepasseer uit die Boedel van wyle Martha Aletta Henning (gebore Vorster) ten gunste van Jan Hendrik Henning, Oelf Abraham Henning, Alewyn Petrus Henning, Johannes Hendrik Henning, Johannes Gerhardus Henning, Jacobus Daniel Stefanus Henning, Elsie van Heerden (gebore Henning) (getrou in gemeenskap van goedere met Andreas Stefanus van Heerden), Christian Rudolf Henning en Pieter Johannes Henning, ten opsigte van seker gedeelte van die leningsplaas Blaauwbospan No. 191, distrik Schweizer Reneke (vroer No. 291, distrik Bloemhof), groot ses honderd en tagtig morge vier honderd een-en-veertig vierkante roede.

Almal wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek sulke beswarings skriftelik in te lewer by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Pretoria, die 10de dag van April 1935.

ROOTH & WESSELS,
Prokureurs,

Prokureurs vir Appikant.
3531-12

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer:—

1. Deed of Transfer No. 6128/1913 dated the 19th July, 1913, passed by Archibald Harold Boddy in favour of Marks Mintz in respect of certain Erf No. 532 situate on Henning Street, on that portion known as the Township of Randgate of the freehold farm Elands-vlei No. 23, Krugersdorp, measuring thirty-four square roods one hundred and four square feet.
2. Deed of Transfer No. 7363/1916 dated the 7th October, 1916, passed by the Rand Selection Corporation, Limited, in favour of Marks Mintz in respect of certain freehold residential Lot No. 1746, situate on Germains Avenue in the Township of Brakpan, measuring sixty-nine square roods sixty-four square feet.
3. Deed of Transfer No. 803/1912 dated the 1st February, 1912, passed by William Twentyman Taylor in favour of Marks Mintz in respect of certain Erf No. 243, situate on Evans and Shepstone Streets, in the Township of Bloemhof, measuring forty-eight square roods eighty-eight square feet.
4. Deed of Transfer No. 3622/1903 dated the 2nd May, 1903, passed by Sietse Boersma in favour of Marks Mintz in respect of certain Erf No. 195, situate on Retief and Rivier Streets, in the town of Potchefstroom, measuring one morgen twenty square roods one hundred and one square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Pretoria, this 10th day of April, 1935.

ROOTH & WESSELS,
Solicitors,
Applicant's Attorneys,
Pretoria. 3532-12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).

PRYS: 1s. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of CRAIGHALL HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, and WILLIAM DAVID MASON, RUPERT WILLIAM DONALDSON, JOHN HENRY CORK, WILLIAM WEGNER, R. J. MACKAY, LOUISA AUGUSTA MASON, H. A. FITCH, Mrs. MARGARET SMITH, JOHN WYLIE GLEN, MARCOS MACRIDES, GEORGE ERHARD HENDRIKS, Mrs. ANNIE MAGDALENA BROWNE, and EDWARD YOUNG, Defendants.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suits, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of April, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lots Nos. 196, 72, 73, 103, 194, 27, and 52, Craighall Township, and Lots Nos. 86, 93, 100, 101, 102, 103, 414, 555, 472, and 88, Craighall Park Township, Johannesburg, all vacant.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, and rates from June, 1934.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.
4. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 2nd April, 1935.
3220-5-12

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS GERHARDUS BECKER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m. on Saturday, the 27th April, 1935, of the following property of the Defendant:—

- (1) Freehold Residential Lots Nos. 1352 and 2862, Kitzinger Avenue, Brakpan.
- (2) Freehold Residential Lot No. 2395, Hoy Avenue, Brakpan.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On Lot No. 1352 are (a) cottage containing 2 rooms, passage and kitchen; (b) servant's room, garage and coal-shed.

On Lot No. 2862 are (a) cottage containing 3 rooms, passage, k.b.; (b) two servants' rooms and coal-shed.

On Lot No. 2395 are (a) cottage containing 3 rooms, lounge, passage and k.p.b.; (b) garage, servant's room and coal-shed.

Terms: One-third cash on day of sale and balance cash against transfer, secured by Banker's guarantee.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 8th April, 1935.

3409-12-18

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and GERT PETRUS JACOBUS GOUWS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate of Pretoria and warrant of execution, dated the 18th day of March, 1935, the following property and interest will be sold in execution on Monday, the 29th day of April, 1935, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 281, situate on Second and Third Avenues West and Seventh Street, Township of Rietfontein, District Pretoria, measuring 1 morgen 115 square roods, as held under Deed of Transfer No. 9925/1923, together with all improvements thereon, consisting of brick house, 4 rooms and kitchen, and fencing.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale or may be inspected at my offices.

Also all the Defendant's right, title and interest in and to certain Deed of Sale, dated 8th February, 1933, whereby the Defendant purchases certain Portion "A" of Lot No. 295, situate on First Avenue West and Seventh Street, Township of Rietfontein, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; and certain Remaining Extent of Lot No. 295, situate on First Avenue and Eighth Street, Township of Rietfontein, District Pretoria, measuring 1 morgen 293 square roods 108 square feet.

The terms in both instances being cash.

Pretoria, this 2nd April, 1935.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

3299-5-12

BALJUVERKOPING.

In die saak tussen NICOLAAS HENDRIKS (Eiser) en JACK KNOTT (Verweerder).

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word te Pretoria, voor die Paleis van Justisie, om 11 uur v.m., op Saterdag, 27 April 1935, van die volgende eiendom van Verweerder:—

Seker gedeelte 11 van die plaas Rondebosch No. 30, Zoutpansberg, groot 374 morge 119 vierkante roede.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die plaas is 'n skuur. Omtrent 250 morge kan bewerk word en is geskik vir mielies.

Voorwaardes: Een-derde van die koopprys kontant by aankoop, een-derde drie maande daarna, en die balans binne 6 maande na aankoop, teen 'n rentekoers van 7 persent per jaar. Eiser is gewillig om 'n verband te neem vir die helfte van die koopprys van 'n koper wat hy goedkeur.

T. O'HAGAN,
Balju van die Transvaal.

Pretoria, 8 April 1935.

3410-12-18

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, *versus* PHILIPUS PETRUS GROBBELAAR, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m. on Saturday, the 27th April, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot marked No. 348, Fifth Avenue, Geduld Township, Springs.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) cottage containing 3 rooms, hall, passage, k.p.b.; (b) servant's room, coal-shed and garage.

Terms: One-third cash on day of sale and balance cash against transfer, secured by Banker's guarantee.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 8th April, 1935.

3411—12-18

In die saak tussen ADOLPH SIMONE, Eiser, en WILLIAM BRUCE FORDHAM, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervormde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 23ste dag van April, 1935, om 9.10 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker plaas Arnot No. 1385, distrik Waterberg, groot 1,892 morges 53 vk. roede.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljukskantoor, Transvaal,
Pretoria, 10 April 1935.

3542—12

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MATHEW JACOBUS STEYTLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 23rd day of April, 1935, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Residential Lot No. 2204, Fourth Avenue, Benoni.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 9th April, 1935.

3543—12

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.)

Johannesburg, Monday the 8th day of April, 1935.

In the Matter between ALBERTVILLE TOWNSHIP (PTY.), LTD., and THE COLONIAL BANKING AND TRUST CO., LTD.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, of Counsel, for the Applicants, and upon reading the Petition filed and the Report thereon by the Rand Townships Registrar,

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any to this Court on the 23rd day of April, 1935:—

1. why the leases and agreements entered into by the persons named in Schedule "B", hereto annexed, shall not be cancelled; and
2. why the Rand Townships Registrar shall not be authorised to register, without production of the original leases or copies thereof, such cancellations in the Leasehold Register kept in his office.

This rule *nisi* to be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

G. N. LAZARUS.

SCHEDULE "B."

ALBERTVILLE TOWNSHIP.

Lessee.	Lot Numbers.	Lease Numbers.	Payments under Leases in Arrear Since.	Amount Owning.
				£ s. d.
Allen (or Allan), William..	852/3.....	1154/5.....	April, 1914.....	251 0 0
	1013/4.....	1156/7.....	April, 1914	
Betz, Philipp.....	520/1.....	1263/4.....	July, 1911.....	142 0 0
Betz, Jacob.....	1299/1300...	1382/3.....	July, 1911.....	142 0 0
Cassidy, Harry.....	653.....	—	April, 1909.....	77 15 0
De Wit, J. J.....	552/3.....	790/1.....	February, 1905.....	687 10 0
	1232/4/5/6...	792/3/4/5...	January, 1907	
	1287/9.....	796/7.....	January, 1907	
De Wit, J. M.....	1347/8.....	728/9.....	January, 1907.....	169 0 0
Du Toit, S. J.....	1179/80.....	825/6.....	1899.....	217 0 0
Dansacher, Carl.....	1084/5.....	—	1902.....	199 0 0
Franks, Dr. K.....	722/3/4/5...	71/2/3/4....	June, 1913.....	261 0 0
Feldman, L.....	928/9.....	1135/6.....	1902.....	199 0 0
Francke, J. H.....	1028/9.....	713/4.....	October, 1913.....	128 10 0
Faul, R. H.....	1359/60.....	768/9.....	May, 1912.....	137 0 0
Gunn, William Henry....	225/6/7/8...	740/1/2/3...	September, 1903.....	378 0 0
Gay, Liliast Christina....	506/7.....	892/3.....	March, 1914.....	126 0 0
Kollintz, Hugo.....	588/9.....	3043/4.....	December, 1902.....	193 10 0
Kilfoil, Mary.....	880/1.....	717/8.....	November, 1905.....	176 0 0
Le Roux, Gabriel.....	721.....	—	January, 1911.....	72 10 0
Minaar, C. A.....	175/6/7/8...	289/90/1/2..	January, 1911.....	870 0 0
	410/1.....	167/170.....	January, 1911	
	470/1/2/3...	165/6/8/9...	January, 1911	
	474/5.....	171/2.....		
Macdonald, A.....	706/7.....	—	April, 1902.....	197 10 0
Mertens, D. J.....	756.....	—	April, 1908.....	80 15 0
Nathan, Lazarus.....	956.....	249.....	December, 1906.....	84 15 0
Norton, John Edward.....	1361/2/3/4...	730/1/2/3...	May, 1907.....	668 0 0
	1415/6/7/8...	734/5/6/7...	May, 1907	
Pretorius, I. J.....	1357/8.....	701/2.....	August, 1904.....	183 10 0
Roux, J. E. M.....	816/7.....	778/9.....	June, 1913.....	130 10 0
Roux, Paul.....	874/5.....	766/7.....	June, 1913.....	261 0 0
	954/5.....	764/5.....	June, 1913	
Runge, F.....	890/1.....	1080/1.....	March, 1904.....	186 0 0
Seret (or Zeret), W. A....	21/2/3/4....	313/4/5/6...	April, 1914.....	502 0 0
	25/6/7/8....	341/2/3/4...	April, 1914	
Slatem, J. J.....	157/8.....	187/8.....	December, 1913.....	127 10 0
Smallbones, John Arthur..	480/1/2/3...	827/8/9/30..	October, 1911.....	281 0 0
Subotich, Vaso.....	1131/3/5/7..	—	January, 1910.....	377 10 0
	1139			
Symons, F. H.....	1223/4.....	776/7.....	1899.....	217 0 0
Swanepoel, A. B.....	1326.....	1379.....	July, 1902.....	98 0 0
Sutherland, Godfrey.....	1389/90/1/2.	23/4/5/6...	January, 1911.....	580 0 0
	1393/4/5/6...	27/8/9/30...	January, 1911	
Van Lier, S.....	457.....	1308.....	June, 1912.....	68 5 0
Warwood, Edwin Thomas.	889.....	1183.....	October, 1908.....	79 5 0
Woods, Frederick.....	916/8.....	1113/4.....	April, 1909.....	155 10 0
Weightman, E.....	1221/2.....	996/7.....	October, 1911.....	281 0 0
	1277/8.....	998/9.....	October, 1911	

3476—12.

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE: 3s. 6d., POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at—

I. Zeerust, on 4th May, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

1. Certain undivided 1/4th share in the remaining extent of the western portion of the quitrent farm Rietgat No. 197, District Marico, measuring as such 2,739 morgen 38 square rods; as registered in the name of JAN BASTIAAN KIRSTEIN under Deed of Transfer No. 12053/26.

2. (a) Certain portion marked "B" Nos. 16, 17 and 18 of portion of the quitrent farm Vergenoegd No. 46, District Marico, measuring 4 morgen 219 square rods 77 square feet;

(b) certain undivided 2/13th share in the remaining extent of portion "B" of the aforesaid farm Vergenoegd, measuring as such 614 morgen 587 square rods;

(c) certain portion "B" of portion of the aforesaid farm Vergenoegd, measuring 204 morgen 107 square rods;

(d) certain portion "C" of portion of the aforesaid farm Vergenoegd, measuring 196 morgen 134 square rods;

as registered in the name of JAN BASTIAAN KIRSTEIN under Deeds of Transfer Nos. 7249/06, 5563/14, 7026/21 and 7027/21.

II. Griquatown, on the 27th April, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

(1) Certain piece of perpetual quitrent land, being the remaining extent of the farm No. 12 M, situate in the District of Hay, in extent 2,415 morgen 103 square rods;

(2) certain piece of perpetual quitrent land, being the remaining extent of the farm No. 13 M (Jacobsfontein), situate as above, in extent 2,349 morgen 517 square rods;

as registered in the name of JOHN HERBERT MITCHLEY (deceased) under Deed of Transfer No. 13702/16.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te—

I. Zeerust, op 4 Mei 1935, om 10 uur v.m.:—

1. Seker onverdeeld 1/4de aandeel in die resterende gedeelte van die westelike gedeelte van die leningsplaas Rietgat No. 197, distrik Marico, groot as sulks 2,739 morgen 38 vierkante roede; soos geregistreer op naam van JAN BASTIAAN KIRSTEIN onder Akte van Transport No. 12053/26.

2. (a) Seker gedeelte gemerk „B” Nos. 16, 17 en 18 van gedeelte van die leningsplaas Vergenoegd No. 46, distrik Marico, groot 4 morgen 219 vierkante roede 77 vierkante voete;

(b) seker onverdeeld 2/13de aandeel in die resterende gedeelte van gedeelte „B” van die voornoemde plaas Vergenoegd, groot as sodanig 614 morgen 587 vierkante roede;

(c) seker gedeelte „B” van gedeelte van die voornoemde plaas Vergenoegd, groot 204 morgen 107 vierkante roede;

(d) seker gedeelte „C” van gedeelte van die voornoemde plaas Vergenoegd, groot 196 morgen 134 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JAN BASTIAAN KIRSTEIN onder Akte van Transport Nos. 7249/06, 5563/14, 7026/21 en 7027/21.

II. Grikwastad, op 27 April 1935, om 10 uur v.m.:—

(1) Seker stuk ewigdurend erfpaggrond, synde die resterende gedeelte van die plaas No. 12 M, geleë in die distrik van Hay, groot 2,415 morgen 103 vierkante roede;

(2) seker stuk ewigdurend erfpaggrond, synde die resterende gedeelte van die plaas No. 13 M (Jacobsfontein), geleë soos hierbo, groot 2,349 morgen 517 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JOHN HERBERT MITCHLEY (oorlede) onder Akte van Transport No. 13702/16.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens. 3506—12

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Thirtieth Ordinary General Meeting of the Shareholders of the African and European Investment Company, Limited, will be held at Lewis & Marks Building, Johannesburg, on Thursday, the 9th day of May, 1935, at 12 o'clock noon, for the following purposes:—

(1) To receive and adopt the Directors' Report and Statements of Accounts for the twelve months ended 31st December, 1934.

(2) To elect Directors in the place of Louis Marks, Gilbert Roy Lewis and Julius Weil, who retire, but are eligible, and offer themselves, for re-election.

(3) To elect Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration for the past audit.

(4) To transact any other ordinary business of a General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 5th to 9th May, 1935, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer wishing to attend or be represented at the meeting must deposit their Share Warrants at the Johannesburg Office of the Company at least three clear days previous to the time of the meeting, or at the London Office at least twenty days before the date of such meeting, together with a statement in writing of the name and address of the holder and the distinctive numbers of the Share Warrants. For Share Warrants so produced or deposited a certificate will be issued, entitling the holder to attend and vote in person or by proxy at the meeting in the same way as if he were a registered member of the Company.

By Order of the Board.

R. W. TOWNSEND,
Manager and Secretary.

Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg, 9th April, 1935.

3554—12

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Ordinary General Meeting of the Shareholders of the West Rand Consolidated Mines, Limited, will be held on Thursday, the 23rd day of May, 1935, at three o'clock in the afternoon, in the Board-room, General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet, Profit and Loss Account, and Reports of the Directors and Auditors for the year ended 31st December, 1934.

2. To confirm the appointment of Mr. G. W. Albu as a Director in place of the late Mr. C. E. Farquharson; and to elect two Directors in place of Messrs. C. S. Goldman and Paul Strakosch, who retire, but are eligible, and offer themselves for re-election.

3. To vote remuneration to the Auditors for past services, and to appoint Auditors for the ensuing year.

4. To transact any business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting.

Holders of Share Warrants to Bearer who desire to be present or represented at the Meeting must deposit their Share Warrants at the places and within the times stated below:—

Head Office, Johannesburg, at least 24 hours previous to the time appointed for the holding of the Meeting;

London Office, Winchester House, Old Broad Street, E.C. 2, at least 30 days before the date appointed for the holding of the Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed as follows:—

(a) At the Head Office from the 17th to the 23rd May, 1935, both days inclusive.

(b) At the London Office from the 19th to the 27th April, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

G. A. ELIOT,
Secretary.

General Mining Buildings,
Main Street (P.O. Box 1173),
Johannesburg, 10th April, 1935.
3406—12

LEEUPPOORT TIN MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

TWENTY-THIRD ANNUAL MEETING (4TH JUNE, 1935)—CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of Leeuwpoot Tin Mines, Limited, will be closed from the 28th day of May to the 4th day of June, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS,
MINING & FINANCE CORPORATION, LIMITED,
Secretaries,

per J. S. BROWN.

Head Office, New Clewer House,
Simmonds Street, Johannesburg,
5th April, 1935. 3418—12

ADVERTENSIES.

5s. Revenue Stamp defaced.
IN THE NATIVE DIVORCE COURT
FOR THE PROVINCES OF NATAL
AND THE TRANSVAAL, HELD
AT PRETORIA.

Case No. 57/1/35.

Between **SOFIE NKOMO** (born **RAMUTLA**), of 54 Fifth Avenue, Marabastad, Pretoria, Plaintiff, and **DUGLAS NKOMO**.

To **DUGLAS NKOMO**, a Native, whose fixed abode is unknown.

You are hereby required to appear before the above-mentioned Honourable Court, sitting at Zasm House, Market Street, Pretoria, on the 20th day of May, 1935, at 10 in the forenoon, to answer to the claim of Sofie Nkomo, a Native woman, at present residing at 54 Fifth Avenue, Marabastad Location, Pretoria, the Plaintiff herein, for a decree of divorce on the grounds of malicious desertion, particulars whereof have been filed with the Court.

And you, the said Douglas Nkomo, are to take notice that you may personally or by your duly authorized legal representative, at any time not later than 10 days prior to the return day of this summons, appear before the Clerk of the Native Commissioner's Court where you may be for the time being, or the Registrar of the Native Divorce Court, Pretoria, and then and there confess or deny the claim of the Plaintiff or lodge any objection, exception or special defence or make any claim or demand in reconvention.

Dated at Pretoria, this 11th day of March, 1935.

H. W. WARNER,
3359—12 Registrar.

WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

RECONSTRUCTION OF CAPITAL.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

With reference to the proposed scheme for reconstruction of the capital of this Company, details of which have been already announced, all holders of shares are recommended to register their shares before 30th April, 1935, as in the event of the scheme being approved the rights to be conferred will accrue to shareholders registered at close of business on that date.

The Transfer Books of the Company will be closed from 1st May, 1935, to 7th May, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

**SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS,
MINING & FINANCE CORPORATION, LIMITED**, Secretaries.

Per **J. S. BROWN**.

Postal Address: P.O. Box 5036.

Head Office:

New Clewer House,
Simmonds Street,

Johannesburg, 9th April, 1935.

3445—12

Notice is hereby given that we, the undersigned, **BARNETT SOLLY JOSELOWITZ**, **AARON MYER JOSELOWITZ** and **LOUIS JOSELOWITZ**, all of Pretoria, have abandoned the surname of **JOSELOWITZ**, and adopted in place thereof the surname of **JOSS**, and will henceforth be known respectively as **BARNETT SOLLY JOSS**, **AARON MYER JOSS** and **LOUIS JOSS**.—**Barnett Solly Joselowitz**, **Barnett Solly Joss**, **Aaron Myer Joselowitz**, **Aaron Myer Joss**, **Louis Joselowitz**, **Louis Joss**.
Pretoria, 10th April, 1935.

3530—12-18-26

(B) FAR EAST RAND AREAS, LIMITED.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Directors have resolved to issue 500,000 of the Company's Reserve Shares at par, the subscription of which has been underwritten.

The subscription of this issue will be offered to Shareholders registered on the 25th day of April, 1935, in the ratio of one share for every two shares held. For each share subscribed an option, expiring at 12 noon on the 15th day of June, 1936, to take up a further share at the price of 10s., will be granted.

Option Certificates to bearer will be issued to the allottees of the shares.

A circular setting out the offer in detail will be posted to registered Shareholders on the 26th April, 1935.

Shareholders wishing to take advantage of this offer are urged to register as soon as possible.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 25th April, 1935, to the 9th May, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

ERIC K. HOCKEY,
Secretary.

41/48 Beresford House,
Main Street, Johannesburg,
8th April, 1935.

3492—12

EASTERN STAR GOLD MINES, LTD.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 14th April, 1935, to 22nd April, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

ROBERT HAMILTON & PRINGLE,
Secretaries.

Per **R. HAMILTON**.

8th Floor, New Clewer House,
Simmonds and Commissioner Streets,
Johannesburg.

3550—12

EAST RIETFontein SYNDICATE, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 2) of 6d. per share has been declared payable on or about Thursday, the 25th April, 1935, to all shareholders registered in the books of the Syndicate at the close of business on the 13th April, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th to 19th April, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

**NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,
LIMITED**, Secretaries.

Per **R. O. STONE**.

Head Office:

Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street, P.O. Box 1167,
Johannesburg, 9th April, 1935.

3552—12

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Notice is hereby given that the Board of the South African Reserve Bank have declared a final dividend of six per cent for the six months ended 31st March 1935, making with the interim dividend of four per cent, paid for the half-year ended 30th September, 1934, a total dividend of ten per cent. for the year ended 31st March, 1935.

The dividend warrants will be posted at Pretoria on the 15th May, 1935, to persons registered in the books of the Bank at the close of business on the 30th April, 1935.

By order of the Board.

G. G. MESSUM,
Secretary

Pretoria, 10th April, 1935.

SUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK

Kennis word hiermee gegee dat die Raad van die Suidafrikaanse Reservebank 'n slot dividend verklaar het bereken teen 'n koers van ses persent vir die ses maande eindigende 31 Maart 1935, wat tesame met die tussentydse dividend van vier persent betaal vir die half-jaar eindigende 30 September 1934, 'n totale dividend van tien persent vir die jaar eindigende 31 Maart 1935 maak. Die dividend bewyse sal te Pretoria gepos word op die 15de Mei 1935, aan persone geregistreer in die boeke van die Bank op die aand van 30 April 1935.

Op las van die Raad.

G. G. MESSUM,
Sekretaris.

Pretoria, 10 April 1935.

3548—12

ELANDSFONTEIN ESTATE COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 62) of 4s. per share has been declared payable on or about Thursday, the 25th April, 1935, to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 13th April, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th to 19th April, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

**NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,
LIMITED**, Secretaries.

Per **R. O. STONE**.

Head Office:

Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street, P.O. Box 1167,
Johannesburg, 9th April, 1935.

3553—12

In the Estate of the late **MEYER GOLDBERG**, who died at Oudtshoorn on the 19th February, 1935 (Reg. No. 44788).

Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within thirty days of publication hereof.

Dated at Oudtshoorn, this 5th day of April, 1935.

MAURICE GOLDBERG,
Executor Dative.

P.O. Box 84, Oudtshoorn.

3346—12

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late ISAAC LEIB GOLDBLATT, who died at Capetown on the 15th February, 1935 (No. 44772).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with or pay their debts to the undersigned within thirty days of publication hereof.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executor Testamentary.
40 Burg Street, Capetown. 3558—12

In the Estate of the late BERTHA LOUISA ANKE (born WITTSTOCK) and surviving spouse, JOSEPH CHARLES ERNEST ANKE, of Queenstown (No. 44338).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of three weeks reckoned from the 13th day of April, 1935.

Dated at Queenstown, this 6th day of April, 1935.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executor Testamentary.
3368—12

In the Estate of the late GEORGE BLAINE, of the farm Ross, District of Kingwilliamstown (No. 173/3/1729/20), who died on the 18th May, 1920.

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account (Capital) and the First and Final Liquidation and Distribution Account (Revenue) will lie for the inspection of Creditors and all persons concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Kingwilliamstown, for a period of three weeks from the 15th April, 1935.

HERBERT B. HUTTON,
Executor Dative.

Kingwilliamstown,
8th April, 1935. 3504—12

In the Insolvent Estate of ERNEST BRIGGS, of Kimberley.

On Monday, the 29th April, 1935, J. T. Vigne, Auctioneer and Sworn Appraiser, favoured with instructions from D. P. Veary, Esquire (Secretary to the G.W. Loan Trust & Agency Co., Ltd.), Sole Trustee in the above Estate, will offer to public auction:—

At 10 a.m., at No. 7 D'Arcy Street, Kimberley: a quantity of household furniture, butcher's shop equipment and sundries.

At 12.15 p.m., at No. 10 Dalham Road: the commodious and well equipped residence.

3347—12

In the Estate of the late ISAAC ABRAHAMSON, who died at Capetown on the 28th February, 1935 (No. 45177).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with or pay their debts to the undersigned within thirty days of publication hereof.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executor Testamentary.
40 Burg Street, Capetown. 3357—12

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate R. HOFFMANN, trading as THE AFRICAN PRESS.

SALE OF PRINTING MACHINERY, OFFICE FURNITURE & STATIONER'S STOCK BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the whole or any portion of the following assets in the above Estate:—

- (1) Printing machinery, comprising, *inter alia*, Mansfield guillotine, 3 crown folio plattens, 1 foolscap folio platten, 1 plattenette, 1 2-h.p. electric motor complete with belting, safting and pulleys, 1 perforating machine, 1 round corner and stabbing machine, quantity of type (including Hebrew), trade blocks and lead, furniture, sundry racks, benches, etc.
- (2) Office furniture and fittings, including desk and typewriter.
- (3) Stationer's and newsagent's stock-in-trade.

Sealed tenders, in duplicate, suitably marked as such, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Capetown, by not later than noon on Wednesday, the 17th April, 1935.

Cash or suitable security will be required before delivery of the keys to the successful tenderer.

The highest or any tender not necessarily accepted.

The goods are open for inspection by prospective purchasers upon application to the undersigned, from whom all further information may be obtained.

C. S. CORDER,
Sole Trustee.

24 Wale Street, Capetown,
5th April, 1935. 3403—12

REHOBOTH MINING AND DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of Messrs. Walker, Lewis & Godley, Reserve Bank Chambers, Wale Street, Capetown, on Tuesday, the 23rd day of April, 1935, at 2.15 p.m., for the proof of debts by Creditors and for determining whether application should be made to Court for the appointment of any other person as Liquidator.

All proofs of debt and powers of attorney to be used at the meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the meeting.

Dated at Capetown, this 2nd day of April, 1935.

E. STANLEY FIELD,
Liquidator. 3358—12

F. H. TALLENT & CO., LIMITED.

At a duly convened Meeting of Shareholders of the above Company, held at the registered office of the Company on the 1st April, 1935, it was resolved:—

That the Company be voluntarily wound up and that Frederick Hargreave Townley Johnson, of 19 Burg Street, Capetown, be appointed Voluntary Liquidator.

3390—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the assignment of MAX STEIN and MAX SHERMAN, carrying on business in co-partnership under the style or firm of ONS HANDELSHUIS, general dealers, Rawsonville, in the District of Worcester, C.P.

It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* of the 8th March, 1935, of the assignment, and failing the acceptance of such assignment, of the intention to surrender in the above matter was published in good faith, and there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

JACK FRIEDMAN,
Attorney for Applicants,
Sennett's Chambers,
Stockenström Street, Worcester.
Master's Office, Capetown,
26th March, 1935.

3339—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS BUTLION, live stock dealer, carrying on business at Grahamstown Road, Port Elizabeth, and residing at 17 Dickens Street, Port Elizabeth, has made an assignment of his property in favour of AARON FANAROF, Chartered Accountant (S.A.), Southern Life Buildings, Main Street, Port Elizabeth, in trust for the Creditors of the said Louis Butlion, if they accept the same; and that the schedules of the said Louis Butlion will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth and at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen (14) days from the 13th day of April, 1935, to the 27th day of April, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on the 2nd day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Louis Butlion as insolvent.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of April, 1935.

HERBERT BURMAN,
Attorney for the Assignor.
Court Chambers,
Adderley Street, Port Elizabeth. 3520—12

ADVERTENSIES.

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by L. J. Neethling, Esquire, in his capacity as the Sole Assignee of the Assigned Estate of HANS JURGENS MOOLMAN, formerly an attorney and farmer, of Douglas, will offer for sale by public auction, in front of Barclays Bank Buildings, at Douglas, on Saturday, 27th April, 1935, at 10 a.m., the following immovable properties:—

1. Certain piece of land, situate in Campbell Street, in the Township of Douglas, in the Division of Herbert, being Lot No. 3, Block H, measuring 137 square roods and 72 square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 6, Block H, measuring 137 square roods 72 square feet.
3. Certain piece of land, situate in Giddy Street, in the Township of Douglas, in the Division of Herbert, being Lot No. 9, Block H, in extent 137 square roods 72 square feet.

Also all the Assigned Estate's right, title and interest in and to a certain First Mortgage Bond for the sum of £1,000 (one thousand pounds) No. 9360, passed by Johanna Frederika Magdalena van Niekerk (widow) to Hans Jurgens Moolman on the 6th November, 1919, and by him ceded to Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) on the 10th June, 1931, which Cession was registered in the Deeds Office, Kimberley, on the 30th June, 1931, whereby the undermentioned properties were hypothecated:—

Certain eight pieces of land, situated in the Township of Douglas, in the Division of Herbert, being:—

1. Lot No. 192, Church Street, measuring 150 square roods.
2. Lot No. 193, Church Street, measuring 150 square roods.
3. Lot No. 194, Church Street, measuring 150 square roods.
4. Lot No. 217, Backhouse Street, measuring 84 square roods and 8 square feet and 4/10ths of a square foot.
5. Lot No. 218, Backhouse Street, measuring 86 square roods and 82.8 square feet.
6. Lot No. 219, Backhouse Street, measuring 89 square roods and 13.2 square feet.
7. Lot No. 221, D'Arcy Street, measuring 150 square roods.
8. Lot No. 224, Backhouse Street, measuring 96 square roods and 1.2 square feet.

Certain two pieces of land, situated in the Township of Douglas, in the Division of Herbert, being:—

1. Lot No. 222, measuring 150 square roods.
2. Lot No. 225, measuring 98 square roods 75.6 square feet.

The aforementioned Bond can be inspected at the Offices of Messrs. Neethling & Abbott, Douglas, from whom all further particulars can be obtained.

M. J. LIEBENBERG,

Auctioneer, Douglas.

Vendu Office, Douglas,
3rd April, 1935. 3364—12

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

In re COE & BOLTON, LIMITED (in liquidation) (No. C/252).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of Act No. 46 of 1926, that the Second and Final Liquidation and Distribution Accounts of the Company will lie at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Magistrates' Court, Mossel Bay, for inspection, for a period of twenty-one days from the 6th April, 1935.

A. G. H. GOULDEN,

Liquidator.

Mossel Bay, 29th March, 1935.

3342—12

NQAMAKWE HALL COMPANY,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on 22nd day of March, 1935, and that a Dividend is now in course of payment.

A. E. CURNICK,

Liquidator.

Nqamakwe, Transkei,
2nd April, 1935.

3350—12

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Assigned Estate GIBBERT BROS.

Messrs. Krige & de Wet, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Tuesday, 30th April, 1935, at 11.30 a.m.:—

THE MAJESTIC HOTEL, Ceres,
and
THE CERES HOTEL, Ceres.

The hotels adjoin each other, and are both fully licensed. For further particulars apply to the undersigned.

C. L. SHORT,

Surviving Assignee.

24 Wale Street, Capetown,
6th April, 1935. 3402—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ELI POPLAK, a general dealer, of 484 Albert Road, Salt River, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of 24 Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Eli Poplak, if they accept same; and that the schedules of the said Eli Poplak will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signatures by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 15th day of April, 1935, to the 29th day of April, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 1st day of May, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Eli Poplak as insolvent.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1935.

BERKOVITCH & BLOOMBERG,

Applicant's Attorneys.

6 Church Square, Capetown.

3420—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABDOL MOGIT AHMED, a fresh produce merchant, of St. George's Street, Simonstown, has made an assignment of his property in favour of SAMUEL ENDIN, an accountant, of Liberal Building, Burg Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Abdol Mogit Ahmed, if they accept the same; and that the schedules of the said Abdol Mogit Ahmed will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Simonstown for a period of fourteen days from the 15th April, 1935, to 29th April, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 8th day of May, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abdol Mogit Ahmed as insolvent.

Dated at Simonstown, this 10th day of April, 1935.

RALPH COHEN & LEWIN,

Attorneys for Assignor.

Runciman's Buildings,
St. George's Street,
Simonstown.

3559—12

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VAN DER BYL AND COMPANY, LIMITED (in liquidation) (Regd. No. C/530).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his Office, on Friday, the 26th April, 1935, at 10 a.m.:—

- (a) For the Proof of Debts by Creditors;
- (b) To receive the Liquidators' Report
- (c) To give the Liquidators directions (if any) as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

V. A. W. VAN DER BYL,

C. L. SHORT,

Joint Liquidators.

24 Wale Street, Capetown,
6th April, 1935.

3408—12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).

PRYS: 1s. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

RINGLE CHAPMAN & COMPANY, LTD. (in voluntary liquidation).

SALE OF BUSINESS STAND, STOCK OF MERCHANDISE, ETC.

Instructed thereto by the Liquidators, the undersigned will sell by public auction the business premises, Market Square, Adelaide, commencing at 10 a.m. on Friday, 3rd May, 1935:—

- Stock-in-trade of merchandise.
- Office furniture.
- Shop fittings.

And at 10 a.m. on Saturday, 4th May, 1935:—

- Erven Nos. 8 and 12, Block B, Adelaide, on which situate the business premises;
- Erf No. 7, Block 11, Adelaide, and with buildings thereon;
- contents of store consisting of hydraulic wool press, scale, winnowers, etc.;

and thereafter the merchandise, etc., unsold.

TURPIN & DOWER,
Auctioneers.

135—12

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Surrender **EDRIES MOHAMED**, 263 Albert Road, Woodstock.

SALE OF GROCERY AND PROVISION STOCK-IN-TRADE AND SHOP EQUIPMENT BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- Stock-in-trade.
- Fixtures, fittings and equipment.

Tenders, marked as such, should be transmitted, in duplicate, to the Master of the Supreme Court, Capetown, prior to noon on Wednesday, the 17th April, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted. Full particulars and detailed stock sheets may be had at the office of the undersigned, from whom all further information may be obtained.

C. S. CORDER,
Curator Bonis.

4 Wale Street, Capetown,
5th April, 1935. 3404—12

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY CO., LTD.

in the Privately Assigned Estate of **GERT CORNELIUS STOCKENSTROOM**, of Kimberley.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution account in the above Estate will lie for the inspection of all persons interested at the Office of the Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, for a period of fourteen days reckoned from Monday, the 15th day of April, 1935, and should no objections be lodged hereto, same will be acted upon.

A. W. WEARN,
Assignee.

Kimberley, 6th April, 1935. 3383—12

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN & INVESTMENT COMPANY.

Insolvent Estate **WILLIAM THOMAS GORDON KEEN** (No. 7171).

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade belonging to the gentlemen's outfitters retail business conducted by the Insolvent at No. 53 Church Square, Grahamstown. The stock sheets and goods may be inspected at any time during business hours by arrangement with the Trustee.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender, Insolvent Estate William Thomas Gordon Keen (No. 7171)", must be lodged with the Magistrate, Grahamstown, not later than 9 a.m. on Wednesday, the 24th April, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted.

SALE OF FIXTURES AND SUNDRIES.

Mr. Horace O. Dold, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, at 10 a.m. on Friday, the 10th May, 1935, the fixtures, fittings and sundries of the above business.

Full particulars may be obtained from the Auctioneer or Trustee.

HORACE O. DOLD,
Auctioneer and Government Sworn Appraiser,
Gowie's Buildings, Grahamstown.

A. C. MATHIESON,
Sole Trustee,
Guardian Buildings, Grahamstown. 3407—12

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **BOKVELD TRADERS (PROPRIETARY), LIMITED** (in voluntary liquidation) (No. C/558).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held in the Offices of Syfret's Trust Company, Limited, of 24 Wale Street, Capetown, on the 1st day of May, 1935, at 12 o'clock noon precisely, for:—

- Proof of Debts by Creditors.
- Determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

C. S. CORDER,
Liquidator.

24 Wale Street, Capetown,
6th April, 1935. 3405—12

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **THE UNITY INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED** (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held in the Offices of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Capetown, on Wednesday, the 1st day of May, 1935, at 12 o'clock noon precisely, for:—

- The Proof of Debts by Creditors.
- Determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator, in place of or jointly with, the Liquidator appointed by the Company.

All claims to be submitted for proof at the Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

C. L. SHORT,
Liquidator.

24 Wale Street, Capetown,
12th April, 1935. 3401—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on the 2nd day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **PHILIP RADOMSKY**, carrying on business in Bathurst Street, Grahamstown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate for the District of Albany, at Grahamstown, for a period of fourteen days from the 13th day of April, 1935.

Dated at Grahamstown, this 3rd day of April, 1935.

P. RADOMSKY,
Applicant.

Espin & Espin,
Applicant's Attorneys,
Grahamstown. 3374—12

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 9676, dated 16th September, 1920, passed by Jacob Johannes Jansen for fifty pounds (£50) in favour of George Edward Marshall, mortgaging—

certain piece of perpetual quitrent land, being Erf No. 176, situate in the Township of Griquatown, Division of Hay, in extent 225 square rods or thereabouts, extending as per Deed of Grant with diagram annexed, made in favour of the Estate of Adam January on the 26th February, 1880.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks of the last publication of this notice.

Dated at Griquatown, on this the 2nd day of April, 1935.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Applicant.

3344—12

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2327, dated 21st March, 1930, passed by Frederick Beecher Steer in his capacity as one of the Executors Testamentary in the Estate of the late Balthazar De Roos Desvages and in his capacity as agent for Daisy Linsell (born Desvages), married out of community of property to Charles Linsell, in her capacity as the other Executrix Testamentary in the said Estate under General Power of Attorney executed at Bloemfontein, Orange Free State, on the 17th January, 1930 (No. 36 of 1930) in favour of Dirce Ferraris (spinster), in respect of—

certain piece of land, situate in Pepper Street, near the corner of Bree Street, Capetown, in the City of Capetown, Cape Division, measuring four (4) square roods thirty-five (35) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of April, 1935.

J. & H. REID & NEPHEW,
Attorneys for the Applicant.

136 Adderley Street, Capetown.
3356—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10975, dated 2nd November, 1926, passed by Nicholas Maratos in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Sotirios Mousouris and Andrew Razis in his capacity as co-Executor Dative in the aforesaid Estate in favour of Margarita Mousouris (born Maratos), widow, in respect of—

certain piece of land, situate in the Local Board Area of Fishhoek, in the Cape Division, being Lot No. 1697, part of Fishhoek Estate, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1935.

C. & A. FRIEDLANDER,
Applicant's Attorneys.

Alliance Assurance Buildings,
40 Burg Street, Capetown.
3369—12

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policies Nos. 284079 and 514576, on the life of JOHN ARTHUR MORGAN FRANCIS.

The Association having been notified that the above Policies have been lost, notice is hereby given that copy Policies will be issued unless the originals be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
12th April, 1935.
3377—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14072, dated 28th April, 1917, passed by Sarah Sharp Sleight van Druten (born Smuts) and Wilhelmus Gerhardus Johannes van Druten, in their capacity as Executors Testamentary to the Estate of the late Johannes Hermannus van Druten in favour of Jacob Johannes Jansen, in respect of—

certain piece of perpetual quitrent land, being Erf No. 176, situate in the Township of Griquatown, Division of Hay, in extent 225 square roods or thereabouts, extending as per Deed of Grant, with diagram annexed, made in favour of the Estate of Adam January on the 26th February, 1880.

And all persons having objections to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Griquatown, on this the 2nd day of April, 1935.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Applicant.

3345—12

BUFFALO BUILDING SOCIETY.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Share Certificates Nos. 372 and 395 (Class "A"), dated 23rd July, 1931, and 21st January, 1932, respectively, in the Buffalo Building Society, East London, for £50 each, issued in the name of Miss Muriel Skarratt (major spinster), has been lost or mislaid and application has been made by the said Muriel Skarratt for the issue of duplicate certificates, and unless the original certificates are produced to me, or valid objections lodged with me to the issue of such duplicates within thirty (30) days from date, the Directors of this Society will proceed to issue the said duplicate share certificates.

WM. SHARP,
Secretary.

East London, 12th April, 1935.
3378—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 419, dated 16th January, 1920, passed by Frederick Lindenberg and John Frederick Oliff in their capacity as Surviving Executor Testamentary in the Estate of the late Nicolas Charles Krone in favour of Joseph Jacobus van Boom, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Somerset West, in the Division of Stellenbosch, being portion B of Lots Nos. 1 and 2, Block M, measuring 110 square roods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1935.

A. H. GAMLET,
Attorney for Applicant.

Clouts Buildings,
30 Darling Street, Capetown.
3565—12

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that the undersigned intend making application for a certified copy of Mortgage Bond No. 4682, dated 24th November, 1909, passed by Herman Ferdinand Stumke in favour of Roger William Edward Scheuble Metelerkamp, in his capacity as Trustee under the Ante-nuptial Contract of Roger Ferdinand Andries John Restall and Augusta Louisa Restall (born D'Ewes), bearing date the 24th January, 1885, for the sum of £200 in respect of the following landed properties:—

1. Certain five agricultural Erven or Lots of ground situate in the sub-division of the Village of Hankey, called Backhouse Hoek on the general sub-division plan of the said village, in the Division of Humansdorp, being Lots Nos. 11, 13, 15, 17 and 19, each measuring 578 square roods 48 square feet; all as per Deed of Transfer in favour of the said Herman Ferdinand Stumke, on the 1st September, 1930.
2. Certain piece of land situate as above, being Lot No. 1 of Block 12 of Back House Hoek, measuring 2 morgen 221 square roods 38.68 square feet; as per Deed of Transfer made in favour of the said Herman Ferdinand Stumke on the 11th April, 1908.
3. Certain one-half share in the agricultural erven, Lots Nos. 14 and 15, Block 7, of the general sub-division plan of the said village, situate as above, each measuring 566 square roods 138 square feet; as per Deed of Transfer in favour of the said Herman Ferdinand Stumke, of date 8th December, 1905.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Humansdorp, this 5th day of April, 1935.

WATKINS & HEYNS,
Attorneys for Applicant.

3426—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds at Capetown for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 5910, dated 12th July, 1922, passed by Walter Daniel Christian Juritz in his capacity as the Executor Dative to the Estate of the late Frank Walters in favour of Ebrahim Osman, in respect of the undermentioned property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, being Lots 434, 435, 436, 437 and 438 of the place called Sillery, situate at Constantia, in the Cape Division, measuring 299 square roods 108 square feet.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks after the last publication of this notice.

Dated at Wynberg, this 8th day of April, 1935.

BUCHANAN & BERMAN,
Applicant's Attorneys.

Kirstens Buildings,
Church Street, Wynberg.
3566—12

ADVERTISEMENTS.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Assigned Estate A. S. ROUX.

Notice is hereby given that the Share Certificates Nos. 1467 and 1169E, for one hundred and eleven Shares in above Company, distinctive numbers 42895/42994 and 32977/32987, dated 1st March, 1901, and 11th January, 1906, respectively, and registered in the name of Andries Stephanus Roux, have been lost, and application for duplicate certificates has been made.

Unless valid objections be lodged with the undersigned, Mutual Buildings, within six weeks from date hereof, duplicate certificates will be issued for the above-mentioned Shares.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 12th April, 1935.

3352—12

SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 26132, vir £250, op die lewe van WILLEM VIJJOEN DE KOCK.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk.

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.28 Waalstraat, Kaapstad,
8 April 1935..

3561—12

SALE IN EXECUTION.

Re Writ No. 520 of 1935.

Between HAROLD WINNETT, Plaintiff,
and C. A. DANIELS and C. A. DANIELS, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment dated the 28th January, 1935, in the Magistrate's Court for the District of the Cape, held at Capetown, and a warrant of execution dated the 29th January, 1935, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 16th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land with wood and iron building thereon, situate in the Cape Division, being Lot No. 556, Richmond Estate, Goodwood Township, part of Portion D of Lot LAO within the Goodwood Estates Local Area, measuring thirty-four square roods one hundred and four (104) square feet, held by Deed of Transfer, dated the 30th March, 1932, No. 1847.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,
Civil Messenger of the Court,
Bellville.

Rabinowitz & Co.,
Auctioneers and Sworn Appraisers,
Goodwood, 27th March, 1935.

3180—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Libode for the transfer of the trading site known as DIKELO, situate in the Mbo-beleni Location, from JOHN HENRY CRAIG to RICHARD CRAIG, together with the stock-in-trade and the licences appertaining thereto.

Libode, this 2nd April, 1935.

STANFORD & CHAPLIN,
Attorneys for the parties.

3349—12-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GERRY SPIROS SOFIANOS intends selling and disposing of the goodwill and assets of the business carried on by him at No. 21 Main Street, Port Elizabeth, under the style of the NEW ROYAL CONFECTIONERS to and unto SPIROS SAKELLARIDES, who will carry on the business for his own account and benefit.

R. H. ROGERS & CO.,
Attorneys for the parties.

Port Elizabeth, 2nd April, 1935.

3351—12-18

CANCELLATION OF ENTRY IN DEBT REGISTRY.

Notice is hereby given that application will be made for the cancellation of the entry in the Debt Registry in respect of Mortgage Bond No. 4065, dated 27th May, 1930 (D.R. La S 24904), passed by Ameerr Camroodeen in favour of Helene Hellig (born Schalman), widow, for £1,200, plus £100 costs, etc., under which Mortgage Bond Osman Shabodien was substituted as debtor on the 25th November, 1931, and which Mortgage Bond hypothecates the following property:—

Certain piece of land, situate in Horsley Street, Zonnebloem, Capetown, in the City of Capetown, Cape Division, measuring 68 square roods 46 square feet; as per Deed of Transfer No. 9029, dated 25th November, 1931, in favour of the said Osman Shabodien.

And all persons having objection to the cancellation of the said entry in the Debt Registry are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of April, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Applicant.Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 3370—12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended) that LILY BETTY FINE-STONE (born JOFFE), widow, carrying on business as a general dealer, on Lots Nos. 9 and 10, Block 16, Main Street, Umzimkulu, under the name of the UM-ZIMKULU SUPPLY STORE, has sold the entire business to SAMUEL LICHTENSTEIN and LOUIS LICHTENSTEIN who will hereafter carry on the said business in partnership for their own account and benefit, under the name of the BORDER CASH STORE.

Dated at Umzimkulu, this 25th March, 1935.

ANTONIE KOCK,
Attorney for the parties.

P.O. Box 8, Umzimkulu. 3137—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between FRANK OWEN BATES and NOEL JOHN BORCHERDS HUGO, who carried on business as fruit exporters under the style of BATES & CO. at 136 Adderley Street, Capetown, has been dissolved as from 1st March inclusive. The business will be carried on under the same name and at the same address by the said BATES, who has assumed responsibility for all liabilities of the old firm.

DAVID BASKIN & CO.,
Attorneys for the parties.

136 Adderley Street, Capetown.

3371—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the legal partnership hitherto existing between JOSEPH BUDLENDER and myself (JOHN FREDERICK DOLLEY) at No. 15 Market Street, Uitenhage, and known as BUDLENDER & DOLLEY, was duly dissolved as and from the 19th March, 1935.

Dated at Uitenhage, this 4th day of April, 1935.

J. F. DOLLEY.

3391—12

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "THE CAPE PROVINCE SAFETY FIRST ASSOCIATION", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Association is proposed to be established are:—

- To promote the safety of the public generally or of any section of the public and of individuals whether in public or private places.
- To devise, carry out, advertise and advance by all possible means, principles and methods of securing or furthering prevention of and protection against accidents of all kinds.
- To encourage and promote co-operation between employers and employed, between drivers of vehicles and passengers or other road users, and generally between all classes or sections of the public with a view to the prevention or reduction of loss of life or injury to person or property.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of Messrs. Savage & Page, solicitors, Standard Bank Chambers, Pretoria, and Messrs. Rose-Innes & Schwartz, solicitors, St. George's Street, Capetown.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 2nd day of April, 1935.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

3259—5-12-18

ADVERTENSIES.

IRVIN & JOHNSON (S.A.), LIMITED.
NOTICE.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 16th to 24th April, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

HERBERT ABAO,
Secretary.

Fish Quay, Docks, Capetown. 3425—12

Notice is hereby given, in terms of Section 61 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that I shall be absent from the Union for a period of six months, as from the 24th April, 1935, and that during my absence, Wesley Elderkin Wells, Chartered Accountant (S.A.), of Court Chambers, Keerom Street, Capetown, will act for me in connection with all Estates in which I am interested.

KENNETH WHITE.

Kenneth White & Co.,
Court Chambers, Keerom Street,
Capetown, 6th April, 1935. 3432—12

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, the partnership between GEORGE HEYBURGH and JOSEPH WALLACE ERNSTZEN, trading as the SWIFT PRINTING WORKS, corner Sydney and Chapel Streets, Capetown, has been dissolved from 29th March, 1935.

The said HEYBURGH has assumed all assets and liabilities and will continue the business in his own name.

Dated at Capetown, this 6th day of April, 1935.—Joseph Levy & Berman, Arthur E. Abrahams, attorneys for parties. 3434—12-18

CANCELLATION OF ENTRY IN DEBT
REGISTRY RELATING TO LOST
MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds in Capetown for the cancellation of an entry in the Debt Registry in respect of a certain Mortgage Bond No. 6895 dated the 24th December, 1915, for the sum of £1,240. 7s. 4d. (Folio L. 4466) passed by Willem Jacobus Lacock in favour of Jacobus Johannes van der Westhuizen and Gerhardus Johannes van der Westhuizen, in terms of which the following property was mortgaged as a Second Mortgage, viz.:—

Certain piece of land situate in the Division of Kenhardt called Kalk Put portion of the farm called Rooi Puts advertised as Lot No. 7223, measuring 4,374 morgen 559 square rods, the original of the aforesaid Mortgage Bond having been lost or destroyed.

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 8th day of April, 1935.

BOSMAN & KRIGE,
Attorneys for Applicant.

Barclays Bank Buildings,
Adderley Street, Capetown. 3557—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SPIROS E. SAKELLARIDES, carrying on business as a general dealer and café, under the name of the STANDARD CAFE at 113 Main Street, Port Elizabeth, has disposed of his right, title and interest therein, including goodwill and stock-in-trade, to HERMAN RUSS, who will carry on the said business under the same name as from 15th April, 1935, for his own account.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of April, 1935.

SYDNEY JACOBS,
Agent for the parties.

19 Bristers Buildings,
82 Main Street,
Port Elizabeth. 3516—12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RAMA SUBRAMANIA PILLAY at 57 Armstrong Street, Port Elizabeth, has been transferred to ABAY VEERASAMY CHETTY.

3519—12-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto conducted by SIDNEY ABRAMS upon Stand Outside Townships No. 534, on Lot No. 85, Section "C", Kaap Block, District of Barberton, together with the stock-in-trade and all assets thereof, has been sold and is to be transferred to THOMAS HENRY SIMPSON, who will continue to conduct the business for his own account at the same address, as and from the 11th day of March, 1935.

Barberton, this 16th March, 1935.

ROSE-INNES & HOCKLY,
Solicitors for the parties,
P.O. Box 22, Barberton. 2947—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, of the sale of the stock-in-trade, goodwill, fixtures and fittings of the hairdressing business carried on by HYMAN LANG at Duminy's Buildings, Main Road, Bellville, to EDWARD TAYLOR.

HARDING & CO.,
Attorneys for the Purchaser.

148 St. George's Street,
Capetown. 3397—12-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business at present being carried on at 8 Market Square, East London, by HAROLD LAURENCE MARTIN and GEORGE PHILLIP BUTTNER under the style or firm of MARTIN & BUTTNER, trading as general dealers and manufacturer's agents, was on the 27th day of March, 1935, dissolved by mutual consent. The said GEORGE PHILLIP BUTTNER has, as from the said date, taken over all the assets and liabilities of the business, which will be carried on by him as heretofore under the same name, at the same address entirely for his own account and benefit.

Dated at East London, this 5th day of April, 1935.

I. DUNCAN BROWN & ARENSON,
3167—5-12 Attorneys for parties.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CHARLES BARNETT and SAUL GEFFEN, practising in co-partnership as attorneys, notaries and conveyancers under the style or firm of CHARLES BARNETT AND GEFFEN at 97 Victoria Road, Woodstock, and Lloyds' Building, 58 Burg Street, Capetown, has by mutual consent been dissolved with effect as and from the 15th March, 1935.

The said CHARLES BARNETT will continue to carry on his practise in his own name and for his own account at 97 Victoria Road, Woodstock, and the said SAUL GEFFEN will continue to carry on his practise at Lloyds' Building, 58 Burg Street, Capetown, in his own name and for his own account under the style of S. & A. GEFFEN.

Dated at Woodstock, this 5th day of April, 1935.

CHAS. BARNETT & GEFFEN.

CHARLES BARNETT,
SAUL GEFFEN.

3375—12

NOTICE OF SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of subsection (1) of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALDOUS RAYBURN BURTON carrying on business at the corner of Owen Street and Leeds Road, Umtata, as the TRANSKEIAN MINERAL WATER FACTORY, intends, fourteen days after the date of the publication of this notice, to sell his stock-in-trade appertaining to the business of a mineral water factory, other than machinery, to WILLIAM SMITH, of Umtata.

Dated at Umtata, this 29th day of March, 1935.

GUSH, MUGGLESTON & HEATHCOTE,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 4,
Owen Street, Umtata. 3152—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that MORRIS RICHTER, trading as cycle merchant, under the style or firm of REGAL CYCLE COMPANY, at 35 Bird Street, Stellenbosch, has disposed of his business as a going concern to and in favour of BENNIE NOLTE, of Stellenbosch.

A. GEFFEN,
Attorney for the parties.

29 Andringa Street,
Stellenbosch,
2nd April, 1935. 3278—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that BERNARD BEDFORD carrying on business under the style or firm of the METRO SERVICE STATION at 7 Jetty Street, Port Elizabeth, has disposed of and intends transferring his business to the NATIONAL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same style of the METRO SERVICE STATION for their own account and benefit.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 404, Port Elizabeth,
1st April, 1935. 3288—5-12

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late **WILLIAM THOMAS KAUDER** (No. D.E. 221/35).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days from the date of publication hereof.

W. L. A. ANDREWS,
Executor Dative.

C/o J. H. Isaacs & Co.,
Holts Buildings, Smith Street,
Durban. 3521—12

Estate late **OLIVER ANDREWS WADE** (No. 21747).

Notice is hereby given that the Remainder of Erf No. 187 and Lot 6 of Erf No. 185, Vryheid, will be sold by public auction at Hampton's Mart, Vryheid, on Tuesday, the 7th May, 1935, at 10.30 a.m.

TROTTER & HOUSTON,
for Executrix.

Vryheid, Natal,
12th April, 1935. 3526—12

Insolvent Estate **J. G. PATRONAS**, trading as **NATAL STEAM CONFECTIONERY WORKS**, Umbilo Road, Durban.

Notice is hereby given that the assets contained in the premises at 83 Umbilo Road, Durban, will be sold by public auction by Messrs. Hugh M. Thompson & Co., on Thursday, 25th April, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon.

G. LANCE-HORNE,
Trustee.

Colonial Mutual Life Buildings,
Durban. 3514—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **WILLIAM HENRY PEATE**, carrying on business as **ESTCOURT ENGINEERING WORKS AND SERVICE GARAGE** at Estcourt, Natal, has made an assignment of his property in favour of **WALTER MCKENZIE WALKER TAYLER**, of Salisbury House, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said William Henry Peate, carrying on business as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said William Henry Peate will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Maritzburg, and at the Office of the Magistrate, Estcourt, for a period of fourteen (14) days from the 12th day of April, 1935, to the 26th day of April, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 30th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said William Henry Peate as insolvent.

Dated at Durban, this 12th day of April, 1935.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors for Assignor.

Permanent Buildings,
Mercury Lane, Durban. 3455—12

TOWER NURSING HOME (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/314).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 12th April, 1935.

A. H. BEREND,
Liquidator.

378 Smith Street, Durban. 3360—12

THE COMPANIES ACT, 1926.

RUBICON PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held at the Office of the Liquidator, 9-11 First Floor, Netherlands Bank Buildings, Smith Street, Durban, on Tuesday, the 23rd day of April, 1935, at 4 o'clock p.m.

BASIL JONES,
Liquidator.

3527—12

WILLOWBRAND BACON AND MEAT CO. (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg, on Thursday, the 25th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of fixing the remuneration to be paid to the Liquidators for their services in the winding-up of the said Company.

Dated at Pietermaritzburg, this 8th day of April, 1935.

L. J. WHITE LAW,
R. S. MCGILLEWIE,
Liquidators.

3501—12

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 60/1930, dated the 22nd October, 1930, entered into between the Minister of Lands as Lessor and Jacobus Louis van der Westhuizen, in respect of (1) Sub-division B of Redbanks No. 3755, measuring 44 acres 3 roods 22 perches; (2) Sub-division B of Sub-division Redbanks of Leksand No. 7538, measuring 64 acres 3 roods 29 perches; and (3) the Remainder of Sub-division A of Onge-gund, measuring 415 acres 3 roods 30.5 perches, situate in the County of Klip River, Province of Natal. All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Maritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dundee, this 4th day of April, 1935.

ACUTT & WORTHINGTON,
Attorneys for the Applicant.
Victoria Street, Dundee. 3433—12

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

LOST DEBENTURE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Debenture Certificate No. 16, dated 1st April, 1925, for ten £25 Debentures, Nos. 241-250, inclusive, of the Newcastle Colliery Company, Limited, of Newcastle, registered in the name of Herbert Cameron Nicolson, is declared to be lost or destroyed, and that it is my intention to apply to the Company for the issue of a duplicate of the above certificate, and cancellation of the original certificate. Notice of objection to the issue of such duplicate must be lodged with the Company within fourteen days of publication hereof.

A. G. NICOLSON,
Holder of Power of Attorney of
Herbert Cameron Nicolson.

P.O. Box 202 or
c/o Clarkson & Driver,
Parry Road, Durban,
2nd April, 1935. 3341—12

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that certain Certificate No. 24 for £500, in the Durban Corporation 6% Municipal Stock, 1942/72, in favour of John Burningham Pardon, has been lost; any person or persons holding the said certificate, is or are hereby called upon to hand the same to the undersigned.

Failing the recovery of the said certificate and delivery of the same to the Town Treasurer, Durban, within thirty days from date hereof, the said Town Treasurer will issue a duplicate certificate to the said John Burningham Pardon. Any person or persons who object to the issue of such duplicate certificate must lodge the objection with the Town Treasurer within thirty days of the date hereof.

Dated at Durban, this 8th day of April, 1935.

E. B. SCOTT,
Town Treasurer.
Town Hall, Durban. 3396—12-18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 335/1929, dated 31st day of January, 1929, passed by Andries Petrus Cronje, of Netherby, Klip River County, Natal, farmer, in favour of Mahomed Amod, of Geluksberg, Bergville District, Natal, storekeeper, in respect of a certain piece of land known as Lot 121 of the Township of Geluksberg of Sub-division A of Schoonspruit No. 2070, in extent one (1) rood fifteen decimal nought six nine (15.069) perches, situate in the County of Klip River.

Application will also be made to the Surveyor-General at Pietermaritzburg for the issue of a certified copy of the Diagram of the said Lot 121.

All persons having objections to the issue of such are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds and/or the Surveyor-General within three weeks from date of publication hereof.

Dated at Ladysmith, this 3rd day of April, 1935.

JAMES MACAULAY,
Attorney for Applicant.
P.O. Box 107, Ladysmith. 3335—12

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of MARSHALL & DYER,
Plaintiffs, versus E. L. HARRIS,
Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. Hugh M. Thompson & Co., 303 Smith Street, Durban, on Saturday, the 27th day of April, 1935, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Nash sedan motor-car (5 seater),
N.D. 3826.

A. L. BARNES,
Deputy Sheriff.

Durban, 8th April, 1935. 3528—12-18

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of MARSHALL & DYER,
Plaintiffs, versus E. L. HARRIS,
Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Messrs. Hugh M. Thompson & Co. at premises known as The Mansions, 539 West Street, Durban, on Monday, the 29th day of April, 1935, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

Large quantity of household furniture comprising single and double bedroom suites, single iron bedsteads, single and double oak bedsteads, chairs, tables, linen, Majestic refrigerator, curtains, etc.

A. L. BARNES,
Deputy Sheriff.

Durban, 8th April, 1935. 3529—12-18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Waschbank, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as BUDGEMIT.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name BAIJNATH RAMSEWAK SINGH.

Dated at Dundee, Natal, this 4th day of April, 1935.

B. R. SINGH.

3428—12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by ABRAHAM FRANK SEARLE and JAMES PAGE as general dealers under the style or firm of FRANK HUMFREY, of 112 Church Street, Pietermaritzburg, has been dissolved as and from the 30th day of March, 1935. The said JAMES PAGE has retired from the said partnership, and the said business will be carried on under the same style at the same address by the said ABRAHAM FRANK SEARLE for his own account and benefit.

LISTER & LISTER,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
3496—12-19

Notice is hereby given that it is the intention of IZHIA ANTONIE to sell the general dealer and tearoom business carried on by him under the style or firm of the VARSITY TEAROOM at 441 Manning Road, Durban, to LILY DAVIES as from the 1st day of April, 1935.

Dated at Durban, this 3rd day of April, 1935.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Attorneys for the parties.

Old Well Court,
376 Smith Street, Durban.

3348—12-18

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

To REGINALD HALLETT HOLLO-
WAY, formerly of Pietermaritzburg,
in the Province of Natal, and latterly
a seaman of S.S. "Ionic" in the
employ of Shaw, Savill & Albion Co.,
Ltd., 34 Leadenhall Street, London,
E.C. 3, England.

Take notice that by Citation issued and now filed in this Office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on or before the 17th day of June, 1935, in an action to be heard in the above-named Court at Pietermaritzburg, Natal, in which MARGARET HANBURY HOLLOWAY claims—

- an Order for the restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*, on the ground that Defendant maliciously deserted her on or about the 17th day of March, 1933;
- custody of the two (2) minor children of the marriage;
- an Order upon Defendant for payment of a sum of seven pounds ten shillings (£7. 10s.) per month towards the maintenance of the two (2) minor children of the marriage;
- alternative relief;
- costs of suit.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 17th day of June, 1935, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Further, take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice.

Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg, on this 13th day of March, 1935.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

R. Tomlinson,
Plaintiff's Attorney,
20 Chancery Lane,
Pietermaritzburg. 3355—12-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that NATALIE UDEM and SAM MILNER have disposed of their tearoom and general dealer business known as HOUSING SCHEME TEAROOM, 635 Umgeni Road, Durban, to MARIE LYDIA ALLAN as from the 1st April, 1935.

Dated at Durban, this 5th April, 1935.
E. d'HOTMAN,
Agent for the parties.
364 West Street, Durban.

3381—12-18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Tuesday, 9th day of April, 1935.

(Before the Honourable Mr. Acting Justice Carlisle.)

In the matter of an application by THE
LIQUIDATORS OF HARDWOOD
TIMBER COMPANY, LIMITED (in
liquidation).

Upon the motion of Mr. J. R. Brokensha, Counsel for Applicants, and upon reading the Petition, affidavits and other documents filed, including a report of the Master of this Court,

It is ordered:

1. That Alfred Egbert Hurley and Albert Louis Norden, the Liquidators of Harwood Timber Company, Limited (in liquidation), be and they are hereby released.

2. That Hardwood Timber Company, Limited, be and it is hereby dissolved.

3. That the Liquidators be and they are hereby authorized to destroy the books and papers of Hardwood Timber Company, Limited, after the expiry of a period of two years from the date of the publication of this Order.

4. That the costs of this application be paid out of the funds of the Company.

5. That this Order be published in the *Union Government Gazette* and in a daily newspaper published and circulating in Durban within seven days after the date hereof.

By order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

L. Randles. 3525—12

Messrs. SHEPSTONE, JORGENSEN & SCHELIN, of Durban, land surveyors, having closed their Pietermaritzburg Branch on account of the death of Colonel W. S. SHEPSTONE, do hereby give notice that all persons having claims against the said Branch Office are required to lodge their claims with the undersigned within thirty (30) days from date of publication hereof.

BURCHELL & BECKER,
Solicitors for the parties.

Change Lane, Pietermaritzburg.
3382—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the Executors of the Estate of the late ANDREW WEBSTER WATTS intend to dispose of the business hitherto carried on by the late ANDREW WEBSTER WATTS under the style or firm of the AFRICAN HOUSEHOLD PRODUCTS at 251 Berea Road, Durban, to the UNIVERSAL PRODUCE COMPANY (PTY.), LIMITED, of Commercial Road, Durban, who will continue to carry on the business in the same name.

Dated at Durban, this 28th day of March, 1935.

BLAMEY & HOLGATE,
Attorneys for the parties.

8 and 10 Devonshire Place,
Durban. 3150—5-12

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Between HELEN RUDDEN (born BULMAN), Applicant, and CHARLES JOSEPH RUDDEN, Respondent.

CITATION ADDRESSED TO
CHARLES JOSEPH RUDDEN.

Take notice that by citation issued from and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at this office before the 3rd day of May, 1935, in an action wherein Helen Rudden (born Bulman) claims—

- Divorce by reason of adultery or, alternatively, restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
- Dissolution of the community of property existing between the spouses and forfeiture by you of the benefits thereunder.
- Custody of the three minor children of the marriage.
- Alternative relief.

Take notice that you will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action, of notices or the like on you. In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 30th day of March, 1935.

ALAN BORCHERDS,

Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division).

A. Leslie Leon,
Applicant's Attorney,
25-28 Goodricke's Buildings,
Masonic Grove, Durban.

3168—5-12

Notice is hereby given that I now practise at Stangar under the name set out below, and have discontinued the use of the name CHAPMAN & DIDDOTT, under which I have hitherto practised.

G. S. CLULOW,
Solicitor and Conveyancer.

Stanger, 1st April, 1935.

3387—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that it is the intention of JACOB TOBIAS STUELAND to sell his pig farming business carried on by him at Bellair, Durban, with the goodwill and stock-in-trade, to MATHIAS SYLTE, who will continue to carry on the said business as and from the 1st day of April, 1935.

Dated at Durban, this 8th day of April, 1935.

GOODRICKE & SON,
Solicitors for the Purchaser.

45 Beach Grove, Durban.

3560—12-18

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

In the matter between GWENDOLINE DUMAS (born ENSOM), of 39 Kent Road, Durban, Plaintiff, and JOHN HENRY DUMAS, formerly of Durban, Natal, traveller, but whose present whereabouts are unknown, Defendant.

To JOHN HENRY DUMAS, formerly of Durban, Natal, traveller, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court, you are hereby required to enter an appearance to this Summons in person or by proxy not later than the 3rd day of May, 1935, at the Office of Assistant Registrar of the above Honourable Court at Durban, Natal, to answer Gwendoline Dumas (born Ensom), hereinafter called the Plaintiff, in an action wherein the Plaintiff claims—

- an Order for restitution of conjugal rights, failing which,
- a decree of divorce *a vinculo matrimonii*,
- dissolution of community of property existing between Plaintiff and Defendant,
- costs of suit,
- further or other relief.

Take further notice that the said Honourable Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 3rd May, 1935, why the said Plaintiff shall not be permitted to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice.

Dated at Durban, Natal, this 2nd day of April, 1935.

ALAN BORCHERDS,

Assistant Registrar.

G. A. F. Brett & Wills,
Plaintiff's Attorneys,
6/12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban.

3289—5-12

Notice is hereby given, in terms of Act No. 35 of 1906, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GERTRUDE MIDDLETON, carrying on business as HYDRAULIC SERVICE STATION at 72 Moore Road, Durban, has disposed of the said business to NEVILLE ARTHUR MIDDLETON as and from the 11th day of March, 1935.—Dated at Durban, this 28th day of March, 1935. Dyer & Dyer, solicitors to the parties, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban.

3160—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that ANDREW ARTHUR HARWIN and ARTHUR DEARLOVE CARTER, carrying on business in Albert Street, Estcourt, under the firm name FAIRWAYS, have disposed of the business to the PIETERMARITZBURG CO-OPERATIVE SOCIETY, LIMITED.

Dated at Estcourt, this 2nd April, 1935.

FAIRWAYS.

Per A. A. HARWIN.

3292—5-12

NOTICE.

DEEDS REGISTRY ACT, 1918
(SECTION 46).APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of March, 1935.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

CHANGE OF NAME.

Sir,

In terms of Section 46 of Act No. 13, 1918, I, the undersigned, BOODHUN BAICHUN MAHATHO, of Mallinson Road, Sydenham, in the Province of Natal, teacher, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13/1918, for the amendment of:—

Post Nuptial Contract No. 472/1934, entered into by and between BAICHUN, Colonial-born Indian No. 6499/6500, of Mallinson Road, Sydenham, aforesaid, teacher, and RAMDAYE, Colonial-born Indian Woman No. 48368/18428/18682, also of Mallinson Road, Sydenham, aforesaid, by substituting for the Appearer, BAICHUN, the following: BOODHUN BAICHUN MAHATHO.

Dated at Durban, this 9th day of November, 1934.

B. B. MAHATHO.

Mallinson Road, Sydenham,
Durban, Natal. 2978—29-5-12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of WILLIAM GRADWELL MARSH, carrying on tearoom and general dealer's business at 40 Park Street, Durban, to dispose of same to VERNON CYRIL TOMLINSON as from the 1st day of May, 1935.

Dated at Durban, this 11th day of April, 1935.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.

35 Yorkshire House,
Durban. 3385—12-18

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that Mrs. M. L. A. HILTON, of Underberg, Natal, has disposed of the general dealer's business carried on by her in the District of Underberg and known as the GLENGAVEL STORE, to JAMES MITCHELL SCOTT, of Himeville, Natal, storekeeper.

Dated at Pietermaritzburg, this 12th day of April, 1935.

LEONARD RANGLES.

Solicitors for the parties.

Carlyle Arcade, P.O. Box 456,
Pietermaritzburg. 3562—12-19

ADVERTENSIES.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Overport, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as BADARI (54965/57158).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RAMASUR BUDDREE SHAH.

RAMASUR BUDDREE SHAH.

6th April, 1935.

3567—12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 535 Church Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as NARAINEN (No. 20887/21006).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name VENGADALAM NARRAINSAMY PADAYACHI.

NARAINEN.

8th April, 1935.

3568—12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RAMSARAN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name DOOBERDASS.

RAMSARAN.

1st April, 1935.

3512—12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 44 Beatrice Street, Durban, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SAYEM SOONDER No. 13916/deceased.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SAMUEL SAUNDERS.

SAMUEL SAUNDERS.

Durban, 9th April, 1935.

3523—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of WALTER WILLIAM BAILEY, of Winkle Spruit, Natal, to dispose of the business known as HAPPY THOUGHT, Winkle Spruit, as a going concern to Mrs. EDITH EDNA GROVES (born GERATY), who will in future carry on the said business for her own account under the style of HAPPY THOUGHT.

Dated at Durban, this 28th day of March, 1935.

WYNNE & WYNNE,

Solicitors to the parties.

Chancery Lane,

Smith Street, Durban.

3158—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of TALMAGE BRADFIELD, trading as BRADFORD CLOTHING MANUFACTURERS, to dispose of the manufacturer's business carried on by him at 29 Turner's Avenue, Durban, to a company in course of registration as BRADFORD CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED.

Dated at Durban, Natal, this 8th day of April, 1935.

H. G. PURKISS,

Trustee for the parties.

419 Point Road, Durban.

Natal.

3517—12-18

Notice is hereby given that the businesses of J. H. ISAACS & CO., of Durban, and I. GESHEN & CO., of Durban, have been amalgamated as from the 1st day of April, 1935, and will henceforth be carried on under the style of J. H. ISAACS, GESHEN & CO., as land auctioneers, estate, financial and insurance agents and property administrators, at Holt's Buildings (Ground Floor), corner of Smith and Field Streets, Durban.

Dated at Durban, this 8th day of April, 1935.

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.

E. B. ISAACS.

I. GESHEN.

3509—12-18

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that it is the intention of AMBASSADOR'S BOTTLE STORES (PTY.), LTD., to sell the assets of the business known as the AMBASSADOR'S FILLING STATION to the NATAL AMALGAMATED GARAGES (PTY.), LTD.

Dated at Durban, this 8th April, 1935.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,

Attorneys for the sellers.

Old Well Court,

Smith Street, Durban.

3511—12-18

NOTICE.

Notice is hereby given that Messrs. HENRY TAYLER & RIES (PROPRIETARY), LIMITED, of Salisbury House, Durban, wholesale liquor merchants, have disposed of the business of the ROSETTA HOTEL, Rosetta, Natal, to AGNES MAUDE TAYLOR and HUGH KEPPEL GIRLING, trading as ROSETTA HOTEL, as from the 1st day of April, 1935.

Dated at Durban, this 9th day of April, 1935.

CLEMMANS & JOHNSTON,

Solicitors to Henry Tayler & Ries (Pty.), Ltd.

Permanent Buildings,

Mercury Lane, Durban.

3563—12

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1934,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

TENDERS.

In the Assigned Estate of the RENDEZVOUS MILLING COMPANY (No. X/5626), of Rendezvous Station, District Bothaville, Orange Free State.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following erven, the property of the above company:—

- (1) Certain Erf No. 175, with buildings thereon, situate in Theron Street, in the town of Viljoenskroon, District Bothaville, O.F.S.
- (2) Certain Erf No. 159, situate in Murray Street, in the town of Viljoenskroon, District Bothaville, O.F.S.—unimproved erf; and also
- (3) 1 Chevrolet 4-cylinder tourer motor-car.

For further particulars apply to (1) The Assignee, P.O. Box 42, Heilbron, O.F.S.; (2) Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Viljoenskroon, O.F.S.; (3) Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Heilbron, O.F.S.

All tenders must be marked "Rendezvous Milling Company" and must be sent in duplicate to the Master at Bloemfontein, O.F.S., and must be received on or before Tuesday, the 30th April, 1935.

J. G. VAN DER MERWE,

Assignee, Rendezvous Milling Company. Longmarket Street, Heilbron, O.F.S., or P.O. Box 42, Heilbron, O.F.S.

29th March, 1935.

3379—12

LOST DEED OF TRANSFER

No. 2602/1924.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 2602/1924, dated 26th July, 1924, passed by—

- (1) Hendrik Jacobus Vivier,
- (2) Ignatius Michael van Niekerk,
- (3) Stephanus Johannes Gous,
- (4) Estate of the late Hugo Hendrik van Niekerk (N.1390),
- (5) Estate of the late Dirk Cornelius Johannes Wessels (W.2006),
- (6) Estate of the late Alwyn Jacobus Rautenbach (R.1952),

in favour of Edwin Harvey Orsmond, farmer, of Exelsior, in respect of certain Erf No. 229, situate in Park Street, in the Town of Exelsior, District Winburg (being portion of the farm Exelsior No. 358, District Winburg), measuring 48 square roods 88 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Marquard, this 4th day of April, 1935.

C. W. ADENDORFF & CO.,

Applicant's Attorneys.

P.O. Box 50, Marquard, O.F.S.

3363—12

NOTICE.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 69345, Paid-up for £33. 6s. 8d., 93688, 500, on life of WILLEM FRANÇOIS PETRUS DU PLESSIS, of P.O. Box 625, Bloemfontein.

Application having been made for copies of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals are produced at the Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued.

By Order of the Board.

A. O. WAGNER,

Resident Manager for the O.F.S.

Bloemfontein, 5th April, 1935.

3365—12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 2nd day of May, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ADAM CHRISTIAAN WILLEMSE, JUNIOR, a garage proprietor, of Ficksburg, carrying on business as the ORANGE GARAGE, McCabe Street, Ficksburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the said Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ficksburg for a period of fourteen days reckoned from the 13th April, 1935.

Dated at Bloemfontein, this 8th day of April, 1935.

McINTYRE & WATKEYS

Applicant's Attorneys.

Box 540, Bloemfontein. 3423—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 2nd day of May, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEPHANUS PHILIPPUS BARRY LOUW, a railway employee, of Bloemfontein, residing at Carlton Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the said Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days reckoned from the 13th April, 1935.

Dated at Bloemfontein, this 6th day of April, 1935.

McINTYRE & WATKEYS,

Applicant's Attorneys.

Box 540, Bloemfontein. 3373—12

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van:—

(1) Akte van Transport No. 32883, geregistreer 3 April 1911, gepasseer deur Christina Jacomina Cronje (gebore de Jager), weduwee, eienares van die vruggebruik, en Johan Christiaan Pretorius, eienaar van die blooteiendom, ten faveure van Nicolaas Jacob Oosthuizen, van die plaas Uitkyk No. 605, distrik Senekal, groot 181 morge 72 vierkante roede.

(2) Akte van Transport No. 435/14, geregistreer 20 Februarie 1914, gepasseer deur Andries Petrus Cronje ten faveure van Nicolaas Jacob Oosthuizen, van die plaas—

(a) New Orleans No. 435, distrik Senekal, groot 77 morge 24 vierkante roede;

(b) Marengo No. 405, distrik Senekal, groot 527 morge 24 vierkante roede.

En enigeen wat teen die uitreiking van sulke gesertifiseerde afskrifte besware het, word hiermee versoek sulke besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein.

Gedateer te Senekal, hierdie 8ste dag van April 1935.

HURLY & HURLY,

Prokureurs vir Applikant.

Posbus 45, Senekal.

3507—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4460/1922, registered on the 20th December, 1922, and passed by the Executors Testamentary in the Estate of the late John Shorle Pierce and seven others in favour of Johann Daniel Raubenheimer, in respect of the following properties, viz.:—

- (a) 17/20ths of Erf No. 105, Heilbron, measuring 75 square roods;
- (b) 17/20ths of Erf No. 107, Heilbron, measuring 75 square roods;
- (c) 17/20ths of Erf No. 108, Heilbron, measuring 75 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Province of the Orange Free State within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 9th day of April, 1935.

GOODRICK & FRANKLIN,

Attorneys for Applicant.

Tennant's Buildings,
P.O. Box 213, Bloemfontein. 3515—12

BALJU SE VERKOPING VAN PLAAS,
DISTRIK ROUXVILLE, ORANJE-
VRYSTAAT.

Kragtens 'n bevel van die Hooggeregshof in die saak THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION teen (1) HENDRIK JACOBUS STEPHANUS VAN ZYL en (2) LEVINA CECILIA DUVENAGE sal 'n verkoping van die ondergenoemde eiendom gehou word, sonder voorbehoud en vir kontant, te Rouxville voor die kantoor van die Magistraat om 11 v.m. op Saterdag, 4 Mei 1935, naamlik:—

Onderverdeling 1 (Breyten) van die plaas Kareekloof No. 508, geleë in die distrik van Rouxville, groot 249 morge 49,149 vierkante voete.

Reëlins kan getref word met mnr. H. J. J. du Plessis, 65 Maitlandstraat, Bloemfontein, vir 'n substansiële verband aan 'n goedgekeurde koper.

Die volgende inligting is verskaf dog niks word in hierdie verband gewaarborg nie:—

Die plaas is 26 myl van Aliwal Noord en daar is 'n huis van gebrande bakstene, onder sinkdak met 5 kamers; 1 kraal en 1 dam.

Ongeveer 4 morge is onder verbouing skikbaar vir mielies en koring.

Die plaas is verhuur vir £26 per jaar, vooruitbetaalbaar half-jaarliks. Die huur verval op 31 Maart 1936.

E. H. HICKMAN,

Balju van die Oranje-Vrystaat.

3505—12-18

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-
AFRIKA, 1934,

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN
KRONOLOGIES) EN TABEL VAN
WETTE, ENS., DEUR HIERDIE
WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

Halfgebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d.
(Engels en Afrikaans in Een Deel.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

(Civil Record No. 53/1935.)

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF HARRISMITH (Plaintiff) and CYRIL CHARLES LOUIS BUCK, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court at Harrismith and writ of execution issued on the 25th February, 1935, the undersigned will sell, without reserve, in front of the Court-house, at Harrismith, on Saturday, the 4th day of May, 1935, at 10.30 a.m.:—

Certain Erf No. 234, Murray Street, in the Town of Harrismith, measuring one hundred and twelve and one-half (112½) square roods, with dwelling-house thereon.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

These will be read out at the time of sale and provide *inter alia* for the purchase price to be paid in cash or suitably secured on day of sale, the purchaser to pay all legal and transfer costs, all Municipal property rates due as from the 1st day of April, 1935, onwards, and all costs incurred to date.

GEO. K. WELCH,

Messenger of the Court, Harrismith.

Harrismith, O.F.S., 1st April, 1935.
3202—5-12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between STANDARD BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAMES ELLIOTT MOFFETT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
9th April, 1935. 3508—12

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between GEORGE LOUPOS and PETER LOUPOS, carrying on business under the style or firm of THE CENTRAL TEA-ROOMS at 114 Maitland Street, Bloemfontein, has been dissolved by mutual consent as from 1st April, 1935, PETER LOUPOS having retired from the firm on that date, and the said GEORGE LOUPOS continuing the business and taking over the assets and liabilities for his sole benefit and account.

Dated at Bloemfontein, this 8th day of April, 1935.

A. L. LEWIS,

Attorney for parties.

43 Maitland Street, P.O. Box 452,
Bloemfontein. 3427—12-18

ADVERTENSIES.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, JOSEPH BERKAL, a general dealer, residing at Grasfontein, District of Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH BERKAL, 'n algemene handelaar, woonagtig te Grasfontein, distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3343

I, ABE FIRKSER, a storekeeper, residing at 262 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE FIRKSER, 'n winkelier, woonagtig te 262 Turf Weg, La Rochelle, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3361

I, MAX QUERIDO, a medical student, residing at Uitkyk, Bouwood Road, Claremont, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX QUERIDO, 'n mediese student, woonagtig te Uitkyk, Bouwood Road, Claremont, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3388

I, GERRIT JOHAN JACOBUS KOOGHE, a bank inspector, residing at 392 De Kock Street, Sunnyside, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERRIT JOHAN JACOBUS KOOGHE, 'n bank inspekteur, woonagtig te 392 De Kockstraat, Sunnyside, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3394

I, ALEX. KALIL, a general dealer, residing at 6 Ella Street, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEX. KALIL, 'n algemene handelaar, woonagtig te Ellastraat 6, Bloemfontein, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3429

I, MICHAEL NOWITZ, a shop assistant, residing at Schuurman Street, Devon, District Heidelberg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL NOWITZ, 'n winkel-assistent, woonagtig te Schuurmanstraat, Devon, distrik Heidelberg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3430

I, JOE ROTHSTEIN, an electrical engineer, residing at 15 Grafton Road, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOE ROTHSTEIN, 'n elektriese ingenieur, woonagtig te 15 Grafton-weg, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie van Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3460

I, MAURICE ROTHSTEIN, a cinematograph operator, residing at 15 Grafton Road, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE ROTHSTEIN, 'n kinematograaf bediener, woonagtig te 15 Grafton-weg, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie van Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3461

I, JOSEPH SNIPELISKY, a general dealer, residing at Epping, Palmyra Road, Newlands, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH SNIPELISKY, 'n algemene handelaar, woonagtig te Epping, Palmyra Road, Newlands, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3386

I, REUBEN MOLK, a shopkeeper, residing at Heilbron, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REUBEN MOLK, 'n winkelier, woonagtig te Heilbron, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3380

I, JOSEPH BACH (also known as JOSIFS BACHS or JOSIF BACH), a clerk, residing at Du Toit Street, Paarl, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH BACH (ook bekend as JOSIFS BACHS of JOSIF BACH), 'n klerk, woonagtig te Du Toitstraat, Paarl, in die Provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3389

I, HERMAN LOUIS SHAPIRO, a medical practitioner, residing at Granore, Main Road, Wynberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMAN LOUIS SHAPIRO, 'n mediese dokter, woonagtig te Granore, Mainstraat, Wynberg, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3392

ADVERTISEMENTS.

I, OSCAR THEODOR HOFFMANN, a waiter, residing at Kew Township, District Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OSCAR THEODOR HOFFMANN, 'n tafelbediende, woonagtig te Kew Township, distrik Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3454

I, DANIEL RABEC, a commercial air pilot, residing at 242 Smit Street, Wanderers View, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DANIEL RABEC, 'n handelslugloos, woonagtig te 242 Smitstraat, Wanderers View, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3479

I, MATYS MINTZ, a salesman, residing at 37 Upper Page Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MATYS MINTZ, 'n koopman, woonagtig te 37 Upper Pagestraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3489

I, CORNELIUS JOHANNES VAN ROOYEN, a dentist, residing at 112 Louis Botha Avenue, Riviera, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CORNELIUS JOHANNES VAN ROOYEN, 'n tandarts, woonagtig te 112 Louis Botha-laan, Riviera, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3502

I, LOUIS CHARLS DATNOW, a storekeeper, residing at Steyn Street, Koster, District Rustenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS CHARLS DATNOW, 'n winkelier, woonagtig te Steynstraat, Koster, distrik Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3518

I, ARTHUR HEINRICH, also known as ARTURAS HEINRICHAS, a commercial traveller, of 240 Smit Street, Wanderers View, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARTHUR HEINRICH, ook bekend as ARTURAS HEINRICHAS, 'n handelsreisiger, woonagtig te 240 Smitstraat, Wanderers View, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3524

I, JOSEPH HIRSCHMANN, a furniture dealer, residing at 597 Lang Street, P.O. Box 8, Pietersburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH HIRSCHMANN, 'n huisraad handelaar, woonagtig te 597 Langstraat, Posbus 8, Pietersburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3541

I, ARON GLASER, a clerk, residing at P.O. Brandvlei, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARON GLASER, 'n klerk, woonagtig te P.K. Brandvlei, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3564

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 10336/1913, gedateer die 10de Desember 1913 en geregistreer op naam van Schalk Willem van Heerden ten opsigte van—

Seker een-twee-en-dertigste (1/32ste) aandeel van die eiendomsplaas Doornkop No. 5, geleë in die Distrik Belfast, groot vyfduisend seshonderd en dertien (5,613) morge.

Enigeen wat teen die uitreike van sodanige kopie beswaar het word hiermee versoek sy besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te lewer.

Middelburg, Transvaal, 26ste Maart 1935.

JOUBERT & VAN DER MERWE,
Prokureurs van Applikant.

3060—29-5-12-19-26

I, TEVEL CENCIPER, storekeeper, of Tuinplaats, District Waterberg, Transvaal Province, do hereby give notice and make publicly known that I have adopted the name of THEODORE ZIPPER, and that I shall hereafter be known as THEODORE ZIPPER.

Dated at Warmbaths, this 20th March, 1935.

TEVEL CENCIPER.
THEODORE ZIPPER.

2928—29-5-12

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND
OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF
THE UNION AND RAND TOWNSHIPS
REGISTRATION OFFICE,
JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-APRIKA.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

REGISTRASIE VAN
TITELBEWYSE EN ANDER
AKTES

IN DIE

VERSKEILLENDE REGISTRASIEKAN-
TORE VAN AKTES VAN DIE
UNIE EN DIE RANDDORPE-
REGISTRASIEKANTOOR, JOHAN-
NESBURG.

(In werking getree op 1 Januarie 1923.)

MET BLADWYSER.

Prys: 2s.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

NOTICE is hereby given that FRIDAY, the 19th APRIL, 1935, being a Public Holiday, advertisements for insertion in the *Union Gazette* of the 18th APRIL, 1935, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 16th APRIL, 1935.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 29th March, 1935.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien VRYDAG, 19 APRIL 1935, 'n Publieke Feesdag is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerant* van 18 APRIL 1935, hierdie kantoor moet bereik op of voor DINSDAG, 16 APRIL 1935, om 4 uur n.m.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 29 Maart 1935.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam, om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester, van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAAP.

150/262	Gerber, Josias Engelbertus, farmer, and subsequently deceased spouse	16/12/13, Oudtshoorn.....	24/4/35, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor.
45234	Gerber, Johanna Isabella.....	14/3/35, Oudtshoorn.....	24/4/35, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor.
45249	Adam, George, ship's guard.....	25/3/35, Salt River.....	23/4/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
34846	Barnes, Martha (born Bruiness), housewife	27/3/35, Aliwal North.....	26/4/35, 10 a.m., Aliwal North..	Executor.
44957	Campbell, George, construction contractor, and subsequently deceased spouse	3/8/32, East London.....	17/4/35, 10 a.m., East London..	Executor.
45184	Campbell, Mary.....	26/2/35, East London.....	17/4/35, 10 a.m., East London..	Executor.
143/648	De Marillac, Fritz Marie.....	25/3/35, Sea Point, Cape.....	16/4/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
99/510	Krijnauw, Petronella Johanna (born Rossouw)	24/7/11, Waaihoek, Worcester	16/4/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
45231	Marais, Maatje Johanna (born Rossouw)	30/11/92, Slanghoek, Worcester	16/4/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
44964	Wedderburn (formerly Landy), George William Halberton	23/3/35, Kokstad.....	17/4/35, 10 a.m., Kokstad.....	Executor.
994	de Villiers, Jacobus Johannes.....	21/2/35, East London.....	17/4/35, 10 a.m., East London..	Executor.
45255	van Rhyn, Cornelia Johanna Jordaan (born Rossouw)	1/4/23, Wellington.....	17/4/35, 10 a.m., Wellington....	Executor.
133/659	Sahd, Naim.....	15/3/35, Jamestown.....	26/4/35, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
45247	Rossouw, Daniel Gerhardus.....	23/7/07, Worcester.....	16/4/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
	Young, Alfred Joseph.....	29/3/35, Wynberg.....	16/4/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.

TRANSVAAL.

87952	Wolff, Siegmund.....	Germany.....	17/4/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
88060	Tindall, Douglas Robert, clerk.....	16/3/35, Durban.....	17/4/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
88063	Lass, Morris, Hawker.....	24/3/35, Johannesburg.....	19/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
88075	Slot, William Rems, miner.....	11/3/35, Krugersdorp.....	19/4/35, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor.
88095	Hall, Mabel Lockwood, architect.....	25/3/35, Pretoria.....	18/4/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.

NATAL.

22122	Lupke, Bertha, widow.....	15/3/35, Harding.....	25/4/35, 10 a.m., Harding.....	Executor.
22152	Ultsch, Ragnhild (born Lund), wife	18/3/35, Durban.....	25/4/35, 10 a.m., Durban.....	Executor.
22081	Jummi, No. 30020, at Coolsom Bee, widow	5/2/35, Verulam.....	25/4/35, 10 a.m., Verulam.....	Executor.
22140	Richardson, James Arthur, retired...	29/9/32, London.....	25/4/35, 10 a.m., Ladysmith....	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26582	Labuschagne, Catharina Elizabeth (gebore Wepener), boerin	1/1/35, Farmlots, Dist. Hoopstad	24/4/35, 10 uur v.m., Hoopstad	Eksekuteur Datief.
26639	Malan, Pieter Willem, boer.....	25/3/35, Rouxville.....	26/4/35, 10 a.m., Rouxville....	Eksekuteur.
25520	Stuart, Jemima Salome (born Joubert), farmer	15/11/33, Zuurfontein, District Smithfield	23/4/35, 10 a.m., Edenburg....	Executor.
26621	Stuart, Okkert, Dirk Jacobus, farmer	21/3/35, Zuurfontein, District Smithfield	23/4/35, 10 a.m., Edenburg....	Executor.

GRIQUALAND WEST.

R. 11/1780	van der Merwe, Piet Aucamp, farmer	30/12/34, Barkly West.....	Wed., 1/5/35, 10 a.m., Barkly West	Executor.
------------	------------------------------------	----------------------------	------------------------------------	-----------

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
15020	Willem Morkel Steyn and surviving spouse, Francina Johanna Steyn (born van Zyl), a farmer, of Weltevreden, District Molteno, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Molteno.....	E. A. Rivett, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 31, Molteno, Cape Province.
40354	Mary Kathleen Jarman (born Holey); First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Mount Frere.	A. A. Balsillie & Co., 47/49 St. George's Street, Capetown.
39077	Johannes Abraham Loubser, of Melkboschpunt, Division Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
31399	Johannes Jacobus le Roux Cilliers, Gordon's Bay; First and Final	12/4/35	Capetown	Somerset West	Rex Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown.
43015	Petrus Jacobus Redelinghuys, a retired gentleman, of Marsh Street, Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	Mossel Bay..	Scholtz & Scholtz, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay.
43415	Hendrika Sarah Margaretha Naude (born van Zyl), married out of community of property to Gert Pieter Christiaan Naude, of Peddie, C.P., and who died at Peddie on the 6th August, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
40043	Sara Hendricks (born Philips); First and Final Liquidation and Distribution	16/4/35	Capetown	Port Elizabeth	C. Kragtscheepers, Esq., Attorney for Executor Dative, P.O. Box 3024, Port Elizabeth
43821	Cornelia Jacoba Vogel (born Lemmer) and surviving spouse, Petrus Engelbertus Vogel, of Riverside, District Alexandria; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
42553	Wilfred Frank Nemens, of Willowmore; First and Final Administration and Distribution	15/4/35	Capetown	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorneys for the Executors.
43846	Maria Johanna Josephina Smit, 'n weduwe, van Barrydale [Administered under Section 48 (3) (a) Act No. 24 of 1913]; Liquidation	15/4/35	Kaapstad	Swellendam..	M. M. Brink, Eksekuteur Datief, Barrydale.
18119 and 42614 39980	Izak Petrus Theron and subsequently deceased spouse, Helena Susanna Theron (born de Villiers), of Murraysburg; First and Final Cash Distribution	13/4/35	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keevy, P.O. Box 341, Murraysburg, Executor Dative.
	Louisa Maria Monton (born Billie) and surviving spouse, Hendrik Schalk Monton, of Klipdrift, Porterville, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Piquetberg..	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust & Assee Coy., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executor Testamentary.
41840	Anna Margaretha Hill (formerly Otten, born Ruffer) and surviving spouse, August Hill, of Mooiplaats, District of East London, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	East London.	Marshall & Kaplan, 40 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
42666	Edwin John Bebington and surviving spouse, Martha Bebington, of Capetown; First and Final	12/4/35	Capetown	—	Clarke & Mair, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Capetown.
42468	James Wishart, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Administration	15/4/35	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
43422	Andries Adriaan Smit van der Westhuyzen, wewenaar, rustende boer, van de Rust, Riebeeck West, Distrik Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasierekening	16/4/35	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge, Voogdy & Ass. Maats., Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Datief.
44029	Anna Cecilia Hattingh (born du Toit) and surviving spouse, Dirk Johannes Hattingh, a railway employee of Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 61 Donkin Street, Beaufort West.
41153	Maria Magdalena de Villiers (born van der Westhuizen), a widow, of Groot Kruis, Division Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Dative, High Street, Oudtshoorn.
42731	Caroline Wilhelmine Charlotte Staegemann (born Hartwig, of 21 de Lorentz Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	—	F. E. C. Staegemann and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
172/655/1532/20	Ernest Parker; Supplementary Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Port Alfred..	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamtown Attorneys for Executors Dative.
44412	George Victor Holdsworth Daniell, of Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Wynberg....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
21552	Jacobus Petrus van Wyk and surviving spouse, Maria Fredrika Johanna van Wyk, of Rivierplaats, District Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	16/4/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
43004	Hendrik Fredrick Thomas Bennett, a pensioner, and surviving spouse, Johanna Helena Bennett, of The Oak, Sussex Road, Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg.
43858	Johanna Elizabeth Christina Bouwer (born Bosch), in her lifetime, of 10 Upper Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Port Elizabeth	D. P. Bouwer, 24 Hancock Street, Port Elizabeth.
38057	Wilhelmina Fredrika Otto (born Fredriks), widow, of the late Carl Fredrik Wilhelm Otto, of Russel Street, Worcester, C.P.; Second and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Worcester....	Worcester Board of Executors, Ltd., H. J. Niehaus, Secretary, Agent for Executors.
27446	Elizabeth Maria Erasmus (born Olivier), of Fraserburg; Second and Final Liquidation and Distribution	16/4/35	Capetown	Fraserburg...	W. A. Moodie, P.O. Box 5, Fraserburg.
44513	Jacobus Smuts, of Faure Street, Capetown; First and Final	12/4/35	Capetown	—	Dempers & van Ryneveld, Attorneys for Executor, 6 Church Square, Capetown.
170/467/ 4123/19	John Lumsden; Second and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	East London	G. A. Walker Sparks, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Butterworth.
38646	Frederik Willem Swanepoel, 'n boer, van Zuikerboschfontein, District Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Kaapstad	Laingsburg....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg. Eksekuteur Datief.
44277	Margaret Elizabeth Kannemeyer, spinster, of Bizweni, Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Grahamstown	Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North
42341	Guillaume Hermanus Marais and surviving spouse, Magaretha J. E. Marais (born de Villiers), of Stellenbosch; First and Final Administration and Distribution	15/4/35	Capetown	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for the Executrix, 5 Bird Street, Stellenbosch.
41692	Hester Maria Johanna van Zyl (gebore Mouton) en oorblywende eggenoot Gert Jacobus van Zyl; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Kaapstad	Vanrhynsdorp	Jacques M. van Wyk, Posbus 5, Vanrhynsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
41025	Annie Miller (born Weyers) and surviving spouse, John Lane Miller, a housewife, of Calitzdorp; First and Final	12/4/35	Capetown	Calitzdorp...	Brink & Hirsch, Executors Attorneys, Plein Street, Calitzdorp.
43167	Johanna Georgina Butler (born Holger); First and Final Liquidation and Distribution	12/5/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London.
43934	Minnie Potgieter (born Aerson) and surviving spouse, John Potgieter, of Bethelsdorp, District Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	16/4/35	Capetown	Port Elizabeth	C. Krogscheepers, P.O. Box 3024, Port Elizabeth, Attorney for Executor Dative.
43372	Anna Reinetta Scholtz (born Knoblauch), a widow, of Somerset West, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	16/4/35	Capetown	Somerset West	D. Krynaauw, Main Street, Somerset West, Attorney for Executors Testamentary.
166/801/ 5397/18	Piet Stuurman (P. Son); First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Port Elizabeth	Benjamin & Dubb, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Main Street, Port Elizabeth.
44478	Arthur Higdon Tatlow, married in community of property, surviving spouse, Emily Tatlow; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	—	Emily Tatlow, Executrix Testamentary, Trewint, Woodgate Road, Plumstead, Cape.
43570	Johannes Christoffel Wessels, formerly postmaster of Gordons Bay, C.P., and surviving spouse, Jacoba Philippina Wessels (born du Toit); First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	Somerset West	C. C. de V. George, P.O. Box 7, Bredasdorp, Executor Testamentary.
43923	Samuel Andrew Stephen Roman and surviving spouse, Sophia Roman (born Mafongosi); First and Final	30 days from 12/4/35	Capetown	Grahamstown	R. H. Murray, Church Square, Grahamstown, P.O. Box 50.
44195	Ole Ludwig Olsen-Graff, retired clerk, of Walmer, Port Elizabeth District; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
43286	Theunissina Frederika Catharina Meyer (gebore Potgieter, voorheen Moolman), van Rietvlei Distrik Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutries Testamentêr.
43895	Stephanus Esterhuyse, boer, van Driefontein, Sutherland; Eerste en Finale	12/4/35	Kaapstad	Sutherland...	J. C. Esterhuyzen, P.O. Box 17, Victoriastraat, Sutherland, Prokureur vir Eksekuteur.
41483	Joint Estate of Walter Nelson, who died at Alice, District of Victoria East, on 18th April, 1934, and surviving spouse, Jessie Nelson (born Russel); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, Alice.
42046	Joint Estate Charles Sidney Freake and surviving spouse, Amelia Anderson Freake (born Anderson), of East London, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	East London.	Wiggins and Dalby, P.O. Box 43, East London, Attorneys for Executrix Dative.
43998	Abraham Stephanus Neethling en nagelate eggenote Rachel Catharina Neethling (gebore Muller); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/4/35	Kaapstad	Worcester....	J. E. Krige, V.R., 11 Baringstraat, Worcester.
175/929/ 1134/21	Walter Frewer Nelson, of Mount Fletcher and Cambridge, East London, who died at Mount Fletcher, on the 6th April, 1921; Supplementary Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	East London.	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 654, East London, Administrator.
2356/22	Emma Maria Morton (born Hunt), widow, who died at Hayfield, Bolo, District Stutterheim, C.P., on the 2nd June, 1924; Supplementary to the First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Stutterheim..	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Dative.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
20596	Emily Eastland Dugmore (formerly Fuller, born Hill), a widow, who died at Rookwood, District of Queenstown, on the 30th August, 1928; Second Supplementary Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Queenstown..	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Dative.
44680	Louisa Mary Mee (born Mason); First and Final..	12/4/35	Capetown	—	E. O. B. Mee, Mariona Farm, Bethlehem, O.F.S.
43500	Jacob Johannes Wiid and surviving spouse, Annette Wiid (born Easton); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Wynberg....	A. H. Gamiet, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, 30 Darling Street, Capetown.
43169	Wessel Johannes Jacobus Fourie and surviving spouse, Anna Catharina Fourie (born Fourie), of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	16/4/35	Capetown	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
42172	Daniel Jozua Viljoen and surviving spouse, Hester Maria Johanna Viljoen (born Bresler), of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Bredasdorp..	W. J. R. Viljoen, Executor Testamentary, Bredasdorp.
43937	Wilhelm (also known as Wolf) Blumenfeld, during his lifetime a tailor, who died at 3 Ravensraig Road, Woodstock, on the 1st December, 1934, and surviving spouse, Anna Benedicte Bertha Eline Blumenfeld, to whom he was married in community of property in his lifetime; First and Final	15/4/35	Capetown	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executors Testamentary, 111 St. George's Street, Capetown.
43750	Robert Gowie, retired, of Battersea, England, formerly of Grahamstown; First and Final	12/4/35	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Executor Dative, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown.
42550	Philip Frederik Strauss en nagelate eggenote Anna Catharina Strauss (gebore Strauss), nou oorlede, van Rooibergsdrift, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	15/4/35	Kaapstad	Calvinia.....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
41439	Anna Catharina Strauss (gebore Strauss), van Rooibergsdrift, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	15/4/35	Kaapstad	Calvinia.....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
R. 11/ 1564	Amy Deborah Dugmore and surviving spouse, John Frederik Dugmore, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Kimberley	—	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor, 26 Stockdale Street, Kimberley.
174/768/ 3760/20	Charles Frederick Hunt; Supplementary Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Stellenbosch..	J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
43643	Aletta Gertruida Rohde (born Theron), married out of community of property to Fritz Wilhelm Rohde, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	Port Elizabeth	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executor Testamentary.
31422	Izak Zirk Bouwer and surviving spouse, Johanna Elizabeth Christina Bouwer (born Bosch), of Orange Grove, District Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary	13/4/35	Capetown	Somerset East	S. J. Annear, Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth.
R. 11/ 15224	Marie Monica Bennett (born Brown), also known as Marie Bennett; Liquidation and Distribution	12/4/35	Kimberley	—	J. H. Lange, Attorney for Executor Testamentary, 31 Stockdale Street, Kimberley.
43062	Amelia Gervais and surviving spouse, George Gervais, married in community, of Port Elizabeth;	12/4/35	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Agents of Executor Testamentary, P.O. Box 695, Port Elizabeth.
32446	Johann Heinrich Schimper, of Graaff-Reinet; First Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Graaff-Reinet	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency & Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet.
26049	Mary Louisa Cowper, of Wynberg; Third and Final	12/4/35	Capetown	Wynberg....	T. Buissonne, Attorney for Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown.
44357	Edward Jasper Percy Higgo en nagelate eggenote Leonora Elizabeth Higgo (gebore Malherbe), van Caledonstraat, Somerset-Wes; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	12/4/35	Kaapstad	Somerset-Wes	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
43691	Mangathayi Pillay (born Perumal), who traded under the style or firm of the Bridge Store, Grahamstown; First and Final	12/4/35	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Executor Testamentary, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown.
43075	Elsie Johanna Venter (born Pienaar), widow, of Burghersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Burghersdorp	Groch & Viljoen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp.
42665	Mary Susannah Barnes (born Cooper), widow, of Cathcart, Cape Province; First Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Cathcart....	E. G. Barnes, Executor Testamentary, 82 Kellner Street, Bloemfontein.
43229	Sarah Maria Bentley (born Elliott) in her lifetime of Cathcart, retired; First and Final Liquidation and Distribution	15/4/35	Capetown	Cathcart....	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart.
42986	Elizabeth Catharina Cloete (born Kriegler) who died at Bellville, Cape, on the 3rd September, 1934; First Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Bellville....	L. J. Botha, Secretary of The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary
38712	Ernest Alfred Beardmore, retired, who died on the 13th August, 1933, at 70 Wale Street, Capetown; Distribution Account to the First and Final Liquidation	12/4/35	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary of The Colonial Orphan Chamber, and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
43213	Anthony Sampson and surviving spouse, Maria Sampson (born Humphreys), of Korsten; First and Final Liquidation and Administration	22/4/35	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
36826	Henry Ralph Arderne, a retired solicitor, of Plumstead, Cape; Second Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Wynberg....	E. W. Arderne, D. A. Arderne, L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
42051	Emily Elizabeth Houlder, widow, of Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Wynberg....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Coy., 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
43615	John Jackson Kissack and surviving spouse, Edith Kissack (born Inge), of Hospital Street, Cradock; First and Final	16/4/35	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.
R. 11/1550	Johannes Stephanus le Riche, wildtuin opsigter, Gembokplein, Gordonia; Eerste en Finale	15/4/35	Kimberley	Upington....	Stephanus Malan, Posbus 27, Upington.
41246	Pieter Wynand Jacobus le Roux, van Uitkyk, Distrik Beaufort-Wes; Supplementêre Likwidasië en Verdelings	12/4/35	Kaapstad	Beaufort-Wes	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad.
40639	Solomon Gelfand; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Wynberg....	Jos. Cohen & Lehr, 19 Church Square, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
42471	Fanny Jane Dakers (born Smith), widow; First and Final Administration and Distribution	16/4/35	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 71 Burg Street, Capetown.
170/830	Isaac Taylor and surviving spouse, Sarah Ann Taylor; Amended First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Capetown	Wynberg....	The South African Association, Capetown.
42682	Helena Maria Saunders (born Hattingh), a widow, of Caledon; Amended First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Caledon.....	Caledon & South Western Districts Board of Executors, P.O. Box 34, Caledon.
37952	Charles James Palm, of Albion Road, Rondebosch; First and Final	13/4/35	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executors, 32 Wale Street, Capetown.
44579	Joint Estate Erasmus Albertus Havinga and surviving spouse, Anna Catharina Johanna Havinga, (born Havinga), of Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Colesberg....	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
39877	Francois Stephanus van den Berg, a farmer, of Onderhoogte, Murraysburg; Second and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keevy, Attorneys for the Estate, P.O. Box 341, Murraysburg.
44054	Johanna Kristine Erlangsen (born Krudsen) and surviving spouse, Christohper Ferdinand Erlangsen, of Camps Bay; First and Final	12/4/35	Capetown	—	Ashmead & Jargon, Attorneys for Executor Dative, Boston House, Strand-Street, Capetown.
41061	Nicolaas Jacobus Smit, en nagelate eggenote, Francis Carolina Johanna Smit (gebore Tregardt); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	22/4/35	Kaapstad	Middelburg...	D. P. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrie Testamentêr, Posbus 21, Middelburg.
42327	Stefanus Francois Basson, van Malmesbury; Eerste Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
156/524/39711	Stefanus Abraham Adriaan Marais, 'n boer, van Wolvefontein, Distrik Prins-Albert, en later ooreledene eggenote Hester Anna Johanna Marais (gebore van der Westhuizen), gehuud in gemeenskap van goedere; Laaste Likwidasië en Distribusie	13/4/35	Kaapstad	Prins-Albert..	K. D. Haak, Prokureur vir Boedel, Posbus 11, Prins-Albert.
42914	Maria Magdalena Elizabeth Coetsee (gebore van Tonder); Eerste en Laaste	12/4/35	Kaapstad	Venterstad...	van der Walt & Roux, P.O. Box 22, Venterstad
43368	Benjamin Miles; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Capetown	Stutterheim..	E. A. Veruciel, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim.

TRANSVAAL.

85945	Jacob Johannes Naudé en nagelate eggenote Aletta Frederika Naudé (gebore Boshoff) van die plaas Mooifontein, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Prokureurs vir Eksekutrie Testamentêr, Posbus 47, Bethal Transvaal.
86623/2118	Roelof Johannes Strijdom and surviving spouse, Susanna Cornelia Strijdom (born van Gruenen); Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Louis Trichardt	Bergh & Bergh, P.O. Box 116, Louis Trichardt.
87627	George Theodore Mathews; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Israel & Doring, Schultz Buildings, van Wijk Street, Roodepoort.
86482	Robert Green, of Heidelberg, Transvaal; First Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executor Testamentary, Ueckermann Street, Heidelberg, P.O. Box 25.
85405/396	John Sydney Burnard and surviving spouse, Anna Isabella Burnard (born Coetzee), of Kaalpen, District Bloemhof; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
87221/329	Henry Featherstone Barnes and surviving spouse, Vera Helen Barnes; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 4284, Johannesburg.
72718	Anna Adriana Pretorius (born Peyper) and surviving spouse, Andries Michiel Pretorius; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4184, Johannesburg.
85998/594	Hendrika Magdalena Holliday (gebore Clark) en nagelate eggenoot Petrus Francois Holliday; Eerste en Finale	4 weke	Pretoria.	Wolmaransstad	J. Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
85318/791	Jacobus Petrus Marais and surviving spouse, Maria Johanna Marais; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Buissinne, Attorneys for Executrix Testamentary, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
87298/943	Florence Maude Powrie, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street (or P.O. Box 636), Johannesburg.
87037/38	Edith Jane Crichton (born Burnette) and surviving spouse, John Crichton; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Kinna & Gillfillan, Attorneys for Executor Testamentary, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
85087	Aletta Maria Labuschagne en nagelate eggenoot; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 203 Consolidated Gebou, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
86174/ 61	William Horn Stewart and surviving spouse, Anna Rynetta Stewart; First and Final	12/4/35	Pretoria.	Belfast.....	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix, Colonial Mutual Buildings, Fox Street, Johannesburg.
81401/1	Senator Jan Adriaan du Plessis, van Zoutpansdrift, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Pretoria.	Brits.....	de Villiers & Pickard, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1, Pretoria.
86240/ 464	Arthur William Foster Davis and surviving spouse, Amy Davis (born Bostock); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Christiana....	Saul A. Klagsbrun, Attorney for Executrices Testamentary, Hamiltons' Chambers, Pretoria.
87011	Kathleen Mary Spinks and surviving spouse, Walter Spinks; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston.
85534/ 385	Hendrina Johanna Magdalena van Aarde (born Botha); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Simon Louis, Grove's Buildings, Scholtz Street, Lichtenburg.
85685/ 598	Chasa Geselowitz; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Pretoria.	Rustenburg..	Isedore Bernhardt, c/o H. Cranko & Levitt, Steen Street, Rustenburg, P.O. Box 94.
85545	Maria Elizabeth du Toit (gebore Malan), weduwee, van Nylstroom, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Pretoria.	Nylstroom...	Strydom, Odendaal & Viljoen, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Nylstroom.
86118/ 627	Frederik Wilhelmus Francois Kroukamp, en nagelatene Echtgenote Hendrika Jacoba Kroukamp, (gebore Geldenhuys); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	13/4/35	Pretoria.	Potchefstroom	Frits Kan, Namens Executrice, Postbus 127, Potchefstroom.
86344/ 205	Rudolph Julius Setzer; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Boksburg.....	Massel & Massel, Attorneys for Executor, 64A Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.
82818/ 1751	May Olivier and surviving spouse, Izaak Jacobus Olivier, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	C. van Leggelo, Attorney for Executor 13/14 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
87294	Enid Caroline Haddon; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	T. A. Lawrie, 53 Cullinan Buildings, Johannesburg.
86528/ 394	Samuel James Boyd and surviving spouse, Elizabeth Jane Boyd (born Marshall); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Solicitor for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
86784	Anna Maria Alma Hecht (born Pollmann); First and Final Liquidation and Distribution	12/5/35	Pretoria.	—	F. Schopf, c/o Schopf & Hoepner, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
87447/ 318	Laura Martienssen; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bredell & Badham, 23/25 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg; Solicitors for Executor Testamentary
85260/ 867	Petrus Stephanus Venter and surviving spouse, Hester Catrina Venter; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bredell & Badham, 23/25 Standard Bank Chambers, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
85683/ 572	Cornelius James Fitzpatrick; First Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bredell & Badham, 23/25 Standard Bank Chambers, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
86763/ 14	Walter Abraham Dodds; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
86510	Gertruida Maria Landman (gebore Potgieter), en oorlewende eggenoot Karel Pieter Landman; Eerste en Finale Likwidasië	12/4/35	Pretoria.	Wakkerstroom	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort.
85734/ 711	Ingeborg Johanna Simonsen; First and Final....	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & D. Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
85735/ 2192	Robert John Starke and surviving spouse, Maria Elizabeth Starke; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Zeerust.....	Mrs. M. E. Starke, P.O. Lucerne, District Marico, Executrix Testamentary.
86055/ 444	Richard Houghton Anderson; Administration and Distribution	12/4/35	Pretoria.	—	M. C. L. Anderson, 33 van der Walt Street, Pretoria.
86849/ 353	Catharina Jacomina Pienaar (gebore van der Merwe), weduwee, van Boschpoort No. 169, Lichtenburg; Eerste en Finale	12/5/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureaustraat, Pretoria.
85760/ 657	Nicolaas Daniel Geldenhuys; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Krugersdorp.	S. B. Gedye, Executor Dative, 20 Monument Street, P.O. Box 115, Krugersdorp.
85355/ 369	Catharina Margaretha van Schalkwyk (gebore Barnard) en vooroorledene eggenoot Ockert Dirk Jacobus van Schalkwyk; Eerste en Finale	12/4/35	Pretoria.	Rustenburg..	de Villiers & de Kock, Posbus 209, Pretoria.
85179	Samuel Johannes Lingerfelder; First and Final liquidation and distribution	12/4/35	Pretoria.	Nylstroom...	Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix, P.O. Box 16, Warmbaths.
86981/ 339	Joseph Felix Anthony Barrett and surviving spouse, Edith Emma Barrett; First and Final	12/4/35	Pretoria.	Benoni.....	J. Silke, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 347, Benoni.
86657/ 606	John Maurice Wilman; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Max Shainboun, Attorney for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers (3rd Floor), cor. Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.
74334/ 129	Frederick Allen Ashe; Second Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria.
86521/ 1884	Johanna Margaretha Rosslee (gebore Janse van Nieuwenhuizen) en nagelatene eggenoot Jan Johannes Rosslee; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Pretoria.	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Stasiestraat, Posbus 33, Balfour, Transvaal.
86625/ 114	Hendrik van Vreden en nagelatene eggenote Maria Christina van Vreden (gebore Robbertse); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Pretoria.	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekutrieuse Datief, Stasiestraat, Posbus 33, Balfour, Transvaal.
86177/ 369	J. A. Biecard and survivor, Doris Helen Biecard (born Barnes); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Pietersburg..	D. H. Biecard, Gelukfontein, Private Bag Pietersburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
87522/ 827	William John Kenniford and surviving spouse, Bithiah Kenniford, of Turffontein, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux & Meijer, Attorneys to Executrix Testamentary, 4/5 Grosvenor Chambers, 38 Loveday Street, Johannesburg.
87379/ 1334	Barend McLeod Pieterse, clerk, of Villieria, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	—	S. G. Crouch, de Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria.
86148/ 1373	David Ballingall Pattison; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Moodie and Robertson, Solicitors for the Executors Testamentary, 31-42 Meischkes Building, Harrison Street, Johannesburg.
86079/ 956	Pauline Louise Schultz (born Liebig); First and Final	12/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Eheemann, 9 Calcutta House, Johannesburg.

NATAL.

21887	Munsami, Free Indian No. 53317, of Durban, Natal, and surviving spouse, Meenakhama; Executrix First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Dative, National Bank Chambers, West Street, Durban.
21527	Ramdulari No. 3628/2042/48959, and surviving spouse, Rambally Tewary No. 29688; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Alfred Stiller, Executor Dative, Rennies Buildings, Smith Street, Durban.
21793	Baldeo, No. 110196, of Cato Manor, Durban, and surviving spouse, Jagmania, No. 109979; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	A. de Charmay, Attorney of Jagmania, Executrix Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
18481	Kajee Sadrodeen, of Tugela; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Stanger.....	W. H. Smithers, Attorney for Executors, P.O. Box 46, Stanger.
21931	Ernest Christopher Smethurst and surviving spouse, Ethel Smethurst; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
21465	Willie Chris Bridge; First and Final.....	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	E. E. Richardson, 131 Alexandra Road, Pietermaritzburg.
21502	Anne Elizabeth Coghill Ward and surviving spouse, William Alburn Ward, of Durban; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitor for Executor.
21606	Evaline Anderson, widow, of 11 Athlone Road, Sea View, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban.
21524	Joint Estate of William John Collins, of Burnside, Natal, and surviving spouse, Martha Elizabeth Collins; Executrix's First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Holdgate & Son, Agents for Executrix, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
19713	Adam Haji Essack; First and Final Administration and Distribution	14/2/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate.
21727	Cornelius (Cornelis) Johannes van de Merwe en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Francina van de Merwe (gebore Pieterse), van Rondehoek, Distrik Utrecht, Natal; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	13/4/35	Pietermaritzburg	Utrecht.....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutries Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom.
21631	Gowramma No. 30360/30361, of Cato Manor, and surviving spouse, Boomreddy Akku Reddy, Free Indian No. 40266; Executors First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, National Bank Chambers, West Street, Durban.
18861	Robert Bazley Mack and surviving spouse, Catherine Bertha Mack; Amended First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Harding.....	F. G. Barnes, Solicitor, Harding, Agent for Executor Testamentary.
21215	Rosina Bouverie; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Harding.....	F. G. Barnes, Solicitor for Executors, P.O. Box 21, Harding.
19172	Minnie Clarke, spinster, of Durban, Natal; Executors Second and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 408 West Street, Durban.
21298	Aileen Lindsay Robson (born Clegg); No. 21 Shariah Mahmond, Pasha Sabri Chebin-el-Kom, Lower Egypt; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	—	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
21398	Patrick Cunningham; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Krugersdorp.	David, Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20775	John David Walton; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21815	Albert Harry Bristow and surviving spouse, Clara Bristow (born Ford); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21635	Georg Heinrich Karsten Meyer en nagelate eggenote Catharine Maria Dorothea Meyer (gebore Hohls), van Ouderdom, Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	12/4/35	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg.
21779	Mary Cumming McLean Hoatson, wife of John Hoatson, pensioner, of 9 Egerton, Ladysmith; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Attorney for Executor.
21599	Anna Acton, of 50 Laurel Road, Durban, wife of Edward Francis Acton, insurance agent, of Johannesburg; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
17925	John Stanton, gentleman, of Durban; Third Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
19475	Walter Haywood, pensioner, of Amanzimtoti; Amended First and Final Liquidation and Distribution, Estate Administered under Section 48 (3) (b) Act No. 24 of 1913	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary.
21844	Annie Drew and surviving spouse, George Drew, of 9 First Avenue, Rosburgh, Durban, engineer; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
21644	Sarah Scott, widow, late of Mental Hospital, Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
21475	Jane Ann Young and surviving spouse, James Walker Young, iron moulder, S.A.R. & H., of Greenwood Park, Durban; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
21895	Felix Augustin, retired railway servant, of 8 Henwood Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
20831	John William Rycroft, merchant, of Malvern, Natal; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Kenneth Rycroft and H. V. Bransby, Executors, c/o Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents.
21689	Robert Speirs and surviving spouse, Margaret Seymour Speirs (born Ferguson)	12/4/35	Pietermaritzburg	Dundee.....	J. W. Francis, Attorney, for Executrix P.O. Box 43, Dundee, Natal.
21531	Isabel Clark; First and Final.....	12/4/35	Pietermaritzburg	Port Shepstone	C. R. Clark, Esperanza.
20916	Alfred Stewart Lund; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg.
21328	Nojbun, Free Indian No. 28492, of Sea Cow Lake, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban, Natal.
21528	Rostum, Indian Immigrant No. 10979, of Umzinto, Natal, gardener, widower; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. de Villiers St. Pol, Attorneys to Executor Dative, P.O. Box 4, Umzinto.
21834	James Walters Sangster, retired merchant, of Durban; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, or 295 Smith Street, Durban.
21032	Joint Testate Estate Florence Louisa Sneddon (born Clark) and surviving spouse, James Sneddon; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
16175	Jacomina Aletta Mare (born van Rooyen) and surviving spouse, Hendrik Carel Mare; Second Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Greytown....	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal, Solicitors for Executor Testamentary.
21813	James Wright, of Pietermaritzburg, Natal, Pensioner, and surviving spouse, Miriam Lucilla Wright (born James); First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
21615	Maria Elise Catherine Makkink, of Wartburg, Natal, widow; First Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Natal, Solicitors for Executor.
21947	Levinia Kate Prentice (born Kinsman) and surviving spouse, Alfred George Prentice, of Isipingo, Natal; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
21731	Harry Bonham; First and Final.....	28 days from 12/4/35	Pietermaritzburg	—	R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Agents for Executor.
14275	Frank George Horner; Third Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	A. G. Horner, c/o Compton & Horne, 205 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban.
21893	Elizabeth Cokayne; Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	—	H. H. Baxter, Executor Dative, P.O. Sweetwaters, Natal.
21800	Johanna Gezina Smit (gebore Verewy) en nagelate eggenoot David Johannes Smit, van Vlakplaats, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	12/4/35	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg.
21917	Willem van der Vyer, of Glencoe, Natal; First and Final	12/4/35	Pietermaritzburg	Dundee.....	C. H. van der Vyer, Executrix, Glencoe.
21154	Thomas Wilson Woodhouse; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Howick.....	Bale & Greene, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
21964	Annie McIntyre Struthers (known as Annie Struthers); First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. Wint, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 965, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26019	Petrus Johannes van Biljon and surviving spouse, Alletta Jacomina von Biljon (born du Plessis); First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Bloemfontein	Hoopstad....	Jan N. Coetzer, J.P., P.O. Box 1, Hoopstad.
25948	Johannes Anthonie Kotze, farmer, of Vrederust, District Winburg; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Bloemfontein	Winburg.....	van Heerden & Deas, P.O. Box 29, Theunissen, g.g. Executor Testamentary.
24629	Gert Petrus Barnard, widower, of Vrede, District Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 15/4/35	Bloemfontein	Bothaville...	Marais & de Villiers, Attorneys for Executor, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
25198	John Heipeter, a bachelor, of Senekal; First.....	15/4/35	Bloem- fontein	Senekal.....	Visser & Co., q.q. Executors Testamentary P.O. Box 49, Senekal.
26175	Anna Catharina Philippina Gillespie (born Brewis) and surviving spouse, James Edward Gillespie, of 40 Symonds Street, Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Bloem- fontein	Kroonstad...	Hill & Lutz, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 32; 84 Cross Street, Kroonstad.
26572	Kirsten du Plessis, a railway employee, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Bloem- fontein	—	S. H. du Plessis, c/o Master's Office, Bloemfontein.
23520	Jan Viljoen Smit en nagelate eggenote Alida Maria Smit (gebore Slabbert), van Jagersfontein, Distrik Fauresmith; Supplementêre	12/4/35	Bloem- fontein	Jagersfontein	Daniels & Smit, Posbus 260, Bloemfontein, q.q. Eksekuteur Testamentêre.
26391	Jacobus Johannes du Preez van die plaas Weltevrede West, Distrik Bloemfontein, en langsewende eggenote Martha Maria van Rooyen du Preez (gebore Potgieter), met wie hy buite gemeenskap van goed gehuud was; Eerste Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Bloem- fontein	—	J. Geo. Fraser (ciendom) Beperk, 55 Maitland Street, Bloemfontein.
25295	Arie Willem Johannes Jansen; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35	Bloem- fontein	Vredefort....	Gordon C. Tomlinson, Prokureur vir Eksekutoriese Testamentêre, Posbus 21, Vredefort.
25585	Gesamentlike Boedel van Mary Jane Botha (gebore Preston) en nagelate eggenoot Marthinus Lourens Johannes Botha, van Lindley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	15/4/35	Bloem- fontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Eksekuteur Datief.
25959	Gideon Jacobus Viljoen, gehuud in gemeenskap van goedere met Martha Carolina Viljoen (gebore Visagie), van Geluk, Distrik Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/35 12/4/35	Bloem- fontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, q.q. Eksekutoriese Testamentêr.
24654	Joint Estate of Christiaan Jacobus de Wet and surviving spouse, Elizabeth Philippina de Wet (born Bruwer) of Deelspruit, District Vredefort, now residing at Johannesburg; First Liquidation and Distribution	13/4/35	Bloem- fontein	Kopjes.....	Gordon Fraser, Attorney for Executrix, P.O. Box 202, Bloemfontein.
26156	Thomas Edward Grimley (also known as Thomas Grimley), formerly market gardener, of Tipton, County Stafford, England; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Bloem- fontein	Harrismith...	Eric E. Jarvis, P.O. Bos 22, Harrismith, Executor Dative.
25255	Petrus Johannes Bekker and surviving spouse, Susanna Beatriks Hendricus Bekker (born Pienaar), widow; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Bloem- fontein	Edenburg....	Messrs. P. J. E. Hugo, P.O. Box 7, Eden- burg.
26184	Gesamentlike Boedel van Johan David Griessel, en oorblywende eggenoot Magdalena Maria Griessel (gebore van den Berg), van Kromdraai, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	12/4/35	Bloem- fontein	Fauresmith..	Donald Murray & Kie., q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 281, Bloem- fontein.
26332	Joint Estate of Malcolm Duncan and surviving spouse, Anne Rowe Duncan (born Papenfus), of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Bloem- fontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, q.q. Executrix Testamentary.
25697	Daniel Johannes Erasmus en later oorlede eggenote Barbara Wilhelmina Erasmus (gebore Theron), van Harmonie, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	13/4/35	Bloem- fontein	Ventersburg	L. F. Erasmus, Harmonie, P.K. Virginia.
26436	Rebecca Aliza Susannah Sorsen (born Sterley), widow, of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	13/4/35	Bloem- fontein	Harrismith...	C. A. Cloete, 57 Stuart Street, P.O. Box 69, Harrismith, Agent for Executor.
25911	Petrus Lodewickus du Toit, boer, van Mooiuitzicht, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Susanna du Toit (gebore Botha); Eerste en Finale	12/4/35	Bloem- fontein	Boshof.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.
24854	Nicolaas Johannes van der Merwe, of Bethlehem, administered under the provisions of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913, and surviving spouse, Maria Magdalena Susanna van der Merwe (born Jacobsz, to whom he was married out of community of property; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Bloem- fontein	Bethlehem...	H. R. Rood, P.O. Box 39, Bethlehem, q.q. Executrix Testamentary.
26200	Philip Hendrik Emanuel Faure and surviving spouse, Elsie Sophia Johanna Faure (born Strauss), of Waterval West, District Kroonstad, P.O. Steynsrust; First and Final	12/4/35	Bloem- fontein	Kroonstad...	D. P. Papenfus, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 1, Steynsrust, O.F.S.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

ADVERTENSIES.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
43644	Edward Lewis Colin Rogers.....	21 days...	Dempers & van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown	Cape.
45112	Max William Joseph Kurten, of Beatrice Street, Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Attorneys for Executrix Testamentary, 16 Maclean Street, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
R.11/1754	Stephanus Andries Christiaan Grove.....	14 dae....	Mnr. J. A. Coetzee, P.K. Kuruman.....	Kaap.
45107	Hermanus Lambertus Bosman, a retired farmer, of Sterkstroom, who died at the Mental Hospital, Queenstown	30 days...	Daan. J. de Wet, P.O. Box 1, Jamestown, C.P., Attorney, for Executor Testamentary	Cape.
45183	Johan Godfried Lintvelt and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth Lintvelt (born van Blommestein), town clerk, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
44821	Lacey John George Savage, of Hotel Appledore, Main Road, Sea Point, formerly of Bloemfontein	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Exe- cutor Dative	Cape.
45018	Jan Hendrik Visser and surviving spouse, Martha Wilhelmina Visser (born Greeff), of Serviteurs- kraal, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust & Assee Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agents for Executors Testamentary	Cape.
R.11/1725	Gerrit Didericks Johannes Burgers.....	14 dae....	E. C. Burgers, Onverwacht, Possak Welgeval, oor Taungs	Kaap.
44626 and 44847	Elizabeth Brodie (born Musson), who died at Her- manus on the 30th January, 1935, and subse- quently deceased spouse, John William Brodie, who died at Hermanus on the 19th February, 1935	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Exe- cutors Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
43956	Sophia Hendrika Beyer (born Fechter), widow, of 14 Queens Road, Woodstock	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executors Testa- mentary, 107 St. George's Street, Capetown	Cape.
45204	Nicholas Johannes Maré, of Port Elizabeth.....	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Attorneys & Notaries, Richardson Building, Market Square, Port Eliza- beth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
38573	Cornelis Petrus Meyer.....	30 days...	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown: Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
34760	Margaret Winifred Valentine (born Bradbury)....	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
45115	Thomas George Norton, of 114 St. George's Street, Capetown	30 days...	Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Capetown, Attorneys of Executrix	Cape.
45212	George Shannon and surviving spouse, Bessie Shannon (born Salter), of Camps Bay	30 days...	B. Shannon, 249 Long Street, Capetown.....	Cape.
45172	John du Plessis (more commonly known as Jan du Plessis) and surviving spouse, Sarah du Plessis (born Fortuin), of Reserve Street, Oudtshoorn	30 days...	S. J. Wiggett, Attorney for Executors Testamen- tary, Church Street, Oudtshoorn	Cape.
44799	Cecil Alexander Nesbitt, District Roads Engineer, of Oudtshoorn, and surviving spouse Constance Irene Nesbitt (born Palliser)	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
45114	Jan Andries Meiring, 'n boer, van Langverwacht, Distrik Calitzdorp, en nabywende eggenote Cornelia Carolina Meiring (gebore Breytenbach)	1 maand...	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.....	Kaap.
45049	George Frederick Ludditt who died on March 1st, 1935, and surviving spouse, Marie Elizabeth Lud- ditt, of 24 Ambrose Street, Sydenham, Port Eliza- beth	30 days...	Marie Elizabeth Ludditt, 24 Ambrose Street, Sydenham, Port Elizabeth, Executrix	Cape.
44655	Maria Jacoba Horne (born van Schalkwyk) and surviving spouse, Christiaan Jacobus Horne, a railway pensioner, of Port Alfred, District Bat- hurst, Cape Province	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
44744	Stephanus Francois Blom.....	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors, Cradock	Cape.
44728	Noya Mabuwa.....	30 days...	G. A. Walker Sparks, P.O. Box 1, Butterworth, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
45143	Maria Elizabeth Helena van Zyl (gebore van der Westhuizen) en nagelate eggenoot Andries Willem van Zyl	30 dae....	Jacques M. van Wyk, Posbus 5, van Rhynsdorp, Gemagtigde Agent	Kaap.
44268	Mary Turney (spinster).....	14 days...	Mrs. E. C. Burton, Sherwood, Plumstead.....	Cape.
45106	Emily Maria Berrington (born Coleman), of Wasch- bank, Division of Wodehouse	1 month...	W. C. Poseman, Market Square, P.O. Box 23, Dor- drecht, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
45067	Emma Mary Daley (born Cuff), widow, of Colesberg	30 days...	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Church Street, Colesberg, Attorneys for Executrix Testamen- tary	Cape.
45191	(Hadje) Braemer Laattoe, tailor.....	30 days...	(Hadje) Mohammed Laattoe, 97 Castle Street, Capetown	Cape.
45166	Hendrik Francois Bosman en nagelate eggenote Hermine Catharina Bosman (gebore Nel)	30 dae....	J. E. Krige, V.R., 11 Baringstraat, Worcester..	Kaap.
44962	Emanuel Frank Toms, jeweller, Griffin Street, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance & Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Dative	Cape.
45140	Mary Ann Ellen White (born Barnsley), widow, of Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testa- mentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
44980	Annie Elizabeth Rivers, widow, who died on the 31st August, 1913, at 26 Brunswick Road, Hove, Sussex	30 days...	L. J. Botha, Secretary of the Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
45175	Philippus Jacobus Viljoen en nagelate eggenote Magdalena Francina Viljoen (gebore du Plessis)	30 dae....	J. E. Krige, V.R., 11 Baringstraat, Worcester..	Kaap.
R.11/1703	Ernest Theophilus Roets and surviving spouse, Catherine M. Dorothy Roets (born Paice)	21 days...	C. M. D. Roets, Wedberg, via Windsorton, Exe- cutrix Testamentary	Cape.
45217	Caleb Moss, of Glen Thorn, District Fort Beaufort.	21 days...	A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort..	Cape.
R.11/1749	Phillip Edward Frost and surviving spouse, Johanna Elizabeth Gertruida Frost (born Breslaar)	30 days...	Johanna Elizabeth Gertruida Frost, Good Hope, P.O. Koopmansfontein	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Province.</i>
R.11/1733	Rachael Norman, Barkly West.....	14 days...	C. E. Kearns, P.O. Box 28, Barkly West, Master's Representative	Cape.
44707	Alexander Richardson, a teacher, of Manchester Hotel, Burg Street, Capetown	30 days...	J. Simenhoff, Executor Dative, 10 Berkeley Street,	Cape.
45085	Herbert Arthur Howes.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas), Trustee Department, and Doris Esme Guybon Howes, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
45260	John Goodfellow Bell.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
44426	Clara Minnie Dalston (born Newhouse).....	21 days...	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
45031	Anna Catharina Slabber.....	14 days...	J. D. Slabber, Roseknowe, Mount Pleasant Street, Malmesbury	Cape.
43976	Elizabeth Adelaide (or Amanda) Nelson (born Norman, widow, who died at Mount Fletcher, on the 16th November, 1934	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
44680	Louisa Mary Mee (born Mason).....	21 days...	E. O. B. Mee, Marcona Farm, Bethlehem, O.F.S.	Cape.
45014	Anna Martina (or Marthina).....	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon	Cape.
45095	William Armstrong Scott, (partner: Messrs. Armstrong Scott and Company), of Kokstad, Cape	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
44654	Jesse Hind, farmer, Cyphergat, Molteno, Cape....	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Executor Testamentary	Cape.
45203	Alfred Charles Hercules Mathew and surviving spouse, Ada Florence Mathew (born Powell), of 8 Balfour Street, Woodstock, C.P.	21 days...	Edward Parker, (Agent for Executrix Testamentary), 8 Altona Buildings, Essex Street, Woodstock C.P.	Cape.
45219	Jan Hendrik Nolte, of the Strand, C.P.....	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Branch of Executors, Limited, P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch	Cape.
44999	Casper Cornelis Matthys Groenewald, 'n boer, van Napier, afdeling van Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutries Testamentêr.	Kaap.
45188	Anna Elizabeth Swart (gebore Muller), van Robertson, K.P.	30 dae....	Robertson Voogdij en Agentskap Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
45186	Maria Elizabeth Roux (gebore Steyn), van Robertson, K.P.	30 dae....	Robertson Voogdij en Agentskap Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
45178	Gessina Jeanetta Cilliers (gebore Gregan), van Robertson, K.P.	30 dae....	Robertson Voogdij en Agentskap Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
5818	Jose Julio Da Camara Leme, 31 Dixon Street, Capetown	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executrix, 32 Wale Street, Capetown	Cape.
5817	Maria Louisa Juliane De Freitas and surviving spouse, of Madeira House, Upper Longmarket Street, Capetown	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor, 32 Wale Street, Capetown	Cape.
45003	Pieter Johannes Jacobus Pienaar, 'n rustende boer, van Berrangestraat, Aberdeen, K.P.	30 dae vanaf 15/4/35	Stephs. J. Schoeman, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Porterstraat, Posbus 37, Aberdeen	Kaap.
44819	Grace Dorothy Pickering (Spinster).....	30 days...	Skene Ogilvy Illingworth, in his capacity as Manager of the Standard Bank of South Africa, Limited, Port Elizabeth	Cape.
44929	Daniel du Plessis, 'n boer, van Buffelsdrift, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
45215	Gideon Johannes de Jager, known as John de Jager, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.

TRANSVAAL.

87898	Hendrik Stephanus Alexander Veldmann.....	21 dae....	Deas & Ferreira, Prokureurs vir Eksekutrieë, Church Square, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
87916	Mabel Kate Kitter and surviving spouse, Martin Christopher Kitter	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
85082/57	Rachel Margaretha Petronella Brits (gebore Scholtz), in gemeenskap van goed met die nagelate eggenoot, Daniel Lourens Brits	21 days...	D. L. Brits, Eksekuteur Testamentêr, P.K. Jachtfontein, oor Johannesburg	Transvaal.
87224	Abraham Paulus Kruger Naude, of Eduan Park, Southern Rhodesia, formerly of Klipdam, District Pietersburg	30 days...	Mentz, Klerck & Cohen, Solicitors for Estate, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
87648	Catharina Salomina Smuts (gebore van der Westhuizen)	21 dae....	J. B. Hugo en Cronje, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
87888	Carl Frederick Christoffel Kilian and surviving spouse, Anna Catharina Kilian (born Duvenage), van Zoekop, Distrik Belfast	30 days...	C. J. L. Kilian, Zoekop, P.K. Belfast, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
87925	Susarah Susannah Erasmus en nagelate eggenoot Lourens Daniel Jacobus Erasmus, van Zendingfontein, Distrik Klerksdorp	30 dae....	J. A. Naser, Posbus 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
87021	Gertruida Petronella Johanna Kok.....	21 dae....	J. P. Barnard, Kaalfontein, P.K. Cardoville, Via Johannesburg	Transvaal.
87837	Sotho Sethobiatsame Phuti, a native of Daggakraal, District Wakkerstroom	14 days...	C. K. Barry Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
87866	Lambertus van der Poel, van Wakkerstroom....	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutrieë Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
—	Christiaan Christoffel Mans en nagelate eggenoot Martha Christina Ludewika Mans (gebore Gouws), van Bronkhorstfontein, Marico	14 dae....	C. J. Mans, Eksekuteur, Bronkhorstfontein, P.K. Kuilfontein	Transvaal.
87958	Henry Alexander Hoare.....	21 days...	S. C. Quinlan, A.B.C. Chambers, Knox Street, Germiston, Attorney to Executrix Testamentary	Transvaal.
88008	Jane Schnider (born Finkelstein).....	30 days...	Nathan Philip Schnider, c/o Evans & Leigh & Mackay, Library Street, Germiston	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
87469	Susanna Aletta Isobella Sophia Joubert (born Pitzer), also known as Susanna Aletta Esobella Sophia Joubert	14 days...	W. J. Joubert, c/o A. L. Reitz, Esq., P.O. Box 101, Brakpan	Transvaal.
86880	Martinus Jacobus Steyn and surviving spouse, Anna Johanna Christina Steyn, of Randfontein District, Krugersdorp	21 days...	C. J. Laubscher, Attorney for Executrix, P.O. Box 104, Benoni	Transvaal.
87989	Dorothea Susanna van Onselen.....	21 days...	W. S. van Onselen, 27 Fifth Street, Boksburg North	Transvaal.
87953	Theo Zeltmann, of Germany.....	14 days...	J. F. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
87942	Heinrich Kroeger, of Germany.....	14 days...	J. P. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
87943	Hermann von Laer, of Germany.....	14 days...	J. F. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
87904	Johannes Petrus Jacobus Botha and surviving spouse, Maria Magdalena Sophia Botha (born Kleynhans)	14 days...	M. M. S. Botha, 77A Sivewright Avenue, Doornfontein	Transvaal.
87708	Louis Saitowitz.....	14 days...	Samuel Saitowitz, c/o John Cohen & Shapiro, 16/18 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
87929	Richard Samuel Marks and his surviving spouse, Florence Mary Elizabeth Marks	21 days...	Florence Mary Elizabeth Marks c/o E. F. K. Tucker, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
86267	Johannes Marthinus van Wyk.....	30 days...	William Aronsohn & Gordon, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
87972	Jacoba Esther Zwarenstein (born Schaap), of Johannesburg	30 days...	Tennant & Barbour, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
88040	Nora Murison Young.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
87966	Joseph Jagger.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
87891	David Jacobus Marais, of Elandsheuwel No. 54, Klerksdorp	14 days...	Erasmus Jooste, Attorney for Master's Representative, P.O. Box 61, Klerksdorp	Transvaal.
87764	Maria Margarita van Heerden (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot van Cornelius Johannes van Heerden	14 dae....	Vorster & Carter, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 83, Vereeniging	Transvaal.
88026	Rupert Quintin Leeds and surviving spouse, Maud Matilda Leeds (born Werrall)	30 days...	A. C. Hershenson, Attorney for Executrix Testamentary, 81-2 Stanley House, P.O. Box 16, Johannesburg	Transvaal.
87694	George Stratton Houghton.....	30 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executor Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88000	Elizabeth Kate Potter (born Hibberd).....	14 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
87878	Miriam Wehrley (born Bowen).....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
87892	Cornelius Jacob du Plessis en nagelate eggenote Katrina Johanna du Plessis	21 dae....	Katrina Johanna du Plessis, 34 van der Waltstraat, Pretoria	Transvaal.
87894	Janet Jackson Quirk.....	14 days...	James Edmund Quirk, 152 Lang Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
87162	R. M. G. Roberts, of 88 Argyll Avenue, Craighall	14 days...	R. T. Roberts, 88 Argyll Avenue, Craighall, Johannesburg, Executor for Estate	Transvaal.
88046	Hugh Stevenson, married in community of property to Jeanie Buchanan Stevenson (born Livingstone)	21 days...	Jeanie Buchanan Stevenson, 244 Maxwell Street, Daspoort, Pretoria	Transvaal.
87505	Robert Peter Dicker.....	14 dae....	J. C. B. Wolhuter, Eksekuteur Datief, 383 Schoemanstraat, Daspoort, Hercules	Transvaal.
20/34	Gerhardus Peterus Middel.....	14 dae....	Margaretha Johanna Maria Middel, Steynstraat No. 82, Carolina	Transvaal.
87544	Ira Doud Babcock and surviving spouse, Mary Ann Elizabeth Babcock (born Smith)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

21452	Muni Iyaloo Reddy, gardener, of Pietermaritzburg	30 days...	S. R. Naidoo, Agent for Executors, Fraser Lane, Pietermaritzburg	Natal.
21593	Ernest Henry Bailey, prospector, of Swaziland...	21 days...	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban....	Natal.
22046	Ramrotan, farmer, of Gillitts.....	14 days...	E. F. Willcocks, P.O. Box 31, Pinetown, Liquidator	Natal.
—	Alice Waller.....	21 days...	C. H. Hills, 15/18 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
22013	Adriana Petronella Gertruida Nel and surviving spouse, Jeremias Jacobus Nel, gentleman, of 306 Alexandra Road, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	S. H. Porritt, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
21890	Alexander Charles Canisius.....	30 days...	C. de G. Canisius, Executor Dative, 10/11 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Natal.
22139	Jessie White, wife of Henry Woolcock White, 286 Manning Road, Durban	30 days...	Henry Woolcock White and Sydney Howard White Executors Testamentary, 286 Manning Road, Durban	Natal.
21928	Annie Elizabeth Demont, widow, of Pietermaritzburg	21 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
22133	Frans Jacobus Bezuidenhout, van Barrowfield, Distrik Utrecht	21 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Natal.
22086	Munisami, Free Indian No. 31906, farmer, and surviving spouse, Latchakka, Free Indian Woman No. 31910, of Isipingo, Natal	21 days...	Latchakka, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Jadwat's Buildings, Isipingo	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
22143	Arthur Edward Hughes.....	21 days...	Mrs. E. Hughes, 66 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	Natal.
22099	Joint Estate of Gordon Ernest Oddin-Taylor and surviving spouse, Claire C. Oddin-Taylor	30 days...	Hathorn Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
22117	William Thomas Stocks, of Newcastle, Natal, and surviving spouse, Clare Winifred Stocks (born Langford)	21 days...	F. J. S. Stocks, 2 Hyslop Road, Pietermaritzburg	Natal.
21068	Sunichuree, Indian Widow No. 8821/9589.....	21 days...	H. A. Thorpe, 32 Gardiner Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
22148	Bessie Pauline Green (born Slade-Jones), of Bellair, Durban	21 days...	H. A. Thorpe, Attorney for Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
21589	Rebecca Lutchmee Reddy (also known as Kommi Lakshini)	21 days...	Isaac Chinnasamy Reddy, c/o Indian Post Office, Rossburgh	Natal.
22055	Rachel Harriett Leask.....	21 days...	H. G. A. Leask, 21 Stella Road, Rossburgh....	Natal.
22092	Nuggia No. 23466.....	21 days...	A. Findlay, P.O. Box 54, Durban.....	Natal.
22112	Jane Margaret Thom.....	21 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Durban Branch, Executor and Trustee Department	Natal.
22144	Flora St. Clair Pratt, of Mount Vernon, Natal, wife of John Pratt, pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.	Natal.
22136	Matthew Harbison, pensioner, of Greenwood Park, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.	Natal.
22080	James Frier.....	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
22004	Jafarshah Ghazishah alias Jafarshah.....	21 days...	Greater Durban Agency, Estate Administrator's 38 Cathedral Road, Durban	Natal.
21915	Latchmiah, Free Indian No. 17356, Sydenham, Durban	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
22037	Ganapathiamma, housewife, of Overport, Durban	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
21946	Cecil Maisel, shop assistant, of Langkrans, Vryheid District	21 days...	C. N. Osborne, P.O. Box 34, Vryheid.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26609	Christiaan Jacobus Frederik Serfontein, jonkman, van Boschjesspruit, Distrik Kroonstad	21 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
26608	Abe Navias, in lifetime a merchant, of Bloemfontein	30 days...	Davidson & Marais, Attorneys for Executors Testamentary, 57 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
26626	Johanna Sibella Gates (born Brand).....	30 days...	Donald Murray & Co., P.O. Box 281, Bloemfontein, q.q.	Orange Free State.
26402	Aletta Johanna Grobbelaar (gebore Botha) en nage-late eggenoot Joachim Marthinus Grobbelaar, van Knoppiesfontein, Distrik Frankfort	21 dae....	Conradie & Olekers, Posbus 81, Frankfort.....	Oranje-Vrystaat.
26618	Lena Imber (born Miller), also known as Malinick, of Orangeville, District Heilbron	30 days...	B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron, q.q. Executor Testamentary	Orange Free State.
26616	Louis Nel en langsewende eggenote Martha Helena Catharina Elizabeth Nel (gebore Barnard)	30 dae....	C. O. Carroll, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
26481	Johannes Philippus Erasmus, boer, van Randfontein, Distrik Boshof	6 weeks...	F. R. Bock, q.q. Eksekutriele Datief, Posbus 44, Boshof	Oranje-Vrystaat.
26593	Johannes George Benade and surviving spouse, Heila Elizabeth Benade (born Meintjies)	30 days...	J. G. Benade, P.O. Box 16, Tweeling, Executor Testamentary	Orange Free State.
26625	Christoffel Bernardus Vosloo, boer, van Doorndraai, Distrik Vredefort	14 dae....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 17, Kopjes	Oranje-Vrystaat.
26538	Helena Catharina Meyer (gebore du Bruyn), weduwe van Glenton, Distrik Heilbron	30 dae....	B. Simon, Posbus 58, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
26627	Elsie Catharina Maree (gebore Bornman) en nage-late eggenoot Nicolaas Philippus Maree, van Annyas, Distrik Brandfort	21 dae....	Hendrikz & de Vletter, Posbus 17, Brandfort....	Oranje-Vrystaat.
26620	Hester Johanna Rossouw (gebore Goosen), weduwe	21 dae....	G. Rossouw, 3 Thomstonstraat, Bloemfontein....	Oranje-Vrystaat.
26624	George Henery (or Henry) Bullie, in lifetime a pensioner of Sweetacres, District Bethlehem	30 days...	H. R. Rood, P.O. Box 39, Bethlehem.....	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sestiën, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTENSIES.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C/18330	Orelowitz, Henry, and Simon Lipson, trading as Cape Importers, wholesale merchants, of 166B Market Street, Johannesburg	8/4/35, Witwatersrand Local.....	X. L. Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd.
C/18331	Bianchina, Jack, a building contractor, of 1 Stone Street, Jeppe, Johannesburg	8/4/35, Witwatersrand Local.....	W. F. Johnstone & Co., Ltd.
C/18332	Bruckmann, Gregory Louis, a general dealer, trading as Protea Stores, at Waterval Boven, District Carolina	4/4/35, Transvaal Provincial.....	The Merchants' Trust, Limited.
C/18333	Ismail, Mahomed, general dealer, carrying on business under the style of Gem Cash Store, at 205 Market Street, Pietersburg, and on the farm Sterkfontein No. 583, Dist. Pietersburg	4/4/35, Transvaal Provincial.....	Ahmed Kika Bham.
C/18334	Osman, Tayob, general dealer, of Tzaneen.....	8/4/35, Transvaal Provincial.....	Finn Brothers & Lawrie.
C/18335	Vaid, Ahmed Mahomed, a general dealer, trading as Amod & Ebrahim, at 576 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	4/4/35, Witwatersrand Local.....	Continental Shippers & Suppliers (Pty.), Ltd.
3113	Hoosen Suliman & Sons, timber merchants, of 399 Pine Street, Durban	4/4/35, Natal Provincial.....	Hillman Brothers, Ltd.
3114	Docrat Ahmed Hoosen, of 399 Pine Street, Durban	4/4/35, Natal Provincial.....	Hillman Brothers, Ltd.
3115	Docrat Suleman Hoosen, of 399 Pine Street, Durban	4/4/35, Natal Provincial.....	Hillman Brothers, Ltd.
3116	Docrat Ismail Hoosen, of 399 Pine Street, Durban	4/4/35, Natal Provincial	Hillman Brothers, Ltd.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sestiën, subartikel (3), en Artikel negen-en-dertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meetin Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkom
7213	Morduchovitz, Peisach, who claims to be trading as P. Morduchovitz & Sons, at 365 Albert Road, Woodstock	3/4/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown.
7201	De Gouveia, Mary De Freitas (born du Pree), a public trader, of Market Street, Fisheries, Uitenhage, and X.L. Ice Cream Factory, Port Elizabeth	5/4/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 24/4/35, 10 a.m., Uitenhage.
7218	Stapelberg, Wessel Pretorius, a farmer, of Edendale, District Lady Grey	5/4/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 24/4/35, 10 a.m., Lady Grey.
C/18324	Tonder, van, Barend Hendrik, trading under the style or firm of Marikana Boerewinkel, at Rooikoppies No. 171, Marikana, District Rustenburg	9/4/35, Transvaal Provincial..	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Rustenburg.
C/18329	Levy, Percy, a general dealer, trading as P. Levy, at 17 Main Road, Randfontein, and M. Levy, at 17A Main Road, Randfontein, District Krugersdorp	4/4/35, Transvaal Provincial..	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Krugersdorp.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
18317	Oscar Daniel Gettler, horse trainer, 4 Ambassador Mansions, Von Weilligh Street, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 43/44 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 24/4/35. 9.30 a.m., Johannesburg	—
3100	Philip David Band (The Wellfit Outfitters), 102 Church Street, Pietermaritzburg, storekeeper	Sequestrated	Montague Franks, 1 and 2 Standard Bank Chambers, Johannesburg; R. S. McGillivie, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	—
18328	George Farquhar, trading as Farquhar Bros., building contractors, 45 Kerk Street, Belgravia, Johannesburg	Assigned	John Cameron, 43/44 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 24/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Immediately
7170	Bertha Michle Fortes (born Kerbel), married out of community of property to Nathan Fortes, of 189 Buitenkant Street, Capetown	Sequestrated	Alexander Thal, 85 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale St., Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7198	Assigned Estate of Daniel Tobias de Villiers, a lauder, of Kommetje Road, Fish Hoek	Assigned	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7178	Insolvent Estate John Frederick Schoonraad, a builder and contractor, of Grove Walk, Claremont, C.P.	Insolvent	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7171	William Thomas Gordon Keen, carrying on business as gentlemen's outfitters, at Church Square, Grahamstown	Sequestrated	Alexander Cormack Mathieson, P.O. Box 43, Grahamstown	Wed., 24/4/35, 10 a.m., Grahamstown	Forthwith.
18303	Zalmen Friedman, trading as Warmbaths Meat and Bread Supply, Sutter Road, Warmbaths	Sequestrated	A. D. Cohen, c/o Haarhoff & Cohen, P.O. Box 16, Warmbaths	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Nylstroom	14 days.
5638	Max Dakes, a tailor, of Reitz.....	Sequestrated	G. H. Walker, P.O. Box 70, Reitz	Wed., 1/5/35, 10 a.m., Reitz	14 days.
7187	Ernst Hirsch, a general dealer, of Courtenay Street, George	Assigned	S. Miller, P.O. Box 35, George	Fri., 26/4/35, 9.30 a.m., George	14 days.
18320	Hendrik Johannes van Wyk, builder and contractor, 13 Corporation Buildings, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 43/44 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 24/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Immediately
3109	Vazeer Ramathula, of Pinetown, Natal, general dealer	Assigned	Herbert Warwick Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban	Thurs., 25/4/35, 10 a.m., Pinetown	Forthwith.
7154	Insolvent Estate Isaac Gerber, trading as I. Gerber & Co., General dealer, Main Road, Kalk Bay	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	10 days.
7176	Insolvent Estate Chazkee Kahn, a general dealer, carrying on business at 11 Scott Road, Observatory, and at "The Drive," Camps Bay, under the style of Victory Stores	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	10 days.
7147	Late Guilietta Teresa Guissepina Sa Joe (born Carletti), in her lifetime a general dealer, of 94 Walmer Road, Port Elizabeth	Sequestrated	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors, Ltd., 14 Mutual Buildings	Wed., 24/4/35, 10 a.m., Port Elizabeth	30 days.
3327	Abraham Bloom, general dealer, Middelburg	Assigned	Hugh J. Orr, 39/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Fri., 3/5/35, 10 a.m., Middelburg	Forthwith.
3111	Charles Lachman, leather merchant, 109 Grey Street, Durban	Assigned	A. L. Norden, P.O. Box 234, Durban; and W. E. Wyman, Rhodes House, Smith Street, Durban	Thurs., 25/4/35, 10 a.m., Durban	—

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Byeenkoms.</i>
X/5633	Samuel Roodman, carrying on business under the style of Roodmans, Hobhouse, District Ladybrand, and at Marquard, District Senekal	Sequestrated	Wed., 24/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(¹) See footnote.
6737	Allie Gaffoor Sungey, general dealer, of Observatory, Capetown (R. P. Gain, Trustee)	Insolvent	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown....	(²) See footnote.
7012	R. A. Forde, a farmer, of Craig Hall, Vlettenberg, Stellenbosch	Sequestrated	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/301	The Willow Brand Bacon & Meat Company (Pty.), Limited	In Voluntary Liquidation	Thur., 25/4/35, 10 a.m., 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Proof of claims.
C/18128	Morris King, a builder, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X/5620	Insolvent Estate Jan Christiaan Johannes Homann, jun., a clerk of Clarens, District Bethlehem	Sequestrated	Wed., 24/4/35, 10 a.m., Ficksburg...	(³) See footnote.
X/5632	Christiaan Petrus du Preez, general dealer, trading as Du Preez, at Koffiefontein	Sequestrated	Thurs., 25/4/35, 10 a.m., Koffiefontein	Special meeting for proving further claims, and receiving Trustee's Supplementary Report.
C/17851	Late Pauline Klatzky, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(⁴) See footnote.

(¹) (a) Proofs of further debt. (b) To give Trustee instructions in terms of Section 79 (3) of the Insolvency Act to admit the claims proved against the Estate for January wages or otherwise, or for such instructions as Creditors may give.

(²) Special meeting of Creditors to consider an offer of 12s. 6d. in the £1 for Concurrent Creditors in full and final settlement of claims and re-investing Insolvent with landed property subject to Mortgage Bonds.

(³) To rescind resolution No. 3 adopted at the meeting of Creditors, held on the 12th December, 1934, with regard to Erf No. 319, Ficksburg, and to obtain directions of Creditors, and to pass resolutions as to the disposal of the Estate's interest in the balance still due to the Estate by the purchaser of the Erf, which balance was ceded to H. F. Mitchell as collateral security.

(⁴) To authorise the Trustee to dispose of the household furniture and the balance of outstanding book debts.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
6997	Insolvent Estate Jacobus Marthinus Crafford, a gardener, of Tweejongeselle Tulbagh, C.P.	Adolph Ettmann, of Humphries Street, Laingsburg, C.P., 7/9/34	7/3/35	Three months, Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM NO. 6.—VORM NO. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sa lê.
X/5622	Insolvent Estate of Arthur Leopold Shapiro, trading as The Union Trading & Furniture Company, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 17/4/35.....	—
C/18023	Hermanus Gerbrand Steyn, jun., trading as Steyn's Butchery	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 12/4/35.....	—
C/18237	Assigned Estate Joe Molko, trading as Grenvilles, formerly of Dunvegan Chambers, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 13/4/35.....	—
7005	Assigned Estate John Armstrong Turne, general dealer, Capitol Buildings, Church Street, Wynberg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, C.P., 15/4/35...	—
X/5222	Albert Hellman, a general dealer, of Wonderkop, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad, 13/4/35...	—
—	King Tanning Co., Ltd. (under Judicial Management)	Statement of Receipts and Payments	Capetown, Kingwilliamstown, 18/4/35	—
C/267	Caston Bakeries (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 12/4/35...	—
5772	Insolvent Estate of Gesina Cornelia Jacomina Jooste (born Schoombie), married out of community of property to Johannes Petrus Jooste, a housewife, of Waterdale, De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, De Aar, 15/4/35.....	—
6942	Assigned Estate Abrahamse & Co., Main Road, Claremont, C.P.	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 15/4/35.....	—
5605	Assigned Estate James Bartholomew Hackett, manufacturers' representative	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 13/4/35.....	—
6820	Assigned Estate Jack Sovinsky, a general dealer, of Springbok, Namaqualand	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Springbok, 15/4/35.....	—
C/18207	Insolvent Estate of Elsie Elizabeth van Niekerk (Marais)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Zeerust, 12/4/35.....	—
7032	Assigned Estate W. H. Delbridge, dairyman, Main Road, Muizenberg, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 15/4/35.....	—
X/5595	Assigned Estate of Chatzkel Maisel, general dealer, of Thaba Patchoa, District Thaba Nchu	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Thaba 'Nchu, 12/4/35..	—
X/5121	Assigned Estate of Jacob Kroon, trading as J. Kroon & Son, of Vrede	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Vrede, 13/4/35.....	—
C/18159	Insolvent Estate of Michael Ostrowiak and Wallace Brown, trading as Kliptown Brickworks, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/4/35.....	—
C/18103	Insolvent Estate Anthony Kalil, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/4/35.....	—
C/17980	Insolvent Estate Arthur Joseph Msimang, a general dealer, of Germiston Location	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 13/4/35.....	—
C/17575	Insolvent Estate of Chaarl Gerhardus Vermeulen Burger, of Germiston	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 12/4/35.....	—
C/18102	Assigned Estate Israel Sifris.....	First Liquidation.....	Pretoria, Brakpan, 12/4/35.....	—
C/18261	Assigned Estate of James Lorimer and Adam Aiken Lorimer, trading as Lorimers at 51 Harrison Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 12/4/35.....	—
X/5635	Insolvent Estate of Maurice Abramsohn, general dealer, of Zastron	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Zastron, 15/4/35.....	—
6210	Insolvent Estate Joseph van Brook, an hotel proprietor and general dealer, of Alicedale, C.P.	First and Final Liquidation, Trading and Plan of Distribution	Capetown, Grahamstown, 15/4/35....	—
C/253	South Coast Developing Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Third Final Plan of Distribution	Maritzburg, Durban, 12/4/35.....	—
5606	Assigned Estate Jacob Stoch, a farmer and general dealer, of Riverlands, District of Malmesbury	Fourth Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 15/4/35....	—
6869	Insolvent Estate Ismail Ebrahim (also known as Ismail Allie), a landed proprietor, residing at Ninth Street, Kensington Estate, Maitland	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Bellville, 15/4/35.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/17706	Assigned Estate Abraham Harry Reef, a general dealer, of Brakpan	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 12/4/35.....	—
C/17942	Assigned Estate B. J. T. Bannister, a general dealer, trading as B. Bannister, at Klerksdorp	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 12/4/35.....	—
C/17158	Insolvent Estate A. L. Taugog, a general dealer, trading as A. Taugog & Co., at Putfontein, District Benoni	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 12/4/35.....	—
C/18101	Insolvent Estate Pieter Johannes Venter, trading as Market Grocery Bazaar, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 12/4/35.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitkeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both Of 'n Diwident uitkeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/16786	Matheus Johannes Willemsse, a builder and contractor, of Krugersdorp	30/3/35	Dividend (Third and Final)	I. Heyman, 28 Monument Street, Krugersdorp.
6851	Insolvent Estate Bernard Forbes Perkins and Alice Mary Williams, trading as W.P. Agencies, motor accessory dealers, Port Elizabeth	22/3/35	Dividend being paid..	A. S. Hutton, P.O. Box 91, Port Elizabeth.
6936	Daniel van Niekerk Marais, trading as The Rex Ferris Institute, of Oudtshoorn	22/3/35	Dividend being paid..	J. G. Taute, P.O. Box 104, Oudtshoorn.
6455	Robert Hare, of Hare's Brickfields, Roodebloem Road, Woodstock, Cape	9/3/34	Dividend being paid and Contribution being collected	Alex. Thal, St. George's Street, Capetown; and L. J. Botha, 4 Church Square, Capetown.
C/14218	Sachne Witz, a general dealer, of 37 Concord Road, Prospect Township, Johannesburg	4/4/35	Dividend being paid..	S. L. Lipschitz, 221 Commissioner Street, P.O. Box 1435, Johannesburg.
6977	Insolvent Estate G. F. Haupt, general dealer, Porterville, C.P.	22/3/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7025	Insolvent Estate C. C. Robertson (born Kinnes), Camp Ground Road, Newlands, C.P.	22/3/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
X/5473	Morris Joffe, an hotel proprietor, of Rouxville	5/4/35	Dividend being paid..	William Percival Douglas, P.O. Box 66, Somerset Road, Aliwal North.
7018	Johannes Petrus du Toit, a farmer, of Kaaldrain, Tulbagh	22/3/35	Dividend being paid..	Krynauw G. N. Hough, P.O. Box 6, Tulbagh.
C/407	Trans-African Advertising (Pty.), Limited.....	22/3/35	Third and Final Dividend being paid	A. F. Fisher, 148 St. George's Street, Capetown.
C/16994	Ralph Llewellyn Harris, mine employee, of Krugersdorp	4/4/35	Dividend being paid..	Daniel Jacobus Basson, 57 Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp.
6856	In the Assigned Estate of Robert Edward James Palmer, a trader, of Xolobe, Tsomo	22/3/35	Preferent award only.	G. C. Starkey, P.O. Box 654, East London.
C/15755	Emma Margaret Saint, trading as Gaby's, Eloff Street, Johannesburg	4/4/35	Final Dividend being paid	L. M. Herman, 10/11 New Mines House, Fox Street, Johannesburg.
C/15473	Insolvent Estate E. S. Burrow.....	4/4/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/17990	Insolvent Estate B. D. van Niekerk.....	4/4/35	Neither	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/17928	Insolvent Estate Andries Jacobus Smit.....	5/4/35	Preferent Creditor only being paid	I. N. Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
C/17157	Insolvent Estate of Charles Arthur Hadley, a native labour recruiter, of Johannesburg	4/4/35	Dividend being paid..	Reginald Edmund Garwood and James William Edwin Langerman, 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
C/17039	Johannes Jacobus Ackerman, builder, of Germiston	28/3/35	Dividend.....	E. A. Wakely-Smith, 52 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog or Kurator.
C.A.V. 2931	Welverdiend Diamonds, Limited (in Voluntary Liquidation)	4/4/35	Dividend being paid.	W. Warmback, 140/143 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/18073	Insolvent Estate of Pranjivan Sooker, formerly a tailor, at 131 Market Street, Johannesburg	2/4/35	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg, Commissioner Street, Johannesburg.
C/10806	Assigned Estate Joseph Festen Stein, Johannesburg	4/4/35	Final Dividend paid.	J. Fleming Orr, P.O. Box 2548, Johannesburg.
2932	Assigned Estate of Arthur Thomas Hundley, storekeeper, of Plains (Third and Final Liquidation and Distribution Account)	1/4/35	No Dividend being paid	O. H. Winterton, 9/11 First Floor, Netherlands Bank Buildings, Smith Street, Durban.
X/5481	Cornelius Johannes Roos,	5/4/35	Contribution being collected	Jac. L. Fischer, P.O. Box 28, Reitz, Durban.
3046	Insolvent Estate of Pieter Willem van Heerden, Henning, of Jakahalsdams, P.O. Barkliefside, Babanango District, farmer	5/4/35	Dividend being paid.	Thomas James Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal.
2987	Assigned Estate of S. R. Sadak & Son, of Berea Road, Durban, Natal, storekeeper	1/4/35	Dividend being paid.	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

Form No. 8.—Vorm No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Gesequestr. is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waartoe aansoek gemaak sal word.	Ground of Application. Rede van aansoek.
C/10086	Petrus Jacobus Botes, a mine employee, of Witpoort, Brakpan	5/5/24	Mon., 27/5/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed 26/9/24
X/4930	Gert Hendrik Pienaar, boer, Gibson, Distrik Lindley	19/11/31	Maand., 3/6/35, 10 v.m., Oranje Vrystaat Provinsiale	Account confirmed 26/9/24
6320	Abie Shorkend, formerly a boot and shoe dealer, of Main Road, Wynberg, in the Cape Division, and presently of Hanover Street, Capetown	23/9/31	Wed., 29/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First Account confirmed 13/6/33.
5143	Johannes Augustus Wilhelmus Maass, a farmer, Naip, Namaqualand	23/9/31	Wed., 29/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 16/10/24.
768	Joseph Maze, a general dealer, of Oudtshoorn.	9/1/24	Fri., 7/6/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 16/10/24.
C/13287	Lionel Fitzroy Sparks, formerly carrying on business at 292 Pretorius Street, Pretoria, under the style or firm of Sparks Service Station and now of 12 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg	10/1/29	Tues., 28/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 2/9/29.
1435	Arthur Douglas Henry, a draper and outfitter, formerly trading as The Scotch House, Main Road, Wynberg, Cape Province, now of Victoria Road, Southfield, Cape Province	12/2/35	Wed., 29/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Second and Final Account confirmed on 1/8/29.
2932	Arthur David Henry, a retail draper and outfitter, formerly trading as The Scotch House, Main Road, Wynberg, Cape Province, now of Victoria Road, Southfield, Cape Province	15/5/28	Wed., 29/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on 23/2/29
C/17298	Kazyl Vaskis, tailor, of Pretoria, 363 Church Street, Pretoria	6/10/32	Tues., 28/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 23/11/33.
5105	Michael McAllister Holey, formerly a general dealer, of Kokstad, and now of Umtata, Cape Province	23/9/31	Wed., 29/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 23/11/33.
C/7881	Edgar Lintott Whitehorn, plumber, of 14 Dorothy Road, Norwood, Johannesburg	18/5/22	Mon., 3/6/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Liquidation Account confirmed 21/3/27.
C/12828	Louis Bobrow, a clerk, of Potgietersrus, Transvaal	11/5/28	Tues., 28/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 4/12/28.
X/4223	Petrus Daniel Philippus von Tonder, builder and contractor, Warden	12/6/30	Thurs., 30/5/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 12/2/31.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesequestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/175457	Solomon Epstein, formerly trading as H. Simson, at Third Street, Springs	14/2/33	Mon., 27/5/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 11/7/33.
C/16291	Osman Amod, 596 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, salesman	30/10/31	Tues., 28/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Sec. 108 (2) (a). Final Liquidation and Distribution Account confirmed 14/11/33.
C/11649	Antonie Christoffel Jordaan, a phthisis beneficiary, of Boksburg North	14/6/26	Mon., 3/6/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 23/4/27.
679	Allan Latimer Hope, farmer, of Franklin, East Griqualand, formerly of Richmond, Natal	31/10/22	Tues., 4/6/35, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Accounts confirmed 27/6/23.
C/16701	Johannes Izak van Wyk, miner's phthisis pensioner, fruit grower, of Rietfontein 162, Potchefstroom	22/4/32	Tues., 28/5/35, Transvaal Provincial, Pretoria	31/10/32.
C/10279	Hendrik Daniel Petrus Alberts, a farmer, of Zonderwater, District Pietersburg	7/8/24	Tues., 28/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 20/6/25.
4470	Aaron Berman, known as Archie Berman, salesman, of United African Furnishing Co., 77 Plein Street, Capetown	9/12/30	Wed., 29/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 2/11/31.

MASTERS' NOTICES.—MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Cos. Act, 1926.—Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926.

Notice is hereby given that the Cos. mentioned in the subjoined Schedule have been wound up provisionally by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasië geplaas is.

No. of Co. No. van Maatskappy.	Name and Description of Co. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleë is.		Upon the Application of. Op Applikasie van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C. 563.	The Namaqua River Lands Limited.	3/4/35	Cape of Good Hope Provincial Division.	Charles Weidner.
C. 564.	Shepherd and Haylett (proprietary) Limited.	4/4/35	do	Unsgaard and Samson (proprietary) Limited.

KAART VAN DIE STAD PRETORIA.

Skaal 1 : 11156, 4.  Gedruk op vier afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Munisipaliteite Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewerments-, Munisipale- of Private Erwe, Groot-paaie, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroetes, Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 30s. : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 40s.

(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Scale 1 : 11156, 4.  Printed on four separate sheets.

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Government, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRINTED ON PAPER, Price 30s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 40s. per set of 4 sheets : :

(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTISEMENT.

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

ADVERTENSIES.

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/ per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.

UNION OF SOUTH AFRICA —COAT OF ARMS—

... IN COLOURS ...

Size 11½ inches × 9 inches.

*Reprinted to design prepared by the
College of Herald.*

■ ■ ■ ■ ■

Price 2/- per copy, Post Free within the Union

„ 2/6 „ „ Outside the Union.

■ ■ ■ ■ ■

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Capetown.

WAPEN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

... IN KLEURE ...

Groot 11½ duim × 9 duim.

*Herdruk volgens plan opgemaak deur die
Kollege van Heraldiek.*

■ ■ ■ ■ ■

Prys 2/- per kopie, Posvry in die Unie.

„ 2/6 „ „ Buite die Unie.

■ ■ ■ ■ ■

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad.

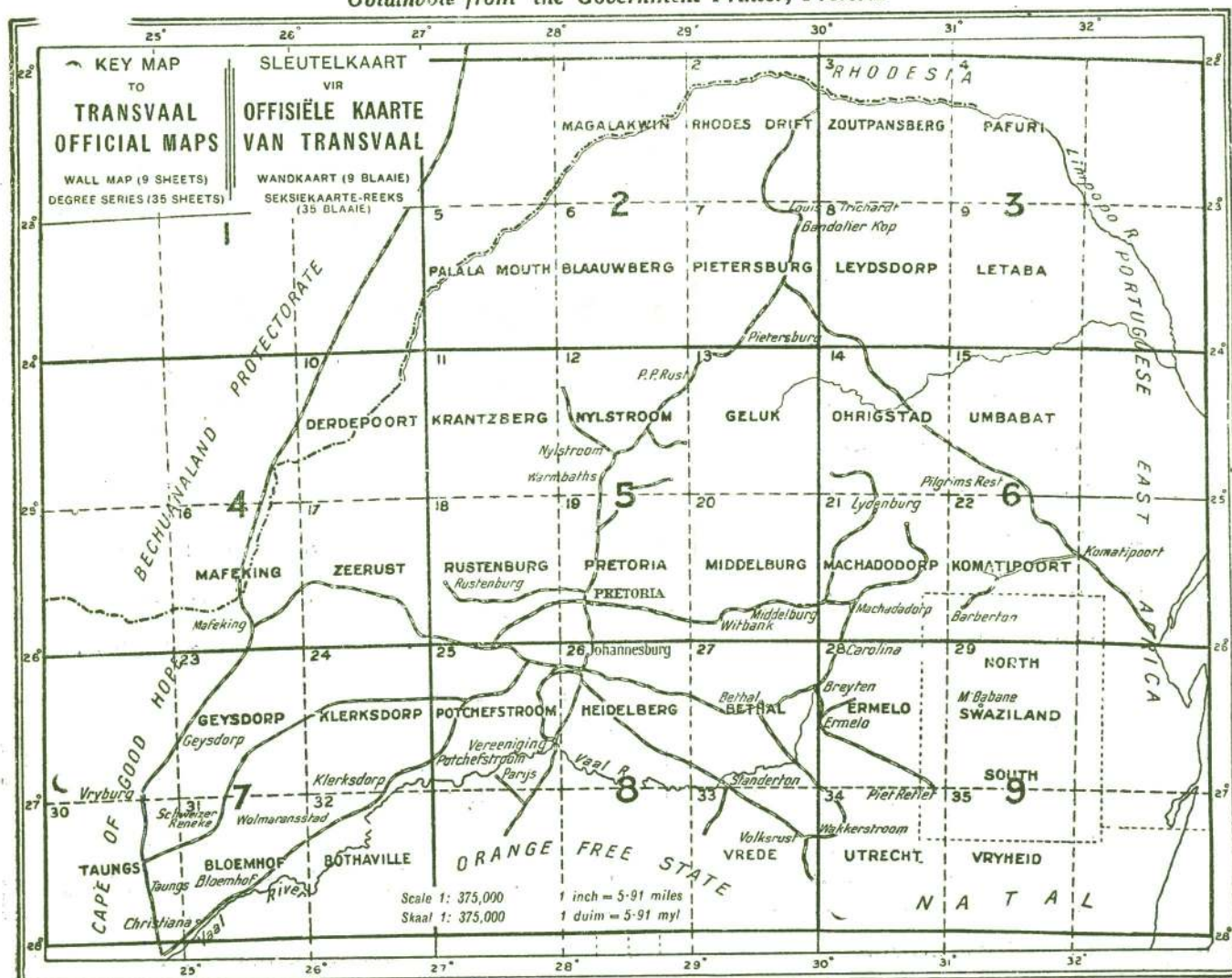
ADVERTISEMENTS.

MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways,
Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets		(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
--	---	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie
Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle		(B) Reeks Seksiekaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
---	---	---

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria